Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:25 p. m. 34.1
Mínima de hoy, a las 5:45 a. m. 24.3

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 23 (73.4)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXV. NUM. 110. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 9 DE JUNIO, 1934. ★★ (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

MUERTE HEROICA DE TRES BOMBEROS

900 obreros filipinos despedidos en Hawaii

PEDIAN LA EXPULSION DEL CAPATAZ QUE DICEN LES HABIA TRATADO MAL

Al no lograr disuadirles el Gerente les paga y les advierte que dejen el trabajo desde este dia

(De la "Associated Press")

Honolulu,o junio 8.—La situación del desempleo de los filipinos en el territorio se ha complicado aún más este día, cuando las dificultades obreras en los campos de la Lihue Plantation Company en la isla de Kaual llegaron a una situación crítica y 900 obreros filipinos aceptaron sus pagos y recibieron un plazo hasta el sábado para abandonar la plantación.

Los filipinos dejaron el trabajo, cuando los dignatarios de la compañia plantadora rechazaron su demanda de destitucion para John M. Watt, el boss principal de la region de Makee.

Las dificultades surgieron primeramente con el incidente del lunes, en que 150 obreros alegaron que Watt les habia tratado injustamente.

Los obreros no se presentaron a trabajar el martes y el jueves, exigiendo la expulsion de Watt.

Caleb Burns, gerente de la plantación, contestó diciendo que la demanda era irrazonable y dijo que todos los que quisiera recibir sus pagos, podrian recogerlos.

Este dia 900 obreros se dirigieron a la oficina principal de la compañia, donde Burns les dirigio la palabra, haciendo hincapie en la gravedad de la situacion.

Dec[illegible] que estaba convencido de que [illegible] no querian abandonar el trabajo, pero que fueron mal inducidos por sus cabecillas.

El sheriff William Rice y el fiscal del condado, Abraham Kauikou tambien dirigieron la palabra a los obreros, hablandoles de la ley en relacion con la eviccion.

Burns declaro que daria a los trabajadores tiempo hasta el sabado

(Vea la ultima pag. de la seccion)

HILADO NO HA PERDIDO AUN

Pero su mayoria de 1.24 se reduce a .45.—Lim es protestado

La primera noticia sobre la posibilidad de la presentación de una protesta electoral contra el resultado de las elecciones del martes de la semana pasada, vino de la provinca de Antique. El candidato derrotado Villavert, ha anunciado, segun telegramas recibidos por nosotros, su propósito de impugnar la eleccion de Alejandro Lim, electo gobernador de Antique con 19 votos de mayoria solamente.

Con una mayoria de 45 votos sobre el candidato anti Isaac Lacson, el candidato de los pros Matias Hilado se mantiene en primer puesto, faltando aun varios precintos de Palawan.

El total de votos recibidos por los dos candidatos según telegramas oficiales llegados al Ayuntamiento hasta el mediodia le hoy, es como sigue:

	Hilado	Lacson
Antique	5.769	2.615
N. Occidental	25.983	25.934
N. Oriental	7.935	10.917
Palawan (incompleto)	1.635	1 811
Total	41.322	41.277

Resultados parciales en los pueblos de Palawan recibidos este dia en el Ayuntamiento.

Balabac (completo)	
Lacson	114
Hilado	50
Bacuid (completo)	
Lacson	98
Hilado	79
Cuyo, 10 precintos	
Lacson	556
Hilado	930
Coron, 5 precintos	
Lacson	403
Hilado	104
Puerto Princesa, 2 precintos	
Lacson	239
Hilado	198
Agupaya (completo)	
Lacson	203
Hilado	116
Taytay (completo)	
Lacson	195

(Vea la ultima pag. de la seccion)

TREINTA APROBADOS EN RECIENTE EXAMEN

Graduados de la escuela Normal pasan en exámen de oposición

De los 638 candidatos que se sometieron al examen de oposicion convocada por las autoridades escolares de la ciudad para proveer las vacantes de maestros en las escuelas de Manila, solamente 30 obtuvieron el promedio legal de 70 para arriba, quedando descualificados los 608 restantes.

Los 30 aprobados son casi todos graduados de la escuela normal. Los examenes se llevaron a cabo bajo la superivsion de la oficina de educacion. La lista de los aprobados es como sigue:

Jugo Gutierrez, Enrique Santos, Cecilio R. Angulo, Isabel Olmedo, Marciano S. Caballa, Delfin Fajardo Virginia Villarosa, Victoria

(Vea la ultima pag. de la seccion)

Murphy ve que la situacion de Mindoro es de las peores

Por E. E. BOMAR

Corresponsal especial de los periódicos de Manila en el viaje de inspección del gobernador general Murphy por las islas del sur

A bordo del Arayat, junio 9.—El gobernador Murphy estudio los problemas sanitarios y fiscales de Mindoro en la breve visita a Calapan, que tuvo que acortarse aún mas al decidir no visitar el nuevo puente construido en el pueblo.

El gobernador Murpny encareció de las autoridades municipales y del pueblo que den impulso a la recaudacion de implestos territoriales, antes de pedir la ayuda del gobierno insular. Afirmo que la situacion "es una de las peores en las islas"

Murphy comprendio que muchas de las actuales dificultades de la provincia se han debido a la baja de los precios de la copra y otros productos, y prometio que endosaria el actual problema de la malaria, del beriberi infantil y otras enfermedades que azotan la provincia a las autoridades sanitarias de Manila, para ver los medios de remediarlas.

A. L. Valencia, que esta de vacaciones en Calapan abordo el Arayat a invitacion del gobernador, y se dirigira a Pasacao, punto proximo de escala. Desde alli cogera el tren para Manila.

Calapan, Mindoro, junio 9.—El Gobernador General Murphy y su comitiva de inspección llegaron aqui este dia a la hora anunciada, preparándose a efectuar la primera de una serie de viajes de inspección por las islas del sur.

Al salir de Calatagan a las dos de esta madrugada, después de una visita de dos días en la hacienda de don Jacobo Zobel, donde jugo al polo y gozó de las delicias de la caza y de la pesca, la comitiva se reforzó con la adición de E. D. Hester, el cual seguirá celebrando conferencias este día con el gobernador general sobre el problema de la distribución del azúcar.

Hester, un consejero técnico, bajará del "Arayat" en Pasacao, Camarines Sur, mañana por la mañana, para volver a Manila por tren y automóvil.

Mientras este en Manila, Hester continuará recibiendo comunicaciones e instancias de los plantadores de azúcar sobre el problema de la distribución de la cuota, para trans-

(Vea la ultima pag. de la seccion)

Victimas del deber

EL HOMBRE BRAVO NO NECESITA ESTIMULOS PARA CUMPLIR SU DEBER
— Bulwer

Los tres servidores publicos que en cumplimiento del deber sacrificaron sus vidas. De izquierda a derecha, el bombero Tomas Gonzales, muerto casi en plena luna de miel, pues solo hace un año que se ha casado; el capitan J. Roco y el teniente Leodegario Kalimkim, todos de la estación de bomberos de Tanduay.

PREPARATIVOS AMENAZADORES

Hay informes de que terratenientes de Diliman se estan armando

Invocando el relato que Rizal hace en su novela "Noli Me Tangere' sobre Cabezang Tales, que antes quiso morir que dejar que otros se apoderen de sus terrenos, unos 500 terratenientes en peligro de ser lanzados de los terrenos que han estado cultivando en los barrios de Diliman y Bago Bantay, entre San Juan y Caloocan, Rizal, han estado formando una fuerte asociación, según informes fidedignos recogidos de aquellos sitios, nada menos que con fines de ofrecer resistencia contra el Gobierno y contra cualquiera que se atreva a lanzarles de sus terrenos y viviendas.

Este caso es uno que data de hace varios años. La Hacienda Tuason, sosteniendo que los terrenos ocupados por estos pequeños agricultores formaba parte de la hacienda, elevó al Juzgado el asunto, habiendo salido victoriosa en la contienda legal. Hacia fines del año pasado la Corte Suprema confirmó la decisión del Juzgado de Primera Instancia de Rizal adjudicando los terrenos de estos a la Hacienda Tuason, pero a pesar de esta confirmación la sentencia no ha sido hasta ahora ejecutada por temor de que estalle un desorden en dichos barrios, pues los terratenientes, hombres, mujeres y viejos, pero especialmente las mujeres, han jurado no salir vivos de

(Vea la ultima pag. de la seccion)

POR DELICADEZA GUINTO DECLINA SER CANDIDATO

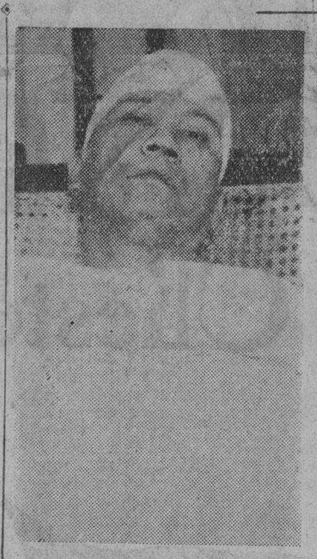
Por delicadeza y para no ser tildado de parcial, el secretario interino Leon G. Guinto, del departamento del interior ha declinado en definitiva aceptar su nominación como candidato a delegado a la Asamblea Constituyente cuyas elecciones se celebraran el 10 del mes que viene.

"Como secretario interino de este departamento que es el llamado a supervisar las elecciones no puedo buenamente ser candidato", declaró el secretario Guinto esta mañana al anunciar que declina su candidatura.

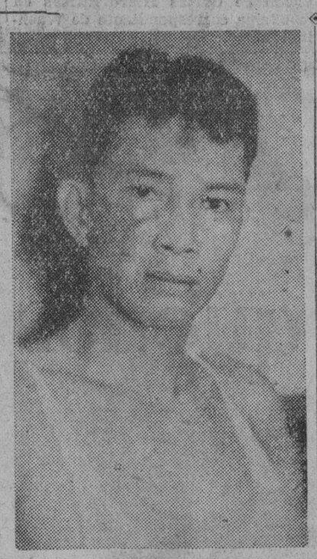
El presidente Quezon, hace dos dias, habia sugerido al comite provincial del Partido Nacionalista Consolidado de Tayabas los nombres de los propuestos delegados para Tayabas. Los nombres sugeridos por el presidente Quezon eran los de Godofredo Reyes y Fabian Millar para el primer distrito de Tayabas, y los de Leon Guinto y Marcelo Boncan para el segundo distrito.

Aparte de esta sugestión del presidente Quezon, varios vecinos de Tayabas que suman mas de diez habian nominado al secretario Guinto para ser delegados del segundo distrito de Tayabas y esta nominación se recibió esta mañana en el departamento del interior.

En vista de que el secretario Guinto declina esta nominacion se cree que los delegados por el segundo distrito de Tayabas serán el ex-representante Marcelo Boncan y el abogado Francisco Lavides.

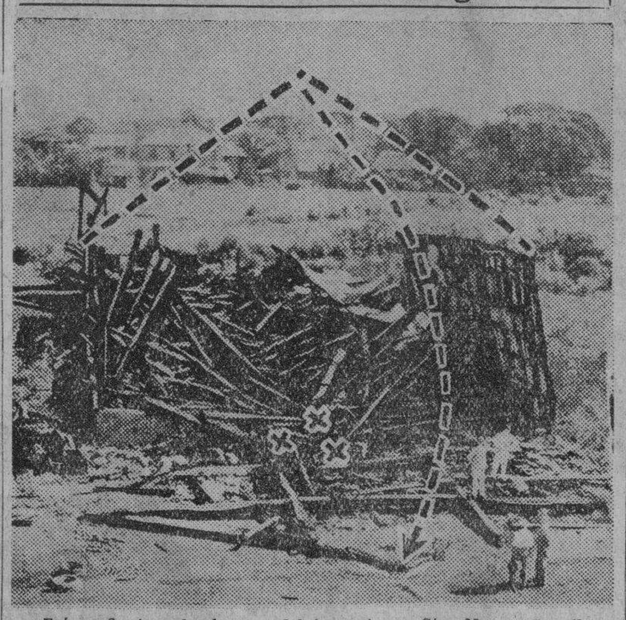


BRAULIO ALUÑA
Otro de los dos bomberos heridos en el incendio de esta madrugada.



ESTEBAN ABELLA
Teniente de bomberos herido en el incendio de esta madrugada.

Como ocurrio la tragedia



Fotografia tomada despues del incendio en Sta. Mesa. En ella se demuestra como los tres bomberos fueron muertos por el techo y la pared del edificio que cayeron sobre ellos mientras estaban combatiendo el fuego. Los guiones indican el techo y la dirección en que cayó. El sitio en que fueron sepultados los tres bomberos estan marcados con tres "x".

TIK-MIN
Santos Ocampo
Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES
Laboratorio Santos' Ocompo

Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades
Elemento valioso en la educacion fisica de los NIÑOS.
Robustece Energuia y Vitalidad de niños y viejos.
Universal Drug Store

OCHO ASPIRAN SER SPEAKER

Paredes, Zulueta, Festin, Diokno, Torres, Cuenco, Delgado y Gabaldon

Los ocho miembros de la Cámara, todos reelectos y todos militantes bajo la bandera de los antis, considerados como candidatos, más o menos probables, al cargo de speaker, son, por orden de distrito senatorial (de ningún modo por razón regional) los siguientes: Quintín Paredes, por Abra, del 1.o; Isauro Gabaldón, por Nueva Ecija, del 3.o; Francisco Delgado, por Bulacán, también del 3.o; Ramón Diokno, por Batangas, del 5.o; Leonardo Festín, por Romblón, del 7.o; José C. Zulueta, por Iloilo, también del 7.o; Ramón Torres, por Negros Occidental, del 8.o, y Miguel Cuenco, por Cebú, del 10.o.

Paredes, no sólo había sido candidato varias veces, sino que ya fué elegido, una vez, speaker protempore y, otra vez, speaker en propiedad. Gabaldón, antes de ser comisionado, fué barajado para el cargo la última vez que representó a Nueva Ecija en la Cámara. Delgado, en los inicios de la 9.a Legislatura o después de las elecciones de 1931, mereció la distinción de ser mencionado como posible candidato al espiquerato. De Festín, no se diga nada, pues, dos veces entabló en la pasada legislatura reñidas batallas por el cargo. Zulueta dramatizó los últimos

(Vea la ultima pag. de la seccion)

MUCHOS AZUCAREROS VAN A VER A QUEZON

Varios prominentes azucareros, entre ellos el representante Felipe Buencamino, el abogado Salvador Araneta y Mr. Weinzheimer tuvieron este dia una conferencia con el presidente Quezon.

Se tiene entendido que el motivo de la conferencia es la ley Jones-Costigan, especialmente con respecto a la reparticion de la cuota azucarera para Filipinas cuyo anuncio por el gobernador general se espera de un momento a otro.

Tambien estuvo a conferenciar con el presidente Quezon el senador Sotero Baluyot, el cual despues declaro que el candidato pro a representante del primer distrito de Pampanga, Valdes Liongson le ha informado que las anomalias electorales cometidas en dicho dicho son de las mas escandalosas. Los otros candidatos para dicho puesto eran Lagman otro pro que ha resultado vencedor y Dimson "anti."

El representante electo del sur de Manila Alfonso Mendoza tambien estuvo en casa del presidente Quezon. Segun informes otro que estuvo es el Sr. Argosino que ha sido elegido representante de Tayabas como sakdalista.

EL CAPITAN J. ROCO, UN TENIENTE, Y OTRO, MUEREN SEPULTADOS BAJO UN MURO

Desalojan a otros bomberos de un sitio peligroso y lo ocupan por cumplir su deber.-Uno, casado hace un año, deja viuda ya madre.-Postumo homenaje

MUERTOS
Capitan Joaquin Roco
Teniente Leodegario Kalimkim
Bombero Tomas Gonzales

HERIDOS
Teniente Braulio Aloña
Bombero Esteban Abella

Por reclamar un sitio peligroso, ya ocupado por otros, pero que ellos insistieron en ocupar, creyendo que alla les llamaba su deber, murieron sepultados bajo un techo envuelto en llamas y una pared casi entera, que como una losa enorme, cayó sobre ellos, el capitan Joaquin Roco, el teniente Leodegario Kalimkim y el bombero Tomás Gonzales todos de la estación de Tanduay.

El incendio ocurrió hacia la 1:15 de esta madrugada en las bodegas de la "Philippine Vegetable Oil Co.", en la calle Pureza, Sta. Mesa, y sin el elemento inesperado de tragedia, hubiera sido de los mas ordinarios. Otros dos bomberos salieron heridos, salvándose sorprendentemente de la muerte. Seis mas que se hallaban cerca de aquel sitio, lograron huir a tiempo, lejos del alud de escombros ardientes. El fuego produjo de P20,000 a P25,000 de perdidas.

La primera alarma

El incendio partió de la bodega D, un edificio viejo. La primera alarma fué dada por telefono, siendo recibida en las estaciones de Sta. Mesa y Tanduay, las dos mas cercanas al lugar. Mas tarde, otras alarmas dadas por medio de las cajas cercanas al lugar del incendio se dieron, pero en vista de que el fuego no era de muy grandes

(Vea la ultima pag. de la seccion)

QUEZON CONTRA EL PARTIDISMO

Los apasionados no deben ir a la Asamblea, dice el Presidente

Declarando que la constitucion será la piedra angular del gobierno de la moncomunidad y mas tarde de la república filipina, el presidente Quezon hace una apelacion para que en la asamblea constitucional no haya partidismos.

"Dentro de un mes" dice el presidente Quezon "elegiremos a los delegados a la Convencion Constitucional. La constitucion sera la piedra angular del gobierno de la mancomunidad y en muchos respectos tambien de la Republica Filipina. Debemos por lo tanto, hacerlo tan fuerte y permanente como sea posible. Para este fin, solamente el supremo bien de la nacion debe ser el espiritu que anime a la Convencion. El partidismo no tiene lugar en la Asamblea Constitucional, porque, si fuera animada por motivos partidistas, podria aprobar una Constitucion que seria sujeta a frecuentes cambios, de acuerdo con las vicisitudes de la fortuna politica. Semejante ley fundamental seria solamente fundamental de nombre, y seria causa de la inestabilidad tanto de nuestras instituciones politicas como de nuestros planes economicos."

Continuando dice el presidente Quezon: "La legislatura al promulgar la ley que dispone la convocacion de la Asamblea no creyó prudente que los candidatos declararan su afiliacion politica. Esto demuestra que los legisladores no querian que el partidismo entre en estas elecciones. Acabamos de librar una lucha partidista muy enconada en las urnas, y el pueblo ha dado su veredicto sobre cual es el partido y quienes son los caudillos que deben estar en el poder. Ahora vayamos a los precintos sin los partidos. Aquellos que han sido agresivamente partidistas, en uno y otro partido, no debe ser candidatos o si se presentan, no deben ser elegidos. Yo personalmente no seré candidato a la Asamblea Constitucional porque no podré dedicar mis energias a un mismo tiempo a la cons-

(Vea la ultima pag. de la seccion)

SISON DICE COMO FUE SU LUCHA CON OSIAS

El haber logrado vencer a fuerzas de Mabanag es un triunfo señalado

El senador Teofilo Sison, reelecto senador por el segundo distrito senatorial, ha dado hoy la siguiente declaracion a la prensa sobre el resultado de las elecciones en su distrito:

"Deseo aprovechar esta oportunidad para expresar mi mas sincero agradecimiento al electorado del Segundo Distrito Senatorial y a todos los correligionarios y amigos que, con su valioso esfuerzo, han contribuido en mi reeleccion.

"El resultado de la última eleccion general en el Distrito, y muy particularmente en la provincia de Pangasinan, es altamente significativo. Nuestro partido nunca ha atravesado una crisis mas aguda como en la ultima realineacion de

(Vea la ultima pag. de la seccion)

Donaciones recibidas para viudas de bomberos muertos

Pocas horas después de iniciada, la suscripción popular de la TVT que la encabezó con la suma de P500, siendo inmediatamente secundada por las Publicaciones Ramón Roces que contribuyeron con P250, para los tres bomberos que murieron en pleno cumplimiento de su deber, ya asciende a una suma total de P2,031.50. La TVT seguirá recibiendo óbolos, por más pequeños o insignificantes que sean, pues desea dar oportunidad a ricos y pobres, grandes y pequeños, a expresar en forma tangible su tributo de admiración a los tres bomberos heróicos.

La respuesta del público ha sido espontánea. Todas las contribuciones que figuran en la lista siguiente, han sido traídas a las redacciones de la TVT por los mismos donantes o sus representantes:

Publicaciones TVT	P500.00
Publicaciones Ramon Roces	250.00
Banco de las Islas Filipinas	100.00
Ideal Theatre Corporation	200.00
Pedro Siochi & Co.	50.00
N. E. Mullen	5.00
Francisco Velasco	1.00
Un amigo	5.00
H. J. Belden	10.00
Arturo Celis	2.00
C. M. Hoskins	5.00
Un admirador del heroismo	10.00
Rufo Cuadra	2.00
Ricardo Mascuñana	10.00
Gerardo Quintos	2.00
Pablo Ticzon	2.00
T. J. Wolff, Sanitary Steam Laundry	20.00
Marcos Garcia	1.00
Standard-Vacuum oil Co.	100.00
Guttridge & Chambers Inc.	20.00
Atlantic Gulf & Pacific Co.	100.00
David T. Boguslav	5.00
Pedro Alvina	2.00
D. P. O'Brien	10.00
R. T. Fitzsimmons	10.00
L. R. de Jesús	.50
Jose Cadiente	.50
Carlos Ronquillo	2.00
F. Capistrano	1.00
W. Douglas	10.00
Eastern Theatrical Co. (Fox & Metropolitan Theatres)	100.00
Am. International Underwriters	50.00
Asiatic Petroleum Co.	100.00
Manila Trading & Supply Co.	100.00
E. M. Bachrach	25.00
J. P. Heilbronn	100.00
E. E. Elser	100.00
José Teodoro, Jr.	.50
Wm. J. Shaw	20.00
	P2,031.50

M.E.C.D. 2016

HARVEY, REESE, ALBERT, ROXAS Y KAHN LLEGAN

Gente conocida ha regresado hoy de unas vacaciones en el extranjero

Existe una creencia bien generalizada en América de que el Partido Democrata conservará su mayoria en el Congreso en las proximas elecciones de noviembre, al decir de prominentes pasajeros venidos de América que han llegado esta mañana a esta capital a bordo del "President Hoover". El ex-juez Geo. A. Harvey, del juzgado de Primera Instancia de Manila y Mr. Julius Reese, presidente de la Manila Trading Company son los que dan testimonio de esta proxima victoria de los democratas en los Estados Unidos.

Mr. Reese que ha estado por espacio de cinco meses en América en viaje de negocios y de recreo al propio tiempo informa que la tendencia general del negocio en los Estados Unidos es hacia la mejoria. Dice que la NRA ha pasado ya de su periodo de formacion y todas las unidades industriales y de fabricacion están hoy aplicando sus respectivos códigos.

Tambien informa Mr. Reese que el sentimiento bien generalizado en América es que el Partido Democrata se llevará la mayoria del Congreso en las proximas elecciones si bien los cambios en la economia de país pueden afectar el resultado. En cuanto a la industria de automoviles, este mismo informante dice que este año se ha registrado el mayor volumen de la industria desde 1928 y el publico americano tiene la mente cada vez mas entregada al automovilismo. Otra prueba de la prosperidad, segun él, es que todos los barcos de turismo se llenan de pasajeros.

Otro pasajero que ha llegado esta mañana es el Sr. Gerónimo Santiago Jr., gerente de la 'National Drug Store" de esta capital que viene de un viaje de negocios por Japon y China. El Sr. Santiago habla muy alto del progreso del Japon, sobre todo de sus industrias. Dice que el pueblo japones va demostrando una actividad industrial cada vez mas inusitada. Estuvieron a recibirle en el pier sus padres el Sr. Gerónimo Santiago y señora.

El ex-juez Geo. A. Harvey, de esta capital ha llegado asimismo esta mañana en el "Hoover" despues de una breve visita en los Estados Unidos. El juez Harvey dice que el presidente Roosevelt se llevará una gran mayoria en el Congreso en las proximas elecciones. En cuanto al comercio, dice que la tendencia general es optimista y todo parece indicar que viene la prosperidad.

El juez Mariano A. Albert, del juzgado de Primera Instancia de Manila ha llegado asi mismo procedente de sus vacaciones por Kobe. Habla muy entusiasmado de la actividad industrial de los japoneses quienes segun él, estan obsesionados por la produccion.

Dn. Enrique Brias Roxas, gerente de la casa comercial de este nombre en esta capital ha vuelto tambien esta mañana a esta capital juntamente con su señora despues de unas vacaciones pasadas en Hongkong. El Sr. Brias Roxas informa que en la vecina colonia se siente la depresion como se ve por el hecho de que hay poco movimiento comercial.

Mr. S. I. Kahn, vice-presidente de L. E. Tels and Co.'s Trading Society, una empresa que tiene ramificaciones en varios paises ha llegado a esta capital de paso de su viaje por el Oriente. Mr. Kahn da cuenta que en Europa los productos japoneses van ganando terreno y no hay medio de impedir su entrada.

Mr. L. R. Webb, ex-ejecutivo de los guías nacionales de América en el concejo del área de Ohio, que está haciendo actualmente un viaje alrededor del mundo, llegó esta mañana a bordo del "President Hoover" para unas dos semanas de estancia en Manila. Durante esta breve permaencia de Mr. Webb, se propone reunir datos para el libro que piensa escribir sobre la organización de los Boy Scouts en todo el mundo.

Durante su estancia en Tokio, Mr. Webb tuvo oportunidad de visitar la oficina central de los "boy scouts' del Japón en Tokio y formó parte de una caminata de 250 millas de Tokio a Kobe juntamente con una compañía de guías nacionales del Japón.

En Nanking, China, también tuvo ocasión de visitar, la oficina nacional de los guías nacionales chinos. Mr. Webb habla en términos encomiásticos de la organización de los guías nacionales en China y en Japón, los cuales aprovecharon su visita a estas islas para trasmitir a los guías filipinos sus cordiales y amistosos saludos.

Durante su permanencia en Manila Mr. Webb será huésped de Mr. Voss, ejecutivo de los guías nacionales de Filipinas. Saldrá el 29 de este mes para Singapore, para reanudar su viaje alrededor del mundo que posiblemente requieran unos dos años de tiempo.

QUERELLADO

Ubaldo Dizon y Timbol el que mediante un disparo de revolver hirió a Baldomero Aguilar en la pierna izquierda el 15 del mes de abril del presente año, ha sido esta mañana querellado ante el juzgado de primera instancia de Manila por alegado disparo ilegal de arma de fuego. El revolver usado era un Browning de calibre 32. Una fianza de P1.000 se ha fijado para su libertad provisional.

AVISO

La Sra. Rosario de Leon de Cortes anuncia al publico que ya no tiene coneccion alguna con la P. C. A. A. Co., habiendo recientemente establecido un negocio propio. Sin embargo en consideracion a las personas que de ella o de sus subagentes han adquirido cupones o billetes de la P. C. A. A. Co., estas seran admitidas en su futura funcion benefica que se dara en el Astor el dia 21 de Junio de 1934.

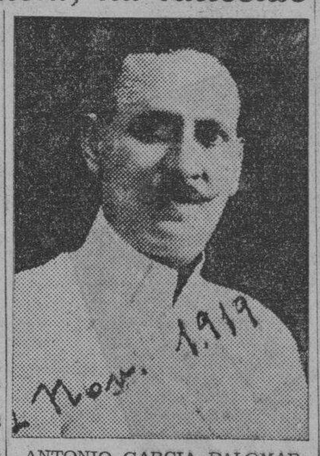
Dos transoceanicos traen a muchos pasajeros

Pasajeros que llegaron por el "President Hoover" y el "Empress of Asia." Arriba, de izquierda a derecha, los Sres. Geronimo Santiago Jr., Mariano Albert, juez Harvey, Enrique Brias Roxas y Julius Reese. Abajo, en el mismo orden, Mr. S. I. Kahn, Mr. Serge Serikop, Mr. James Henry Furay, vice presidente de la United Press y la Srta. P. Maravilla.

Antonio Garcia, ex-Gerente del Hotel de Francia, ha fallecido

Tras larga y penosa enfermedad, fallecio en esta capital, a las 6:45 de esta mañana, el Sr. D. Antonio Garcia Palomar, comerciante español retirado y ex-gerente del Hotel de Francia.

El difunto era natural de Andalucia, Sevilla, (España) y vino al pais cuando era muy joven aun. Estuvo en su tierra natal una vez hace mas de diez años, y desde su retorno a Filipinas no ha vuelto a salir.



ANTONIO GARCIA PALOMAR

Don Antonio Garcia Palomar deja viuda y dos hijos, y cuatro hermanos, Eduardo y Amado de la Casa Heacock, y Oswaldo de la casa Ynchausti. El otro hermano del difunto se encuentra en España.

El finado es primo de Don Jose Perez Estela, gerente-general de La Insular.

CONTINUA EN DEADLOCK LA REUNION EN GINEBRA

(De la "Associated Press")

Ginebra, junio 8.—El deseo evidente de Francia de evitar una desastrosa contienda de armamentos con Alemania ha engendrado en algunos delegados la esperanza de que el Reich volveria a la conferencia del desarme y que esta alcanzaria progresos reales, pero los miembros continuaron divididos y la Mesa no celebrara sesion hasta mañana.

Los delegados ingleses, franceses, americanos y otros han celebrado una conferencia particular.

SERA RELEVADO EL JEFE DE GEODESIA

El comandante R. F. Luce, que ha sido director de Costas y Geodesia de Estados Unidos en Manila durante los dos años ultimos, sera relevado a principios de julio, al terminar su periodo de servecio. Con su señora y su hijo, saldra de Manila en el President Coolidge el 11 de julio para Washington, D. C., donde prestara servicios.

Le relevara el capitan E. H. Paganhart, que llegara a Manila el 16 de los corrientes en el transporte militar Grant, con su señora y tres hijos. Este sera el tercer viaje de servicio en Filipinas del capitan Pagenhart. Asumio el mando del vapor de la oficina Romblon de 1908 a 1910, hizo trabajos de medición en Visayas, Mindanao y en la costa este de Luzon. Presto servicios como director de Costas en Manila de 1922 a 1924, y por tanto esta muy bien informado de los trabajos que tiene que realizar en Filipinas.

Graduado de la Universidad de Minesota, el capitan Pagenhart entro en la Oficina de Costas y Geodesia en Mayo de 1904, y desde entonces estuvo prestando servicios continuados. Durante los ultimos años, desempeño el puesto muy importante de jefe de la División de Cartas Hidrograficas en la oficina correspondiente de Washington.

EL ORIENTE SERA FOCO DE INTERES.-FURAY

Echado por no servir para reporter, llega a vice presidente

Que el Oriente sera el foco del interes del mundo en el futuro es la predicción que hace Mr. James Henry Furay, vice presidente de la United Press, agencia internacional de informaciones, al llegar al puerto este dia, procedente del Extranjero, a bordo del "Empress of Asia".

"Mientras no puedo comentar los sucesos politicos, ni sociales del Oriente"—declara Mr. Furay—"en vista de que todos los miembros que la United Press son esencialmente informantes y no comentaristas, puedo asegurar que el Oriente sera el foco del interes del mundo en el futuro".

Mr. Furay, que en los ultimos 35 años se ha dedicado al periodismo, esta haciendo un viaje de inspección al rededor del mundo. Las sucursales de la United Press le tendran por huesped en sus breves escalas por los centros de todos los continentes.

El vicepresidente de la United Press tiene una carrera distinguida en el periodismo norteamericano. Empezo aun a trabajar el 12 de octubre de 1899 en el "Daily News" de Omaha, Nebraska. Tres dias despues fue echado de la redacción y perdio sus $10 semanales porque no servia como reporter, segun él mismo cuenta. Mas tarde volvio a trabajar en el mismo periodico, y desde entonces ya no se separo del periodismo. Trabajo sucesivamente en periodicos de St. Paul, Des Moines, Kansas City, Chicago, Indianapolis. En esta ciudad fue editor diurno del "Indianapolis Star", en cuya redacción figuraron famosos periodistas americanos de hoy dia como, Roy Howard (que era editor deportivo), Ray Long que era editor nocturno y otros mas. Trabajo tambien en el Cleveland Press hacia 1908, año en que ingreso en la United Press. En 1918 fundo el Servicio Extranjero de la United Press con oficinas en Nueva York.

El Sr. Furay viene acompañado de su señora y espera quedarse en Manila hasta el lunes.

Uno de los detalles interesantes del viaje de Furay es que ha visto por primera vez a muchos empleados que han servido bajo el por gran numero de años. Esta mañana por ejemplo vio por primera vez a R. Moore, corresponsal de la U. P. en Manila, aunque este ya ha trabajado bajo Mr. Furay por siete años.

Otros que llegaron por el mismo barco: Miss G. F. Evans, escritora americana; Mr. y Mrs. Newak, Miss P. Maravilla y un grupo de franciscanos.

Debido a la huelga, poco cargamento trajo hoy el "President Hoover"

Alrededor de seiscientas o setecientas toneladas de cargamento de menos ha traido esta mañana a Manila el 'President Hoover' como resultado de la huelga de estivadores que recientemente estallo en los puertos, en la Costa del Pacifico, segun hemos sido informados esta mañana en la Aduana.

El 'President Hoover' que por lo general trae a Manila mas de dos mil toneladas de cargamento cada vez que toca en este puerto procedente de las Costas del Pacifico solo trajo esta mañana 1,813 toneladas. En su viaje anterior, que el fue el 15 de abril, trajo a Manila un total de 2,500 toneladas. Sin ver las cifras, se puede ver inmediatamente que la huelga a afecto al cargamento regular de dicho barco se fija la atencion en el numero de paginas de que consta el manifiesto del barco. El manifiesto anterior constaba de 50 paginas mientras que el presentado esta vez no pasa de 25 paginas.

Otros barcos mas que a esta fechas ya estaran en camino para Filipinas procedentes de los puertos, en las Costas del Pacifico, tambien han quedado afectados por la huelga de estivadores y se cree traen tambien un cargamento regular muy reducido.

EL "PRESIDENT LINCOLN" SALE PARA YOKOHAMA

El fuego fué por combustión espontanea, según el inspector Brown

(De la 'Associated Press")

Honolulu, junio 7.—Después de incendiarse en alta mar, sino el más atormentador entre gente marina, el "President Lincoln", de la Dollar Liner, zarpará para Yokohama a las diez de esta noche, con un retraso solo de cuatro horas.

El cargamento humeante en la bodega número siete fué quitado a última hora de la tarde, y los estivadores están preparándose a reanudar los trabajos de carga para el oriente.

Trescientas toneladas de algodon consignadas a Yokohama parece que están empapadas en agua. Dos aeroplanos militares para el gobierno nacional chino no han sufrido ninguna avería, excepto acaso por agua.

El capitán Cecil Brown, inspector federal, comenzó inmediatamente una investigación, diciendo que ha quedado definitivamente comprobado que el fuego fué por combustión espontánea. La sugestión de sabotage, teniendo en cuenta la huelga de estivadores en la costa oeste, surgió aun desde los comienzos, pero ni la compañía, ni el inspector general han dado peso a esta teoría.

LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS LEA

ESCOLTA OPTICAL COMPANY
OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)
Los Ojos Se Examinan Cientificamente
Los Lentes Se Adaptan Correctamente
PARA UNA VISTA MEJOR CONSULTE A LOS
DRES. GARCIA, CASAJE o CASAJE TOH
Se llenan con cuidado las Prescripciones de los Oculistas.
Admitimos Pagos Al Contado y A Plazos.

ALIVIO INMEDIATO DE LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL—
Las infecciones cutaneas como SARNA, HERPES, ECZEMAS, SARPULLIDO, PAÑOBLANCO, VERRUGAS, GRANOS, se dominan y desaparecen en corto tiempo con TAGUROL WATSONAL, la pomada que además de destruir la infección reconstruye los tejidos sin dejar cicatrices. EL ALIVIO SE OBSERVA INMEDIATAMENTE DESPUES DE APLICAR EL TAGUROL WATSONAL. Lo venden todas las Boticas en latitas a P0.60 y en Tubos a P1.00.
Taguirol WATSONAL
Bais, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxide 5; Surphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc., Tagulaway 15.0 Gramos.

Que los Chesterfields son Más Suaves y que los Chesterfields Saben Mejor
no es cosa accidental
—ni por mucho

SE LLEVA unos tres años y mucho dinero para conseguir la elaboración de un cigarrillo que sea más suave, que tenga mejor sabor.

Para lograr el gusto y la suavidad del Chesterfield, no nos basta mezclar varias clases diferentes de tabacos; nada se consigue de este modo.

Lo que procuramos hacer es ligar y entremezclar la picadura del tabaco aromático turco con las de selectas hojas norteamericanas de exquisita madurez y suavidad.

Lo que hizo el gran Burbank con las frutas, injertando unos árboles con otros para obtener un sabor nuevo y más placentero, es sabido. Aúnque no es esto lo que hacemos, sí *ligamos y entremezclamos* tabacos suaves y madurados para producir un cigarrillo de más suavidad y mejor sabor.

Pedimos tan solo que se prueben los Chesterfields, para que así el fumador se dé cuenta propia de que son más suaves, de que saben mejor.

© 1934, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

QUEZON DICE A HILADO QUE NO DEBE DIMITIR

Al plantear la cuestión de confianza este recibe un elogio del Presidente

La cuestión de confianza fué planteada por el procurador Serafin Hilado cuando ayer fué a verle al Presidente Quezon.

Después de felicitarle al Presidente Quezon, el Sr. Hilado dijo al presidente:

"He venido también con otro fin. Siempre me ha tenido usted como un hombre de Osmeña y usted me ha mencionado en sus discursos como osmeñista. Con su victoria en las elecciones en justicia a usted y también a mí, creo que es mi deber presentar mi dimisión como procurador general. Por lo tanto, pongo en sus manos mi dimisión.

A esto el Presidente Quezon contestó:

"Hilado, sé que usted ha venido con este fin. Pero usted no me conoce. No me ha juzgado bien. No espero lealtad personal de funcionarios del gobierno. Hasta ahora usted ha rendido un servicio eficiente. Ha sido usted leal al gobierno y a su juramento. No exijo lealtad personal'.

El Sr. Hilado después de la conversación, dijo que no era más que justo que él informara al Presidente Quezon que estaba dispuesto a dimitir porque el Sr. Quezon es el responsable de su nombramiento. Dijo que el Presidente Quezon le había preguntado si quería aceptar el puesto de procurador general y él contestó que como hombre de partido se guiría los deseos del jefe del partido. Poco después, el Presidente Quezon le informaba que el entonces gobernador Roosevelt estaba dispuesto a nombrarle como procurador general.

El Sr. Hilado también explicó que cuando le nombraron ,tanto el Presidente Quezon como el senador Osmeña estaban fuera de Filipinas.

Según el Sr. Hilado, comoquiera que el Presidente Quezon anunció que introduciría el sistema de gobierno de partido, era justo que él informara al caudillo que él estaba dispuesto a dimitir.

El Monte de Piedad reclama ₱50,000.00

El Monte de Piedad ha registrado ayer mañana una demanda ante el juzgado de primera instancia de Manila contra Estanislawa Arenas Vda. de La O y otros, reclamando el pago de la suma de P50,000, mas otra adicional de P13,887 en concepto de intereses y clausula penal. La suma principal se refiere a un credito hipotecario concedido por la entidad demandante el 4 de Agosto de 1927.

Gente intelectual que no esta en la politica quiere ir a la Asamblea

La nota caracteristica observada en el registro de candidatos a la asamblea constituyente es el hecho de que la mayoria de los registrados hasta ahora no son politicos.

Sin embargo en su mayoria son abogados, y algunos pedagogos y conocidos constitucionalistas.

Los abogados José Teodoro, Patricio G. Gatbonton y Juan S. Rustia, se incluyen a la ya larga lista de candidatos a delegados a la Asamblea Constituyente que se reunira en Manila el 30 de Julio de este año. Las elecciones para cubrir estos puestos se han señalado para el dia 10 del mes de Julio venidero.

Patricio Gatbonton
Abogado, candidato a delegado por el segundo distrito de Pampanga.

JUAN S. RUSTIA
Abogado, candidato a delegado por el segundo distrito de Bulacan.

El decano Máximo M. Kalaw, el profesor Pío Duran y el Dr. Sinforoso Padilla todos de la Universidad de Filipinas, por su parte han presentado ya su solicitud de permiso de las autoridades universitarias para ser candidatos a delegado de la asamblea.

JOSE TEODORO
Abogado, candidato a delegado por el segundo distrito de Manila.

El decano Kalaw será candidato de Manila, y el Prof. Duran de Sorsogon y el Dr. Padilla de Nueva Vizcaya. Se espera que el decano Conrado Benitez también solicitara permiso para ser candidato. La junta de Regentes considerara estas peticiones en su reunión del 15 del actual.

Otro candidato que acaba de registrarse es el abogado Marciano E. Brion para el primer distrito de Laguna. El Sr. Brion es vicepresidente de la Asociación de Abogados de Laguna y presidente de la asociación de abogados de San Pablo y Alaminos. Fué concejal de San Pablo por 18 años, y presidente de entidades sociales, económicas y fraternales. El Sr. Brion si sale elegido promete tener en cuenta la constitución de Malolos en la discusión y preparación de la constitución para el gobierno de la mancomunidad.

El abogado José Teodoro, presenta su candidatura en el segundo distrito de Manila y ya ha registrado debidamente su certificado en el Departamento del Interior. Cuenta con el apoyo de muchos simpatizadores los cuales creen que su conocimiento y experiencia adquiridos durante el largo ejercicio de la profesión, seran una valiosa ayuda para la labor que espera a los delegados que redactaran la futura constitución del gobierno de la mancomunidad.

El candidato Patricio Gatbonton de Candaba, Pampanga, que se presenta para el segundo distrito de dicha provincia, tambien abogado, cuenta tambien con la cooperación de amigos que creen que aunque joven, el abogado Gatbonton esta capacitado para el puesto a que aspira. Este joven candidato lanza en su proclama su proposito de trabajar para que en la constitución se incluyan reglas fijas para el establecimiento de un gobierno estable, limpio, practico y sobre todo economico y honrado.

Por ultimo el Sr. Juan S. Rustia, se presenta en el segundo distrito de Bulacan.

En la hoja de presentación de su candidatura expone los 21 puntos que se propone acometer si resulta elegido delegado por Bulacan. Son los siguientes:

1. La clarificación de ciertas claúsulas obscuras de la Ley de Independencia Tydings-McDuffie.
2. Simplificación del proceso institucional para la proclamación de la República Filipina y de su Constitución.
3. Propulsión a la universalidad de los fines del Pueblo Filipino en la Malasia y en el Extremo Oriente, para la paz del Mundo.
4. Cimientos estables, sólidos y progresivos de los fundamentos y relaciones internacionales.
5. Creación de un Gobierno honrado, simple, económico y eficiente basado en la aptitud probada de los funcionarios.
6. Organización de una defensa nacional disciplinada, fuerte y patriotica.
7. Creación de un Tribunal Moderador, como el de Garantías de España, para la cualificación de los jefes de gobierno, para exigir responsabilidades a todos los funcionarios y para la salvaguardia de los derechos constitucionales contra los abusos del poder y de todo género.
8. Deberes, facultades y responsabilidades constitucionalmente definidas de los jefes de Gobierno en sus tres Poderes: Legislativo, Ejecutivo y Judicial.
9. Poder Judicial independiente e idóneo.
10. Establecimiento de normas y garantias contra la anarquia y el comunismo, y contra las convulsiones revolucionarias.
11. Restricción a reelecciones que podrian degenerar en dictaduras o ambiciones oligárquicas.
12. Adopción de un lenguaje nacional y oficial.
13. Nacionalización de las familias, costumbres y educación.
14. Limitaciones convenientes y necesarias a las adquisiciones de terrenos públicos y privados.
15. Que la separación de la Iglesia y del Estado no signifique coacción a este pueblo cristiano para desconocer a su Dios y al relajamiento de su moralidad tradicional.
16. Condenación de las leyes injustas exclusivistas y de privilegio.
17. Una tributación que satisfaga al pueblo y al contribuyente.
18. Que la protección al capital se extienda con igual eficacia a la clase trabajadora y menesterosa, desterrando la indigencia a su mínima expresión.
19. La industrialización progresiva, obligada y protectora de Filipinas y sus productos, y un sistema monetario propio bajo el patrón plata.
20. Eradicación del analfabetismo como fuente de fraudes y conflictos destructores.
21. Que las empresas y propiedades públicas se limiten a los nacionales.

GUINTO LLAMA LA ATENCION DE LOS CANDIDATOS

El Departamento prepara las elecciones de delegados a la Constituyente

No terminados aun los trabajos sobre los resultados de las elecciones generales, el departamento del Interior, según el secretario Guinto está apurando ahora los preparativos para la elección de delegados a la asamblea constituyente que tendrán lugar el 10 de julio.

El secretario Guinto dice que es necesario que los candidatos presenten cuanto antes su certificado para que haya tiempo para su distribución en provincias. De acuerdo con la ley, los certificados deben presentarse diez días antes de la elección, es decir no más tarde del 30 de junio.

Si el certificado es presentado por diez personas en nombre de su candidato, no necesita ser jurado por el candidato. Pero si el candidato mismo presenta el certificado, entonces tiene que ser jurado por él porque la ley exige ciertos requisitos de él. En el certificado no se necesita hacer constar la afiliación política ni la declaración de cuánto dinero piensa gastar en la campaña.

El secretario Guinto ha declarado que en la ciudad de Manila puede que se reduzca el número de precintos, en vista del hecho de que el número de electores aquí es mucho menos del que aparece en el censo electoral. Actualmente hay 244 precintos y este número puede que se reduzca a 125 si no a 100. El departamento anunciará con tiempo los precintos a los cuales los electores de precintos eliminados han sido asignados.

El plan concebido al principio de que se haga la elección de delegados no partidista, no se podrá llevar a cabo, pues los dos partidos ya han dado los pasos para la presentación de sus respectivos candidatos. El Presidente Quezon según informes está ya reuniendo a los probables candidatos de su partido, mientras el senador Osmeña y el representante Roxas, se espera que a su llegada a Manila la semana que viene harán lo mismo.

Dos nuevos grandes partidos se formaran

Antis y pros se reorganizaran pronto

La formación de dos grandes partidos políticos en Filipinas como resultado de la división de los partidos existentes debido a la controversia sobre la ley Hare-Hawes-Cutting, será ya un hecho dentro de poco, desapareciendo según se espera la antigua división política de nacionalistas y demócratas.

Poco antes de las elecciones, entre las facciones de los "pros" nacionalistas y demócratas se habia formado una coalición con vistas a formar un solo partido.

Ahora la reorganización de las diferentes facciones "antis" en Manila y provincias en un solo partido político como resultado de la abrumadora mayoría de los "antis" en las elecciones, será el siguiente movimiento de los de la mayoria segun se supo anoche en la casa del presidente Quezon después de su conferencia con el speaker Paredes, el representante Eulogio Rodriguez, el gobernador electo José Padilla de Bulacan, una delegación de funcionarios de Cavite y otros.

El presidente Quezon desde la mañana estuvo conferenciando con prominentes legisladores, como los senadores Sumulong y Sison, y por la tarde con varios de Zambales, Abra, Cavite y Laguna, los cuales le informaron de la situación política en sus respectivos distritos. El presidente Quezon por su parte les hablo de su plan de reorganizar las diferentes facciones antis en un solo partido que pueda presentar un frente unido en las elecciones venideras y otros issues que pudieran surgir. El plan ha sido unanimemente aprobado.

La formación de una nuevo partido en vez de tener dos o varias facciones politicas combinadas por la presente, eliminaria el descontento y la fricción segun se espera y el partido será fuerte en todos los issues especialmente con la venida del gobierno de la mancomunidad.

La reorganización se realizará inmediatamente a la llegada de todos los candidatos antis triunfantes.

Se ha observado que en las pasadas elecciones, los antis tenian que presentar dos candidatos para practicamente cada puesto, uno nacionalista y otro democrata.

El gobernador electo de Tayabas Máximo Rodriguez viene a Manila con un plan igual, en vista de que en la pasada campaña en Tayabas el partido de la mayoría encontró la oposición de grupos descontentos de la llamada Liga anti-Quezon.

Se cree que cuando se forme el nuevo partido, el presidente Quezon será el presidente y el senador electo Sumulong el vicepresidente. Inmediatamente despues de la reorganización se celebrará una convención.

SE ESTABLECERA EN MEJICO EL SERVICIO CIVIL

(De la "Associated Press")

Mexico, mayo.—Se ha abierto el camino para el establecimiento del servicio civil en Mexico, con la declaracion hecha por el Presidente Rodriguez de que, durante el resto de su periodo de servicio, que termina el 30 de noviembre, ningun empleado del gobierno sera despedido por razones politicas. Si el plan resulta viable, los empleados del gobierno probablemente seran colocados bajo el servicio civil.

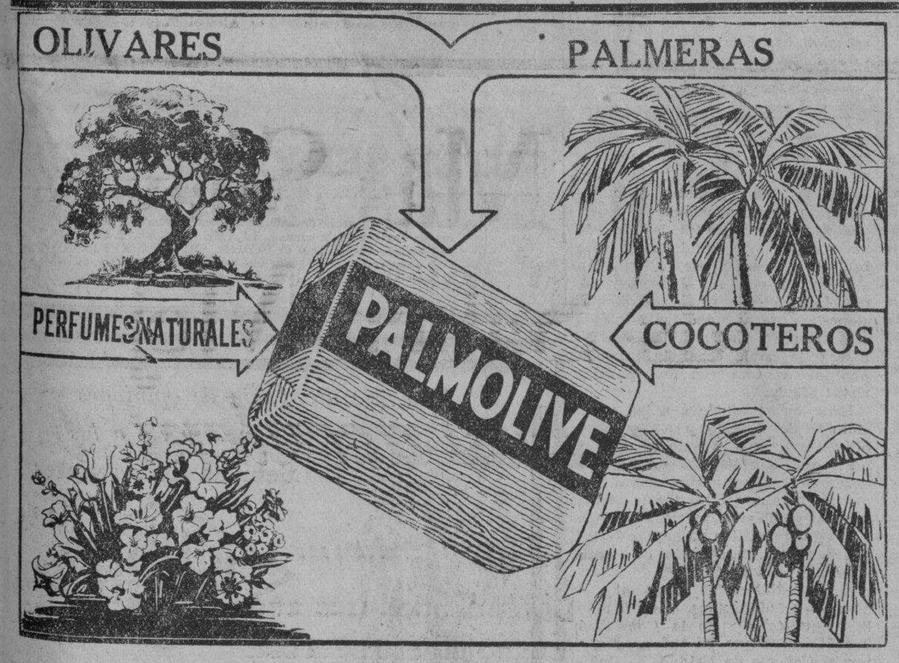
V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

durante Junio

Compre Ahora!

ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda



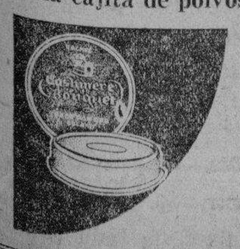
El jabon Palmolive no contiene aceite animal

Aquellos que desean lo mejor, usan este famoso jabon, hecho puramente con aceite vegetal, para conservar el cutis suave y encantador.

CUANDO usted usa el jabon Palmolive en su cara, esta usted en la seguridad de que su tez no se estropeará, porque el jabon Palmolive no contiene aceite animal, y esta hecho puramente con aceite vegetal, sin mezcla de ningún color artificial. Su color verde natural se consigue del mismo aceite vegetal con que esta hecho.

Para conservar el cutis suave y atractivo los expertos aconsejan el aceite de oliva, y en jabones aconsejan el uso de Palmolive por ser el único jabon que contiene aceite de oliva en abundancia. Para conservar el cutis encantador. siga el ejemplo de las personas que insisten en lo mejor:—Dos veces al dia lavese la cara y el cuello con jabon Palmolive consiguiendo una *abundante y cremosa espuma* para que la misma penetre en los poros. Enjuaguese y sequese suavemente. Esto hará suavizar su cutis conservándolo fresco y hermoso.

Una cajita de polvos para la cara CASHMERE BOUQUET—GRATIS



Envie 5 envoltorios verdes con su franja negra del jabón PALMOLIVE, tamaño grande, o 15 envoltorios verdes con su franja negra del jabon PALMOLIVE, tamaño pequeño, a la COLGATE-PALMOLIVE, P. O. Box No. 2700, Manila, y recibira usted por correo, porte pagado, una cajita de polvos para la cara CASHMERE BOUQUET. Al enviar los envoltorios verdes y las franjas negras, no deje también de enviar su nombre y dirección y de mencionar su selección de estos colores "Natural" o "Rachel". No seran aceptados, ningún envoltorio marcado "Muestra Gratis" o con el nombre de cualquier hotel, o de los paquetes de combinación.

ESTA OFERTA EXPIRA EL 31 DE AGOSTO DE 1934.

NO JUEGUE AL AZAR

Adquiera el Funcionamiento Superior de la

MAQUINA FORD V-8

Un corazon vigoroso en un hermoso cuerpo

NO juegue al azar cuando compre un automovil. No se haga de un coche que probablemente sea anticuado de aqui a un año. La tendencia es a favor de los ocho cilindros y siempre estara mas seguro cuando compra un coche de ocho cilindros.

Obtiene Ud. mucho mas por su dinero cuando adquiere un Nuevo Ford porque es el unico coche de menos de P5,000 dotado de una maquina V-8. Ningun otro automovil de bajo precio le puede rendir el funcionamiento del Ford porque ningun otro coche de precio bajo tiene una maquina V-8. Nos cuesta mas fabricarlo, pero no le cuesta un peso mas comprarlo.

En justicia a si mismo—vea este Nuevo Ford V-8 y manejelo para una demostracion. Le decimos honradamente que no ha conocido Ud. nunca un coche que rinda tanta satisfacción en el motorismo. Lleva englobado un valor extraordinario por centenares de pesos.

SI ES MENOS DE OCHO ES ANTICUADO

"Despues De Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Sucursales: Iloilo-Cebú Bacolod — Oficina Central MANILA — Salón de Exhibición: Port Area (Malecon)

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-84.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

LOS BOMBEROS MUERTOS

TODA nuestra más viva y profunda simpatía, toda nuestra admiración y todo nuestro respeto, van, sin mengua de ninguna especie, por esos tres heroicos bomberos que han entregado sus vidas, pereciendo entre las llamas, por amor al deber: **el capitán Roco, el teniente Leodegario Kalimkim y Tomás Gonzales.** Sus nombres deben ser esculpidos en letras de oro inmortales, y el día de su entierro el pueblo debe tributar una manifestación a esos tres héroes, para identificarse con sus virtudes y sentir de lleno en sus almas el espíritu de sublime sacrificio.

Qué ejemplo más inspirador y hermoso! En la vida real, hay muchos seres pequeños y anónimos, humildes funcionarios que nunca han recibido los aplausos clamorosos de la muchedumbre, hombres con familia que ocupan un lugar insignificante en las nóminas, pero que a todas horas y a cada minuto estan vigilantes, prestos a vender caras sus vidas, olvidándolo todo, porvenir, afectos de los hijos, y de la esposa que vigila el hogar como un angel de la guarda, cuando afrontan el peligro.

Los tres bomberos valientes, dicen las crónicas, desoyeron completamente las advertencias de sus compañeros que les llamaron a tiempo la atención acerca del peligro, se mostraron sordos enteramente ante el cumplimiento del deber, y continuaron arrojando agua y más agua sobre la masa de fuego desde sus puestos avanzados para atajar al voraz elemento en su obra destructora de la propiedad y de los bienes particulares, hasta que todo el edificio, envuelto y devorado por las llamas, se deshizo como un castillo de naipes, derrumbándose, y arrastrando en su derrumbamiento a los tres heroicos bomberos que murieron en dolorosa agonía.

¿Qué mayor muestra de gratitud, de noble recompensa al sacrificio y al deber cumplido, y de estimación recíproca, puede dar nuestra comunidad, ante la trágica muerte de esos tres bomberos, más que ir en socorro inmediatamente de los hijos huérfanos, o de la familia desamparada por tan lamentable suceso? A las palabras de elogio y de simpatía que brotan cálidamente del corazón, deben unir las obras, el óbolo, el auxilio material que lleve el consuelo a los hogares enlutados, y vele por la felicidad de los hijos y de sus madres.

Los periódicos de esta casa modestamente encabezan una suscripción pública con ₱500.00 con ese fin, además de los ₱250.00 de la casa editora del Sr. Ramón Roces, y ardientemente encarecemos la ayuda de todos para que contribuyan en la medida de lo posible a esta obra de la generosidad y del altruismo de una comunidad profundamente agradecida que llora tamaña desgracia.

DE LA VIDA PRACTICA

UNA cosa que estamos predicando constantemente, y que poquito a poco se va realizando en la práctica, se refiere a la participación que los filipinos deben tener en los negocios de su propio país. Nuestra naturaleza no puede ser diferente de la naturaleza de los otros pueblos. Nos faltan sólamente ambiente, oportunidad y otros estímulos alentadores. Vemos con orgullo, sin embargo, que nos vamos despertando, si bien con cierta lentitud. Hace falta muchas veces un empujón continuo.

La industría de corbatas, por ejemplo, es una de las actividades que han adquirido un portentoso desarrollo en Manila últimamente. La corbata no llena ningun fin útil, hablando economicamente; es un mero ornato personal, igual que las pinturas, o los lunares artificiales que una doncella se pone en la cara para aparecer mas hermosa y atractiva; pero, como la civilización industrial ha inventado muchas cosas supérfluas para dar trabajo y ocupación a muchos brazos, la corbata es uno de los artículos que se consume mucho por la gente civilizada, y en este sentido, la fabricación local por filipinos de dicho articulo para consumo de nuestra juventud—y tambien de los que no son jóvenes,—nos libra al menos de una tributación al exterior en ese respecto.

Mucho dinero ya hemos dado fuera por las corbatas. Podemos ir bien acorbatados ahora, con sólo recorrer esos numerosos establecimientos nativos, que venden efectos de esa clase, muy buenos y preciosos, a un precio de verdadera competencia con los de los japoneses.

Hablemos de las farmacias. En este ramo, tambien los filipinos estamos demostrando un progreso admirable al contacto con los establecimientos extranjeros. Siempre se aprende algo, y se saca algún provecho de la convivencia con tales elementos. Las farmacias situadas en las calles céntricas como la Avenida Rizal, y otros centros comerciales, estan magníficamente montadas y bien surtidas. En nada pueden desmerecer por la presentación de sus escaparates, de las mejores farmacias, y el ejemplo más reciente de ese espíritu de expansividad y de constante mejora, es la 'Universal Drug Store', que acaba de ampliarse notablemente y modernizarse con eficiencia, exhibiendo en esta esfera de actividad de los negocios, o industrias, que hasta ahora se conserva en gran parte en manos de los filipinos, un espiritu altamente progresivo.

Nuestro deseo es que el país y los nuestros se dediquen con mas ahinco a todos los ramos de actividad mercantil, pero en sentido moderno, dejando hábitos antiguos de rémora y conservatismo estancadizo, para servir con éxito á nuestras propias necesidades...

PIDE DIVORCIO

Fundando su causa de accion en la condena por adulterio de su esposa llamada Escolastica Aranas, Fermin Aquino ha presentado ayer mañana ante el juzgado de primera instancia de Manila una demanda de divorcio.

Segun la demanda Fermin Aquino y Escolastica Aranas contrajeron matrimonio el 7 de junio de 1925 y hoy cuentan con un hijo de ocho años de edad. Escolastica fue condenada por adulterio.

SE VERA EL DIA 13

La vista de la causa contra el Dr. Jose Abad Lopez querellado por no haber querido someter a sus hijos a la vacunacion obligatoria contra la viruela en manos de la Sanidad, opinando que tal vacuna es ya anticuada y que existe otra vacuna mas eficaz y que se ingiere por la boca, tendrá lugar el 13 de los corrientes ante el juzgado de primera instancia de Manila. Se espera una verdadera contienda medico-legal.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

LOS "ANTIS" HAN GANADO LA PARTIDA

Podria comenzar estas cuartillas de este modo: o bien recordando las palabras del evangelio, que dicen, "aquel que se cree libre de pecado (del pecado de agresion y de apasionamiento politicos) que arroje la primera piedra", o bien refiriendo la anécdota contada por Chamfort, de aquel lord inglés que se metió una noche en unas aventuras en el cabaret del hotel donde se hospedaba, y que habiendo bebido con exceso, acabó por apalear al camarero. Después de la aventura, cuando el dueño del hotel le advirtió que se habia divertido demasiado, recordándole los palos que estuvo repartiendo, el gran lord contestó con su habitual bueon humor: "Haced el favor, señor hotelero, de incluir esos palos en la cuenta."

Lamento mucho no tener dinero depositado en algun banco para poder decir lo mismo que el lord inglés por los palos que he estado repartiendo literariamente entre los "antis"; pero la falta de recursos para una reparacion agradable de esa indole, en nada me impide poder decir ahora con gran placer que el Presidente Quezon ha ganado la partida. Cuando se ha luchado sin disfraz, como hemos luchado muchos, vendiendo publicamente nuestras convicciones, firmes en la brecha, y usando de todas las armas que el entendimiento—y tambien las pasiones, ¿por qué no?—prestan al que profesa con devocion benedictina una idea, la satisfacción de poder exclamar, "¡Habeis ganado!" es tanto más espontanea, por cuanto que expresándola, el hombre que piensa siente una especie de desahogo, y se aligera de todo mezquino sentimiento para reconocer la realidad de un hecho consumado.

Se necesita más valor para decir que uno no se siente humillado ni descorazonado por una derrota, que echándoselas de ganancioso y engreido, cuando todo dice lo contrario. Eso, sí, que sería necedad, o una chifladura, para mi al menos.

Durante la batalla electoral que acaba de terminar, siempre he sentido una rara simpatía por aquellos de mis amigos "antis" que, discutiendo los meritos relativos del "issue" que nos ha divididos a los filipinos en dos bandos furiosos, bien alrededor de una mesa, bien en las aceras, o en el "Stadium" durante los juegos olímpicos cuando las partidas carecian de interés, decian frases gordas y hasta señalaban a veces con el dedo la punta de mi nariz como si quisiesen desfigurar mi fisonomia, respondiendo de un modo natural a los impulsos de su propio temperamento. Yo tambien me exaltaba retóricamente, y devolvia golpe por golpe con brutal franqueza e ironía, metiendo las manos en el bolsillo a ratos para no tener que apuntar a mi vez con el dedo a la nariz de mi contrincante; pero, al final, la cultura y la buena crianza recobraban sus derechos, y en el momento en que los ánimos se saturaban políticamente, la discusión tomaba otro giro, saliendo de la zona torrida calenturienta para internarse en las zonas templadas del ingenio y del buen humor. Y he pensado siempre que esos hombres que salen disparados con la palabra, sin meterse en la vida privada de nadie, y sacan fuera de la boca todo lo que tienen dentro, son generosos en el fondo y no tienen malicia, y nunca puede hacer daño, ni querer mal a nadie, sólo porque alguién disienta de sus opiniones

El tipo más antipático y sospechoso para mi, de animal político, es aquel que se cuela con aire de mansedumbre en las discuciones partidistas improvisadas, el que no dice nada, el que mira con el rabillo del ojo a los que se acaloran, y se cuida muy mucho de soltar una palabra, contesta con monosílabos a una pregunta, y se guarda su opinión para el momento oportuno, cuando el cielo se aclare y haya pasado la tormenta. Ese tipo siempre está pensando en su propio futuro, en sus intereses, y deja de ser humano. Hace un alarde tal de prudencia, de sabiduría y discreción, que hiela la sangre que corre por nuestras venas..

Si hay seres que no quieren respirar el ambiente de la vida con todas sus mezquindades y sus generosas exaltaciones, harían bien en quedarse en su rincón, y no inmiscuirse en esos clubs y grupos que se forman al azar en los restorants, en las boticas y en las plazas públicas, ni en sus polémicas. Desde su "corner" pueden alargar sus orejas, y aguzar el oido, y coger al vuelo los disparos de frases y palabras quemantes, que los polemistas de partido se prodigan a veces con extrema liberalidad....

Después de la lucha, ¿qué?, o ¿what?, como dicen los ingleses—me preguntaba uno de mis amigos "antis" que discutieron conmigo con más calor en los pasados días la cuestión la Ley HHC. Yo le contesté de esta guisa:

—Después de la lucha, no creo que venga la paz de los sepulcros. Dios ha entregado el mundo a las disputas y gracias a eso hemos progresado.

Todavia discutirémos tu y yo, acaso con la misma emoción y el mismo humor, cuando se reunan las Cámaras, y veamos de nuevo las pequeñas rivalidades clandestinas entre los grupos y bloques que se formen al calor de ciertas ambiciosillas que nunca mueren en el corazón de los hombres mientras viven, y se manifieste de nuevo de un modo gracioso y pintoresco ese derroche de gestos y palabras sonoras y vacias de los novatos que quieran dibujar sus figuras en la tribuna.

Los veteranos y las primeras figuras no se malgastan en tales gestos. Solamente salen a relucir en los grandes debates para que la elocuencia, el arte del buen decir y el prestigio de las magníficas oraciones parlamentarias no salgan bárbaramente atormentados.

Cuando la voluntad humana se debilite, y la vida se afloje como un arco roto, entonces dejaremos de luchar por un ideal, por una ambición, o por una doctrina que refleje las ansias colectivas de un pueblo que aspira a tener un sitio bajo el sol. Buena escuela para el desarrollo del carácter es la lucha!

Hay que desear, sin embargo, de todas veras, que en nuestro país no se perpetuen los rencores, y que el espiritu sectario de partido no degenere en una intransigencia fanática e inculta que malogre todos los talentos y las mejores energias. Un pueblo que va a empezar pronto una vida propia, y a entrar en una nueva siutación politica preñada de graves preocupaciones sobre el futuro, y de dificultades económicas en el presente, no puede, ni debe cometer semejante locura sin exponerse al suicidio....

NOTICIAS DE ESPAÑA

La policía de Barcelona descubre un complot anarquista.—La huelga campesina virtualmente ha terminado

(De nuestro corresponsal exclusivo.)

Madrid, 8 de Junio.—Los informadores que hacen el servicio en el ministerio de la Gobernación pudieron tras larga espera comunicarse directamente con el Sr. Salazar Alonso quien brevemente les dio cuenta de las noticias que obraban en su poder.

Manifestó el ministro de la Gobernación que de Barcelona le habian comunicado el descubrimiento de un complot anarquista. La policía por unas confidencias recibidas días pasados sabía que los anarquistas proyectaban iniciar una nueva era de terror en la capital catalana. Tras largas y fatigosas gestiones pudo la policía catalana localizar el centro de reunión de los extremistas. Convenientemente sitiados realizaron el asalto sorprendiendo a los reunidos e incautándose de gran cantidad de documentos comprometedores en los cuales se hallaban la trama del complot. El servicio efectuado por la policía ha sido elogiadísimo por las autoridades.

En Carabanchel hicieron explosión varias bombas de gran potencia. La policía durante el dia efectuó numerosos registros incautándose de materias explosivas y deteniendo a varios sujetos sospechosos de filiación extremista.

El Sr. Salazar Alonso manifestó a continuación que la situación había mejorado notablemente y que la huelga campesina virtualmente había terminado. Los Gobernadores de Jaen, Zaragoza, Barcelona, Teruel, Palencia, Malaga, Badajoz y Cuenca le habían dado cuenta de de que la normalidad podía decirse era casi absoluta después de los excesos extremistas de los días pasados. El número de detenciones efectuadas por la huelga campesina es elevadísima. El Gobierno nombró tribunales de urgencia para la rápida investigación de los detenidos. Según las últimas noticias, que poseía el ministro, habían comenzado ya a actuar los Tribunales y puesto en libertad a bastantes presos por hallárseles exentos de culpabilidad.

Terminó el ministro la entrevista comunicando a los periodistas que no esperaba grandes acontecimientos en las siguientes 24 horas.

Los comentarios de la Prensa

Los diarios de la capital comentan los sucesos graves acaecidos durante las últimas 48 horas atacando a los socialistas y partidos republicanos izquierdistas como autores de todo lo sucedido.

La huelga revolucionaria—dicen—entrecruzada por incendios, saqueos, estallidos de bombas en media España, bajo la amenaza periodística y parlamentaria de los líderes socialistas no puede quedar impune. "El Socialista", diario truculento de los socios del *Paraiso Perdido*, más castizamente conocido por el enchufe sin fin, siguiendo la táctica del barrullo permanente se ha desbordado estos días en títulos impresionantes uno de los cuales era "El Gobierno es un cadáver insepulto" a lo que los rotativos de opuesta ideología se lo aplican al partido socialista diciendo. El partido socialista es el cadáver insepulto que en España asoma su rostro abotargado en un esfuerzo obcedado de supervivencia inútil. Es el cadáver insepulto que aun quiere reinar después de morir en un afán megalómano, al que las víctimas de esta broma macabra no importan nada en su insoportable avaricia al costado de las causas obscuras.

Otros diarios atacan a los "triunviros de la impopularidad" mote puesto a los Sres. Azaña, Marcelino, Domingo y Casares Quiroga. Comentan la frase pronunciada por el Sr. Azaña de que "la República está en un barranco" diciendo que efectivamente estuvo en un barranco durante el funestó bienio dirigido por Azaña y sus amos los socialistas. Si el pueblo no se hubiera sacudido de los enterradores de la República seguiría quizás, ya deshecho en lo más hondo de ese barranco. Están ahora Azaña y sus amigotes en el barranco, revolviéndose, retorciéndose, braceando desesperadamente junto con los socialistas para hallar un resquicio o una soga por donde salir. Pero no le encuentran. El pueblo los conoce bien porque los ha padecido ya demasiado y porque calamidades y horrores como los del malaventurado bienio no se pueden olvidar tan fácilmente. Ya no valen frases declaramtorias y vacias. Lo que Azaña y sus adlateres necesitan ahora es un firme propósito de enmienda, si fuere posible.

Lo que tanto izquierdistas como socialistas tratan con sus frecuentes cabildeos y actos revolucionarios, sea como sea, sin reparar en medios es demostrar que el Parlamento de hoy es ingobernable; que se constituya un Ministerio de concentración a su servicio, que convoque nuevas elecciones legislativas porque la república está en peligro. Contra este plan hay que reaccionar sin desmayo; contra esta confabulación no hay que detenerse, por ninguna suerte de escrupulos. Es necesaria la accion conjunta de los hombres de bien, amantes de España contra ese siniestro plan sin regatear sacrificio de ninguna clase.

LA SITUACION DE CATALUÑA

Se comenta con ciertos temores los comentarios hechos por personalidades catalanas acerca del fallo del Tribunal de Garantias por la ley de Contratos de Cultivos. Se recuerda el peligro en que estuvo el Gobierno Central de ocasionar una gran pérdida a la Hacienda española en la valorización de los servicios de Cataluña.

No faltaban algunos que abundaban en la opinión de que quizás la Esquerra aprovechara tal estado de relaciones para manifestarse violentamente y al efecto recordaban uno de los párrafos pronunciados en un miting dado por la Unión Socialista de Cataluña en el que uno de los oradores dijo: "Cataluña está llamada a ser el campo de batalla más encarnizado de la revolución que se avecina, porque es el punto de mira de la reacción española'.

LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

El actual Gabinete se interesa por el proyecto presentado sobre las Comunicaciones Marítimas pero hasta hoy ese interés se ha estrellado con grandes dificultades para su aprobación.

Todos están convencidos de la necesidad de la solución de este problema. España por su situación geográfica, por sus intereses comerciales, por la necesidad de nacionalizar fletes e incluso por esas relaciones de espiritualidad con los países de habla española necesita abordar de una vez una política naval eficaz.

Esta ley se ajustará a las necesidades del tráfico y a las posibilidades económicas de la nación, para que con sujeción a ella se desenvuelva la política naval. Lo que hasta ahora faltó fué la visión de los problemas marítimos y la estabilidad política para poderlos abordar con un espíritu de continuidad que sea garantía de eficacia. La realidad fué sembrando el camino de obstáculos, por ejemplo la liquidación de la Compañía Trasatlántica que ya fué aprobada por el Consejo de Estado. El Gabinete Samper en su misión de dedicar preferente atención a los problemas económicos no pierde de vista este proyecto y se cree que lo dará solución apartando con rapidez los obstáculos que se oponen a su aprobación.

(De la Associated Press)

Madrid, junio 8.—La huelga agrícola ha terminado en cinco pueblos de España. La situación está quieta, según informes.

UN AMERICANO AMIGO DEL PAIS MURIO EL ABRIL

Mr. Carmack, de Asuntos Insulares, y su señora eran muy conocidos aqui

Muchos americanos y filipinos, dentro y fuera del servicio gubernamental, recordaran con gratitud las cortesias recibidas de Mr. Louis Vernon Carmack, que fue por muchos años jefe del personal de la oficina de Asuntos Insulares, y que murió el 21 de abril pasado en el Walter Reed Hospital, despues de una semana de enfermedad. Su simpatia también va a su señora, nee Elizabeth Mauck, que fue varios años supervisora de ingles en la Escuela Normal de Filipinas y en la Escuela de Artes y Oficios de Filipinas, que tiene muchos amigos aqui.

Mr. Carmack presto servicios en Filipinas durante la guerra hispanoamericana y acompaño al secretario Taft en su misión para establecer el gobierno civil en Filipinas. A la vuelta de la Comisión Taft a los Estados Unidos, Mr. Carmack fue nombrado jefe del personal de la oficina de Asuntos Insulares, cargo que desempeño hasta hace algunos años, en que fue trasladado a la oficina de Rentas Internas. Hace medio año, su mal estado de salud le obligo a retirarse del servicio del gobierno.

Mr. Carmack fue un miembro de varias organizaciones masonicas y militares. Su cadaver fue enterrado en el Cementerio Nacional de Arlington.

Segundo año de medicina reconocido en el Colegio Afable

El vice-gobernador Hayden, secretario de instrucción pública, ha reconocido el curso de segundo año de medicina del colegio de medicina de Afable. Esto es lo que ha anunciado el Dr. Alfredo Navato, secretario del colegio.

Este reconocimiento fué hecho en junio del presente año bajo la recomendación del sub-secretario Alejandro Albert de instrucción pública. El curso de primer año del mismo colegio fué reconocido el año pasado.

La construcción del "Blessed Trinity Hospital", uno de los hospitales más modernos y completos con que contará Filipinas, empezará a mediados de este mes, según anunció el Dr. Navato. El local del propuesto hospital está situado detrás del colegio de Afable en la calle España, Sampaloc.

LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal del

DR. J. S. HILARIO

Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea Cultivos. Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparacion de vacunas y serobacterinas

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados

Se reciben trabajos de provincias

442 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

REUMATISMO

DR. M. CASTILLO Y RECTO

CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54

NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ

RESIDENCIA: Ermita Tel. 6-46-52 621 Gonzales

MASAJISTA

Prof. K. KAMIMURA

Ajustador de Huesos; Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos; Reumatismo, Neuralgia, Apopegia y otras enfermedades; Estomago Intestinos, Cerebro, Asma, Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la mujer.

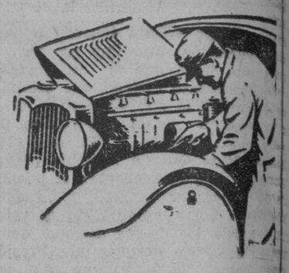
Geriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio

222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-54-53

Esos signos Reveladores de las averias de Motores

SABEMOS

donde estan!



Las hermosas líneas ondulantes no nos engañan. Los motores son siempre motores, y nosotros sabemos donde poner nuestra vista para hallar los signos de alguna avería. Nuestro moderno equipo y mecanicos expertos le ayudaran a resolver sus problemas sobre su motor y a dar una vida mas larga a su coche. Nuestro servicio es rápido,—eficiente—y cortes.

VISITENOS A CUALQUIER HORA—DE DIA O DE NOCHE

Aceite
Agua
Gasolina
Grasa
Reparaciones del Motor
Reparaciones de los Frenos
Reparaciones del Radiador
Servicio de Bateria
Reparaciones de Gomas
Servicio de Ignicion

SUPER SERVICE STATION

FRENTE A LA LUNETA

Para alguna avería de emergencia en el camino, dentro de los limites de la ciudad, LLAME AL TEL. 2-11-31 por nuestro Coche Azul de Servicio, "BLUE SERVICE" y el desperfecto sera arreglado en el mismo SITIO de la avería!

No existe diferencia de opiniones con respecto a las

Bebidas Refrescantes

ISUAN

ELEGIDAS

para servir á miles

AGUA MINERAL NATURAL ISUAN
TRU-ORANGE SQUEEZE ISUAN
SUPREME DRY GINGER ALE ISUAN

Cuando quiera tomar una bebida segura —Vote por ISUAN

ISUAN, INC.

Tel. 5-73-06 o 5-65-62 Servimos a Domicilio

Embotelladores del Agua Mineral Natural de Los Baños

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

PARA TERMINAR PRONTO CON RESFRIADOS, DENGUE, TRANCAZO,

no hay como unas tabletas de **QUI-BRO-LAX**

Preparadas por BOTICA BOIE

Lo venden todas las Boticas a ₱0.40 la cajita.

Quinin. Brom., Phenolphtal aa 0.04, Capsic., Caffein, Quin. Sulph. aa 0.006, Senna 0.03.

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio modico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

M.E.C.D. 2016

Tirona analiza las causas de la derrota de los pros y felicita a Quezon y antis

Analizando las causas de la derrota de los "pros" en las últimas elecciones generales, el ex-Representante Emiliano Tría Tirona, derrotado, hace una declaración felicitando a su rival triunfante el Sr. Arca y expresando el deseo de que el caudillaje del presidente Quezon que ha sido reconocido por la mayoría de su provincia traiga al país toda suerte de venturas y que consiga las enmiendas prometidas a la ley Tydings-McDuffie.

He aquí su declaración integra:

"Después de haber emitido su veredicto el electorado de mi distrito, consecuente con mi norma de conducta de acatar la voluntad de la mayoría, he procurado guardar silencio en mi retiro; pero, he leído la declaración del senador-electo Sr. Manuel L. Quezon quien comenta mi derrota, y sin el menor deseo de restar méritos al triunfo de nuestros adversarios, deseo hacer constar los siguientes hechos.

"1.—Que los demócratas "pros" no se han organizado en los 20 municipios de la provincia de Cavite, excepto en los municipios de Cavite (cabecera) y Kawit (mi pueblo natal) donde he triunfado sobre mis adversarios. Fuera de dichos dos municipios, en los 18 restantes, los "pros" tanto nacionalistas como demócratas no tuvieron inspectores en las juntas de elección. Tampoco han organizado los nacionalistas "pros" comités, excepto en Cavite (cabecera) y Rosario.

"2.—Los adversarios se presentaron en las lides pre-electorales bajo la bandera del Partido Demócrata y del Partido Nacionalista Consolidado, y no bajo la divisa de "antis". Nosotros fuimos los únicos que enarbolamos la bandera de los "pros". Y así nuestros opositores, aprovechándose de la falta de organización de los "pros", y teniendo en cuenta que en todas las elecciones pasadas y anteriores a la última elección, han luchado siempre como demócratas contra los consolidados, invocaron la disciplina para que los demócratas votaran sólidamente por el candidato oficial del Partido Demócrata Sr. Arca, y los consolidados votaran también sólidamente por su candidato oficial Sr. Virata.

"3.—La causa de los "pros" no ha propagado con anticipación debida en la provincia. Solamente en la cabecera de Cavite y en Kawit el electorado tuvo suficiente tiempo para conocer el *issue* de los "pros".

"4.—En los pueblos de Imus, Rosario y Silang, se celebraron, es verdad, mitines en que se discutió la causa de los "pros" pero, a esos mitines solamente la gente de los centros de la población había acudido, y muy poca de los barrios en que reside el grueso de los electores.

"5.—En otros pueblos como Naik, Tanza, Maragondón, Indang, Mendez, Alfonso, Dasmariñas, Noveleta, Carmona, Magallanes, los mitines de los "pros" se celebraron pocos días antes de las elecciones, y en los centros de la población. En Bacoor, el mitin se celebró el domingo anterior al día de las elecciones; y en Carmona en la víspera de las mismas. En los municipios de General Trías, Tanza, Bailen, y Amadeo no se pudo celebrar mitin alguno. De modo que las ideas lanzadas por los "antis" desde que se aprobó la Ley HHC ya han prendido en el ánimo del pueblo.

"6—La verdadera situación, pues, de la lucha fué la siguiente: Arca, tenía consigo toda la antigua organización del Partido Demócrata, la misma que nos llevó al triunfo en las elecciones de 1931; Virata, tenía consigo toda la antigua organización del Partido Nacionalista Consolidado; y los "pros" lucharon sin ningún partido organizado, y se colocaron en la situación de "independientes" que solo confiaron en el apoyo de los independientes y en los pocos "demócratas" y "consolidados" que sacrificaron su espíritu de partido por apoyar a los candidatos "pros".

"7.—Además de todas esas desventajas con que luchábamos los "pros", y a pesar de que todos los funcionarios provinciales estaban del lado de los adversarios, todavía los mitines celebrados casi diariamente por nuestro ilustre caudillo el General Aguinaldo, varios de los cuales se celebraron en vísperas de las elecciones, y las actividades desplegadas a última hora, y los discursos pronunciados por el distinguido senador Claro M. Recto, mi antiguo correligionario, en contra de mi candidatura, en vísperas de la elección sin que ya pueda contestarle y las promesas de mejoras por dicho senador, el llamamiento del presidente Quezon a los líderes del Partido Consolidado a la disciplina, todo esto contribuyó grandemente a nuestra derrota.

"8.—A última hora hubo un esfuerzo extraordinario de derrotarme en mi pueblo y del general Aguinaldo (Kawit), donde éste celebró un mitin en la plaza pública a la vez que el senador Recto celebraba otro mitin en el barrio más populoso de Binakayan, pero, afortunadamente derroté a mis adversarios en nuestro pueblo por una abrumadora mayoría.

"9.—A última hora se hizo circular la noticia en varios pueblos interiores de que había retirado mi candidatura; y tuve que contrarrestarla mandando imprimir hojas volantes diciendo todo lo contrario, pero, ya la noticia hizo estragos.

"10.—El Secretario del Interior Sr. Guinto ha hecho una campaña intensa en la provincia. Estuvo varias veces en Cavite y Bacoor donde es natural. Empleados altos del ferrocarril, de la oficina de Terrenos, y otras del gobierno, jueces de 1.a instancia de otras provincias, vinieron a la provincia.

"11.—La falta de inspectores que representaran a los "pros" en los 38 municipios de la provincia constituyó un factor importante en la pasada contienda. En cierto municipio de la provincia que cuenta con más de dos mil quinientos electores sólo en la noche del día de la elección llegué a saber que ya no eran los electores los que propiamente votaron, sino que eran llevados por los liders a los precintos y estos eran los que escribían las balotas, en vez de hacerlo los mismos electores, aunque éstos podían hacerlo por su propia cuenta. En otro municipio, según me informó un oficial de la constabularia, las balotas se escribían en la misma mesa de los inspectores.

"12.—El retraso con que se recibieron los *reports* telefónicos sobre los votos obtenidos por los candidatos de varios municipios ha causado no pocos comentarios de la gente del pueblo. En las elecciones de 1931, a primeras horas del día siguiente a las elecciones ya se sabía quienes eran los verdaderos electos.

"Todo eso lo menciono no para menguar la victoria de nadie. Al representante electo le doy la más sincera enhorabuena. En cuanto a mi respecta, estoy muy agradecido a todos cuantos nos ayudaron en esta lucha desventajosa. Y estoy satisfecho de los votos que he obtenido, a pesar de haber luchado como si fuera un independiente. En otras elecciones han luchado independientes, pero, estos no obtuvieron el mismo número de votos por mi obtenidos, y eso que no se han coaligado contra ellos los que se coaligaron contra mi: el poder gubernamental, prestigios nacionales asociaciones respetabilísimas, el dinero invertido en la campaña. Los que antes de las elecciones trataron de hacerme retirar de la lucha me habían asegurado este resultado; pero, teniendo en cuenta que he aceptado el compromiso de honor de llevar ante el electorado la bandera de los "pros", y de sostener la candidatura del patriota irreductible de Don Sixto López, me tildarían de desertor a quien se le debería fusilar por la espalda, si abandonara en plena lucha dicha bandera. Preferible era una derrota honrosa que una retirada vergonzosa. He ido adelante sin tener en cuenta las consecuencias, pues, quería saber cuántos en el electorado de mi distrito apoyaban la causa que defendíamos. Cerca de ocho mil electores que votaban libremente, sin el acicate de la disciplina ni de promesa halagadora alguna, nos acompañaron en la jornada. Esos bravos electores son los que heredaron el valor de aquellos héroes revolucionarios, quienes sin importarles la muerte que les aguardaba, ni la superioridad de las fuerzas enemigas, sucumbieron con honor defendiendo su bandera; fueron vencidos, pero no humillados. A todos esos electores hago constar públicamente mi eterno reconocimiento.

"Mi contrincante no fué propiamente el Sr. Arca, según éste mismo lo dijo en todos los mitines celebrados por él. El Sr. Arca dijo que no solamente él era candidato oficial del Partido Demócrata, sino que él era el candidato del General Emilio Aguinaldo, del Presidente Quezon y del Senador Recto y de la Asociación de Veteranos. Mi felicitación pues al representante electo se hace extensiva a dicha entidad y a tan distinguidos caballeros. El caudillaje del Presidente Quezon ha sido reconocido por la mayoría del electorado de mi provincia. Que ese caudillaje traiga al país toda suerte de venturas y que consiga las enmiendas prometidas por el Presidente Quezon a la Ley de Independencia Tydings-McDuffie, son los fervientes y sinceros votos de este humilde ciudadano."

Esta es la Ocasión de Hacer Que su Casa Sea Más Cómoda

Durante la Venta de Pre-Inventario de este Mes, Vd. puede Comprar Artefactos Eléctricos, Objetos del Hogar y Utensilios de Cocina, Efectos de Ferretería, Pinturas y otras Cosas Necesarias para su casa a—

Precios Especialmen te Bajos!

BRISAS DE BAGUIO EN EL HOGAR

Con Ventiladores Giratorios G-E!

	Regular	Especial
Ventilador Eléctrico de 10 Plgds. para Mesa	₱30.00	₱20.00
Idem, idem de 16 Plgds.	45.00	32.00

Ventiladores G-E de Otras Formas a Precios Igualmente Reducidos

Lámpara "All Nite" con Pantalla de Pergamino	3.80	2.95
Lámpara de Pared con Cristal Escarchado	10.00	8.00
Lámpara de Mesa y Piano "Emeralite"	30.00	23.75
Cafetera de Cristal "White Cross" de 110 y 220 voltios	14.00	11.50
Equipo de Teléfono "Duplex" que funciona hasta 1,000 pies	19.00	14.50

Ferreteria en General

Mantel de Hule de Nuevo Diseño, el Metro	1.00	.80
Hule para Anaqueles de 12 Plgds. de Ancho, el metro	.25	.20
Hule para Anaqueles de 15 Plgds. de Ancho, el metro	.30	.24
Báscula "Tru Way" para Cuarto de Baño	20.00	15.00
Báscula "Hanson" con Cesta para Niños	15.00	11.50
Piedra de Amolar Herramientas "Pike" de 6 Plgds.	12.00	9.60
Serrucho "Atkins" de Alta Calidad, 24 plgds.	6.00	4.60
Berbiquí de Barrena de 10 plgds.	1.40	1.10
Martillo "Stanley" de 1 libra	2.60	2.00

Planchas de Hierro Galvanizado de Peso Correcto y de la Mejor Calidad y a Precios Muy Bajos, Alambre de Puas, Acero de Refuerzo, Clavos, Cemento, Cerco para Gallinas, Alambre Tejido para Cercar y Herramientas de todas Clases.

Pinturas y Aceites

Almacén Central de las Pinturas y Barnices Sherwin-Williams de Alta Calidad. Una Pintura para Cada Propósito.

Plomeria

Almacén Central de los Artefactos de Baño "Standard" en Blanco y de Color. Bombas Goulds, Tubos y Aparejos.

Equipos del Hogar

Variedad Completa en Utensilios de Cocina, Cristalería, Objetos de Aluminio, Hojalata, etc., a Precios Muy Bajos.

American Hardware & Plumbing Co.

101-107 Echague

FAR EASTERN UNIVERSITY

2006 AZCARRAGA, MANILA

Su Eleccion

MATRICULESE AHORA!

Ahora es el tiempo de matricularse en la FAR EASTERN UNIVERSITY, impregnandose asi del espiritu de la institución más progresiva de Manila y educandose bajo la habil dirección de los maestros mas competentes del pais.

Sea cual fuere la profesión que desee seguir, puede Ud. tener la seguridad de alcanzar su meta con un diploma de la FAR EASTERN UNIVERSITY. La ejecutoria de los graduados de sus colegios en los examenes del gobierno para las profesiones---records hasta ahora insuperados---hablan por si solo. No hay otro centro docente mejor que esta Universidad para estudiar los siguientes cursos: Comercio, Derecho y Comercio Combinados. Educación. Curso General, Cursos Preparatorios. Derecho y muchos otros.

La FAR EASTERN UNIVERSITY tiene las siguientes divisiones, y estan abiertas las matriculas en todas ellas:

INSTITUTO DE ARTES Y CIENCIAS (Sucesor del Far Eastern College)---Un curso general de colegiado ofreciendo cursos preparatorios de derecho, dando una enseñanza general completa en las asignaturas principales ("majors") en Historia. Ciencia Politica, Ingles, Periodismo. Matematicas, Botanica y otras, y adjudicando diplomas de Asociado en Artes, Bachiller en Artes y Bachiller en Ciencias.

INSTITUTO DE CONTABILIDAD, COMERCIO Y FINANZA ---Indiscutiblemente este es el colegio de comercio mas reputado en Filipinas, pues sus estudiantes pueden combinar el comercio con el derecho o especializarse en finanza, contabilidad, bancos, publicidad, economia o cualquier ramo especializado del comercio. Confiere el grado de Bachiller en Ciencia en Comercio, el grado de Asociado en Ciencia Comercial y el Certificado en Ciencia Comercial y Diplomas en Ciencia Comercial.

INSTITUTO DE EDUCACION--Un colegio regular de educación que ofrece una enseñanza superior a aquellos interesados en la profesión del magisterio, ademas de muchos cursos vocacionales incluyendo labor social, corte y confección, economia domestica y otras artes utiles, y confiriendo los grados de Bachiller en Ciencia en Educación, Bachiller en Ciencia en Economia Domestica y los diplomas usuales de Escuela Normal.

INSTITUTO DE LEYES---La escuela más moderna de Manila cuyo futuro esta asegurado porque es parte de una gran universidad y su profesorado esta compuesto de prominentes jurisconsultos de Manila, jueces y abogados a cuya cabeza figura el ex-juez Pedro Concepción Confiere el grado de Bachiller en Leyes.

INSTITUTO DE GRADUADOS---Una escuela que ofrece estudios para graduados confiriendo el grado de Maestro en Artes, Maestro en Ciencias, Maestro en Leyes, Maestro en Ciencia en Educacion y Maestro en Ciencia en Comercio.

La HIGH SCHOOL y la ESCUELA INTERMEDIA ofrecen cursos en high school general, high school comercial y economia domestica.

Las CLASES DE HIGH SCHOOL y de INTERMEDIA EMPIEZAN EL 11 DE JUNIO

LAS CLASES DE COLEGIADO se abren el 18 de JUNIO.

La Inscripcion Esta Abierta Ahora: Matriculese y Elija Sus Clases y Profesor.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

Brillante baile de disfraz del Volta Club

Las Srtas. Diokno, Cabrera Y Alvarez Se Llevan Los Primeros Premios

El baile de disfraz ofrecido por el Volta Club, de Taal, Batangas, en la noche del 28 de mayo, fue un verdadero exito. La fiesta celebrada al aire libre en el amplio tennis court del club, rememoro el festival del 'College Night' del carnaval de 1934 por su concurrencia, animacion y los trajes pintorescos. En el concurso de disfraces participaron distinguidas señoritas y miembros de diferentes asociaciones recreativas, incluyendo 'The World', 'Social Elites', 'Ang Magkakasama,' 'La Patria,' y 'Hawk' de Bauan, Batangas.

Los premios para el disfraz mas artistico, el mas original y el mas comico fueron adjudicados a las señoritas Nora Diokno, Milagros Alvarez y Charito Canrera, respectivamente. Por el grupo mejor organizado, se llevo premio la agrupacion 'Social Elites.' El premio destinado para el disfraz mas elegantes fue adjudicado a Antonio del Castillo. Los premios, valiosos y hermosos fueron donados por Don Jose Noble y señora, Don Jose Noche y señora, el Sr. Graciano Calanog y las sociedades 'The World' y 'Ang Magkakasama'.

El exito de la fiesta se debe principalmente al presidente Cayetano B. Dimayuga y los miembros del Volta Club.

Entre las personas conocidas que asistieron a dicho 'sarao' carnavalino, figuraban los siguientes:

Sec. Antonio de las Alas y Sra., Rep. Ramon Diokno y señora, Gobernador Vicente Noble, Antonino Barrion y señora, Presidente Roman Noble, Dr. Agaton M. Luistro y señora, Dr. D. de la Vega y Sra., Jose Noble y señora, Jose Noche y señora, Tolentino y señora, Dr. G. Banaag, Dr. Montenegro, Dr. Gregorio Huerto, Dr. Gregorio Noche, Dr. Severiano Huerto, Agaton Orosa, Cap. Villavicencio, Sra. Manalo, Sra. Panganiban, Sr. Ilagan y señora: Srtas. Nora Diokno, Consuelo Diokno, Mamerta y Ligaya Tolentino, Milagros y Conchita Alvarez, Rosita Punzalan, Jovita Castillo, Pilar Banaag, Charito Cabrera, hermanas Villavicencio, Carmen Banaag, hermanas Cabrera, hermanas Lualhati, Marcelina Barrion, Leonor Barrion, Amparo y Milagros Luistro, Trining y Adelia Manalo, Natividad Alvarez, Resurreccion Alvarez, Rosario Ilagan, hermanas Mariño, hermanas Goco, hermanas Ilagan, hermanas Calanog, Montenegro y muchas mas.

Muere una religiosa del Colegio de Santa Rita

Sor AMPARO DEL SAGRADO CORAZON

Las Madres Recoletas estan de luto. Una de las jovenes monjas del Colegio de Santa Rita, Sor Amparo del Sagrado Corazon, ha fallecido ayer, 8 de junio, a las seis y treinta de la tarde. Su muerte ha sido muy sentida no solo por las profesoras sino tambien por las colegialas de Sta. Rita. Los funerales tendran lugar esta tarde en el cementerio catolico de la Loma. Sor Amparo del Sagrado Corazon cursaba la Pedagogia en la Universidad de Santo Tomas, siendo una de las aventajadas alumnas de segundo año del Colegio de Educacion. Sucumbio a la temprana edad de 21 años.

Cumple 18 este mes

La señorita Amelia Romero, 'Valedictorian' del Colegio de Sta. Catalina, que el 12 de los corrientes (martes) cumplirá justamente dieciocho primaveras. Dado el luto que guarda la familia, Mely, como cariñosamente le llaman sus familiares, no podrá recibir a sus amistades en dicho dia.

Boda Duran-Santos

ROSENDA B. SANTOS
FILOMENO DURAN

La larga lista de contrayentes que celebraron sus nupcias en el mes de mayo incluye a los hoy señores de Duran, Filomeno (ella, Rosenda B. Santos). La boda fue solemnizada en la Iglesia Parroquial de Santa Ana el dia 27 de mayo. Fueron padrinos, el Sr. Jose Fabie y la señora Cenona de Mercado. El Sr. Duran es natural de Santa Ana, y la novia es miembro de la familia Santos, de Pasay, Rizal. La Srta. Filomena Racela y el Sr. Florencio Bernal actuaron de dama y 'caballero de honor', respectivamente.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha—"General Nathorst"—Fajardo—(Dedicado el Gen. C. H. Nathorst).
2. Overtura—"Der Freischutz"—Weber
3. "Patrol of the Scouts"—Boccalari
4. Suite, de la Opera "Carmen"—Bizet
   (a) Preludio (The Toreador)
   (b) Intermezzo (Nocturno)
   (e) Entr'acte (The Dragoons of Alcala)
   (d) Danse Boheme (The Bohemian Dance)
5. Waltz — "Kaufmon's Casino Tango"—Gung'l
6. Poen Symphonique 'Phaeton'—Saint-Saens
7. Marcha—'University of Arizona'—de Luca

Angela Gonzaga reafirmara su fama en Trovador

Los Ensayos Auguran Un Triunfo Para Todos En La Noche Del Dia 15

A juzgar por los ensayos, la audicion de Il Trovatore, opera inmortal de Verdi señalada para el 15 del actual merecera una ajustada interpretacion. El maestro Bonifacio Abdon esta desplegando todos sus esfuerzos por que todos, solistas y coristas, sobre todo la orquesta, se coloquen a la altura de la espectacion que está creando en nuestro publico amante de la buena musica, el anuncio de la audicion de dicha opera.

Angela A. de Gonzaga y Soledad V. de Abdon, que desempeñaran los papeles de Leonor y Azucena, prometen ser la sensacion de la noche Solita debutará en esta obra y se puede augurar un triunfo casi seguro en su actuacion, pues es una artista de cuerpo entero, tanto por su hermosa voz de contralto como por sus visajes y tablas.

Angela A. de Gonzaga ya tiene dominado su dificil papel y es de esperar igualmente otro resonante triunfo para ella. Esta notable soprano y la Manila Chamber Music Society prometen reafirmar una vez mas su prestigio con la audicion el 15 de este mes de Il Trovatore.

Champanada

Con motivo de la marcha de los Srcs. Harrison y Burlengame, la Sra. de Acnlle (Ramon) de la Pacific Commercial Cable ofrecio recientemente un champagne party en su residencia en la calle Tennessee 334, durando la reunion hasta altas horas de la noche. Entre los concurrentes, se hallaban:

Srtas. Winnie Duarte, Katherine Duarte, Rosalie Schnabel, Mary Hensi, Agnes Duarte, Rosy Lascua, Sres. Swanson, Burlengame, Harrison, D. G. Thebo, Ramon Escudero, H. Johnston, R. Perry, R. Phillips, y muchos mas. Durante el 'lunch' artistas conocidos de Manila ofrecieron amenos numeros de vaudeville asistidos por la orquesta de Albert Yu.

El hijo del juez Zandueta se casa con Carmen Rivera

De izquierda a derecha: Srta. M. Alvarez, Srta. L. Alvarez, dama de honor, Sra. Cecilia Baltazar de Zandueta (madrina), la novia Srta. Carmen Rivera, el novio Jaime Zandueta, Sr. Miguel Vamba (padrino), Godofredo Zandueta, caballero de honor, y S. Rebullida. La boda, solemnizada ayer en la capilla de la Delegacion Apostolica, une a dos familias muy conocidas. Bendijo la union, el Rev. Padre Louis Morrow. Despues de las ceremonias religiosas, durante las cuales canto la señorita Germelina Paredes, la comitiva nupcial y los amigos presentes se dirigieron al hotel Palma de Mallorca, en donde hicieron honor a un esplendido desayuno. El novio es hijo del juez Francisco Zandueta.

Doctor agasajado por su reciente triunfo en los comicios

En honor del Dr. Melquiades A. Ronquillo, uno de los medicos del Sanatorio de Santol, se dio al mediodia de ayer un almuerzo por los doctores del mismo sanatorio con motivo de su exaltacion al cargo de presidente municipal de Papaya, Nueva Ecija. En la fotografia aparecen los comensales. De izquierda a derecha: Dr. Trepp, Srta. Valeriano, Srta. Reyes, Dres. Roque, De Jesus, Gaerlan, Del Rosario, Rizal, Rodil, F. Roque, Roman Rodriguez Rivera, Polido, Rodriguez, Feliciano, Roberto, Lazo, Castillo, Srta. Banigan, Dra. Afable, y Dr. Ronquillo.

De los Flores de Mayo en la parroquia de Sampaloc

Grupo de señoritas que contribuyeron al exito de la fiesta de las Flores de Mayo en el distrito de Sampaloc. La celebracion se llevo a cabo bajo los auspicios de una sociedad formada expresamente para dicho objeto. El sacerdote que aparece en el grupo es el Rev. Padre Jose Pamintuan, adviser de la asociacion. Levantadas, detras se hallan las dignatarias, Srta. Eugenia Hernandez (presidenta), Dra. Rosenda Warren, vice-presidenta, Srta. Dolores Silos (secretaria), y Sra. Rosario Diño Llena, tesorera.

Agradecimiento

La familia de la finada Doña Rosario Borja de Francisco, envian por medio de esta columna, el mas profundo agradecimiento a todos y a cada uno de aquellos que han enviado coronas y a los que asistieron al entierro.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

D. Ramon Lopez y señora, celebraron ayer sus Bodas de Oro, por cuyo motivo, fueron objeto de muchas y muy cariñosas felicitaciones por parte de sus familiares y numerosas amistades.

Las señoritas Enriqueta y Maria Luisa Matilla han regresado ayer de Palawan en el vapor 'Fortuna'.

Peregrinacion a Antipolo entre damas catolicas

Una peregrinacion femenina tendra lugar en Antipolo el martes proximo. La jira esta organizada por la junta directiva de la seccion de la Liga de Mujeres Catolicas de Malolos, Bulacan, y el cura parroco de Malolos, Rev. P. Vicente Fernandez. Con las excursionistas iran algunas de la junta central de la Liga de Damas Catolicas, entre ellas, la presidenta general Srta. Manuela Gay, y la secretaria Srta. Mercedes Arroyo. Tambien iran algunas socias de la Liga de Mujeres, jr.

En Antipolo oiran la misa oficiada por el Padre Fernandez, y despues de esta funcion religiosa, las excursionistas se dirigiran al famoso Hinlugan Tak-Tak, donde pasaran la siesta y el resto del dia en un picnic familiar. Forman la Directiva de la Liga de Malolos las siguientes damas: Doña Remigia Vda. de Crisostomo, Srta. Josefa Santos, Srta. Romana Reyes, Sra Amparo Vda. de Julian, Srta. Beatriz Bautista, Sra. Filomena Vda. de Crisostomo, Maria Crisosotomo, Srta. Maria Magalang, Srta. Paz Velasco y Sra. Aurora Vda. de Tantoco.

'Carolina', del Metropolitano interesa a todas las personas

"Carolina", magnifica produccion de la casa Fox, comienza a exhibirse desde ayer en el Metropolitan.

Janet Gaynor y Lionel Barrymore en los principales papeles actuan de un modo como nunca lo han hecho durante toda su brillante carrera artistica. Robert Young y Henrietta Cresman los ayudan con su labor excepcional. El reparto incluye a Stepin Fechit, Richard Cromwell, Mona Barrie ly Russell Simpson bajo la acertada direccion de Henry King.

"Carolina' es una de las peliculas parlantes que haran epoca en Filipinas puesto que está basada en un argumento que es de muchisimo interes para todos. Las escenas y todo el medio ambiente de la obra son de un realismo tal que el espectador, sin darse cuenta, vive la vida que en el lienzo ve.

El argumento esta basado en el amor de un hombre de la esfera mas elevada de la sociedad que se enamora de una joven cuya posicion social no es del mismo plano.

Centro de Corte de **LOLITA A. DE MUÑOZ**
249 San Luis, Ermita
Nueva apertura de clases de costura. Ya pueden matricularse ahora. Las clases empezaran el 11 de Junio.

PLISADOS — VAINICAS — BORDADOS
Dirijanse al BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

Empiece el curso escolar con un Ondulado Permanente.
Precio Especial Reducido ₱7.00
Sylvia's American Beauty Salon
University Club Building
Tel. 2-18-15

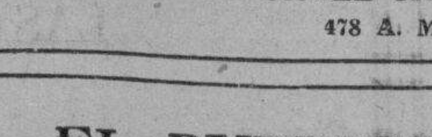
BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
MANILA DIAMOND CUTTERS CORP.
Telefono 2-16-80 — Heacock Bldg. 7o Piso

Coty
LEVY & BLUM · P·O·BOX 243 · MANILA

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez — Telefono 2-58-30
Durante las vacaciones Escolares ofrecemos
Precios Especiales:
₱7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
₱4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y PARA LOS INVALIDOS
MILK STOUT
Calder's
Despacho gratuito dentro de Manila ₱2.30 por cada docena de botellas pequeñas o ₱22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.
Agentes Exclusivos
The Manila Wine Merchants, Ltd.

MAS ELEGANTES!
Nuevos Matices en Medias
HOLEPROOF
Carmel
Doe Skin
Gadabout
Buttercotch
De Chifon y
"Service Weights"
QUE NUNCA!
Nuevos modelos que son una delicia para el corazón del "Bello Sexo" Atractivos en estilos y precios. Para uso diario y para acontecimientos sociales.
Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

Artisticas ALFOMBRAS DE ABACA y otras plantas
Frescas y de Vistoso Colorido

CUBRE-SUELOS
A proposito para este clima—Vea nuestra exhibición.
PHILIPPINE SHELL CRAFT CORPORATION
478 A. Mabini

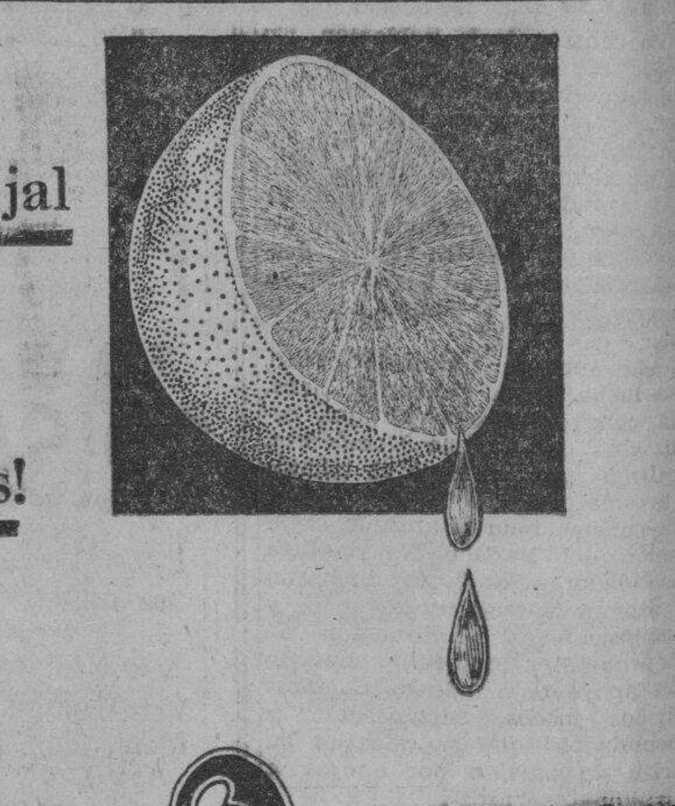
EL PUBLICO DE "BUEN TONO" SE REUNE EN **"BOIE"**
El Salon de Refrescos mas elegante de Manila
Salon Tocador para Señoras

Vogue School
bajo la direccion de
Miss E. Escurdia
desea anunciar que ofrece un nuevo curso en Diseño, Corte y Confeccion
785 San Sebastian, esquina Azcarraga,
Tel. 2-54-98, Manila

SOCORRO VAZQUEZ
Da Lecciones de Canto
Narra 1095, Manila

KATIALIS

CASPA
Contra la CASPA el remedio mas eficaz y barato es el renombrado KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes. También es eficaz para los GRANOS en la cara, SARPULLIDOS, SARNA, HERPES, ECZEMA, FORUNCULO, ANTRAX, HERIDAS, SOBAQUINA, etc., y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.
Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.
FORMULA: Mentho 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto
Nombre ....
Direccion ....

Del Naranjal A Sus Labios!

VAL-ORANGE
JUGO NATURAL DE NARANJA CON PULPA Y AZUCAR
RECETAS que requieren jugo fresco de naranja resultan mucho mejor con el VAL—ORANGE
Es De Sabor Fresco! Se Conserva fresco! y ES JUGO FRESCO DE NARANJA
De Venta en todos los establecimientos de comestibles y en todas las Soda Fountains
Pruebelo!

MIRA HERMANOS
Distribuidores

M.E.C.D. 2016

"Men in White" elogiada por una revista cientifica; se exhibe en el Ideal, con Gable y Myrna Loy

De Regreso

El profesor Michael Wexler, jefe del departamento de violin de la Academia de Musica de Manila, que vuelve este dia de su 'tournee' artistica por el Japon, a bordo del 'Empress of Asia.' El profesor Wexler dio exitosos conciertos y recitales de radio durante su estancia en el Japon.

"Men In White", vivido drama de la vida en un moderno hospital, y uno de los exitos teatrales mas notables que ha habido en Broadway esta temporada, acaba de recibir sancion oficial, quizas por primera vez en la historia de la medicina, en un articulo publicado recientemente en la revista cientifica "American Medical Association Journal".

La version cinematografica de la aplaudida pieza teatral del mismo nombre fue filmada en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, bajo la direccion de Richard Boleslavsky.

Clasificandolo de "un drama que presenta al publico lo que es realmente la profesion médica," dice el Journal en algunos de sus parrafos:

"A diferencia de muchas otras obras en que se trata tambien acerca de la medicina, este drama es tan sobressaliente que no solo muestra detalles exactos desde el punto de vista cientifico, sino que ademas presenta un intenso e interesante episodio de la vida real.

"No debe, sin embargo, darse por sentado que en todas las escenas se muestra a los galenos como semidioses; en vez de eso, los presenta como seres humanos que son, algunos de ellos cometiendo deslices en que un medico, lo mismo que cualquier otro mortal, puede caer."

La version cinematografica de "Men In White" filmada por la Metro-Goldwyn-Mayer es una produccion Cosmopolitan en que Monta Bell tiene a su cargo la direccion ejecutiva, y en la cual, secundando a Clark Gable y a Myrna Loy, que interpretan los papeles principales, aparecen Elizabeth Allan, Jean Hersholt, Otto Kruger, C. Henry Gordon, Russell Hardie, Wallace Ford, Henry B. Walthall, Russell Hopton y Ruth Channing.

Organizadores de una excursion antipoleña

Una de las animadas jiras celebradas en Antipolo en esta temporada fue la organizada por los estudiantes de verano de la Universidad de Filipinas. Casi todos los jovenes que asistieron a las clases de vetano de U. P., participaron en la excursion. La fotografia presenta a los principales organizadores; sentados, de izquierda a derecha, Srta. Vicenta Joven, Srta. Maria M. Cadsawan, Bienvenido Garcia Zamora, E. Mendoza, Srta. Lucia Maniquis, y Srta. Lucina Ocampo. De pie, en el mismo orden: Feliciano Padlan, Jose Mendoza, e Ignacio Salcedo.

Ultimas jiras en el pueblo de Antipolo

La sociedad 'The Gay Excursionist', formada por jovenes y señoritas de Salinas, Cavite, organiza una excursion a Antipolo mañana, domingo, 10 de junio, bajo el 'managerato' de Donato Asuncion y las Srtas. Evarista Francisco y Dolores Realica. Los excursionistas partiran a las 6:00 a. m. en punto, desde el edificio de la escuela. La lista de participantes incluye a los siguientes:

Señoritas Evarista Francisco, Dolores Realica, Basilia Francisco, Pacita Joson, Felisa Miranda, Irene Compaña, Marciana Asuncion, Pilar Sacramento, Consuelo Espiritu, Juanita Solis, Nena Carlos, Feliciana Leonor, Maria Legaspi, Angela Espiritu, Gertrudes Parales y Hermogena Espiritu; Señores Donato Asuncion, Pacifico Arca, Domingo Sagala, Domingo Baluyot, Pacifico Carlos, Delfin Inocente, Teotimo Paredes, Apolonio Asuncion, Eurelio Espiritu, Magtangol Malinis, Simeon Espiritu, Mariano Inocente, Eusebio Santos, Felipe Legaspi, Severo Santos, Alejandro Crisologo, Pascual San Jose, Mariano del Rosario.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"Men in White".
METROPOLITANO—"Carolina".
LYRIC—"Four Frightened People".
GRAND THEATER—"Let's Fall in Love".
FOX—"Palooka".
RADIO—"Son of Kong".
GAIETY—"What Price Inocence".
UNIVERSITY—"Eight Girls in a Boat".
SAVOY—"All of Me".
TIVOLI—"Basag ñg Batingao".

Lyric presenta una gran obra de Cecil de Mille

Celebre por sus grandes obras dramaticas en la pantalla, Cecil B. De Mille, vuelve a registrar otro triunfo en su ultima pelicula Paramount titulada, "Four Frightened People", que actualmente se exhibe en el Cine Lyric.

El feliz argumento, la esplendida actuacion de los actores, la habil direccion, todo ha contribuido al exito de la ultima de De Mille.

Claudette Colbert actua en una de sus mejores peliculas. Herbert Marshall y William Cargan, interpretan con maestria sus papeles de quimico y corresponsal periodistico, mientras que Mary Boland, se lleva los honores en la pelicula por su vis comico.

La pelicula del Grand es una de las mejores

"Let's Fall In Love" que presenta a Edmundo Lowe y a una nueva artista de la pantalla recientemente descubierta, Ann Sothern, es la pelicula que exhibe el Grand Theater hoy.

Anticipada y aclamada por los criticos como una de las mejores obras de la temporada tanto por su argumento como por su musica, "Lets fall in love" gustará a todos, sin duda alguna.

Es enteramente distinta de las demas peliculas musicales presentadas anteriormente. La musica esta bien adaptada al argumento de la obra. Aun sin la musica, la obra puede ser considerada como una obra sobresaliente.

"Son of Kong" en el Cine Radio, hoy

'Son of Kong', digno corolario de la grandiosa pelicula 'King Kong' que tanta sensacion causara en Manila, es el titulo de la cinta que ahora se exhibe en el Radio Theater.

El famoso cazador de fieras Carl Denham, el mismo que capturo a King Kong en las selvas salvajes, aparece de nuevo en la pelicula 'Son of Kong', en una aventura espectacular. El papel de Carl Denham es desempeñado por el mismo Robert Armstrong.

Una nueva heroina aparece en 'Son of Kong', y es Helen Mack, que actua de una manera admirable. Completan el reparto, Lee Kohlmar, Frank Reicher, Victor Wong, y John Marston.

"Palooka" ahora en el Cine Fox

Una coleccion de talentos de estrellas pocas veces reunida en una obra cinematografica, se encuentra en "Palooka", la pelicula Reliance que ahora se exhibe en el cine Fox.

Con el celebre Jimmie Durante, aparecen en la pelicula, Lupe Velez, Stuart Erwin, Thelma Todd, William Cagney (hermano de Jimmy en esta pelicula), Mary Carlisle y otros mas incluyendo Gus Arnheim y su orquesta.

El argumento de la obra produce una constante hilaridad desde el comienzo hasta el fin. Es una madre que trata de atraer para si sola el cariño de un hijo, mientras el padre hace lo mismo. Jimmy Durante interpreta el papel de un promoter de boxeo, que invita al joven a ingresar en la vida pugilistica. El desenlace es muy original.

Actos sociales en Vigan

Vigan, I. Sur, Junio 6, 1934.—"A guisa de un parentesis de grata expansion en el turbellino intenso de la politica electoral' 'al decir de Mons. Bonifacio Brillantes, este Prelado de la Iglesia dio al mediodia de ayer un banquete fraternal en su convento con motivo de su cumpleaños. Acudieron a su invitacion el clero de la provincia presidido por el Obispo de la Diocesis, Mons. Sancho, quien inició los brindis por el feliz dia del festejado.

Mons. Brillantes, despues de haber expresado su sincera gratitud a los concurrentes dijo en su discurso de contestacion que del ambiente electoral imperante de aquel dia, no se puede sustraerse de su influjo—y declaro lo siguiente:

"La precisa y ocasional coincidencia del dia mas sagrado del pueblo gobernante, en el ejercicio de su privilegio de elegir a sus mandatarios para colocar la base de nuestro Gobierno de Mancomunidad, y del dia de mi cumpleaños, recuerdame que, las que hemos tenido la rara oportunidad de ser testigos de los acontecimientos preteritos de nuestro pais en su regimen Hispano, Filipino y Americano, tambien podremos aun ser testigos, pero testigos de mayor excepcion del advenimiento de la alborada de una nueva conquista hacia nuestra personalidad internacional, que pronto se va a inaugurar en la vida hodierna de nuestro pueblo.

"Este acontecimiento tambien nos recuerda que pronto asumiremos nuevas responsibilidades y probablemente graves obligaciones para reajustar nuestras relaciones religiosas, como liders catolicos, a las nuevas orientaciones de un gobierno autonomo, y despues independiente, de nuestro pais, que, Dios quiera, sera para el bien de su Religion en Filipinas! Y lo que a mi respecta, a los 67 años de vida que cumplo hoy, aun tengo fe en el futuro brillante de una Filipinas Catolica independiente, exclamando aquello que puso Rizal en boca del Padre Florentino: "Dios que no falto a los demas pueblos, tampoco faltara al nuestro!"

Termino invitando a todos a que brinden por una "Filipinas Catolica independiente."

Mons. Melanio Lazo inició los brindis expresando sus mejores deseos a Mons. Brillantes.

Los otros actos sociales de la temporada fueron los "Katapusan" de las Flores de Mayo en el progresivo pueblo de Tagudin y en el pueblo de Sta. Cruz, ambos de esta provincia.

En Tagudin (en su auditorium) fue ccoronada la Srta. Consuelo Lardizabal como la Reina del Tagudin Elite Club, en medio de una ceremonia romana y en presencia de un publico numeroso. S. M. Mary I fue coronada por el Juez Sr. Juan Jesus quien pronunció un discurso encomiastico a la mujer ilocana. Tambien se representó unas zarzuela Ilocana bajo la direccion del Sr. Bernabe Velasco.

Las :fiestas florales' de Mayo fueron tambien celebradas en Sta. Lucia, bajo la direccion del P. Enrique Dulan, activo cura de dicho pueblo, y el Corpus Christi" fue observado en Vigan con misa Pontifical por el Obispo Mons. Sancho y con sermon por Mons. Brillantes.

D. Julio de Bartolome el "Supremo Bohemio" de Vigan dio un animado 'party en honor de sus amistades y "Bellezas Consagradas" de Mayo, el 3 del actual en su amplia morada y se brindó por el reinado de la alegria. El abogado Salvador Rivero y el Maestro Santa Maria dieron un concierto musical, y el Sr. Hector Sy Quia bailo el tango con la Srta. Chiming de Bartolome. El Director Roxas del Hospital Provincial toco piezas nativas al piano.

Una TIENDA DE FERRETERIA es esencialmente un lugar donde se vende clavos, tornillos, pernos y tuercas, alambres, tubos, visagras, tela metalica y cosas similares, hechos de cosa dura como hierro, acero, bronces y cobre. Mantequilla, por ejemplo, no es una cosa blanda y no entra en esta categoria, asi es que está excluida. Cualquier diccionario enciclopedico le dirá esto.

Desde luego que nuestro establecimiento es un "mestizo" en el sentido de que bajo un mismo techo tenemos 4 departamentos donde hay musica y ferreteria, flores, semillas y aceites lubrificantes, insecticidas, etc. No es una mezcla de café, pero los articulos que vendemos se venden separadamente.

PARSONS HARDWARE Co. 805 Echague Manila

A NUESTROS PARROQUIANOS

y al publico en general tenemos el gusto de participar que por las mejoras que se acaban de introducir en nuestro edificio contamos ahora con

NUEVAS HABITACIONES CON BAÑOS PRIVADOS Y BIEN VENTILADAS

Servicio y Cocina Excelentes—Tarifas Razonables

PLAZA HOTEL

Plaza Goiti, esq. Avenida Rizal.—Teléfono 2-20-15

Un bonito vestido como este para su Niña!

Que contenta!

Sobretodo si lo ha confeccionado

LA ROSA DE ORO

209 Regidor cerca Iglesia de Quiapo

A cargo de una dama graduada de Barcelona, España

Especialidad en

AJUARES PARA NOVIA

y recien nacidos

Trajes de 1.a Comunión, Muñecas fantasia, Ropa Blanca, Géneros de punto, Bordados a mano, Biding, Iniciales, Dibujos, Etc.

Háganos una visita!

LA ROSA DE ORO

E. SUCH DE GALLENT, Prop.
209 Regidor. Tel. 2-66-31

CLASES de CORTE y COSTURA

Se dan en la Calle M. H. del Pilar 1176

ASTORIA

CONFITERIA SUIZA

Salon de Refrescos

Pruebe nuestros Pasteles. Son los mejores en la Ciudad

106 Escolta Tel. 2-36-94 — Frente al Phil. Education

LA RENOMBRADA AGUA MINERAL NATURAL

VICHY HOPITAL

DE VENTA EN TODAS PARTES

RECOMENDADA EN TODOS LOS CASOS DE

DISPEPSIA, EXCITA EL APETITO Y FACILITA LAS FUNCIONES ESTOMACALES

PARA MAS INFORMES, DIRIJANSE A

LA ESTRELLA DEL NORTE

LEVY HERMANOS, INC.

50 ESCOLTA MANILA TEL. 2-29-38

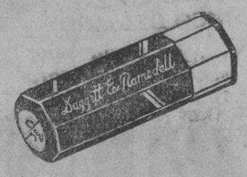
Sugestiones y Articulos en Venta Especial para el presente Mes en

BOTICA BOIE

95 Escolta

DAGGETT & RAMSDELL

Para el Tocador



Lápices para los Labios en elegantes estuches. Colores: Claro, Intermedio, Oscuro, Grosella.

Colorete en elegantes estuches para el bolso Cuatro tonalidades: Claro, Intermedio, Oscuro, Grosella.

Polvos para la Cara, de excelente calidad, en atractivas cajas. Colores: Rachel No. 2, Moreno, Natural.

'Perfect' Vanishing Cream, Una preparación deliciosa que forma una base excelente para los polvos. Usase también como crema para las manos y brazos.

VIVATONE el Tónico insubstituible para el Cutis. Sirve para eliminar el Cold Cream y además es un Deodorante excelente

TAPETES LAVABLES PARA BRIDGE "WEEVNAP"

Suaves como gamuza, pero lavables con solo agua y jabón. Ribeteados de goma.

Tenemos los colores siguientes: Azul Celeste, Verde Nilo, Azul Flamenco, Azul Regio, Habana Moreno, Negro.

A ₱2.98 cada uno con un paquete de Score Pads para Bridge y lápices especiales para los mismos, GRATIS.

PARA PREMIOS DE BRIDGE Y PARA REGALOS,

Yardley

Tenemos Estuches para Regalo con Artículos para Tocador "Yardley," la Marca de Distinción. El nombre de Yardley en un artículo de Tocador significa gusto refinado.

UNA CREMA PARA AFEITAR DE DOBLE EFECTO

La Crema para afeitar de Parke, Davis & Co. contiene dos clases de jabón preparado cientificamente. Una de las clases produce en corto rato una espuma abundante mientras que la otra conserva la cantidad suficiente de agua para suavizar y reblandecer la barba.

Tubo grande . . . . ₱0.40

ESPECIAL!

NIVEA CREME

Esta Crema contiene EUCERITA uno de los mas recientes descubrimientos de la Dermatología. Esta circunstancia hace la NIVEA CREME completamente distinta de las demás cremas ya que penetra hasta lo mas profundo de los poros, limpiándolos y dando al cutis un verdadero remozamiento que lo rejuvenece, tonifica y embellece.

JABON FRANCES PARA EL BAÑO

"DONGE" el mejor Jabón Francés para el baño en pastillas de 400 gramos y cajas de tres pastillas.

Pastilla suelta . . . . . ₱1.10
Caja de 3 pastillas 3.00

4 Perfumes: Lavanda, Rosa, Chipre y Jazmin.

UN MILLON DE ESTUDIANTES FILIPINOS HAN USADO LA PLUMA FUENTE "HEACOCK SPECIAL"

₱2.50 ESTO ES GARANTIA DE CALIDAD Y DURABILIDAD PARA UD. ₱2.50

COMPRE UNA "HEACOCK SPECIAL" PARA SUS HIJOS----

ILOILO CEBU — H. E. Heacock Co. MANILA — BAGUIO DAVAO

M.E.C.D. 2016

MANILA YA SIN FONDOS PARA BARRER CALLES

Así informa el Alcalde a la Junta. — Murphy corrige una política de la ciudad

El riesgo de que todas las actividades de la limpieza, riego, reparación y mantenimiento de calles, queden paralizadas por falta de fondos se ha puesto en conocimiento de la Junta Municipal ayer tarde, en un mensaje especial del alcalde. Por falta de fondos todos los obreros dedicados a estos trabajos están por ser despedidos del servicio.

Este problema viene a crear otra situación dificil en el city hall, aparté del problema de la crisis escolar por el cual el alcalde ordenó ayer, como ultimo recurso, a que se haga un reajuste en el local de todas las escuelas elementarias para poder dar cabida a cerca de dos mil niños matriculados en Marzo de este año.

Segun el alcalde, el ingeniero Sr. Santiago Artiaga ha informado que habrá que despedir a los obreros de la limpieza, riego, reparación y mantenimiento de calles, si no se consignan mas fondos para el resto del año en o hacia el proximo Martes, 12 de Junio, en que todo el presupuesto votado por la Junta ya quedará agotado. Unos dos cientos obreros están afectados.

El ingeniero Artiaga urge una consignación adicional de P123,000 para los jornales de obreros que trabajan en el mantenimiento y reparación de calles; y tambien pide una consignación adicional de P97,000 para el jornal de obreros que limpian las calles, los que tendrán que ser despedidos hacia el 7 de Agosto, si no se proveen mas fondos.

La Junta Municipal no podrá celebrar sesión sino el lunes proximo.

Murphy corrije una política de la ciudad

El gobernador general Frank Murphy, en una carta enviada al alcalde por conducto del secretario del interior, corrije la politica del municipio sobre inspección de instalaciones electricas, haciendo hincapie en la necesidad de evitar incendios, en vez de dar mayor atención al cobro de impuestos.

Hace un tiempo el auditor de la ciudad, Sr. Santiago Ramos urgió al electricista de la ciudad a hacer una inspección mas frecuente de las instalaciones electricas, para cumplir los reglamentos, pero el electricista contestó entonces que le faltaba personal y no podia hacer la inspección con la frecuencia que él mismo y su gente deseaban.

El gobernador general ha sabido por una noticia del Tribune publicada el dia 23 de Mayo, que se deseaba dar mayor impulso a la inspección para poder cobrar los derechos que fijan las ordenanzas, y ha declarado que no debe ser este el fin primordial sino el evitar incendios que pueden causar lamentables desgracias.

Alma Mater de un floron nutrido de la intelectualidad Filipina

La Escuela de Derecho de Manila, conocida hoy por Manila Law College, es una benemérita institución de enseñanza en Filipinas que goza de prestigio.

Una pléyade de hombres ilustres del país ha venido de la Manila Law College. Fundada por el ilustre pedagogo y jurista Don Felipe G. Calderón, la Escuela de Derecho de Manila tiene el privilegio de haber contribuído eficazmente a la labor pro patria.

Es una institución que puede llamarse genuinamente filipina, con ideales levantados y orientaciones fijas hacia la formación de nuestra juventud para hacer de ella unos ciudadanos útiles a sí mismos y a la patria. He aquí algunos de los muchos juicios periciales que se han formado acerca de esta institución docente:

"Este Colegio ha producido ilustres ciudadanos que, como abogados, han dado gloria y honor no solamente al Foro Filipino, sino a otras actividades politicas y comerciales del pueblo y del Gobierno. No me son desconocidas las vicisitudes por las cuales ha pasado en sus primeros años la Escuela de Derecho que fundó el gran político y sabio jurisconsulto Don Felipe C. Calderón: por eso los plácemes que mereceis de la comunidad son tanto mayores cuanto que, venciendo todas las dificultades y alcanzando un feliz éxito al final, habeis podido tener la dicha de celebrar el Vigésimo Aniversario de su fundación"—Manuel L. Quezon.

"A la Escuela de Derecho la he visto casi nacer y he seguido con interés su desarrollo en medio de circunstancias bien azarosas. Es muy digno de celebrarse este notable éxito de la Escuela a través de sumas dificultades y yo lo celebro con toda la efusión de mi alma porque es hoy un árbol robusto con vida exhuberante aquel arbolito regado con el espíritu de sacrificio y abnegación de sus primeros Profesores, mantenido por sus sucesores. En los tres exámenes últimos celebrados por este Tribunal Supremo para la admisión de aspirantes al ejercicio de la profesión de abogado, he tenido ocasión de ver trabajos notables de alumnos de la Escuela que acreditan la enseñanza que en ella se dá".—Cayetano S. Arellano.

El ilustre portalira filipino, Don Cecilio Apóstol, que estudió y terminó la noble carrera de las leyes en la Escuela de Derecho de Manila, ha dedicado a su Alma Mater una grandiosa composición poética, que acredita su fama de ágil y hábil juglar del verso castellano. Reproducimos, a continuación, la segunda estrofa de esta poesía piramidal:

(Continua en la Página 9)

WOLFF SEÑALA LA LABOR DE LA CRUZ ROJA

El capítulo filipino, dice, requiere mayor suma de inversión

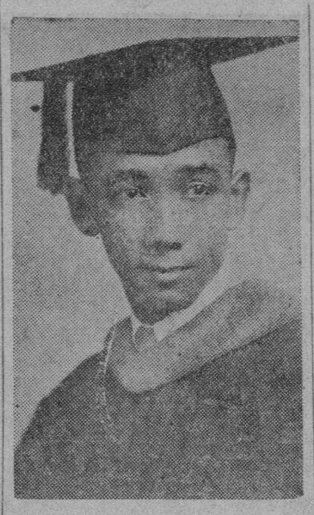
Mr. Thomas J. Wolff, presidente del comité ejecutivo central del capítulo Filipino de la Cruz Roja Americana, lanzó ayer un manifiesto referente a las relaciones entre la administración y el servicio dentro de la organización. Este manifiesto viene a ser una contestación a muchas preguntas formuladas en tal sentido.

Dice Mr. Wolff que una gran mayoría del público considera y cree que la asociación de la Cruz Roja no es más que una simple institución caritativa. Hay la creencia, además, de que una sociedad que funciona solo para fines caritativos, no tiene necesidad de un personal administrativo. Pero el público que abriga tales creencias no se da cuenta de la gran extensión de las actividades de la asociación y de sus trabajos profesionales; el gran volumen de correspondencias que tiene que despachar y atender; la administración de una gran existencia de equipos de dentistería y de medicina; la distribución equitativa y justa de sus fondos que ascienden anualmente a más de medio millón de pesos; la dirección de los 173 profesionales que trabajan por la Cruz Roja en todas las islas, el cuidado y la preparación de estadísticas e informes profesionales y financieros y la constante atención que se requiere para atender las necesidades de 890 agencias municipales y 50 comités provinciales.

Luego Mr. Wolff llama la atención hacia el hecho de que el rápido desenvolvimiento del Capítulo Filipino de la Cruz Roja requiere

(Continua en la Página 9)

Temprana matriculación en la "Far Eastern University" urge



ANTONIO JIMENEZ

Debido al hecho de que la inscripción de matriculas en la Far Eastern University se halla ahora en pleno apogeo y por el gran numero de solicitudes que se reciben, el Sr. Antonio Jimenez, "Registrar" de dicho centro docente, notifica que los demas estudiantes que piensan matricularse lo hagan lo mas pronto posible para poder escoger mejor sus horas de clases y profesores.

El periodo de la inscripcion de matriculas no se cerrara sino el dia 16 del presente mes y comoquiera que muchos estudiantes se han matriculado ya, se procederá ahora a la organización de las diferentes clases, y naturalmente, dice el Sr. Jimenez, aquellos que se han apresurado a matricularse con la debida antelación, tienen la ventaja de disponer de mejores horas de clase y maestros muy afamados y conocidos.

El "Registrar" Sr. Jimenez no sabria decir cuantos estudiantes se matricularan este año pero dijo que más de 12 estudiantes le han pedido catalogos durante el verano pasado, y que los dos colegios antiguos de la universidad, la Far Eastern College y el Institute of Accounts, Business and Finance, tuvieron el año pasado una matricula combinada de unos 2,500 estudiantes, todos los cuales, con excepcion de las clases graduandas, volverán a matricularse este semestre.

Muchos de los graduados del año pasado de estos colegios, segun el Sr. Jimenez, han expresado su intención de matricularse en el Graduate Institute para alcanzar grados mas adelantados. En cuanto a los demas alumnos de grados menores, tiene la convicción de que tendran grandes deseos de volver a sus antiguos colegios puesto que ahora tienen por Alma Mater a una gran universidad.

La inscripción de matriculas en el high school y en la intermedia se cerrará este sabado y las clases se abrirán el siguiente lunes. En vista del gran numero de matriculados en los departamentos del colegiado, la inscripción de matriculas para estos departamentos continuará toda la semana proxima, y las clases se abrirán el dia 18 de este mes, lunes.

GAIETY
Ultimo Dia
WHAT PRICE INNOCENCE
Willard Mack, Jean Parker y Ben Alexander
"WE WANT A TOUCHDOWN"
Mañana: "I LIKE IT THAT WAY"
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL
SE EXHIBE HOY
Primera Función 9:00 P. M. Después 11, 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

Romance, drama, música, risas... en la gloriosa Carolina... la tierra de las canciones y del sol!

Janet GAYNOR
Lionel BARRYMORE
in "CAROLINA"
with
ROBERT YOUNG • RICHARD CROMWELL
HENRIETTA CROSMAN • MONA BARRIE
STEPIN FETCHIT • Directed by Henry King
Screen Play by Reginald Berkeley
From "The House of Connelly" by Paul Green

GRAND THEATRE
SE EXHIBE HOY
Primera Función 10 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10
Ultima Función Completa 9 p. m.

ATRACCIONES ADICIONALES
WINTER THRILLS—Sport | Autograph Hunter—Caricatura
ELMER STEPS OUT—Comedia

IDEAL THEATRE OF STARS
SE EXHIBE AHORA
10 A. M., 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
PRECIOS DE MATINEE (Hasta 3:30 P. M.)
Butacas . . . ₱0.30 Palcos . . . ₱0.70

* Había una enfermera que le idolatraba a él. Había otra señorita que con sus millones, queria apartarle de su carrera. Clark Gable, haciendo el amor más emocionantemente que nunca, le muestra por que los millones de las mujeres aman en silencio a sus doctores!

RAREZAS M-G-M
Atando Osos Salvajes
DEVISTA TECNICOLOR M-G-M
with JEAN HERSHOLT
ELIZABETH ALLAN
OTTO KRUGER
A Metro-Goldwyn-Mayer Picture

LYRIC THEATRE
ULTIMO DIA

También
Revista Paramount
HORSEPOWER
Pelicula Grantland Rice Deportiva
"BROADWAY KNIGHTS"
Novedad Musical
con
THE YACHT CLUB BOYS

RADIO
SE EXHIBE HOY—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—30c y 50c
Despues de 1 p. m.—50c y 70c
'SON of KONG'
con Robert Armstrong, Helen Mack, Frank Reicher
Extra: Ruth Etting en "TORCH TANGO"—Comedia Musical
CARICATURA

UNIVERSITY
Ultimo Dia
Clive Brook en
"8 GIRLS in a BOAT"
Reparto de Estrellas
Mañana: "TAKE A CHANCE"

SAVOY
Doble Programa
"ALL OF ME"
March—Raft—Hopkins
"TREASON"
con Buck Jones
SAVOY INTERNATIONAL VAUDEVILLE CO.

TIVOLI
Doble Programa
"BASAG NA BATINGAO"
Una Produccion de Jose Nepomuceno
EPISODIO 10
"PIRATE TREASURE"
con Richard Talmadge

EL TEATRO FRESCO DE MANILA
RADIO
PRIMERA FUNCION 10 A. M.
Despues: 11:57, 1:57, 3:57, 5:57, 7:57 y 9:20 p. m.
LA PELICULA MARAVILLOSA
Continuación de KING KONG
con
ROBERT ARMSTRONG
HELEN MACK
FRANK REICHER

NUEVAS Sensaciones Romance Aventuras
VEA
Los Canibales
La Serpiente de Mar
La Bestia Prehistorica
El Terremoto
Caricatura
REVISTA
EXTRA
RUTH ETTING en "TORCH TANGO"
Comedia Musical Especial
Precios: Hasta 1 p. m. 30c—50c
Despues de 1 p. m. 50c—70c

IDEAL THEATRE OF STARS
EN BREVE
PRECIOS DE MATINEE (Hasta 3:30 p. m.)
Butacas ₱0.30 Palcos ₱0.70

Un dulce idilio de amor que ha obtenido un grandioso exito en la pantalla! De la obra musical que duró dos años de clamoroso triunfo en Broadway.

OIGALES CANTAR ESTOS PRECIOSOS CANTOS:
"The Night Was Made for Love"
"She didn't Say Yes"
"Try to Forget"
"The Love Parade"
"One Moment Alone"

HOY
9:00 A. M. Primera Función
Después 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.
EN EL FOX

U-u-u-y! ES DURANTE!
El Nuevo Amante Perfecto Del Lienzo
Ululando sus atractivos hacia los corazones de todas las mujeres! Es un rosario interminable de risas y carcajadas!

OTRAS ATRACCIONES
MICKEY MOUSE
en
(CAMPING OUT)
HAROLD LLOYD
en
(TAKE A CHANCE))

M.E.C.D. 2016

El radio un Alivio para los sordos

En América hay cines que proveen de auditivos a los sordos

Ya se conocen unos aparatos de radio destinado a hacer oir a los sordos que por su defecto físico se ven privados de oir tantas cosas. En los Estados Unidos donde la población es tan grande, hay cines, teatros, iglesias y otros lugares públicos provistos de esos aparatos, y los sordos pueden gozar de lo que gozan los que no lo son.

Debe ser una maravilla. Antes de tomar una localidad en la taquilla de un cine, el sordo le dice a la taquillera: "Sordo". Y la taquillera le larga un ticket especial para un asiento provisto del aparato trompetilla. Y nuestro sordo paga, entra, y se entera del talky como cualquiera otro que tiene los oidos nada flacos sino gordos.

Las noticias no nos dicen, sin embargo, si a la salida del cine el sordo lo estará más que antes o no. Todo podria ser.

Alma Mater De..

(Continuación de la Pág. 8)

"Calderón te dió vida: Calderón
(era un sabio.
llagan y Magsalin, con un leve
(resabio
de la austera Patristica de
(Orígenes y Eusebio,
de antiguedad sellaron tu
(periodo previo.
Hoy en tus graves aulas el banco
(duro y tibio
no evoca la memoria del trivio y
(del cuatrivio
sino la paz propicia del místico
(cenobio,
donde el saber se alivia de su
(frutal agobio,
y quien de tu enseñanza recoge
(el oro rubio,
llevará de por vida tu espiritual
(efluvio".

Ahora, la Manila Law College, nombre nuevo más atemperado al ambiente del día, funciona bajo los auspicios del Centro Escolar University otra institución docente filipina, de brillantes ejectuorias,

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Aunque la palabra griega *micro*, raiz de 'microfono', significa pequeño, tenemos cantantes de radio que no lo son. No son 'chicos' en sus programas. Cantan durante horas seguidas, sin muestra de cansancio, de su parte, por supuesto.

Sus cantos sin embargo, son los del dia (y de la noche). Son cantos que todos conocemos desde las primeras notas. Asi como en los tiempos de 'Ramona' y 'Doña Clara', salimos *indigestados* (hasta el punto de hacer malos *gestos*), hoy dia ya estamos sintiendo malestar por tanto *'You Alone'* ('Solo Tu)' y demas 'solos.' Todos esos son iguales (me refiero a los cantos del dia y de la noche); ninguno vale tres 'pepinillos' salvo la opinion del lector que no esté a mi favor). Aunque...

Tal vez esté equivocado al hablar tan despectivamente de esa cancion y de otras de su genero. Recuerdo

LEE SANDERS
de la Manila Radiolites muy popular entre los radioescuchas por sus cantos modernos.

que no hace mucho oi cantarla a uno de nuestros Ramones y me parecio una cancion enteramente nueva por la ternura, la expresion, y sobre todo, por la voz del cantante. Pero ya es hora de que oigamos cosas nuevas y de otro genero (masculino o femenino).

Los ultimos conciertos de "Los Cruzados", 'Circulo Armonico,' y de Lorine Nash (de la semana pasada), no fueron menos que otros anteriores de esas mismas agrupaciones filarmonicas. ¿Nos vamos acostumbrando a la bueno? Ese es el camino recto hacia el verdadero arte.

En los programas de 'Sunrise Club' nos sorprende no oir mas que una sola voz femenina en toda la semana. ¿Por que el complaciente 'Sony' no nos regala con otras mas? ¿Es que las 'ellas' no quieren madrugar como los ellos? ¡Es tan higienico levantarse antes del amanecer y hacer ejercicios fisicos y vocales (no bucales, que vienen des-

que dirige la ilustre pedagoga Dña. Librada Avelino; y es de notar el hecho de que, no obstante las grandes dificultades por que ha tenido que atravesar durante estos últimos años la Escuela de Derecho de Manila, esta institución no solamente ha podido salvarlas heróicamente, sino que ha logrado mejorar aún y elevar su standard a la altura de las exigencias modernas que exige la pedagogía contemporánea. Don Glicerio Opinión, ex-fiscal provincial de Rizal, uno de nuestros talentos reconocidos en materia jurídica, es quien se halla al frente hoy día del decanato de la Manila Law College. El número cada vez mayor de alumnos que estudian en este prestigioso colegio de leyes privado demuestra de modo fehaciente que el prestigio de la Escuela de Derecho de Manila no ha sufrido ninguna mengua, antes bien ha venido acrecentándose aun más, gracias al celo y el interés, a la estricta devoción al deber y a la fé jurada de sus mantenedores, decididos a continuar y seguir adelante, hoy más que nunca, con mayores bríos y entusiasmo, con la árdua labor pedagógica y patriótica tan heróicamente comenzada por sus beneméritos antecesores.—J. G. R.

Otra estacion se inaugura en el Japon

Es la de Tokio que disemina música é informaciones

Tokio, Japon, (28 m.) 6 a. m. y 7 p. m.—Es una nueva estacion poderosa y clara. Desde principios de este mes no se contenta con diseminar por las noches. Sus diseminaciones de por las mañanas, que empiezan a las 6 en punto, hora de Manila, las 7 del Japon, consisten en ejercicios calistenicos acompañados al piano, y duran cerca de media hora. Luego sigue la informacion en japones. Las diseminaciones de las noches consisten en escogidas piezas europeas y japonesas. Esta estacion es tan clara y fuerte como las estaciones de onda larga de ese mismo pais.

Madrid, España, (30.40 m.)—Es la conocida estacion EAQ, o 'Radio Madrid', como se le llama ordinariamente. En esta epoca se le puede oir con claridad y potencia, hasta el punto de no quedar atrás de la Roma. A las 6 a. m. ya funciona esta estacion, y durante media hora su anunciador en ingles informa al mundo de los sucesos generales y nacionales mas salientes. La pronunciacion de este anunciador recuerda la mejicana (en ingles). Los programas musicales y

pues, en el almuerzo)!... Esperamos que nuestro 'Sol Naciente' de KZRM nos oiga y nos de por el gusto. Vengan otras estrellas mas, una pleyade de ellas, que no oscurezcan el resplandor del dia. Vengan astros, vengan flores, vengan buenas 'cantaoras' que no le diremos a aquel: 'echase y no se derrame!'

El ultimo concierto de 'Momento Lirico' nos dio una agradable sorpresa: la anunciadora fue la Srta. Martinez. Todos los que en el tomaron parte gustaron a los oyentes. Cielito Franquelli y Ramon Escudero, acompañados al piano por Carmen Franquelli (compositora y pianista de brillante porvenir), fueron bien acogidos. La cancion 'Amor Mio', que cantó Cielito, es una produccion de Carmen. Mil enhorabuenas. Andres Centenera, bajo (y no de mar, como dijo la Srta. Martinez), nos regalo con 'Carmela', conocida cancion, y con la declamacion de la poesia 'La Novia Muerta'. En aquella le acompañó otro Ramon, esta vez el Sr. Madrigal.

'La vecina 'de que ya os he hablado en otra ocasion, y que tiene un 'Philco', me hizo oir el lunes pasado a Luz Guariña, del Radio Beck, mientras yo oia al 'jamboree' (francachela), de Radio Manila. Tuve que aminorar la fuerza de mi radiola para oir bien a aquella artista que cada vez se luce mas, pues no en vano se llama Luz, como sabemos. Espero oirla el proximo lunes, en mi propio aparato.

"Radiolite", en KZRM, se dejó oir de nuevo. Su concierto del ultimo miercoles, 8 del actual, fue tal vez el mejor de todos. El sexteto de 'Luchia' por la Sra. Marieta de Galan (soprano), Oscar de Luna (bajo), Elsa Aenlle (contralto), Tito de la Villa (tenor), Jose Ga. Collado (baritono), y Nene Fernandez (2.o tenor), con acompañamiento de piano por el Prof. Gerardo Enriquez, fue bellamente ejecutado. De esperar es que se repita en otra ocasion; numeros asi hacen epoca y gustan a todo el mundo. El 'cuchicuchi' del dia por Chengoy y Pachong, las Srtas. Aenlle, Galan, Conde, Sanders, y Azanza, asi como los Sres. Del Rio, De la Villa, Nolasco, Francisco, Ding Yalong, Velarde, Jr., De Luna Fernandez y Del Rosario, en sus partes respectivas, merecieron generales aplausos.

KZIB pondra La Gioconda para mañana

La opera de Ponchielli se disemina por ruego especial

Mañana por la noche y durante la hora de la San Miguel Brewery la estacion KZIB diseminará la popular opera de Ponchielli "La Gioconda" que es una adopcion del drama de Victor Hugo titulado "Angelo".

Escogidas artistas de la Scala de Milan interpretarán la obra dirigida por el Maestro V. Veneziani acompañadas del coro y la orquesta sinfonica del Maestro Molajoli.

El reparto es como sigue:
La Gioconda—G. Arangi Lombardi, soprano.
Laura—Ebe Stiganani, mezo-soprano.
La Ciega—Camila Rota, contralto.
Enzo Grimalo—A. Granda, tenor.
Barbara—Caetano Viviani, baritono.
Alviso Baodera—Corrado Sambelli, bajo.
Isope—Giuseppi Nessi, tenor.
Zuane—Aristide Barracchi, bajo.

Bocobo contra los Usureros

El Decano Bocobo hablará mañana por la noche, a las ocho, en la estacion KZRM, en relacion con la campaña contra la usura que se está llevando a cabo en todo Filipinas bajo los auspicios del Comite contra la Usura.

Presentando un nuevo canto

De izquierda a derecha: Marcelo Francisco, violinista; Ding Yalong, el "Bing Crosby" local y Miguel Velarde Jr., pianista, durante una de sus recientes diseminaciones en la estacion KZRM. Yalong presento una nueva cancion compuesta por Velarde y titulada "Loves Return".

Tarjetas de Identificacion

Los aficionados a la onda corta que realmente se dedican a oir programas de estaciones distantes no suelen contentarse con oirlas solamente, sino que se afanan en cerciorarse de que verdaderamente *han oido bien*. Con ese objeto se proveen de unas tarjetas postales "ad hoc" en que aparecen lineas impresas con el nombre, dirección postal y demás del remitente, que utilizan para comunicarse con la estación oida, diciéndole que la han oido a los *tantos* metros, el dia *cuantos*, a la hora de... a. m. o p. m., y que lo oido fué tal o cual cosa y con el aparato éste o aquel.

Y a vuelta de correo el aficionado recibe otra tarjeta que llaman de "comprobación", en que la estación aludida confirma o ratifica lo manifestado por el aficionado. A veces éste queda satisfecho de su *hallazgo;* pero otras veces ve con espanto que la longitud de la onda dada no era la que debia haber dado, y que oyó a la estación por medio de lo que llaman *harmonics*, o sea en otro sitio del seleccionador de estaciones, en que se oia el eco de la estación referida.

En los Estados Unidos cada latebra de cada aficionado está adornada con tarjetas de "comprobación" de estaciones oidas, a guisa de *trofeos*. En Filipinas tal vez haya alguno que otro aficionado que tome la cosa tan a pecho. Yo, por mi parte, no cuento mas que con una tarjeta, despues de llevar más de tres años dedicado a esta tarea de *explorar* el eter durante varias horas del día y de la noche. Y es que solamente a una estación felicité por sus bellos programas. En cuanto a las demás, me contento con saber que existen real y verdaderamente y que puedo oirlas cuando estén *en el aire*, y, sobre todo, cuando cuente con la begnidad de nuestra atmósfera.—ANTENA.

Esta noche el 'Melody Team'

Un nuevo programa será inaugurado esta noche, a las 6:30, por la estacion KZEG con la aparicion del "Melody Team" compuesto de Mitzi y Ronni en cantos escogidos. Mitzi cantará acompañado al piano por Ronni "Young and Healthy", "Keep Young and Beautiful", "We're in the Money" y "You're Getting to be a Habit with Me".

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Junio 9

9:00 p. m.—Informaciones en ingles.
9:10 p. m.—Informaciones en castellano.
9:25 p. m.—Anona Winn con Orquesta en "Tuning In"—A Radio Station Tour.
9:30 p. m.—"Commercial Announcement."
9:40 p. m.—"Family Skeletons."
9:50 p. m.—Programa especial.
B. B. C. Wireless Military Band.
"Carmen"—Fantasia.
10:00 p. m.—"PATCO" en el aire (Patrocinado por The Phil. Aerial Taxi Co.)
"A Night at the Hungaria."
Quentin M. Maclean—Organista.
(a) "The Song of songs".
(b) "Serenade."
Green Brothers y la Novelty Marimba Band—"Sweet Hawaiian Dream Girl".
"Underneath the Blue Hawaiian Skies."
10:20 p. m.—Programa especial patrocinado por la Centro Escolar University.
10:40 p. m.—Programa de Atwater Kent.
"The No Man" por Frederick Hazlitt Brenna.
11:00 p. m.—Programa de Beck's Department Store.
"The Jacadors".
11:20 p. m.—"Studebaker" Program bailable.
12:00 p. m.—Programa de estudio—Potpourri.

Domingo, Junio 10

10:00 a. m.—Programa de estudio.
11:00 a. m.—Operatico.
12:00 p. m.—Rev. Sam'l W. Stagg.
12:15 p. m.—"The Westminster Choir."
1:00 p. m.—Programa de opera patrocinado por la "San Miguel Brewery" interesta.
"La Gioconda," por Poncheilli, con el siguiente reparto:
La Gioconda—G. Arangi Lombardi, sop.
Laura—Ebe Stignani-Mezzo, soprano
La Ciega—Camillia Rota, contralto
Enzo Grimaldo—Alesandro Granda, tenor
Barbana—Caetano Viviani- baritono
Alviso Baodera—Cerrado Zambelli, bajo
Isope—Giuseppi Nessi, tenor
Zoane—Aristide Barracchi, bajo
3:00 p. m.—Programa de obras maestras patrocinado por The "Lyric Music House."
3:30 p. m.—"Old Timers"—Bajo la direccion de Donn Keats y Compañia.

KZRM

Sabado, Junio 9

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House (por control remoto)—Felix Barcelon y su orquesta. Artistas huespedes: M. G. M. Trio, Carmencita Bayot, Carlos Panganiban, Dick Storner y Jose de Leon.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara—Quinteto de Cesar Franck.
7:30 p. m.—Cantos, por Gorgonia Acosta, acompañada por Juan Buencamino—Piezas de Lee, Freire, y otros.
7:45 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—Repeticiones—Elizabeth Soliman.
8:30 p. m.—Ko-Ko, Bimbo y Mickey.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:50 p. m.—'Interlude.'
9:00 p. m.—'Saturday Night Dancing Party'—programa patrocinado por la Borden Co., y la Ligget Myers Tobacco Company. —Orquesta KZRM y artistas huespedes, Lina Flor, Ramon Estella, Ramon Escudero, Ramon Alberto y Rafael Artigas. Bajo la direccion de Johnny Harris y Ray Johnston.

Domingo, Junio 10

1:15 p. m.—Luncheon Musicale.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Musica para tea dance.
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta por la banda de Constabularia.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Recital de estudio—Henry Mueller, baritono, y Lorine Nash, pianista.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco.—H. 3E. Heacock & Co., con la Philco Symphony Orchestra.
8:00 p. m.—Anti-usura, Orador: decano Jorge Bocobo.
8:15 p. m.—Cantantes Gospel.
8:30 p. m.—Repeticiones.
8:45 p. m.—Programa vasco.
9:00 p. m.—Noche sinfonica.

KZEG

Sabado, Junio 9

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Hora filipina.
4:00 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
6:30 p. m.—Mitzi y Ronni.
6:45 p. m.—Cantos, por Adolfo Nicasio y Pedro Gerardo.
7:00 p. m.—Musica popular.
7:45 p. m.—Programa de los residentes de Imus.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:30 p. m.—Piezas maestras—Obras de Wagner, Strauss, Debussy y Prokofieff, por la Philadelphia Symphony Orchestra y la London Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leopold Stokowski y Albert Coates, respectivamente.

Domingo, Junio 10.

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
1:15 p. m.—'Siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:0 p. m.—Musica de baile, con la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Musica clasica para la cena.
7:30 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:45 p. m.—Programa clasico—Obras de Handel, Bach, Mendelssohn, Chopin, Dohnanyi, Debussy, Clarke, Popper y Chabrier.
9:00 p. m.—'Now, You're on the Air.'

Wolff Señala..

(Continuación de la Pág. 8)

en la actualidad la inversión de mayores gastos, mientras que el presupuesto que se destina para el sostenimiento de la administración ha estado reduciéndose constantemente a fin de poder disponer de más fondos para sus actividades. El desenvolvimiento mayor de las actividades del Capítulo Filipino fué durante los años 1931, 1932 y 1933 en que se establecieron 890 agencias auxiliares en todos los municipios de Filipinas, y se inauguraron tres distritos regionales, uno en Iloilo, otro en Cebú y el tercero en Zamboanga, a fin de poder acudir más prontamente en socorro de los necesitados y que el número del personal pagado bajo el servicio de la institución ascendia en 1933 a 343. Las atenciones administrativas con motivo de la extensión de las actividades en todas las islas se duplicaron mientras que el personal fué mantenido en el mismo número, reducido y con salarios bastante reducidos, como se puede ver por el hecho de que cada uno de los tres distritos regionales, solamente se han podido emplear a tres escribientes que ganan a P30.00 cada uno.

El costo total del mantenimiento del servicio de sanitación también ha sufrido economías, como puede verse en el hecho de que mientras en 1931 el número de personal empleado ascendia a 261, el costo de mantenimiento del mismo ascendió a la suma de P367,200.00 y en 1933 en que por la ampliación de las actividades hubo necesidad de emplear mayor número de personal, 343 en total el costo sin embargo quedó reducido a P260,436 o sea una economía de P106,764.

IMPERIAL
Patterson Radio Co.
"El Radio de Toda Onda"
Equipos de Mesa y Consolas de 7-8-10 Tubos
Tambien Equipos Profesionales de 10 Tubos
Tubos, Accesorios
Ventas y Servicio
COMMANS
17 Escolta—P. O. Box 1924

ANUNCIAMOS LA APERTURA DE NUESTRO BIEN EQUIPADO TALLER DE REPARACIONES DE RADIO

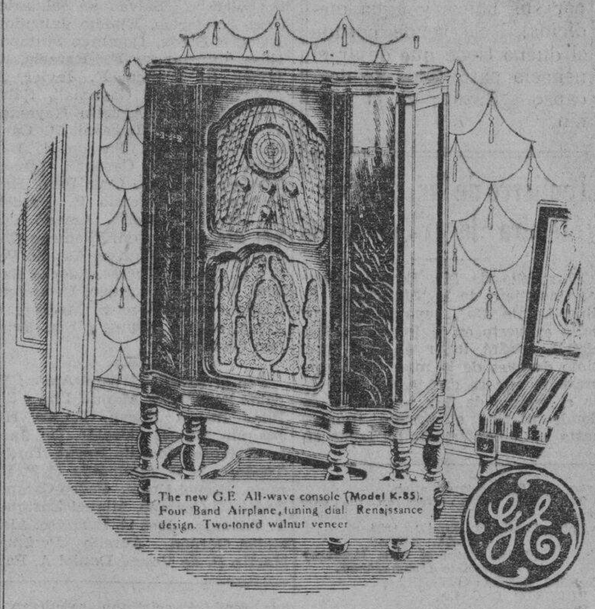
Mecánicos Expertos
Servicio Pronto
Usamos Materiales de Primera Clase y hacemos Labor de Primera Clase

TELEFONO
4-75-54

Se inspeccionan y Prueban Gratuitamente Radios y Tubos si se Llevan a nuestro Taller
Si se inspeccionan en su casa se le cobrará una pequeña cantidad

P. O. PASION, Jefe Técnico.
Miembro de la "Radio Service Men's Association", New York City
IMPORTADORES DIRECTOS DE GENUINAS PIEZAS DE REPUESTO PARA RADIOS

THE NEW ORLEANS COMMERCIAL COMPANY, Inc.
Departamento de Radios P. O. Box 1692 11-15 Dasmariñas



La nueva radio G.E. (Modelo K-85), de toda onda Esfera de entonación de Aeroplano de Cuatro Bandas. Estilo de Renacimiento.

Ya está aquí!... la radio que pone a su alcance las estaciones de todas partes del mundo!

Oiga Buenos Aires... Londres... París... Berlín... Los Angeles... Qué programa habrá hoy?

La Nueva Radio G.E. de todas ondas le contestará esta pregunta en el acto. Puede Ud. recorrer el mundo... en pocos minutos... con la nueva Radio G.E. de toda onda.

Le hará oir otras estaciones mucho mejor que antes. Y si el tiempo lo permite, estaciones extranjeras... llamadas policiacas... llamadas de aviación... llamadas de barcos. La Radio G.E. le maravillará.

Por eso nos enorgullecemos en ofrecer estas radios por su magnífica claridad y pureza de tono. Y en cuanto a su precio... verdaderamente economico!

Permita Ud. que le enseñemos estas radios. Haganos una visita de la que nunca se olvidará porque saldrá Ud. emocionado!

Distribuidores
Metropolitan Radio Corporation
Metropolitan Theater Blg. Teléfono 2-34-72

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

INTESTADO de la finada ESTRELLA BASCON DE YAM

Civil No. 46264

AVISO

Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila en el asunto arriba titulado, por la presente notifican a los acreedores de la finada Estrella Bascon de Yam, para que dentro del plazo de seis (6) meses, a contar desde esta fecha, presenten sus reclamaciones ante dichos comisionados, con las pruebas que crean necesarias, en el Bufete del abogado Leonardo Abola, sito en el Rizal Building (Cuarto No. 302), 502 Avenida Rizal, Manila, donde los infrascritos comisionados celebraran sesiones en el segundo Martes de cada mes durante el referido plazo de seis meses, en horas de 3:00 a 5:00 p. m.

Manila, I. F., a 6 de Junio de 1934.

LEONARDO ABOLA
Comisionado

EULALIO CHAVES
Comisionado

(9-16-23—Jun.—34)

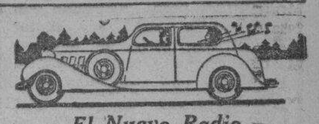
NOTICE
P. S. C. Case No. 40564

Notice is hereby given that Henry A. Kamora, whose address is given as Baguio, Mt. Province, an automobile service operator under PU denomination within the provinces of Mountain Province and La Union, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addition of one automobile "Chevrolet." Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than June 31, 1934 on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of acion.

Manila, June 1, 1934.

ROBERTO REGALA
Public Service Commission.
(9-16-jun.-34)

COMPRE AHORA
Los precios SUBEN!



El Radio PHILCO
para auto se instala como equipo regular por 17 principales fabricantes de automoviles.

El Nuevo Radio Maravilloso de 1934
PHILCO
para Automoviles

Provea su coche de un VERDADERO radio, el PHILCO nuevo Modelo 10—el radio para auto que se vende mas que todos los otros! Funcionamiento superior hecho posible por su nuevo altoparlante grande y otras características superiores. Se instala en cualquier coche—mientras Ud. espera! Compre ahora.

CONDICIONES DE LAS MAS FACILES

H. E. HEACOCK CO.
ILOILO CEBU MANILA DAVAO BAGUIO

Es un Hecho!!

Las madres no tienen por que preocuparse por la bebida tonificante que deben tomar para conservarse sanas y robustas cuando dan el pecho a sus bebes. La Cerveza Negra San Miguel es la bebida tonificante que proporciona los elementos vitales necesarios para enriquecer la sangre.

Pida
CERVEZA NEGRA
San Miguel

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE—Chalet, 1039 Mangahan, en terreno de 593 m., frente al Parque Osmeña. Razón: San Miguel Brewery.
(8-9-12-jun.-34)

SE VENDE.—Una casa cómoda de 2 dormitorios en un lote elevado de 695 m. c. en una buena vecindad a unos doce minutos del distrito comercial. La casa y solar costaron ₱5072. Se aceptará ₱2785 si se vende inmediatamente. No hay anticipo. Al mes solamente ₱41.55. Razón: Teléfono 2-25-93.
(7-jun.-h.n.a.)

SE VENDE.—Por menos del valor amillarado un chalet con 3 dormitorios, cerca de los colegios y mercados. Se puede convenir forma de pago. Razón: 703 San Marcelino.
(2-9-16-23-30-jun.-34)

SE VENDEN.—Dos chalets recien pintados en la calle Sto. Sepulcro Nos. 411-413; con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardin, garage, cuarto de criados. Se venden juntos o por separado y se alquila una accesoria en 739 Lepanto, por P30. Tambien se vende accesoria de 5 puertas, calle L. Chacon 304 al 312. Razon: 749 Lepanto, Telefono 2-21-66.
(9-jun.-34)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN

Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268.
Tel. 2-2767
(8-mzo.-sabs.)

UNA GANGA EXTRAORDINARIA

₱10,000—Un chalet nuevo con todas las conveniencias modernas y un solar de 40,000 m. c. a exactamente 18 minutos hasta la Plaza Goiti en un camino todo asfaltado. La casa tiene un balcón, 2 habitaciones, sala-comedor, cocina, y baño y retrete de primera. Hay 150 ponos de manga, muchos ponos de otras clases de árboles frutales, jardín, huerto, casetas para gallinas, pozo artesiano con tanque y bomba y motor eléctricos; cerco de alambre de espino y tela metálica. Esta es una residencia ideal para los que quieran vivir tranquilos y divertirse en sembrar y criar animales. Se vende por ₱10,000 solamente. C. M. HOSKINS & CO., 185 David. Tels. 2-62-72 y 2-22-16. (UL)
(9-jun.-34)

BIENES RAICES y ALQUILERES
CENTRAL RENTAL SERVICE
HIPOTECAS y ADMINISTRACION
448 A. Mabini. Tel. 5-74-74

4 Pesos
CON 57 CENTIMOS MENSUAL

UN Inteligente Padre de Familia que se precie de previsor; que deseé velar por el futuro bienestar de sus hijos, no puede malograr esta magnífica oportunidad de comprar un hermoso lote de terreno alto de 300 M. C. que solo requiere una mensualidad de ₱4.57 SIN ANTICIPO.

Y si quiere lotes mas grandes, los hay de 400 m. c., ₱6.09 mensual—600 m. c., ₱9.14 mensual—800 m. c., ₱20.30 mensual —y 1,000 m. c., ₱25.38 mensual.

VENGA UD.

a ver el plano y enterese de las fáciles condiciones—SE CONVENCERA DE QUE JAMAS SE LE HAYA PRESENTADO IGUAL OPORTUNIDAD DE POSEER UN TERRENO PROPIO donde puede hacerse construir INMEDIATAMENTE SU HOGAR PROPIO.

ESPAÑA SUBDIVISION goza de todas las conveniencias modernas de Manila—Luz Electrica, Telefono, Agua Potable, autobuses y otras. Ya hay arboles y plantas en abundancia... porque la tierra es muy buena, fertil, donde toda clase de plantas crece muy bien.

ACTUE AHORA MISMO, MIENTRAS NUESTROS BAJOS PRECIOS DE INAUGURACION AUN RIGEN.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

España Subdivision
Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

SE VENDE.—Un hermoso perro policía de pura raza (macho), 3 meses de edad. Puede verse en 1108 Ave. Taft. Tel. 5-71-59.
(9-jun.-34)

POSTES

SE VENDE lote de postes ipil de 7' y 8'x6"x4" para cercos y tocones. Campos Rueda Hnos., Inc. 2205 Azcarraga. Tel. 2-39-44
(7-9-11-13-jun.-34)

SE VENDE CHALET

₱8,500—MALATE — Un chalet en muy buen estado de conservacion con solar de 468 m. c. en la Calle Georgia a una manzana desde el colegio de medicina, St. Paul's Institution y Philippine Women's University. Tiene galeria, sala, comedor, 3 habitaciones, cocina, y baño de primera. Garage y cuartos para criados y jardin. Se vende por ₱8,500 solamente. Vea Ud. la propiedad y se convencerá que es la mas barata que se encuentra en la vecindad. C. M. Hoskins & Co., 185 David. Tel. 2-22-16 o 2-62-73. (UL)
(9-jun.-34)

A P0.30 (treinta centimos) metro cuadrado, se venden lotes de terreno, en Antipolo, Rizal, al lado del Mercado, y Delante de la Iglesia. Cada lote tiene numerosos arboles de manga, kasuy, lomboy, guayaba, piña, cacao, etc. y se regalara al mismo tiempo una caseta con gallinas de raza. Razon: 517 Lavezares, Binondo.
(9-jun.-34)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—2 casas y un entresuelo en el Ayala Boulevard No. 339—345 y entresuelo No. 343. Frescas y comodas y con las comodidades modernas. Compuesto de sala, comedor, tres cuartos, cocina y baño, cuarto de criados y sitio para auto. Sitio centrico, cerca de colegios y oficinas. Precios moderados. Razon: Dakota 906, Tel. 5-59-79.
(23-mayo-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—Los altos de una hermosa casa recien pintada en la Calle R. Hidalgo, 1060, en frente del Rizal College, con gran sala, comedor, 3 habitaciones grandes y una buena azotea y demas dependencias, apropósito para casa de comercio y para huespedes. Razón. R. Hidalgo, 1050.
(5-9-jun.-34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

MARIA L. DE GUERRERO and ANATALIO HALILI, Applicants
Application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck service of the former in favor of the latter.
Case No. 40600

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, Maria L. Guerrero (applicant-vendor) and Anatalio Halili (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck service of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 17613, covering the operation of an auto-truck service in the lines Pasuquin-Manila and Pasuquin-Banua (Bangui), including in the said sale one Studebaker auto-truck registered as TPU-900, in consideration of the sum of One Thousand Five Hundred Pesos (P1,500.00).

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before July 10, 1934, and on the understanding that the transferee, Anatalio Halili, assumes the responsibility in he operation of the said auto-truck service in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 17613.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or "La Vanguardia," at least fifteen (15) days prior to July 10, 1934, and to submit to this Commission not later that the same date the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor, Maria L. de Guerrero, is hereby required to submit to this Commission not later than July 10, 1934 a statement of her capital investment accomplished in the form hereto attached. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, June 1, 1934.
ALEX. REYES,
(Judge, Court of First Instance)
Associate Commissioner.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA,
Secretary
Public Service Commission
Copies furnished:
Mrs. Maria L. de Guerrero
Mr. Anatalio Halili
c|o Atty. R. A. Cru
2032 Herran, Manila
Case No. 17613.
(9-11-jun.-34)

SE NECESITA

SE NECESITAN.—Cuatro Inspectores Provinciales. Salario de ₱120.00 a ₱180.00 al mes con bonificación y gastos de viaje. Los solicitantes deben tener buenas referencias y depositar ₱500.00 de Fianza en Metálico. Diríjanse personalmente al Phil. Development Co., Cuarto 8, Bustos 312, Sta. Cruz, Manila.
(8-jun.-34)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR.—Una Frigidaire grande de segunda mano, apropósito para negocio, que esté en buenas condiciones y de unos 12 pies cúbicos o mas. Preferible 3 puertas. Razón: Azcárraga 1635 (Panadería La Magdalena). Tel. 2-28-89.
(2-5-7-9-jun.-34)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Un Chevrolet 1932 casi nuevo, Razón: Plaza Hotel No. 12-A, de 10:00 a 12:00 A. M.
(6-9-jun.-34)

SE VENDE. — Un coche en perfectas condiciones o se cambia por otro pequeño. Razón: Arlegui Extension 1429.
(9-jun.-34)

SE VENDE.—Un auto Dodge Brothers Sedan de 4 puertas modelo 1930 con 6 ruedas sport model recien carenado con pintura de primera clase, Motor recien overhouling y 3 gomas nuevas comprado hace dias Blow outproof Bateria tambien nueva, todo en perfectas condiciones pueden verlo Legarda 629 o llamen al telefono 2-64-36.
(9-jun.-34)

SE VENDEN:—
Ford 4 puertas berlina . . 1931
Ford 2 puertas berlina . . 1929
Buick 4 puertas berlina. . 1930
Chrysler "66" 4 ptas. berlina 1930
Cadillac 2 puertas berlina. 1928
Ford V-8 4 puertas berlina. 1932
117 L. Guerrero, Ermita.
Tel. 5-58-82
(9-jun.-34)

AVISOS

Manila, 8 de Junio, 1934.

A Quien Concierna:

La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 20 de Junio, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de ½ c. de f. para fines de imprenta en el local situado en 168 Legarda, Sampaloc, Manila.

LOURDES RAMIREZ.
(8 al 19 jun.-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.
(20-mzo.-h.n.a.)

El entierro de Mr. Chesley tendra lugar el lunes

El sepelio de Mr. Edward Chesley, ingeniero de la 'Philippine Milling Estate Co.', cuyo cadaver se halla expuesto en la Funeraria Nacional, tendrá lugar el lunes proximo despues de la misa de cuerpo presente que se dirá a las 7 a. m. en el templo de San Marcelino, de donde partirá el cortejo funebre hasta el Cementerio de La Loma en que recibirá cristiana sepultura.

Mr. Chesley, que falleció misteriosamente el pasado lunes en Iloilo, segun rumores que circulan en esta capital, era en vida ferviente catolico y antes de expirar le fueron dados los auxilios espirituales.

MISCELANEA

PIANOS!
Nueva existencia acaba de llegar por el S. S. "City of Windsor".
De venta a precios muy bajos.
Se alquilan a precios razonables.
MRS. C. O. DEL ROSARIO
1705-11 Azcarraga, Sta. Cruz, Manila, Tel. 2-28-67
(9-11-14-16-18-20-23-jun.-34)

PIANOS DE ALQUILER
A. ROMAÑACH & Co., Inc.
Almacén de Música
Carriedo 232. Tel. 2-16-53
(29-2-9-16-jun.-34)

ZENITH AUTOMATIC RADIO
SE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Para Un Servicio Eficiente LLAME AL TEL. 2-43-05
Radio Supply & Service Co., Inc
702 Ave. Rizal, Manila.

Pasajeros que llegan y salen

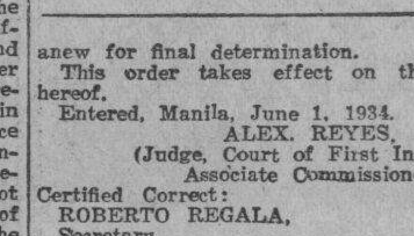
Por el PRESIDENT HOOVER, de San Francisco y otros puertos:

Mrs. Dave Allen, Mrs. H. J. Appel, Miss B. Appel, niño Henry Appel, Mrs. F. B. Becker, Miss Sarah, niño R. G. y F. B. Becker, A. A. Bennett, Mr. y Blyth. F. N. Brewer, Jr., Miss J. R. Brewer, Mr. y Mrs. W. E. Cake, Masters B. F. and W. E. cake, Jr., Mr. y Mrs. C. H. Croker, W. H. de Bell, Mrs. J. R. Greenan, Paul C. Hartnell. G. R. Harvey, Mrs. Marie Heilman, Mrs. M. D. Krick, Mr. and Mrs. J. H. Ellis, Misses Florence and Evelyne MacGinnis, Sra. de Juan Meacher y hijo; J. A. William Merkel. Mrs. C. W. Rapp, Mrs. and R. R. Allison, Mrs. Geo. Broomell, Master J. Broomell, Mrs. W. M. Foote, Miss V. Garrison, Mrs. M. E. Hubbard, Master C. Hubbard, Mrs. S. Jackson, Mr. and Mrs. A. B. Myhre, Rev. Daniel Willan, Miss F. J. Patacsil y Miss Marrie Weber.

Por el YLOILO, de Iloilo:

Sra. Amparo Chesley, Srta. A. Chesley, Mrs. De San Agustin, Dr. A. K. Aldas, Agripino Aldas, Salud Aldas, Sra. de A.K.Aldas, Sra. de C. Cardona, Carlos Cardona, Pe Chuaco Pedro Trono, Francisco Carro, Generoso Suede, Amado Ogemia, Paterno Bizcayda, Sra. de C. L. Bizcayda, Dominador Samson, Mrs. D. Samson, Trinidad Gordoncillo, Generoso Garrido, Sabas Garrido, Cezar Gustilo, Ramon Dinawa, Moises Jereos, Salvador Solidarico, Cruz Solidarico, Elpidio Jalandoni, Teodora Blada, Domingo Sintapay, Elisa Constapay, F. Rafaela, G. Javier, S. Rudica, F. Javier, A. Arellano, Pedro Gayamali, Salvacion Gayamali, Agustin Gayamali, V. Aspiñas, F. Legaspi, P. Castillo, P. Basia, A. Tuason, J. Bandang, Florencia Cardona, Ignacio Mesuses, Santiago Cruz Pero, Emilio Aseneta, Eufemio P. Barcelona, Rustco Claveria, Amado Tuason, Sra. de Tuason, Filomeno Chavez, Sra. de F. Chavez, Aurelio Porras, Sra. de A. Porras, Auerlio Bautista, Francisco Aguylo, Deogracias Sorian,o Rufo Castro, Modesta O. Albas, Regina Reyes, y Sra. Trinidad Querubin.

Por el ANKING para Amoy: Vicente Fernandez, Manuel Lim y Sra. Pilar Ibarra Duran, E. Co Hio, Joaquin Miguel Elizalde, Dr. Jacobo Fajardo, Gonzalo Puyat, Toribio Teodoro, L. R. Aguinaldo, C. P. Romulo, Miguel Unson, Pedro Campos, Pedro J. Ocampo, Miguel Enriquez, T. Villongco, Jose G. Barretto, Alexander Gordon, Aurelio Periquet, Martin P. de Veyra, Daniel A. Pangco, Luis Casaje Toh, Dr. J. Inocencio, Geronimo Suva, Manuel F. Tiaoqui, Anacleto M. Mangahiman, A. B. Villanueva, Concepcion Tan Bee Kim, Manuel Jesus Javier Tan Bee Kim, Bernabe V. Gregorio, Angel Zamora, Eduardo Zamora, Jose L. Valencia, Francisco M. Avecilla, Julia Lao, Alfonso Sy Cip, Sy Chong Fu, Que He Yeg, Tan Ching Eng, Lim Chuy, Yang Wen Ying, Co Teng, Ng Chu Ai, Ng Yan Hi y Yap Ma Sin.



D. O. M.

D. Antonio Garcia Palomar

FALLECIO HOY A LAS 6:45 A. M.
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

Sus desconsolados, esposa, hijos, hermanos, primos y sobrinos, participan a sus amistades, tan sensible pérdida, ruegan le encomienden a Dios y asistan a la conducción del cadaver, que tendrá lugar, mañana domingo, a las 9:30 a. m., desde la Funeraria Nacional al Cementerio del Norte.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El EMPRESS OF ASIA arribo esta mañana procedente de Vancouver y Victoria via puertos de escala. Sera despachado el dia 11 para su viaje de retorno a los mismos puertos.

El vapor GLENBEG es esperado mañana de Europa y será despachado en la noche del proximo lunes para Londres via Singapore y Suez.

El transpacifico PRESIDENT HOOVER arribo esta mañana de Los Angeles y San Francisco via Honolulu y puertos intermedios.

Procedente de Europa via Singapore e Iloilo, el vapor CLAUS RICKMERS arribará el dia 13.

El vapor LOSSIEBANK es esperado esta noche de China y saldra mañana para Nueva York, Boston y Baltimore via Cebu, Java y Singapore.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor CORREGIDOR arribara hacia las 9 a. m. de mañana procedente de Iloilo y Cebu.

Esta tarde saldra el vapor SORSOGON para Davao via Cebu, Zamboanga, Jolo y puertos intermedios.

El vapor BOHOLL II llegara este dia de Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y Nuevo Washington.

Mañana, hacia las 10 a. m. arribara el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

Esta tarde sera despachado el vapor YLOILO para los puertos de Iloilo y Pulupandan via Mangarin y Cuyo, con pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

BARCOS DE ALTURA
ESTE DIA

Llegadas de—
Europa via Suez. Colombo y Singapore—ODER.
China—LOSSIEBANK.
Calcutta via Singapore—SILVERMAPLE.
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Vancouver y Victoria via Rokohama, nolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HOOVER.
Australia—CHANGTE.
Batavia via South Philippine ports—TASMAN.
Los Angeles y San Francisco via Ho-Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF ASIA.

JUNIO 10
Japan y China—KULMERLAND.
San Pedro—SYSIA.

JUNIO 11
Shanghai—SILVERSANDAL.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HAYES.
China—GLENBEG.

ESTE DIA
Salidas para—
China y Japon—ODER.
Japan via Cebu y Davao—TONE MARU.
New York, Boston y Baltimore via Singapore—LOSSIEBANK.
Japan, Keelung y Takao ... MARU. Jap ... 8640 Kondow
Hongkong—CHANGTE.

JUNIO 10
Cebu y Davao—GANGES MARU.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay—TASMAN.

JUNIO 11
Europa via Singapore, Colombo y Port Said—KULMERLAND.
Los Angeles, San Francisco, Seattle y Vancouver—SILVERMAPLE.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marseilles—PRES. HAYES.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF ASIA.

BARCOS DE CABOTAJE
ESTE DIA

Llegadas de—
Calapan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—SAMAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Rio Guinobatan, Casiguran, Sorsogon, Lalawigan y Iloilo—TAURUS.

JUNIO 10
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Iloilo. Zamboanga. Ceby e Iloilo—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

ESTE DIA
Salidas para—
Iloilo—BISAYAS.
Iloilo y Pulupandan via Mangarin y Cuyo—YLOILO.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Masbate, Bulan y Laoang—MASBATE.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Casiguran, Gubat, Legaspi Tabaco y Virac—CETUS.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON
Calavite, Naga, San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan, Aroroy and way ports—ROSARITO.

BANCO NACIONAL

Sabado, 9 de Junio de 1934

Nueva York	G.T.	⅛% pr.
Nueva York	G.T.	⅝% pr.
Londres	G.T.	1/11-3/16
Londres	A la vista	1/11¼
Amsterdam	G.T.	71¼
Berna	G.T.	149
Milan	G.T.	565
Paris	G.T.	735
Madrid	G.T.	140
Singapore	G.T.	122¼
Japon	G.T.	61¼
Shanghai	G.T.	67¾
Hongkong	G.T.	74¾
India	G.T.	128¼
Java	G.T.	71⅝
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado		19¾
Plata, Londres, Remision		19¾
Plata, Nueva York		45⅛
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en barra		
Nueva York, Londres		5.06¼
Londres, Nueva York		5.06⅛

Precios en el mercado de Manila

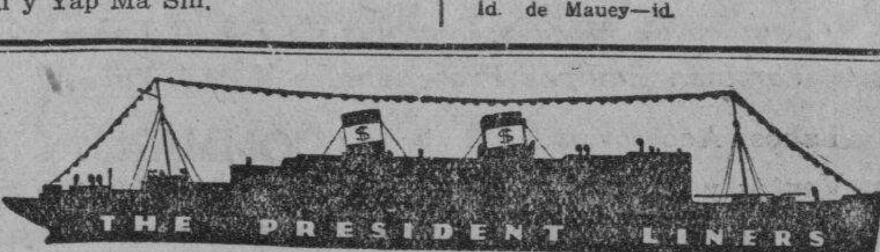
De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 9 de Junio de 1934

COPRA		Precio por 1000 K.
Corriente		P2.50—P2.60
Buen Corriente		3.10— 3.20
Semi-resecado		3.30— 3.40
Resecado		3.50— 3.60

ABACA: Precio por pico		
Grado	AB	P14.00
"	CD	12.50—
"	E	10.25—
"	F	9.25—
"	G	5.75—
"	H	4.75—
"	I	6.75—
"	J-1	6.00—
"	S-2	7.00—
"	S-3	6.25—
AS	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.50—
"	M-2	3.00—
"	DL	3.00—
"	OM	2.75—
Precio por fardo		
Ovil	1	8.00—
"	2	7.00—
"	3	6.00—
Damage	1	9.50—
"	2	8.00—
"	3	5.75—
"	4	4.50—
Tow	1	5.75—
"	2	4.75—
"	3	4.25—
Canton No.	1	6.00—
"	2	5.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey No.	1	
"	2	8.25—
"	3	8.00—
"	4	2.75—
Surtido		3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Sostenido.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—Quieto.
Id. de Mauey—id.



PASAJE DE TURISTA
en los Barcos Presidentes

La Nueva Forma Cómoda de Ser Económico

Si Ud. es uno de esos viajeros económicos que buscan la economía sin sacrificar otras cosas, le gustara el pasaje de turista en los barcos Presidentes. Todos son camarotes exteriores... cada uno con agua corriente caliente y fria... excelente cocina y un servicio famoso en todo el mundo—todo lo cual hace que el pasaje de turista sea una verdadera ganga!

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu
*Pres. Hoover.. .. .. Junio 13
Pres. Lincoln.. .. .. Junio 20
*Pres. Coolidge .. .. Julio 11
Pres. Cleveland .. .. Julio 28

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Grant .... Julio 4
Pres. Jackson .... Julio 18
Pres. Jefferson .... Agto. 1
Pres. McKinley .... Agto. 15

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Hayes .. .. Junio 11
Pres. Johnson.. .. .. Junio 25
Pres. Monroe .. .. Julio 9
Pres. Van Buren.. .. .. .. Julio 23

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada a. m.	Salida p. m.
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:00	5:00
Zamboanga	Juev.	8:00	5:00
Cebu	Vier.	8:00	5:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Dom.	10:30	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

VALORES Y ACCIONES
SABADO, 9 DE JUNIO, 1934

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440
Sabado, 9 de Junio de 1934

ACCIONES	Vends.	Compr.	Vends
MINAS:			
Antamok	.49	.48	—
Atok Gold	.08½	.07½	—
Baguio Gold Mining Co.	.25	.26½	—
Balatoc Mining Company	26.00	—	—
Benguet Consolidated Mining	24.00	23.50	—
Benguet Exploration	.14	.13	—
Big Wedge	.09½	.08½	—
Esuitabe	.07½	—	—
Gold Creek	1.10	.90	—
Gold River	.19	.18	—
Ipo	2.40	2.25	—
Itogon	4.10	3.80	—
Suyoc	.41	—	—
Philippine Syndicate	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarrera de Tarlac	—	—	95.00
North Negros Sugar Co	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	100.00	—
Central Azucarera de Bais	—	475.00	—
Central Azucarera La Carlota	—	110	115.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	100	—	70.00
Pampanga Sugar Dev.	—	40	82.00
Victorias Milling Pref.	90	—	90
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	125.00	150.00
Central Luzon Milling Co., Inc.	95	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	40	40
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera de La Carlota	—	—	—
Central Azucarera de Tarlac	—	—	1000
Pilar Sugar Central	—	—	1.000
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—	—
North Negros Sugar Company	—	—	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL:			
San Miguel Brewery	112.00	100.00	—
Varadero de Manila	40	—	—
Compañia Maritima	50	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	95	—
Botica Boie (Pref.)	—	95	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	100.00	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	30	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	30	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	200	—
Insular Drug Store	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 6%	—	200	—
El Ahorro Insular	—	—	990 V
Metropolitan Theatre Company	—	100	—
Manila Electric Co	—	—	—
SEGUROS:			
Filipinas. Compañia de Seguros	3.750	—	—
Insular, Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	622.00	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 9 de Junio de 1934

MINAS				
Ambassador	.04 V	.03	—	—
Antamok G.M.C.	.49 V	.48	—	—
Atok Central	.08 V	—	—	—
Atok Gold M. C.	.09 V	.08	.08½	—
Baguio G. M. C.	.26½ V	.25	.26	—
Balatoc M. C.	25.50 V	24.75	—	—
Benguet Consol.	24.00 V	23.25	23.50	—
Benguet Ex. Syn.	.14½ V	.13½	.14	—
Benguet Gold	.09 V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.10 V	.09	.09	—
Demonstration	.10 V	.09	—	—
Equitable Ex. Co.	—	—	.04	—
Fortuna G. M. C.	.07½ V	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.20 V	1.05	—	—
Golden Ea. M. C.	.65 V	.50	—	—
Gold River M. C.	.18½	.18	.19	—
Goldwave E. C.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	2.35 V	2.00	2.30	2.30
Itogon Mg. Co.	4.00 V	3.80	3.80	3.80
Midas Gold M. C.	—	1.00	—	—
Mindoro G. M. C.	.12 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.08½ V	.08	.08½	—
Padcal Mines	.85 V	.50	—	—
Philip. Chromite	.07 V	—	—	—
Placer Operating	—	—	—	—
Prosperity Placer	.90 V	—	—	—
Salacot M. C.	.10½ V	.10	.10	—
S. Mauricio M. C.	.07½ V	—	—	—
Shevlin G. M. C.	1.20 V	—	—	—
Southern Cross	.25 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.09 V	—	—	—
Suyoc Consol.	.40 V	.38	—	—
United Paracale.	.10 V	—	—	—
Universal Explo.	—	—	—	—
Virac Explo.	.12 V	.10	—	—
Zamboanga M. E.	.09 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
189,080
VALOR APROXIMADO
P63,428
25,000 sh. Antamok's @ .52 Oct. & Feb. Del.

AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	—	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sugar (Com.)	$20¼	$19½	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	—	—
Central Azucarera Bais	500 V	475	—
Cent. Azu. La Carlota	120	107	—
Central Azu Tarlac	—	100	—
Cent. Luzon Mil. Co.	100 V	—	—
Hawaiian-Phil. Co.	25.00 V	—	—

Isabela Sugar Co.	—	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—	—
Luzon Sugar Cent. Co.	—	—	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—	—
Pampanga S. D. C.	—	—	—	—
Pilar Sugar Central	120	100	—	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—	—
Talisay-Silay Mil. Co.	—	—	—	—
Victoria Mil. C. (Ord.)	100 V	—	—	—
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	100 V	—	—	—
BANCOS:				
Bank of the P. I.	75.00	60.00	—	—
Chartered Bank	—	—	—	—
China Bank	—	—	—	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—	—
Do. Londres	—	£131	—	—
Peoples Bank	—	—	—	—
BONOS				
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	—	—	—	—
La Carlota 8%	—	—	—	—
Manila Electric 5%	—	—	—	—
North Negros 8%	—	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—	—
Polo Plantation 10%	—	—	—	—
COMERCIAL E INDUSTRIAL				
Anakan Lumber Co.	—	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—	—
Do. 6%	—	—	—	—
Insular Drug Co.	7.75 V	—	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—	—
Metro. Theater "A"	50.00 V	—	—	—
Metro. Theater "B"	—	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—	—
Phil. Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.	40.00 V	—	—	—
Philippine Int Corp	35.00 V	—	—	—
San Miguel Brewery	122½	—	—	—
Heacock's (Ord.)	—	—	—	—
Visayan Electric	—	—	—	—
SEGUROS				
Filipinas	3600	—	—	—
Insular Life	360	—	—	—
Philippine Guaranty	260	—	—	—
Union of Canton	—	—	—	—
Canton Insurance	—	—	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 9 de Junio de 1934

Bar., Bilbao y Madrid..	A la vista	139.50
España Provincias	A la vista	140.00
España Pueblos	A la vista	140.50
Londres	A la vista	23-5/16
Londres	G.T.	23¼
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.00
Amoy	G.T.	66⅝
Amsterdam	G.T.	71⅝
Amberes	G.T.	207.50
Bangkok	G.T.	105.50
Batavia	G.T.	71.00
Bombay	G.T.	128.25
Hamburgo	G.T.	125.50
Hongkong	G.T.	74.00
Kobe	G.T.	61.50
Milan	G.T.	560.00
Paris	G.T.	735.00
Peiping y Tientsin	G.T.	67.75
Saigon	G.T.	137.00
Shanghai	G.T.	67.00

Singapore	G.T.	121⅞
Sidney	G.T.	28⅝
Vancouver	G.T.	205.75
Wellington	G.T.	28¼
Zurich	G.T.	149.00
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.75
Kobe	60 d|s L|C	59.25
Londres	A la vista	24⅞
Londres	90 d|s L|C	24¾
N. Y. y S. Francisco..	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco ..	60 d|s L|C	199.50
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	506.50
Londres	G.T.	506.65
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	34.75
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.45⅝
Londres	1 Oz.	19¾

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 9 de Junio de 1934

PLATA:		
Londres	19¾	19—13/16
Nueva York	45⅛	
LONDRES—Teleg..	1/11—5/16	P10.2949
a la vista	1/11—5/16	10.2949
N. YORK—Teleg..	1⅛% pr.	
a la vista	⅞% pr.	
FRANCIA—Teleg..	7.40	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg..	139½	
a la vista	139½	
Provincias	139½	

HONGKONG	74⅝
SINGAPORE	121
SHANGHAI	67¼
INDIA	129
JAVA	71¾
DOLLARS ESPAÑA	7.30
LIBRAS NUEVA YORK	506¾
LIBRAS ESPAÑA	36.93
FRANCOS LONDRES	76.55
PESETAS NUEVA YORK	13.72
JAPON	61¼
AMOY	67¼

LLOYD TRIESTINO
Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"GANGE" .. .. sale de Hongkong el Julio 15
"CONTE VERDE" .. .. sale de Hongkong el Agosto 11

Smith Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg
Tel. 2-31-31

M.E.C.D. 2016

EN JULIO EL TORNEO PARA PERIODISTAS

El Cosmopolitan Gun Club comienza los preparativos para el concurso anual de tiro al blanco

El 29 de julio es la fecha señalada para el torneo de tiro al blanco y banquete que se celebrara en el Cosmopolitan Gun Club, este año, para los periodistas. Un torneo igual se celebro el año pasado. Los preparativos para este torneo han comenzado segun han informado en dicha club.

El torneo sera de tiro al blanco con pistola y consistira en 10 disparos a 15 yardas, 10 a 20 yardas y 10 a 25 yardas. Todos aquellos "escribidores" que deseen tomar parte en este torneo deberan comunicarse cuanto antes con los funcionarios del Cosmopolitan Gun Club a fin de que se puedan hacer los arreglos necesarios principalmente en lo que se refiere al banquete que se ofrecera despues del concurso.

Las funcionarios del Cosmopolitan Gun Club han indicado tambien la posibilidad de que se celebre un torneo entre equipos o sea entre un grupo formado por periodistas y otro por tiradores del club, si es que los periodistas aficionados consiguen formar un buen equipo.

Resultados de bowling

Damos a continuación los resultados del torneo de bowling intercomercial en el Herran Club anoche:

MATRASCO			
Alcabao	94	90	85— 269
Siaron	91	103	100— 294
Aragon	101	97	86— 284
Valentin	97	91	98— 286
Lim	81	103	83— 267
	464	493	452—1369
PARSONS			
Valdez	90	121	95— 306
Mejorada	75	88	106— 269
Tolentino	112	86	98— 296
Llanera	88	89	101— 278
Manalang	89	92	95— 276
	454	465	495—1414
INTERNATIONAL HARVESTER			
Altonoga	82	87	87— 256
Domingo	86	80	83— 249
Garcita	78	99	81— 258
Morales	82	102	85— 269
Garcia	78	88	99— 261
	461	496	431—1303
TABACALERA			
Gonzales	93	102	83— 278
Gaudinez	84	108	84— 276
Picazo	88	98	86— 272
Gutierrez	78	88	90— 256
Magabad	90	116	115— 321
	433	512	458—1403

Bonura registro su decimoquinto 'homerun'

Jim Weaver bate a dos pitchers del Cardinals; Los Piratas vencedores

El "homerun" de Bonura no consigue sacar avante a su equipo y los Browns ganan

UNA PROBABLE CANCELACION

(De la "Associated Press")

Asbury Park, N. J., junio 7.—La posposicion y la posible cancelacion del encuentro de campeonato Carnera-Baer parecen ahora mucho mas ciertas, despues que Bill Brown, miembro de la Comision de Boxeo del estado de Nueva York, llego aqui para estudiar la situacion, en nombre de la entidad que representa.

Despues de ver boxear a Baer nueve asaltos, Brown anuncio que si aquello era lo mejor que podia hacer el retador, la pelea anunciada para el jueves por la noche debe ser pospuesta o cancelada.

Brown tambien declaro que recomendaria la posposicion a los otros comisionados, John J. Phelan y D. W. Wear, que mañana se reuniran en Nueva York, en una conferencia a que han sido citados Baer y Carnera.

Despues de ver el ensayo lento que indicaba la ineptitud del retador, con tres entrenadores, Brown declaro:

"Si esto es todo lo que puede

ESTADO DE LOS EQUIPOS

LIGA NACIONAL	G.	P.	Pct.
New York	29	17	.630
Chicago	29	18	.617
St. Louis	27	17	.614
Pittsburgh	26	17	.605
Boston	22	20	.524
Brooklyn	18	27	.400
Philadelphia	15	27	.357
Cincinnati	9	32	.220
LIGA AMERICANA	G.	P.	Pct.
Detroit	27	19	.587
New York	25	19	.568
Cleveland	22	19	.537
St. Louis	23	20	.535
Boston	22	23	.489
Washington	18	26	.409
Chicago	16	28	.364

(De la "Associated Press")

Nueva York, 7 de junio.—Big Jim Weaver, pitcher que pesa 230 libras, y que hasta recientemente era del St. Louis Browns de la liga Americana, y que ahora juega por los Chicago Cubs, superó a Bill Hallahan y Jim Mooney de los St. Louis Cardinas en un duelo en Mound City. El anterior "sharpshooter" americano tuvo a los Red Birds completamente dominados y gano por el recuento de 1-0 haciendo solo siete hits. Ambos equipos hicieron buen field.

Con su victoria el equipo de Charley Grimm subio a segundo lugar, quitando a los Cardinals de su puesto.

Los Brooklin Dodgers derrotaron a los Phillies en Philadelphia siendo el heroe del juego Len Koenecke.

Los Pittsburgh Pirates vencieron a los Cincinati Reds 2 a 1.

En la liga Americana los Detroit Tigers obtuvieron otra victoria sobre los Cleveland Indians, 11-6, en Detroit.

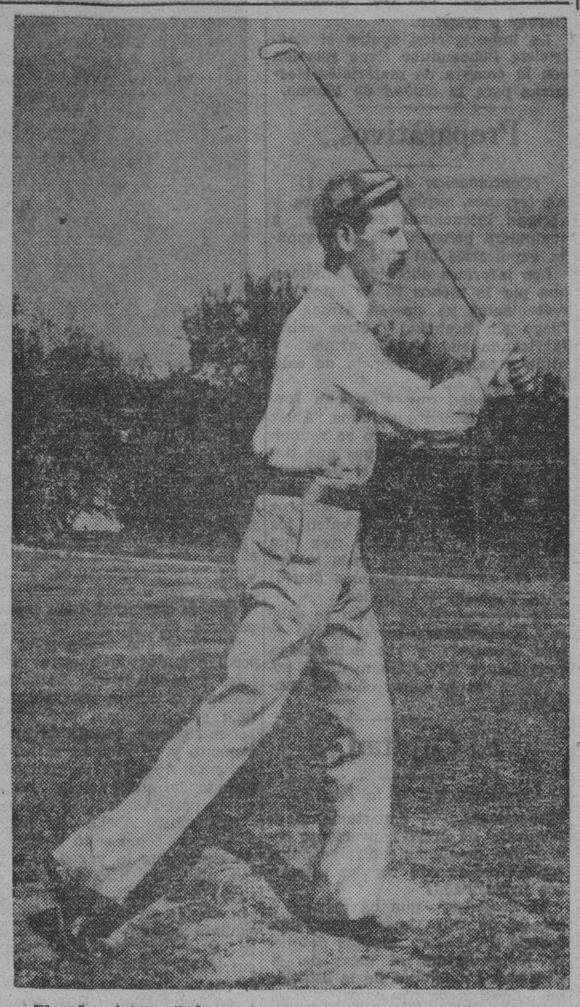
Zeke Bomura, sensacional recluta del White Sox consiguio marcar su decimo quinto "homerun" de la temporada, encabezando ahora a los demas, "Sluggers." Klein, que ocupa el segundo lugar tiene un "homerun" menos a su credito.

La hazaña de Bromura, sin embargo, no consiguio sacar avante a su equipo, pues este fue derrotado por el St. Louis Browns por 5-3.

Resultados:

LIGA NACIONAL	R	H	E
Boston	5	13	1
New York	14	14	2
Brooklyn	1	4	1
Philadelphia	0	7	0
Pittsburgh	2	7	0
Cincinnati	1	4	0
Chicago	1	11	0
St. Louis	0	7	0
LIGA AMERICANA			
Cleveland	6	12	2
Detroit	11	10	0
Philadelphia	3	6	1
Washington	7	9	1
St. Louis	5	13	0
Chicago	3	9	1

Momentos Historicos Del Deporte



El señor fotografiado aqui es Horace Rawlings, ganador del primer campeonato de golf de los Estados Unidos celebrado en Newport el año 1895.—En aquella epoca solo habia unos quinientos jugadores en el pais. En la actualidad hay 3,000,000,—quizas mas—que buscan las glorias del vencedor.

Grantland Rice. Copyright 1934. Foto. Levick.

LOS POLICIAS DE MANILA TRIUNFAN

En un encuentro de indoor baseball celebrado recientemente entre un equipo seleccionado de la policia de Manila y otro compuesto por los mejores jugadores en los cuerpos de policias de Pasay y Baclaran, los chicos de la Ciudad demostraron su superioridad triunfando por el recuento final de 25-7.

El encuentro comenzo muy reñido con ambos equipos esmerandose en su juego y amenazando marcar tantos a cada momento. A medida, sin embargo, que progresaba el juego, el equipo de Manila iba dominando la situación hasta el punto de marcar puntos con suma facilidad. El mayor inning para los vencedores fue el octavo cuando logro marcar un total de 8 tantos a su favor. Los perdidos marcaron el mayor numero de puntos en los innings segundo y tercero, haciendo un total de 2 tantos en cada uno de ellos.

Jugaban por el equipo vencedor los siguientes:

Ortiz, Mercado, C. Francisco, Rivera, Gatdula, Castro, Andalla, Lomotan, Yatco, Midun, Lozada y Tiongco.

LA N. A. A. UNION HACE UNA PETICION

(De la "Associated Press")

Milwaukee (por correo).—La Universidad de Marquette ha pedido a la National Amateur Athletic Union, que celebre las competencias de pista y campo de 1934 en julio en el Stadium de dicha institución y espera que la invitación será aceptada.

Los profesionales y comerciantes de Milwaukee y también los sportsman han capitalizado ya los encuentros en $7,000.

Marquette ha ofrecido ya el uso gratis del estadio que casi siempre ha significado gastos para estos encuentros. El año pasado se celebraron en Chicago.

YOUNG FRISCO Y LEO BRUNO SE VERAN HOY

Encabezan el card de boxeo que presentara esta noche el Stadium de La Loma; todo preparado

Una pelea que promete ser reñida y en la que se disputara el campeonato welterweight del Oriente tendra lugar esta noche en La Loma stadium cuando Young Frisco, actual campeon, defienda su titulo contra Leo Bruno en la atracción principal de 10 asaltos.

Esta sera la segunda vez que Frisco defendera su corona desde que la gano de Young Fernandez en el antiguo Olympic stadium hace varios meses. El marzo pasado, Frisco defendio su titulo noqueando a Fighting Nelson en el quinto asalto de la pelea señalada para 10 asaltos.

Ambos boxeadores estaban en excelentes condciones ayer tarde cuando dieron por terminado su entrenamiento.

El card:

Main Event
Young Frisco vs. Leo Bruno
10 asaltos—147 lbs.

Semi-final
Primo Vidal vs. Star Sencio
8 asaltos—113 lbs.

Special Event
Little Elino vs. Young Pancho
6 asaltos—105 bs.

Main Preliminary
Ben Yuson vs. Speed Pambulan
6 asaltos—118 lbs.

Preliminaries
Smart Cruz vs. Little Allen
4 asaltos—105 lbs.
Star Ventura vs. Tiger Flowers
4 asaltos—126 lbs.

Curtain Raiser
Small Mariano vs. Little Tamjico
4 asaltos—100 lbs.

MRS. LLOYD LADUKE SORPRENDE EN GOLF

(De la "Associated Press")

Bellingham, Wash. (por correo). Con el comentario "he estado jugando de una manera terrible últimamente", Mrs. Lloyd LaDuke llegó al quinto tee en el campo de Lakeway e inmediatamente conquistó el quinto hoyo de una tirada, hazaña registrada por primera vez por una mujer.

El campeonato junior de polo se jugara en Forbes Camp, este dia

Los equipos de caballería y artillería del Campamento de Stotsemburg se disputarán honores

Los equipos de caballeria y artilleria, ambos del fuerte Stotsenburg, Pampanga, se disputaran el campeonato de polo junior del Extremo Oriente en el campo Forbes en Pasay, Rizal, a las 4:15 de esta tarde. Ambos equipos estan bien equilibrados y no se puede predecir la victoria de ninguno de los dos. El trofeo Rickwell sera entregado al ganador inmediatamente despues del juego. Se espera un numeroso publico.

Otro juego que promete ser interesante es el que tendra lugar mañana por la tarde cuando el equipo de la Armada se enfrente con el de All-Civilian. La copa Selph se disputara en este partido.

El jueves pasado los hermanos Elizalde, representando el equipo de Manila Polo Club, derrotaron a Headquarters, 3 a 2, en los finales del torneo circuit de Extremo Oriente en los campos de Manila Polo Club.

Los equipos que jugaran mañana y sus jugadores van a continuacion:

All-Army
1. Willies
2. Don Scott
3. Hoshell
4. J. D. Scott

All-Civilians
1. Manolo Elizalde
2. Juan Elizalde
3. Angel Elizalde
4. C. Parsons

No parece que es la MISMA CARA

● *Hoy*, después de afeitarse, enjuáguese el rostro con agua, simplemente. *Mañana*, aplíquese en vez unas gotas de Aqua Velva. ¡Qué diferencia, verdad! En seguida desaparece toda sensación de tirantez o sequedad—el cutis se siente fresco, cómodo, vigorizado—y así se conserva el día entero, gracias a Aqua Velva.

Distribuida por
F. H. STEVENS & Co.
519 Dasmariñas, Manila

AQUA VELVA
Williams
MARCA REGISTRADA 5432A

PELOTERIAS

Por OGOÑOPE

El noble juego de pelota vasca nos suele dar siempre sorpresas. Y sin ánimos de entablar polémica voy a hablar de una sorpresa que recibimos el otro día los "aficionaos" en el EUXKALDUNA (léase frontón del Casino Español); al contemplar la derrota del León Navarro y el Txikito contra el Gallo y Chacharramendi (en cristiano, Azparren II - Gametxogoicoetxea vs. Teus-Zaracondegui).

¡Arrayua! gritaban algunos "chimbos" legítimos, mentira ya parece lo que vemos. ¡Ene! jo eta ikusibes. Claro, no era de extrañar esto debido a las cortadas del Gallo, que estaba en una noche de las suyas. No era el Teus del "handicap'. Su "furia" hizo estragos en la pareja contraria. Y no digamos nada de Iñaki. El txikito no sabia dónde colocarse ante sus cortadas.

Aquello parecia un baguio. Si, por la lluvia de cortadas. Paraguas y así ya necesitaban los futuros campeones del "handicap" frontonistico del Casino Español. Y ni así creo que ya hubieran ganado.

Teus, ese jugador incomprensible que nadie sabe lo que juega, ni él mismo, desplegó todas sus habilidades y toda su sabiduría en aquel partido. Era cuestión de amor propio y quería demostrar que cuando quiere, que muy pocas veces sucede por lo remolón y apático que es, gana los partidos. Aun con un delantero un poco inferior al que tiene de pareja en el campeonato.

En aquel partido se apagaron el León y el Txikito ante el empuje del Gallo. Tximista pues llevaban todas sus pelotas y aquellos apenas si podian contestar las balas que les enviaban sus contrarios. ¡Lo que va de ayer a hoy!

No podíamos creer lo que nuestros ojos estaban contemplando. ¿Sería posible aquello? Hasta el Zarra Eiguren, pontífice máximo de la tribuna catedralicia del frontón, estaba extrañado de lo que ocurría. Se estaba derrumbando una aureola conseguida a fuerza de partidos, se estaba perdiendo un partido imposible, según los incondicionales de la simpática pareja Azpa-Gamecho.

Y fué la "debacle". Allí se cayó la cátedra con todo el equipo y todos los "Jakinojuan Nik". Ni respirar les dejó el Gallo y Chacha. El marcador necesitaba un motor eléctrico para marcar los tantos rápidamente. Las pelotas se pusieron al rojo de los palos que recibian de Teus.

En fin, que terminó el partido con una ventaja de tantos enorme. No me quiero ni acordar del tanteo. Creo no llegaron ni a veinte.

Y a lo que iba. El León es un gran pelotari, con mucho arrojo y buena voluntad, pero todavia le faltan algunos años de frontón para ponerse a la altura del Gallo. El Txikito es sin disputa alguna uno de los mejores delanteros de la cancha, pero el día que le da por darle a la lata, hay que coronarle rey del petróleo. Aunque tenga a Eresti delante.

El campeonato quizá se lo lleve la pareja de Intraustitar, pero no porque juegue más que la pareja Teus-Leguina sino porque ese Gallo hace honor a su nombre y el día que está con su "espantá", son pocas las sillas del frontón para echárselas. Así como la otra noche debió de salir en hombros y por la puerta grande. También este Gallo es muy aficionado al Lechón y la tarde que merienda, derrota segura.

Tugue Eamendi estuvo comedido en su comentario, no así Aresti. Quizá fuera cuestión de un poco de chacolí.

Y por último diré que no he escrito esto para polémica ni para molestar. Tan solo para hablar de la sorpresa recibida en el EUXKALDUNA, los "aficionaos" a ese deporte viril que jugamos los vascos.

CERA-DUCO

Conserva los Coches Hermosos

NO. 7 DUCO WAX

DU PONT
REG. U. S. PAT. OFF.

PRE-WAX CLEANER
(Limpiador para antes de aplicar la cera)

E. I. DU PONT de NEMOURS & CO., INC.

De Venta en Todos los Principales Talleres y Establecimientos de Accesorios para Auto

Distribuidores

MACONDRAY & CO.

Iloilo Manila Cebu

El Guiar Un Taxi Le CONVENCIO QUE LOS FRENOS HIDRAULICOS SON LOS MEJORES

(Una entrevista con John Grassano, chofer de Brooklyn, (N. Y.)

"No hablo a humo de pajas ... puede Vd. estar seguro; escogi un Plymouth para mi propia familia"

Chrysler Plymouth

PARANDO y arrancando... serpenteando en el trafico... el chofer John Grassano conoce la importancia de poseer buenos frenos... *siempre!*

Esa es la razon por qué él escogio un Plymouth para su *propia* familia. "Porque tiene Frenos hidráulicos. He descubierto que son los mejores. Le paran mas pronto. Dominan todas las cuatro ruedas en seguida—se igualan automáticamente. No hay deslizamientos o peligro de alguna desviación". —dice Grassano.

Otra razon que le hizo escoger Plymouth fué su carroceria de seguridad de acero—acero reforzado con acero. "No queremos aventurarnos", dice.

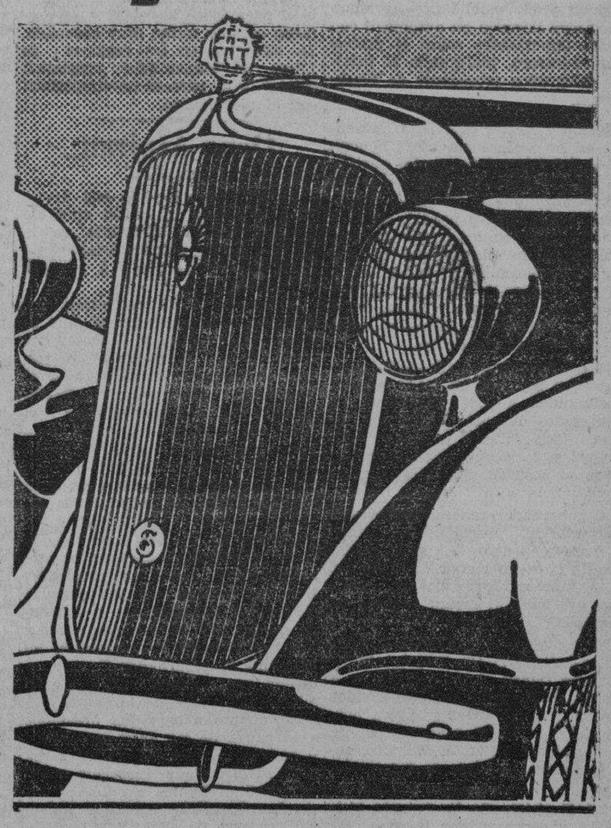
TRAS LA SEGURIDAD sigue la comodidad. De ahí que el Plymouth tenga Fuerza Flotante en la montura del motor que mantiene a los pasajeros libres de toda vibración.

En el Plymouth hallara también rueda delantera "Knee Action" —el tipo mas sencillo y mas fuerte que Vd. puede obtener! Estos grandes muelles espirales permiten que cada rueda "ande" sobre abolladuras y marche suavemente en los caminos más escabrosos.

Vd. busca belleza—espacio—economia. El Plymouth le facilita todos esos.

Pero es, *además*, el único coche de bajo precio que puede ofrecerle todos los cuatro rasgos vitales que necesita: Frenos Hidraulicos, Carroceria de Seguridad de Acero; Fuerza Flotante y Rueda Delantera "Knee Action".

Embárquese en un Plymouth antes de decidir a comprar cualquier coche.



Luneta Motor Co.

54 SAN LUIS MANILA TEL. 2-13-71

M.E.C.D. 2016

TREÑAS PUDO DORMIR TRANQUILAMENTE AYER

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Iloilo, junio 8.—Indicaciones de comienzo de mejoria se notaron ayer en el electo senador por el septimo distrito senatorial, abogado Potenciano Treñas, seugn un boletin expedido por el Dr. Hilado, medico de cabecera del enfermo. El senador Treñas se encuentra recluido en el Hospital de San Pablo.

Los medicos dicen, sin embargo, que el nuevo senador no puede considerarse aun fuera de peligro, aunque en vista de haber cedido la fiebre se pronostica que el periodo de peligro terminara el domingo.

A diferencia de los primeros dias, cuando para hacerle descansar se requeria la inyeccion de pequeñas dosis de morfina, el enfermo pudo dormir ahora tranquilamente. El Dr. Hilado ha expresado su absoluta confianza de que el enfermo se curara facilmente del mal.

Durante las primeras horas de esta tarde los doctores no parecian muy optimistas, pues decian que el estado del enfermo se habia agravado por la pleuresia que habia sobrevenido ultimamente como una complicacion.

Los premios Nobel para 1934 ascenderan a cuarenta mil dolares

(De la "Associated Press")

Estocolmo, mayo.—Los premios Nobel para 1934 ascenderan a 162,500 kromors cada uno, o sea, $40,625 a la par, proximamente. Esta cifra, un poco menos que la del año anterior, se debe a la merma de las ganancias de los fondos del Instituto Nobel de Suecia.

Murphy Ve Que..

(Continuación de la Pág. 1)

mitirlas a su vez al gobernador Murphy por radio. Anoche se recibieron de Manila otros mensajes.

Estos planes indican, por tanto, el anuncio de la fórmula azucarera acaso se posponga hasta principios de la semana entrante, aunque Murphy ha dicho que en su opinión, es conveniente anunciar las cuotas lo antes posible.

Abordo del "Arayat", Calatagan, Batangas, 8 de junio.—En la vispera del dia en que debia anunciar su decisión sobre la distribución de la cuota del azucar filipino, el Gobernador General Frank Murphy estuvo recibiendo numerosos telegramas procedentes de varios plantadores pequeños y nuevas centrales azucareras, quienes favorecen el uso de la cosecha mas grande del año como base para la distribución de cuotas, en lugar del promedio de la cosecha de tres años como se dispone en la ley Tydings-McDuffie.

Como resultado de esta inundación de telegramas, el Gobernador General Murphy pospuso una vez mas el anuncio de su formula para la distribución de cuotas.

El Dr. Victor Buencamino, director de la oficina de Zootecnia y director interino de la Oficina de Comercio, y el Sr. Salvador Araneta llegaron en aeroplano y conferenciaron con el gobernador general abordo del guardacostas "Arayat" hoy, despues del partido de polo celebrado en la hacienda de Jacobo Zobel en Calatagan. El Dr. Buencamino y Araneta se quedaron para celebrar mas conferencias con el gobernador general Murphy durante toda la tarde.

El mismo aeroplano tambien llevaba al vice-gobernador general J. R. Hayden que tambien celebro una urgente conferencia con el gobernador general sobre importantes asuntos escolares en el mismo campo donde se jugaba al polo, habiéndose, pues, demorado el partido del polo.

Despues de la conferencia que duro veinte minutos, el vice-gobernador Hayden volvio inmediatamente a Manila.

A primeras horas de hoy, Edward Kemp, consejero legal de Malacañang, E. D. Hester, consejero economico y el comandante Abraham Garfinkel llegaron en automovil con datos importantes sobre el problema azucarero, incluyendo el informe telegrafico procedente de Washington.

Kemp y Hester estuvieron presentes en la conferencia sobre el azucar celebrada despues del partido de polo. En esta conferencia, el Dr. Buencamino y Araneta hicieron constar tambien su petición igual a la contenida en los telegramas recibidos de los plantadores de azucar y lideres politicos, urgiendo que se conceda a los plantadores una audiencia antes que el gobernador general anuncie su decisión sobre la distribución de cuotas.

El gobernador general tambien indico que se les ha dado amplia oportunidad a todos los elementos interesados durante los ultimos dos dias. Telegrafio a todos los peticionarios para que estos informen sobre su posición a Malacañang inmediatamente.

El gobernador general indico tambien que su decisión, que estara preparada dentro de poco, tendra por fin hacer el menor daño posible a la industria principal de Filipinas, asi como al menor numero de personas.

Hester y el comandante Garfinkel, asi como el Dr. Buencamino y Araneta tienen el plan de volver a Manila antes de que el gobernador general y su comitiva salgan a bordo del "Arayat" mañana por la mañana para Calapan, Mindoro, para continuar su viaje de inspección.

El gobernador general rehuso revelar el objeto de la urgente visita del vice-gobernador Hayden.

El gobernador general y los otros miembros del cuarteto de Zobel fueron premiados con una copa de plata cada uno por la Sra. de Zobel, despues de ganar una victoria por 3 a 1 sobre el equipo "Freebooters" de Bill Savale hoy. El gobernador Murphy registro un punto, mientras que Zobel registro dos puntos. Bradford registro el unico punto para su equipo.

La viuda e hija de Roco

El malogrado Capitan Joaquin Roco, fotografiado en su residencia con su esposa, Dña. Purificacion Tempongco, ahora Vda. de Roco, y su hija Srta. Laura Roco.

Por salvar a otros, Roco se expuso muchas veces

El malogrado difunto Capitan Joaquin Roco era quizas el miembro del Departamento de Bomberos mas popular y mas conocido por su bravura. En todos los incendios, grandes y pequeños, el Capt. Roco se ha distinguido por su valentia e interés en sus trabajos. Cuentan sus amigos que al Capitan, aun estando de franco en su casa que está cerca de la estación de Tanduay, no le gustaba oir campanadas, porque al oirlas, saltaba de la cama creyendo que se trataba de un incendio.

Un bombero casi niño

Hace 23 años, el Capt. Roco ingreso en el Departamento de Bomberos. Era aun casi un chiquillo cuando comenzó a dedicarse a este trabajo. A la hora de su muerte tenia solo 38 años.

De bombero raso fué subiendo a teniente y ultimamente a capitan. Estuvo destinado en casi todas las estaciones de bomberos de Manila, pero donde estuvo por mas tiempo fué en la estación de Paco y en la de Tanduay. Cuando murió, no era talmente el comandante de la estación de Tanduay, pero era el jefe de la brigada de maquinas No. 5 en la misma estación y tenía bajo su mando varios hombres y algunos tenientes.

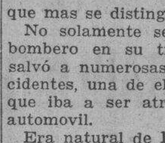
En los primeros años de su servicio como bombero arreglando una maquina se le corto el dedo anular de la mano izquierda, cuando fue cogido por el volante.

Herido al salvar a una niña china

En el desasatroso incendio de la calle Rosario en el año 1915, el Capitan Roco, siendo todavia un bombero raso, salió herido al tratar de salvar a una chinita que acorralada por el fuego, trato de arrojarse del balcon de su habitación a la calle. El Capitan la salvó y la entregó a sus padres sana y salva. En el incendio del edificio de la Intendencia en el año 1928 el Capitan Roco también resultó herido. En el incendio de una fabrica de cigarros y cigarrillos de la calle Magdalena, tambien salió herido cuando una viga ardiente cayó sobre su cabeza.

Siempre se distinguió

En otros numerosos incendios el Capitan Roco ha resultado quemado o ligeramente herido. En el incendio de Intramuros en que fué destruido el Ateneo de Manila, el Colegio de Sta. Isabel y otros edificios el Capitan Roco fué el bombero que mas se distinguió por su valor.



No solamente se distinguio este bombero en su trabajo. Tambien salvó a numerosas personas de accidentes, una de ella, una chiquilla que iba a ser atropellada por un automovil.

Era natural de Iloilo, Iloilo y vino a Manila casi niño. Se caso con Dña. Purificación Tempongco, ahora viuda de Roco, y tuvieron una sola hija, la Srta. Laura Roco que ahora tendrá 16 o 17 años de edad.

Pedian La Expulsion

(Continuación de la Pág. 1)

para dejar la plantacion. Los obreros adoptaron el ultimatum, se alinearon y recibieron los pagos.

El climax tendra que venir mañana si la plantacion pone en ejecucion los tramites de la eviccion.

No ha habido señales de disturbios, pues todos los obreros se portaron en una forma muy ordenada. La situacion en las regiones de Lihue y Hanamaulu continuan quietas, y al parecer no simpatizan con el movimiento.

Ocho Aspiran..

(Continuacion de la pág. 1)

20 minutos de la sesión sine die del 3.er período ordinario de la 9.a Legislatura, con su notable gesto tenaz de candidato a speaker pro-tempore.

Torres, en la última batalla por el espiquerato pro-tempore, que se disputaban Festín y Zulueta, fué tenido como "dark-horse" o tercero en discordia para disolver el "deadlock". Entonces, ni Festín ni Zulueta, lograban obtener el necesario número de votos para una nominación efectiva. A última hora, sin embargo, y, por motivos que no trascendieron claramente al público, Torres se retiró de la lucha triangular.

Cuenco, por su parte, no ha sido nunca candidato a speaker, ni protempore y menos en propiedad. Pero, su proeza en las pasadas elecciones, sobreviviendo y haciendo que con él sobrevivieran otros más, no obstante la derrota de su hermano, el gobernador Cuenco, se estima como acreedora a gran aliento por parte de los antis.

En cuanto a servicios prestados a la causa de los antis, por todos y cada uno de ellos, no es tarea fácil ni discreta el discernir quién de los 8 probables candidatos a speaker los tiene más que quien. Eso, sí, tres de ellos, Paredes, Zulueta y Gabaldón fueron designados miembros de la Misión Quezon, aunque sólo Gabaldón se resolvió a salir con la misión. Paredes se quedó para atender los trabajos de speaker y Zulueta también.

Sison Dice Como...

(Continuación de la Pág 1)

fuerzas Se han separado de nuestro lado, o se han cruzado de brazos, elementos que eran, hasta hace poco, tenidos como factores decisivos. La direccion de las fuerzas adversas fue encomendada al Senador Mabanag, a quien se le consideraba árbitro de la situacion politica en el Distrito. Contra mi reeleccion se presentó como candidato a senador el Comisionado Osias, a quien se le creia invencible, no solo por su reciente labor en Filipinas y en los Estados Unidos, sino tambien por haber batido el record de mayoria en todo el pais cuando fue elegido senador por el mismo Distrito. Unicamente el Rep. Pecson se atrevio a desafiar la coalicion formidable que se habia formado contra nosotros, separándose de ella para lanzar su candidatura a reeleccion bajo nuestra bandera.

Con todo, nuestro Partido,—que obtuvo 56o|o en Pangasinan y 52o|o en todo el Distrito cuando lucho con el hoy Senador Mabanag en 1928 y solamente 53o|o en Pangasinan y 49.7o|o en todo el distrito cuando el ultimo luchó con el ex-senador Alejandro de Guzman en Pangasinan y 57o|o o 16,238 votos de mayoria en todo el distrito. Pangasinan eligió cuatro representantes antis, en lugar de los tres que anteriormente tenia, y una Junta Provincial anti. En el Distrito Senatorial tambien fue elegida una abrumadura mayoria de presidentes municipales antis.

"Habiendo sido el principal objeto de contencion durante la campaña preelectoral el caudillaje del Presidente Quezon, el rechazamiento de la Ley HHC por la mayoria de la Novena Legislatura, los trabajos de la ultima mision legislativa en Washington que nos trajo la ley Tydings-McDuffie y la aprobacion de esta ultima Ley por la misma Legislatura; el resultado de la ultima eleccion general demuestra claramente que la gran mayoria del Segundo Distrito Senatorial, lo mismo que la de todo Filipinas, ratifica plenamente dicho caudillaje y las actuaciones nacionales envueltas en el mismo.

"Al reiterar una vez mas mi gratitud por mi reeleccion al electorado del Segundo Distrito, no puedo menos de expresar tambien mi alto reconocimiento por su expresa aprobacion de mis actuaciones oficiales en defensa de los intereses del pais en general y del Distrito en particular."

LA INVESTIGACION CONTRA SCHOENDUBE POR TERMINAR

El fiscal auxiliar de la ciudad Jose Ma. Paredes esta hoy dando los ultimos toques a la investigacion del jefe electricista de la ciudad Schoendube en la esperanza de poder someter su informe al alcalde por conducto del fiscal de la ciudad dentro de algunos dias.

Esta mañana el fiscal Paredes celebro una audiencia mas sobre el caso, habiendo acudido a ella el denunciado que esta a su vez representado por los abogados Harvey y O'Brien.

La investigacion contra el electricista Schoendube tiene relacion con la compra de materiales electricas para la ciudad de Manila.

Preparativos..

(Continuación de la Pág. 1)

sus terrenos, según los informes, y abrigan intenciones de matar a cualquiera persona que se proponga expulsarles del sitio.

Los informes obtenidos indican que por lo menos 20 de estos terratenientes ya poseen armas de fuego sin licencia, y otros están fabricando sus propias armas y utilizan balas de escopeta de calibre .12.

La sociedad que ellos han formado secretamente se llama "Anak Pawis" y cada domingo se reunen para tratar de los planes que tienen de resistir contra el Gobierno en cierto sitio cercano a la montaña. Para llamar a los miembros de dicha asociación se valen los jefes de un "Tambuli o trompeta de caza, y exigen de cada miembro el pago de 3 céntimos diarios para engrosar los fondos.

La Constabularia, según se sabe está haciendo una investigación de esta sociedad y sus actividades, para tomar todas las medidas posibles, a fin de evitar choques sangrientos.

El Capitan..

(Continuación de la Pág. 1)

proporciones, el departamento de Bomberos no creyó conveniente enviar mas maquinas contraincendios contentándose con las dos estaciones mencionadas.

La desgracia que ha privado a Manila de tres buenos servidores ocurrió unos cinco minutos despues de haber llegado al lugar del siniestro las maquinas de la estación de bomberos de Tanduay.

El capitan Lope Pimpin hace su relato

El capitan Lope Pimpin, comandante de la estación de bomberos de Tanduay, entrevistado esta mañana, declaró que al recibir el informe sobre el incendio, acudió inmediatamente con su gente. La maquina en que él iba tomo un camino mas cortó, pero la maquina del malogrado capitan Joaquin Roco, que era la bomba y el furgón que cargaba las mangueras, de las cuales era el jefe, cogió un camino un poco mas largo, asi que llegaron al sitio del fuego con algunos minutos de retraso.

Cuando llegó el capitan Roco con su gente, de la que formaba parte el teniente Kalimkim y el bombero Gonzalez, el capitan Pimpin con sus bomberos, ya tenia enfocadas varias mangueras de una linea hacia la puerta principal de la bodega, cuyo interior se estaba quemando.

Reclama el puesto a donde le llamaba el deber

El capitan Roco, creyendo su deber como jefe de maquinas estar en aquel sitio, rogo al capitan Pimpin que se retirara y le dejara aquella linea. Asi, el capitan Pimpin, con su gente se retiró del lugar y fue a dirigir las maniobras de otras lineas. Se quedaron con el capitan Roco ayudándole en sus maniobras, a pesar de no pertenecer a su compañia, el teniente Alejandro Angeles, jefe de la maquina de combinación No. 1; Delfin Abad, Esteban Abella, que salió herido y Pedro Castro. Tambien trabajaron con el capitan Roco, el teniente de la estación de Sta. Mesa Braulio Aloña, que resultó herido, el difunto teniente Kalimkim y Tomas Gonzalez.

El capitan Pimpin dice que comenzaba a dirigir otro grupo de bomberos cuando oyó que algo se habia caido con estrepito, y cuando se dió cuenta, vio a varios de sus compañeros sepultados bajo las ruinas del edificio.

Presurosa, afanosamente, los demas bomberos comenzaron a extraer debajo de las ruinas ardientes del edificio, consiguiendo recoger primero al bombero Gonzalez que estaba aun vivo, pero gravemente quemado en todo el cuerpo. Fué conducido en una ambulancia al Hospital General, pero murió en el camino.

El capitan Roco fué extraido despues, ya muerto y con todo el cuerpo casi carbonizado. El cadaver del teniente Kalimkim solo pudo extraerse despues del incendio, pues las vigas que cayeron sobre su cuerpo eran tan grandes que solo por medio de pequeños gatos de los que se usan para levantar automoviles, se consiguió izarlas y extraer el cuerpo.

Segun el capitan Pimpin, la caida de la pared de cemento y madera fué tan instantanea que apenas hubo tiempo para echarse a correr. No se oyó ninguna indicación de que la pared se caería; además, no se desmorono sino que cayó casi entero y de lado, de tal modo aunque los bomberos se hubiesen echado a correr, todavia les hubiera cogido el extremo superior del muro.

Su buena estrella salva a un teniente

El teniente Alejandro Angeles, y el bombero Esteban Abella, este ultimo herido en la nuca, en la cara y en las manos, describiendo la desgracia que mató a sus tres compañeros, dijeron:

"Todo lo que sentimos es haber perdido a dos de nuestros mejores jefes y compañeros. Estaban casi frente a la puerta principal del edificio echando agua por medio de las mangueras, cuando la pared de cemento y de madera se cayó. El teniente Angeles se hallaba algo alejado del sitio, asi que no le cogio la pared".

El bombero Abel'a dijo que él no se explica como salió vivo. Cuando sintió que la pared se caía sobre ellos, no hizo mas que inclinarse a un lado, resignado, en su impotencia de salvarse, a todo lo que pudiera ocurrir, pero su buena estrella le libro de la muerte. No sufrió mas que algunas heridas y quemaduras en la cara, en la nuca y en las manos. Cree que no le cogió ninguna viga pesada ni alguna pieza grande de la pared de cemento.

El teniente Braulio Aloña también fue cogido por pedazos de la pared y por las maderas ardientes, pero consiguió salir de aquel encierro a tiempo, librándose de graves quemaduras.

Cinco metros de altura; cuatro pulgadas de grosor

La pared que se cayó era de cinco metros de altura y cuatro pulgadas de grosor. El edificio de la bodega tenia 150 pies de largo y 50 de ancho. Se habia construido durante aquellos tiempos en que el negocio del aceite estaba aun en su apogeo, y algunos años mas tarde, estuvo casi totalmente abandonado.

Dentro del edificio habia algunos automoviles inservibles y viejos, algunas piezas de maquinaria sobrante en la planta baja.

Parte del segundo piso estaba ocupado por J. R. Redard donde tenia depositados sus tio-vivos. Dice que tenia empleado para vigilar estas propiedades un tal Vicente que anoche no se sabia donde estaba. Las pérdidas sufridas por Mr. Redard ascienden a poco mas o menos de P10,000. Sus propiedades no estan cubiertas por seguros

El origen del incendio

Hasta ahora no hay informes de la posible causa de la conflagración.

Protasio Flores, el sereno y encargado del edificio, declara que estaba sentado cerca de la puerta principal cuando oyó una explosión dentro del edificio. Volvió la cabeza hacia el lado de donde venia el ruido y vió que todo el interior estaba casi envuelto en llamas. Inmediatamente mandó a un vecino que llamara a los bomberos y fué a buscar al Sr. Roman Mabanta gerente de una división del Banco Nacional y encargado de los intereses de la PVO. Mabanta se dirigió corriendo al sitio y ya encontró a los bomberos incluyendo al capitan Roco, luchando contra el fuego.

Mabanta advirtió a todos los bomberos del mal estado del edificio, pero los bomberos estaban tan ocupados y tan avidos de apagar pronto el fuego, que no le oyeron. Poco despues, ocurrió la caida de la pared frontal del edificio.

El bombero Abella fue conducido al Hospital General en un coche de la TVT.

Jefes apenados

El capitan Otis L. Vanderford y capitan Jacinto Lorenzo jefe auxiliar, respectivamente, del departamento de bomberos, se muestran muy apenados por lo ocurrido. Siempre han instruido a su gente a tener mucho cuidado en casos de peligro, pero, a pesar de estas precauciones, la tragedia de esta madrugada ha ocurrido. No tienen mas que palabras de elogio a los que ellos llaman "verdaderos heroes del deber."

El alcalde investiga

El alcalde Earnshaw practico personalmente esta mañana una investigacion de la muerte de los tres bomberos, para depurar responsabilidades, pero ha llegado a la conclusion de que la causa fue accidental. El capitan Lorenzo, jefe auxiliar de bomberos, declaro durante la investigacion que el habia advertido al capitan Roco del peligro de desmoronamiento que la pared ofrecia. El capitan Roco, absorto probablemente, en la labor de extincion del fuego, en medio del crepitar de las llamas y la caida de vigas ardientes, no debio oir la advertencia.

El socorro a las tres viudas

El alcalde expidio una circular esta mañana a todos los jefes de departamento del gobierno de la ciudad, dando cuenta de la tragica muerte de los tres bomberos que "se portaron y sacrificaron sus vidas en el cumplimiento del deber". Rindiendo elogio al brillante ejemplo de servicio publico demostrado por los occisos y ha urgido a todos los jefes y empleads de la ciudad asistir al entierro de mañana. El mismo alcalde encabezará a los empleados de la ciudad.

El alcalde lamento esta mañana que las recomendaciones insistentes que el hiciera para que las familias de empleados de la Ciudad, muertos en el cumplimiento del deber, recibieran alguna compensacion, hayan sido archivadas. Por informes obtenidos esta mañana se sabe, que la viuda del teniente Kalimkim, que pertenecia a la "Asociacion de Socorros de los Bomberos", (Firemen Relief Association) recibira la suma de P1,000. El Capitan Roco y el bombero Gonzales, habian dimitido recientemente de la asociacion y no recibiran ninguna compensacion de esta, pero habiendose acogido a la ley de retiro Osmeña, antes de su fallecimiento, los funcionarios del departamento contra incendios de la Ciudad, dijeron que las viudas de los dos recibiran la pension correspondiente a los años de servicio de aquellos.

Una pension de seis meses de su sueldo mensual, recibiran las familias de los tres bomberos que sucumbieron de acuerdo con el Codigo Administrativo segun se llego a saber esta mañana en la Oficina del Trabajo.

Ademas de esto, tambien tienen opcion a la pension de su fondo, segun se llego a saber esta mañana. Comentarios de admiracion y simpatia por los que murieron en el cumplimiento de su deber iban de boca en boca esta mañana en las diferentes oficinas del gobierno y en las casas comerciales.

El alcalde expreso su apoyo esta mañana a la suscricion popular iniciada por la TVT, declarando que el producto que se obtenga ayudara mucho a las familias de las tres victimas del deber. Tambien ha ordenado que se haga una recaudacion entre los empleados de la Ciudad incluyendo los policias. El jefe Piatt, ha destinado a un agente que se encargará de la colecta entre los policías

El primer capitan muerto en servicio

El primer capitan de los bomberos que murió en el cumplimiento del deber fué el capitan Felix Garcia, de la estacion de Tondo El capitan Garcia fallecio en el Hospital General el dia 6 de diciembre de 1927, de resultas de las heridas sufridas en el incendio de la calle Valderrama, San Nicolas, el dia 30 de Noviembre de dicho año. El segundo capitan que ha muerto tragicamente es el capitan Roco.

El capitán Roco deja viuda, la Sra. Purificación Tempongco de Roco, y una hija, la Srta. Laura Roco. El teniente Kalimlim deja viuda, la Sra. Fermina Agustin de Kalimlim, y cuatro hijos. El bombero Gonzales se caso hace un año. Su viuda, la Sra. Carmen Narciso, es hoy madre.

El capitán Roco, según datos que obran en el departamento de bomberos, ingresó en el servicio muy joven, el 22 de septiembre de 1913, como bombero raso. El 16 de mayo de 1917 fué ascendido a teniente, y a capitán, el 1.o de mayo de 1923. Desde el 12 de abril de 1928, estaba destinado en la estación de Tanduay, como comandante de la compañía No. 5.

El teniente Kalimlim ingresó en el departamento de bomberos el 16 de mayo de 1917. Fué ascendido a teniente el 1.o de mayo de 1918 y destinado como teniente de la compañía óo 2 de Tanday, la misma que comandaba el capitán Roco, el 1.o de diciembre de 1931.

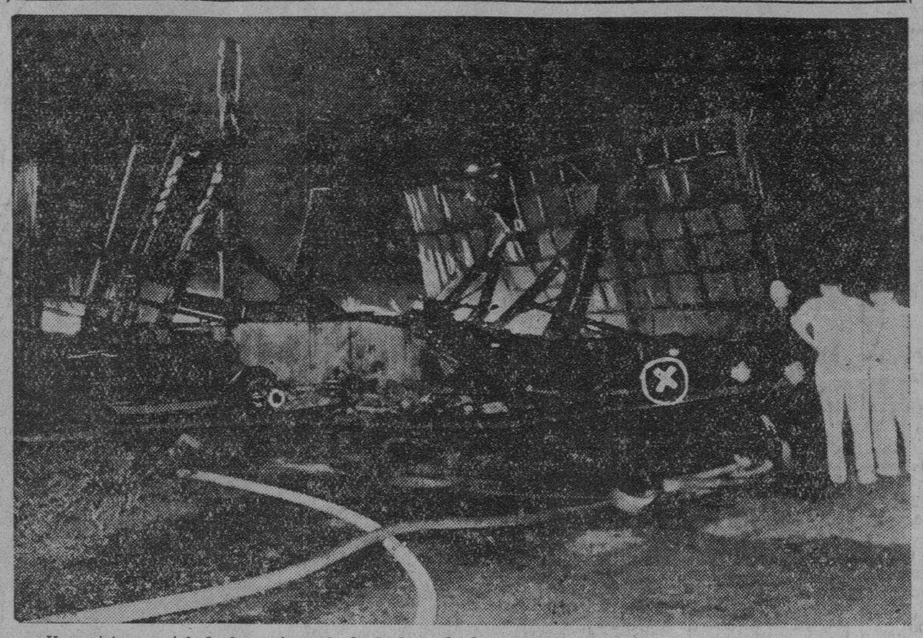
El bombero Gonzales ingresó en el departamento de bomberos el 1 o de noviembre de 1926

Los restos de los malogrados bomberos, enviados a la Morgue, fueron conducidos a la estación de Tanduay a las 11 de esta mañana, donde estarán expuestos hasta el entierro mañana, a las 4 p. m., en el Cementerio del Norte en el panteon de los bomberos donde se celebrarán las ceremonias fúnebres El Jefe Piatt ha destinado a varios policías para que formen una guardia de honor en la estación de Tanduay y mantengan el orden durante el tiempo en que los cadáveres estén expuestos.

Preparando el homenaje postumo

Se está preparando un programa de ceremonias funebres en el Cementerio del Norte, y, aunque hasta primeras horas de esta tarde nada habia decidido se tiene entendido que el alcalde Earnshaw y el capitan Jacinto Lorenzo, jefe auxiliar de los bomberos hablarán en las ceremonias. Una poesia necrologica probablemente se recite tambien por el poeta vernacular el oficial mayor del departamento de bomberos, Sr. Teodoro E. Gener.

Donde sucumbieron las victimas del deber



Una vista parcial de las ruinas de la bodega de la P. V. O. en la calle Pureza, donde hallaron muerte tragica tres bomberos de la ciudad a la 1:15 de esta madrugada. Los bomberos y los reporteros de la TVT pueden verse en el lado izquierdo del sitio. El sitio marcado con una X es el lugar donde fueron cogidos por la pared que se derrumbó, los tres bomberos, con otros compañeros suyos.

RATERO DE CAMIONES DE MERCANCIAS, COGIDO

Ricardo Castillo, de 25 años, un ratero de camiones de mercancias, que segun se sospecha, forma parte de una pandilla de ladrones dedicados a este "ramo", fue arrestado a las 10:30 de esta mañana, en la intersección de la Avenida P. Burgos y la calle Concepción, llevandose un paquete de cigarrillos "Piedmont" que acababa de sustraer de un camion de mercancias de la "Ligett and Myers".

El ratero que se introdujo en el camion abriendo la puerta trasera, fue descubierto en el momento de saltar del vehiculo, por un particular, Mr. B. Brewster que le persiguio y consiguio cogerle. Mr. Brewster entrego el ladron a un policia del trafico que se encargo de entregarle, a su vez, a la policia secreta.

Se cree que el misterio de los robos en los camiones se ha aclarado con el arresto de Castillo. Aunque este no lo ha confesado, la policia cree que hay otros que trabajan con él en robar camiones de mercancias, introduciéndose en el camion mientras este esta parado o en marcha, y bajando despues, con todos los efectos que pueden llevar, sin que el chofer o el personero que va en el camion, se percate.

Hilado No Ha...

(Continuación de la Pág. 1)

Hilado 81

Puerto Princesa, Palawan, junio 8.—Hasta este dia, los resultados parciales que han llegado aqui, son:

Senador:	
Isaac Lacson	1848
Matias Hilado	1749
Representante:	
Sandoval	2202
Manalo	2140
Gobernador:	
Mendoza	2049
San Juan	2053

Faltan, para completar, los resultados en 3 precintos de Coron, 2 de Taytay, 1 de Cuyo, 3 de Puerto Princesa, 1 de Brokes Point, 1 de Agutaya, 1 de Cagayancillo y 3 de Araceli.

Catbalogan, Samar, junio 8.—El escrutinio de los votos en el pueblo de Almagro, da el siguiente resultado:

Senador:	
Avelino	198
Salazar	31
Representante 2.o distrito:	
Marabut	220
Cinco	25
Gobernador:	
Arteche	116
Azanza	75
Ortiz	46
Abrigo	14
SANTO NIÑO	
Senador:	
Avelino	140
Salazar	72
Representante 2.o distrito:	
Marabut	172
Cinco	53
Gobernador:	
Abrigo	29
Arteche	40
Azanza	82
Ortiz	71

Con esto queda completado el resultado de las elecciones en toda la provincia de Samar.

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Lopez, Tayabas, junio 9.—Una rigida investigacion se ha llevado a cabo aqui anoche desde a las 7:00 en el edificio municipal por el fiscal provincial Sr. Fabres, en relacion con los supuestos fraudes electorales cometidos en este pueblo y que fueron denunciados al secretario del Interior Sr. Guinto, por el Sr. Ramon Noscal. En la queja se denuncia que los dos bandos politicos que lucharon en este pueblo cometieron fraudes, y especifica que las irregularidades fueron cometidas en el precinto No. 5.

Durante la investigacion se ha descubierto que se permitio por algunos inspectores que ciertos electores votaran dos veces, primero por ellos mismos y luego por otros electores que ya habian muerto, pero cuyos nombres no fueron borrados del censo electoral.

Se descubrio que unas seis irregularidades de esta naturaleza se habian cometido. Acciones criminales se presentaran muy pronto contra los que resultan culpables.

Para investigar los alegados fraudes electorales en varios pueblos de Pampanga, el secretario Guinto, del departamento del Interior, ordeno esta mañana, al Sr. Lamberto Siguion Reyna, para que se constituya en aquella provincia y ayude en la investigacion que esta practicando el coronel Bactat, de la constabularia. El candidato a representante Valdes Liongson y el jefe de campaña Baluyot, de los antis en la Pampanga, alegan que se cometieron fraudes en los pueblos de Magalang, Porac, Apalit, Bacolor, Sta. Rita y Masantol.

El secretario tambien accedio esta mañana a quitar el control de la constabularia sobre los pueblos de Casiguran y Bulan, Sorsogon, y peticion del mismo jefe de la constabularia en aquella provincia, el capitan de Mesa.

Los telegramas y noticias que hemos recibdo en relación con las elecciones, van a continuación:

Villavert impugnara al electo gobernador

San Jose, Antique, junio 9.—Segun el resultado de las elecciones en el pueblo de Caluya, el candidato a gobernador Alejandro Lim gano las elecciones con 19 votos de mayoria sobre Villavert. La pequeña mayoria obtenida por Villabert en otros pueblos quedo inutilizada con los votos de Lim en Caluya.

Villavert, dijo esta mañana que discutira la eleccion de Lim pues no puede conformarse con el hecho de que en Tibiao, pueblo de Lim, no ha recibido mas que 8 votos. Zaldivar fue elegido con abrumadora mayoria. La mayoria de Hilado en esta provincia sobre Lacson, es de 3281.

La bicolandia sostuvo al Presidente Quezon

La victoria de los antis en la provincia de Albay y tambien en otras provincias de la region bicolana puede decirse que es el triunfo de los principios sustentados por el presidente Quezon contra el dinero y el poder que los pros tenian a su disposición especialmente en Albay y en Camarines Sur. Esto lo dijo el nuevo representante por el segundo distrito de la provincia de Albay Sr. J. Nuyda que ha llegado esta mañana en el expreso del bicol.

El nuevo representante explicó que en las campañas politicas en Albay no se ha tenido en cuenta esta vez las influencias personales de los caciques. Las cuestiones de principios fueron ampliamente discutidos y el pueblo emitio su fallo, declarandose partidario del presidente Quezon.

Tambien llegaron esta mañana por el expreso del bicol el representante Pedro Sabido, candidato derrotado a senador por el sexto distrto senatorial y el representante Pedro Vera tambien derrotado.

Solo Baluyot habla de fraudes.—Ventura.

"En la Pampanga nadie habla de fraudes mas que el senador Baluyot, que no pudiendo excusarse de la derrota de los 'antis' en la provincia, recurre a ese pretexto," declaro el ex secretario del Interior Honorio Ventura, en un "statement" hecho a La Vanguardia esta mañana. "La verdad es que no ha habido fraudes, ni urnas llevadas a casas particulares. Todas las urnas, bien selladas, estan en manos de las autoridades correspondientes."

Informado de que el departamento del Interior, ha decidido enviar un investigador a la Pampanga, el ex secretario dijo que se felicita de ello, "Doy la bienvenida a la investigación, dijo. "Asi se probará lo que ya he dicho: que en ningun pueblo de la provincia se han cometido fraudes por los 'pros.'

NO SE SABE POR QUE UNA JOVEN QUISO SUICIDARSE

Un misterio profundo rodea hasta ahora el intento de suicidio de la joven Maria Lachica, de 26 años, residente en la calle San Nicolas No. 322, a las 8:30 de anoche, al hundir sin ningun motivo aparente un cortaplumas en su abdomen. La joven fué inmediatamente conducida al Hospital General donde hasta ahora continua en estado muy grave.

Los que pasaban a la sazón frente a la casa de la joven vieron sin mas ni mas a la suicida levantar un cortaplumas y rasgar su abdomen. Despues se cayó al suelo, siendo recogida por sus padres y parientes.

Todos los esfuerzos realizados por la policia para hacerla explicar el motivo de su determinacion, no han dado resultados, pues ella no quiso revelar el motivo.

Casi a la misma hora, Conchita Valdes, de 16 años, una ex-corrigenda en el Settlement House, se ingirió creolina con propositos de suicidarse. Se halla en el Hospital General.

Treinta...

(Continuación de la Pág. 1)

R. Katindig, Marcelino Martinez, Felicidad Vergara, Rosario M. Garcia, Socorro D. Navarro, Julio Reyes, Pacifico Bernardo, Herminia Tecson Luciano C. Magtalas, Teodoro Barleta, Socorro Victorino, J. L. Paterno, Juan Bautista, Lucina Manapat, Midia Maceda, Ramon D. Ucu, Eugenio Yonzon, Rosalina Castillo, Marciano Katindig, Bonifacio Villaflor, Robustiano Espiritu, Filomena Yapchulay, Eliseo Canubo.

En el informe sometido por el examinador se hace constar que se hizo una cuidadosa seleccion de los aspirantes y que el resultado del examen es satisfactorio.

Quezon Contra..

(Continuación de la Pág. 1)

titucion y a mis deberes como caudillo del pueblo. En las siguientes elecciones creo que el pueblo elegirá a los hombres mejor cualificados para la Convencion Constitucional.'

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

9 DE JUNIO, 1934

LAS ISLAS MARAVILLOSAS DEL SUR

Por **LORENZO LERMA**

Impresiones rapidas anotadas a bordo del 'Bustamante'

Salimos de Manila el dia 4 de Abril siguiendo el itinerario trazado por el Departamento de Agricultura y Comercio para llevar a cada puerto el comercio de Luzon, "Made in the Philippines" destinado para sus hermanos en las islas del sur. Formamos parte de la Tercera parte de la Tercera Exposicion Flotatne, bajo el mando del Capitan Panopio del S/S "Buastamante" y el Sr. Valeriano Luz, jefe de la expedicion del "Trade Center." Este es el papa de los expedicionarios.

5 Abril—Nuestro primer puerto de escala es Boac, capital de la provincia de Marinduque. Aqui llegamos el dia siguiente por la mañana. Este pueblo apesar de ser pequeño es bastante arreglado; tiene su casa-gobierno, escuelas de concreto con sus parques de recreo. Su Iglesia esta situada sobre una colina de 150 pies de altura. Esta hecha de mamposteria, de construccion muy antigua, pero fuerte; no tiene pantalan y la gente tiene que ser llevada en hombros hasta la playa. Su producto principal es la copra.

Romblan, Romblon, segundo puerto de escala, se halla dentro de una ensenada y en su alrededor estan las canteras de marmol pero no explotadas todavia sino en pequeña escala. Echando una ojeada desde la bahia no se ve mas que coco y arboles, pero en sus entrañas esta el marmol. El panorama es muy hermoso.

6 Abril—Bulan, ultimo puerto de Sorsogon, de la region bicolana. Este es un sitio comercial. Aqui se cargan todos los productos de copra para el extranjero. Cuenta con muchas casas de comercio sucursales de Manila.

7 Abril—Llegamos al puerto de Masbate, Masbate, es un puerto pequeño, pero muy bien cuidado. Cuenta con 4 pantales para la carga de copra y ganado. La mayoria de sus cargamentos es para Cebu. El pescado abunda en estos sitios. Masbate es una ensenada dentro de as islas de Burias, Tablas y Ticao; en este ultimo se hundio hace tiempo el v/ Belgica." Este pueblo se halla en la falda de la montaña.

8 Abril—Catbalogan, hermoso puerto de la provincia de Samar. Tiene, como los demas, casas-escuelas. Este pueblo esta tambien dentro de una ensenada. Un puente colgante de acero conduce al faro y a la poblacion. Cuenta con un hermoso pantalan. Tambien abundan aqui los pescados. Su producto principal es la copra y el abaca.

8 bril—Catbalogan, hermoso Leyte. Tacloban es un sitio comercial. Cuenta con un hermoso pantalan con capacidad para cinco barcos. Las casas comerciales, las calle buenas y anchas, un hermoso Capitolio, casa-escuelas y parques, figuran entre las mejoras urbanas. Su producto principal es la copra, el abaca y la madera.

Pasamos por el estrecho de San Juanico. Este estrecho se halla situado entre Samar y Leyte. Es tan angosto que una piedra tirada desde el barco llega facilmente al otro lado. Creemos que es muy necesario un puente de acero para conectar las dos provincias de Samar y Leyte asi se establece un contacto permanente entre las dos provincias hermanas.

10 Abril.—Estamos en Maasim, tambien de la provincia de Leyte. Este pueblo pequeño es bastante progresivo. Su principal producto es copra. El pueblo se muestra muy entusiasmado por la expedición flotante. Tanto entusiasmo desperto la expedicion, que la gente se caia en los pantalanes para coger la primera lancha y no solo la gente de este pueblo acude a ver la expedicion flontante, sino tambien la de otros pueblos adyacentes, la cual llega en tropel para ver y admirar los productos "Made in the Philippine. "Da gusto ver este regocijo popular hacia los productos del pais.

11 Abril.—Mambajao, provincia de Misamis Oriental. Mambajao es un pueblo pintoresco, pero peligroso por sus grandes oleajes. Sus habitantes intrepidos suben y bajan del barco. Sus mujeres son unas modernas dianas: no temen el peligro que constantemente insinuan los vaivenes de la lancha; van y vienen para admirar los objetos expuestos en el barco, compran todo lo que este a su alcance.

12 Abril.—Cabadbaran, de la provincia de Agusan. La capital es Butuan, pueblo pequeño y de muy pocos habitantes. Abundan aqui pescados y crustaceos, criaderos de muchas orquideas. Los terrenos son muy virgenes y de un porvenir muy halagueño. Existen grandes extensiones de terreno sin cultivar muy apropiadas par aarroz, cebollas y patatas.

13 Abril.—Surigao, puerto importante de la provincia de Surigao. Este puerto tiene como producto principal, el abaca y la copra. Es la cabecera de la provincia. En este pueblo abundan calamares (pusit) los cuales se cogen en gran escala y transportados en bancas hacia diferentes puntos. El pueblo se hizo historico desde la matanza de colorums acaecida entre los kilometros 31 y 32 de la carretera que conduce al "Lago Mainit." Aqui el transeunte hallara una cruz con esta inscripcion: "AQUI YACEN LOS RESTOS DE LOS 54 FANATICOS MUERTOS EN LA REFRIEGA DEL 24 DE ENERO DE 1924." Despues de cuatro dias de muertos se ordeno por la constabularia el entierro de sus cadavares para demostrar a los fanaticos que los muertos, muertos son, y que ya no podian resucitar. Tambien es muy interesante ver el "Lago Mainit", que posee una anchura de medio kilometro y rodeado de montañas. En este pueblo abunda la madera llamada "Moncuno" (madera de hierro) muy dura. Esta madera se usa para mangos de achas. Tambien existen aqui arboles de Teca muy apropiados para fabricar muebles. La comitiva de comerciantes y estudiantes del v/ "Bustamante" es invitada por el Juez de Primera Instancia de la Provincia, Hon. Mamerto Roxas, en su hermosa mansion. Todos salieron muy contentos y satisfechos de la hospitalidad del Juez.

15 Abril.—Mati, un pueblo de Davao. Este pueblo es pequeño pero muy apropiado para una base naval, segun expertos que lo han visto. Se halla dentro de una ensenada rodeada de montañas. Actualmente hay un destacamento militar. Durante la travesia de Surigao a Mati, del Bustamante, estuvo el mar muy agitado, con grandes oleajes. Toda la comitiva paso muy malos ratos. Abundan pescados y madreporas que crecen en las orillas del pantalan.

16 Abril—Davao, puerto comercial con un hermoso pantalan de cemento. Este pueblo es una desgracia para el pais si las autoridades no remedian la situacion a tiempo. Esta invadido por Japoneses, con una colonia de 28 mil habitantes nipones. Estos viven en las grandes plantaciones de abaca que lo exportan al Japon. Las plantaciones, cuentan con hospital, casa-escuela, campos de golf, estanques de flores acuaticas, parques y otras cosas. Viven holgadamente. Lo mas triste es que niños y niñas nativos nacidos entre japoneses estudian en sus escuelas en donde se enseñan la religion y las costumbres japonesas. Tiene la colonia su consulado en la misma poblacion de Davao. Un japones esta empleado en la estafeta de correos.

Estos terrenos de Davao deben ser trabajados por filipinos para contrarrestar la invasion japonesa que esta avanzando de dia en dia. Estos terrenos necesitan de la mano del hombre para cultivarlos. Esta aqui la verdadera tierra de promision. En Luzon abundan habitantes, y el gobierno deberia mandar al menos un millon de hombres sin trabajo para cultivar las grandes extensiones de terreno en Mindanao.

18 Abril.—Cotabato, hermoso pueblo con bonitos parques y jardines. Tiene su hospital y su capitolio. Esta situado sobre un promontorio que domina toda la poblacion. Cuenta con muchas casas-escuelas, y el pueblo vive vive prospero y feliz. La entrada de Cotabato es un rio y muy largo y hay que recorrerlo en lanchas por una hora y media. Abundan aqui muchos monos que viven en los manglares. El producto principal de Cotabato es arroz, copra y madera. El barco anclara muy lejos de Cotabato.

20 Abril.—Siasi, de la provincia de Sulu. Este pueblo eminentemente pescador. Su produccion principal es copra. Desde el pantalan los niños saltan al agua para recoger los centimos que arrojan los pasajeros desde el barco. Los niños son buenos nadadores y buceadores de centimos.

21 Abril.—Jolo, tambien de la provincia de Sulu. Este pueblo es uno de los mas hermosos de Filipinas. Tiene un gran pantalan. Aqui reside el Sultan de Jolo en su hermosa casa. Todavia existen las antiguas fortalezas españolas. Todo tiene un gran mercado y el movimiento comercial en grande y continuo.

22 Abril.—Zamboanga, cuarta ciudad de Filipinas. Aqui vemos inmensos pantalanes para barcos de altura. Desde el pantalan vemos una entrada muy hermosa hacia la poblacion. En ambos lados del pantalan estan instalados grandes candelabros de luz electrica que dan un sello de distincion y a la hermosa ciudad. Tiene su propia casa gobierno, aduana, bancos, hospitales y casas- escuelas instalados en grandes edificios de cemento. Tambien tiene bonitos parques y jardines. Es digno de ver el famoso balneario llamado 'Paso Nangca" el cual ofrece a los turistas un bonito panorama con su cascada de agua. Aqui la aristocracia zamboangueña pasa los domingos, bañando y organizando "picnics" bajo sus frondosos arboles arregladas exprofeso para el lugar.

El fuido electric ode la poblacion lo surte "estas aguas que alimenta" su fuerza motriz por medio de la fuerza hidraulica.

La penitenciaria de San Ramon esta muy cerca de aqui: se halla a 22 kilometros de Zamboanga. Es una hermosa colonia penal modelo. Todas las necesidades de la penitenciaria se producen en la misma colonia.

Hemos sido honrados por el simpatico y bonachon D. Fernando Carmona, 'Chief Mechanic" de la colonia con una fiesta en forma de picnic. Le auxiliaron en atender a los invitados su amable esposa y sus hermanas.

24 Abril.—Dipolog, de la provincia de Zamboanga. Este pueblo pequeño no tiene pantalan, pero desde aqui se puede ir a Dapitan que dista solamente 17 kilometros, en auto o truck. Es necesario badear dos rios para llegar a Dapitan, pero vale la pena de sacrificarse un poco para ver las obras de nuestro hermano Dr. Rizal y las penalidades que él ha sufrido en su destierro. Aqui el turista podra admirar una obra hecha por Rizal sobre un telon grande en la Iglesia Catolica de Dapitan regentado por los padres jesuitas. Este telon se usa en el dia de Jueves Santo para el monumento de la Iglesia, la obra esta muy bien conservada.

Tambien se debe admirar el mapa de Mindanao, trazado por Rizal en la plaza publica de Dapitan. El turista podra admirar todo el mapa de Mindanao en alto relieve de sacates con todas sus montañas, puertos, ensenadas y sus golfos y los correspondientes nombres de cada provincia. Es una obra magnifica. A dos kilometros de la plaza publica de Dapitan se puede llegar al sitio donde nuestro insigne patricio paso el resto de sus dias antes de su muerte. Este exilio lo titulo el poeta "MI RETIRO." Aqui construyo su casa y su hospital, pero estos ya no existen, y solo resta monumentos en los sitios donde se hallan enclavados dichos lugares. Tambien se conserva el lugar donde Valenzuela y el Dr. tuvo su conferencia secreta lejos de su casa. El turista también verá el manantial de agua que corre por medio de una cañeria que él mismo Rizal construyo para tener que beber en su casa. Muchos arboles frutales de Luzon fueron sembrados por él. Estas frutas, manga, lanzones, naranjitas, chicos, guayabas, nancas, atis y otras mas los sembro Rizal durante su exilio. Para llegar alli hay que cruzar 2 puentes de madera que el gobierno construyo. El parque sagrado se ha conservado para que los jovenes de mañana puedan ver y admirar el sacrificio del gran calambeño.

25 Abril.—Oroquieta, cabecera actual de Occidental Misamis. No tiene pantalan. Jimenez, otro pueblo de Occ. Misamis, tiene su pantalan de cemento. Su producto principal es copra solamente.

26 Abril.—Msamis, de Occ. Misamis. Su producto principal es copra; Colambugan, tambien de Occ. Misamis, es un pueblo maderero. Aqui existe una gran acerradora. Cuenta con una poblacion de 18,000 almas; todos viven y trabajan en la acerradora que es de una compañia extranjera. Su pantalan es muy grande, capaz para atracar a la vez 4 barcos extranjeros. Las maderas son exportados a America.

27 Abril.—Iligan, hermoso pueblo con un gran pantalan de cemento. Desde aqui se puede dirigir a "Cristina Fall" que dista solamente 17 kilometros. Es una cascada digna de ser vista sus aguas majestuosas cuando caen al pie de los barrancos y precipicios producen los colores del arco-iris, a los reflejos del sol. Sus cristalinas aguas caen como esfumas al fondo del precipicio.

Tambien es digno de admirar Dansalan, que dista solamente 26 kilometros de Iligan, un sitio muy fresco. Aqui se halla el "Lago de Lanao." Su temperatura es iguala que la de Baguio; esta a 2,500 pies sobre el nivel del mar; tiene una hermosa plaza con bonito jardin exhornado de flores.

28 Abril.—Cagayan, de la Oriental Misamis. Este es uno de los puertos mas hermosos de Misamis. Cuenta con un pantalan que dista 2 kilometros de la poblacion. Es un pueblo industrial. Hay aqui fabrica de sillerias de bejuco con hermosas incrustaciones. Estas sillas pueden competir con los fabricados en Hongkong y China. Tambien se preparan hermosos "baskets" y en todas partes hay abundancia de piña que vienen de las plantaciones de Bukidnon. Su producto principal es la copra. En Bogo esta la fabrica de conservas de pescado y piñas que fabrican la "Pacific Packing Co." una compañia americana con un capital de P7,000,000. Aqui se producen todas las conservas de pescado y piñas y los manda a America. Las redes grandes que cuestan 7,000 dollares pueden coger en una izada hasta 72 toneladas de pescados de los llamados "tuligan" parecidos al salmon. Esta compañia es la propietaria de miles de hectareas de terreno para las plantaciones de piña. En Bukidnon existen buenos pastos de ganaderia y esta situado a 1,500 pies sobre el nivel del mar. Desde aqui se domina toda la poblacion de Cagayan y sus mares.

29 Abril.—Larena, de la Isla de Siquijor. Es un pueblo pequeño pero con hermoso pantalan. La poblacion muy alta esta al pie de la montaña. Se puede ir a Siquijor en truck que dista 7 kilometros solamente. El barco a su llegada es invadido por la gente avida de comprar productos "Made in the Philippines."

Baclayan, de la provincia de Bohol, es otro pueblo pequeño, pero bastante industrioso. Aqui se fabrican sombreros de los llamados "sabutan": son muy fuertes como que compiten con los de Panama. Se puede ir a Tacloban, capital de la provincia de Leyte, en truck; sus mares estan llenos de caracoles.

30 Abril.—Cebu, pueblo hermoso y muy comercial. Es la 2.a ciudad de Filipinas. Aqui se halla la fabrica de cemento "Apo," situada en Naga que dista 24 kilometros desde Cebu. Se puede ir en auto. Tambien Talisay es famoso por su balneario. La aristocracia cebuana posee alli sus propios baños.

1 Mayo—Dumaguete, Negros Oriental. Este puerto es la cabecera de la provincia. Aqui se halla la central "San Carlos" uno de los grandes centrales de Negros. Estos centrales tienen su propio pantalan para los barcos extranjeros que cargan su azucar.

3 Mayo—Pulupandan, de la misma provincia de Negros Occidental. Es puerto comercial y esta relacionado con los pueblos de Bacolod, Talisay y otros del interior. Es muy interesantes porque se halla muy cerca de Iloilo.

4 Mayo.—Iloilo. Este pueblo progresivo y hermoso, cuenta con un gran pantalan. Es la tercera ciudad de filipinas. Su comercio en el interior es inmenso. Se puede ir a La Paz, Jaro y Sta. Barbara por cinco centavos solamente de pasaje. Sus buses son muy lujosos. Jaro es uno de los pueblos muy hermosos de Iloilo. Aqui vive la aristocracia ilonga. Posee hermosos jardines y su casa municipal se halla frente a la imponente catedral de Jaro, la Cede Episcopal. Tambien se puede ir a Parian, Molo, Arevalo por por otros cinco centimos en buses. En Iloilo la transportacion es muy barata. Arevalo es el "jardin florido" de Iloilo. Es como nuestro Singalong en Manila. Molo es la antigua ciudad de Iloilo dando la antigua aristocracia tiene sus casos palaciales. Tiene su propia iglesia, una de las mas grandes de Iloilo.

Los buses de Iloilo son muy limpios y elegantes. Sus empleados van bien vestidas y por lo regular son de 15 a 18 años de edad. Son simpaticas por lo amables. Tambien hay buses de doble plataforma al estilo de los buses de Europa. Tambien "Ferriboat", que viaja 4 veces al dia de Iloilo a Pulupandan. El "Canlaon II" y el "Pulupandan", son muy lujosos. El "Princes of Negros" otro "Ferriboat" flamante viaja constantemente a Silay; tambien hay areodromo para los aeroplanos "INAEC" que viajan cuatro veces al dia de Iloilo a Bacolod. Tambien es digno de ver el "Lido" que es restaurant donde sirve toda clase de comidas, y salon de baile al mismo tiempo.

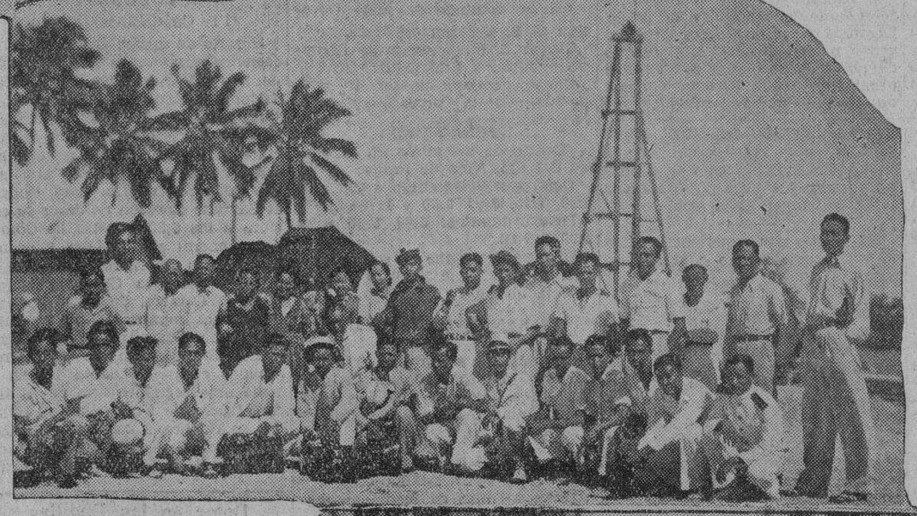
6 Mayo.—San Jose, o sea San Jose de Buenavista. Este pueblo tiene pantalan de concreto al igual que el edificio del gobierno provincial. Su produccion principal es copra.

7 Mayo.—Puerto Princesa, Isla de Palawan. Tiene su pantalan, a pesar de ser un pueblo pequeño. Su producto principal es la copra, el bejuco y la madera. Se puede ir a la colonia penal de "Iwahig" en truck o lancha.

8 Mayo.—Cuyo ,otro puerto de la Isla de Palawan. Su iglesia esta dentro de una cota de piedras, con su atalaya, tal vez fue fortaleza y templo en tiempo de los españoles.

9 Mayo.—Rumbo a Manila. Despues de un recorrido de 35 dias por los puertos y mares del Sur, con una comitiva de comerciantes, bajo la direccion del Sr. Valeriano Luz, jefe de la expedicion y del amable capitan Sr. Panopio y oficiales del barco, llegamos a Manila contentos y felices contentos por ver los hermosos panoramas de las tierras del Sur, y felices por haber presentado los efectos "Made in the Philippine" y retornando con una venta de P31,170.20. Estos viajes deben hacerse todos los años, asi el provecho que sacariamos de las excursiones flotantes "made in the Philippines" seria permanente.

Arriba (izquierda)—Un grupo de excursionistas del "Bustamante" tomado al pie del monumento de Rizal en la plaza publica, en Dansalan, Lanao. (Derecha)—En la hermosa cascada "Maria Cristina" (17 kilometros, desde Iligan). El caer de sus aguas, hacia el lago de Lanao, produce radiantes reflejos que se parecen a los colores del arco-iris. Abajo (izquierda)—Grupo de excursionistas del Bustamante rodeando el monumento de Rizal en Zamboanga. (Derecha)—Uno de los caminos que conducen a la penitenciaria de San Ramon. El grupo lo forman algunos de los invitados al picnic ofrecido por el Sr. Fernando Carmona, uno de los empleados de la penitenciaria de San Ramon.



Arriba: Fachada de la prisión de San Roman en Zamboanga. En medio: Grupo de comerciantes y estudiantes del vapor Bustamante retratados cerca del pantalan en Cotabato, al lado del faro. Abajo: Siasi (provincia de Sulu), un pueblo eminentemente moro. El grupo lo forman la comitiva de comerciantes y universitarios del vapor 'Bustamante'.

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Primo, Feliciano y Pelagia mm. Calendario de mañana: Ss. Crispulo y Restituto mm. y Margarita. Calendario del lunes: Ss. Bernabé ap., Félix mm. y Rosalina v.

LA SANTA MISA

Jesucristo renueva la efusion de su sangre en la Santa Misa

Respecto al uso que estaba en vigór en la Ley antigua de rociar al pueblo con la sangre de los animales sacrificados, dice San Pablo en su Epistola a los Hebreos: Después de haber proclamado Moisés, ante todo el pueblo, los Mandamientos de la Ley, tomó la sangre de las terneras, de los machos cabríos, agua, lana teñida de escarlata, el hisopo, y roció el libro y a todo el pueblo, diciendo: "Esta es la sangre de la alianza que Dios ha hecho con nosotros .Roció también con sangre el tabernáculo y todos los vasos que servían para el culto. Casi todo, según la Ley, se purifica con la efusión de sangre, pues sin ella, no hay remisión. Esta efusión y esta aspersión de la sangre de las víctimas, eran otras tantas imágenes proféticas de la Sangre de Nuestro Señor, en la cual debíamos ser purificados, como en un baño; así nos lo dice San Pablo: Si la sangre de los machos cabrios y de los toros, y la aspersión del agua mezclada con las cenizas de una ternera, santifica a los que han sido manchados, dándoles una pureza exterior, ¿con cuánta más razón purificará la Sangre de Cristo nuestra conciencia de las manchas que hemos contraído por nuestros pecados, haciéndonos capaces de rendir un culto más perfecto a Dios vivo?

Alguien pudiera entristecerse y decir: Jesucristo derramó Su Sangre en su Pasión, rociando con ella a los fieles que entonces vivían; pero nosotros que aun no habíamos nacido, acaso hemos sido privados de gracia tan inmensa? Consoláos, ¡oh cristianos! La Sangre del Salvador ha sido vertida por nosotros, lo mismo que por los fieles de aquel tiempo. San Pedro lo dice expresamente: Cristo nos ha rescatado a todos, ha muerto por todos: por los fieles de su época, por vosotros, por mí, y por los que vivan después que nosotros. Además, Jesucristo ha encontrado otro medio de verter su Sangre diariamente, y de rociar y purificar con ella nuestras almas. Este medio es la Santa Misa, y voy a demostrároslo.

He aquí el testimonio de San Agustín: En la Misa—dice el Obispo de Hipona—La Sangre de Cristo es vertida por los pecadores. Estas palabras son tan claras, que no necesitan ningún comentario. San Juan Crisóstomo no se expresa con menos claridad(El Cordero de Dios se inmola por nosotros; Su Sangre brota del costado, se derrama de una manera mística en el altar y se vierte en el Caliz, para purificarnos. Cristo ha derramado una sola vez Su Sangre de una manera visible y dolorosa. En la Misa esta efusión se renueva de una manera visible, así como también invisiblemente las manos del Salvador son heridas, sus pies atravesados y su corazón abierto. Sin duda alguna podemos aplicarnos sus méritos infinitos, por nuestros deseos ardientes y por la Santa Comunión; pero sobre todo asistiendo a la Misa, pues por medio de las palabras de la Consagración, la Sangre Divina de Jesús es allí derramada para el perdón de nuestros pecados, para nuestra purificación y santificación.

Me será fácil exponernos otros textos, pero me contentaré por último con el de Pedro Noel: La Sangre que salió del costado del Salvador, está en el Caliz; y está en él para ser ofrecida una vez más por la remisión de los pecados, como lo indican las palabras de la consagración. Las palabras a que se refiere Pedro Noel, son las siguientes: Este es el Caliz de mi Sangre, derramada por vosotros y por muchos otros, para la remisión de los pecados. El sacerdote las repite por orden del mismo Salvador, no como si quisiese relatar lo que Jesús dijo sobre el cáliz, sino para realizar y afirmar el hecho, de que el vino se convierte verdaderamente en la preciosa Sangre derramada por la redención de los hombres.

El sacerdote no dice solamente: Este es el Cáliz de mi Sangre, sino que añade: ...derramada por vosotros y por muchos otros, para la remisión de los pecados. Así como las primeras palabras han sido cumplidas infaliblemente, las últimas deben serlo también: por vosotros y por muchos otros; es decir, por vosotros que asistís a la Misa, por los ausentes, por aquellos que la hacen celebrar, por todos aquellos que asistirían si pudiesen (pero que se lo impide la enfermedad, el cautiverio o negocios importantes, con tal que se unan al Sacrificio o que se encomienden a El. ¡Qué sublime misterio! ¡Qué indecible amor a los pobres pecadores! Después de que Jesús derramó la última gota de su sangre, quiere de nuevo derramarla por nosotros todos los días y a todas las horas, para que seamos lavados de nuestros pecados y para asegurarnos el cielo. ¡Qué incomparable beneficio es la Santa Misa para los que la oyen con devoción! San Ambrosio nos lo repite: La Sangre de Cristo es derramada para la remisión de los pecados.

He aquí un hecho milagroso, que apoya este artículo de fé:

El Padre Pedro de Lavagnelas, de la Orden de San Gerónimo, tenía una duda completamente eopuesta, la cual le atormentó vivamente por mucho tiempo, y consistía en esto: ¿La preciosa Sangre está también en la Santa Hostia? Celebrando un día la Misa, al llegar a las palabras que siguen a la Consagración: (supplices te rogamus) nosotros os suplicamos, Dios Todopoderoso, ordeneis que estos dones sean llevados a vuestro altar sublime en presencia de vuestra majestad divina, por mano de vuestro santo angel, etc.; según la rúbrica del misal, se inclinó profundamente, y entonces se vió de repente rodeado de una espesa nube que le ocultaba el cáliz y la Hostia. Estaba muy asustado no sabiendo lo que esto significaba ni lo que sucedía. Después de un instante, la nube se disipó, y vió que el cáliz y la Hostia habían desaparecido. Su turbación fué en aumento pensando que tal vez Dios juzgaba indigno de celebrar la Misa, lo cual excitó su corazón al arrepentimiento de sus pecados. Suplicó a Nuestro Señor viniese en su ayuda. Después de muchas lágrimas y suspiros, sus ruegos fueron escuchados, y vió aparecer el cáliz con la preciosa Sangre, y por encima, se cernía la Hostia por sí sola en el aire. Sus lágrimas de dolor se convirtieron en lágrimas de gozo. Mientras contemplaba con devoción la Santa Hostia, que se sostenía en el espacio, el religioso notó que de ella se desprendían gotas de sangre. Al instante comprendió el significado de este milagro; sus dudas desaparecieron, siendo reemplazadas por una fé inquebrantable, y creyó firmemente, y para siempre, en la presencia de la preciosa Sangre bajo las especies del pan.

Esta narración nos prueba que la Humanidad del Salvador está toda entera y al mismo tiempo bajo cada especie, aunque en virtud de las palabras de la Consagración, el Cuerpo esté contenido en la Hostia y la Sangre en el cáliz.

Aquí debemos reflexionar en la inmensidad de la gracia que se nos concede, cuando tenemos delante de nosotros sobre el altar la Sangre de Jesús. Nada es comparable a esa Sangre Divina; una sola gotita excede en valor a todos los tesoros de la tierra y del cielo. Digamos más: la Sangre de Jesucristo no solamente está delante de nosotros, sino que es nuestra propiedad y nos pertenece, como un don que hemos recibido.

Novenario a San Antonio de Padua en tres Iglesias

Hoy se celebra la novena a San Antonio de Padua en la iglesia de San Francisco.

Por la mañana todos los dias a las 6 hay misa cantada de tres. Tambien hay misa cantada a las 7:30 a. m. a excepcion del ultimo dia del novenario y de los Domingos que será a las 8:00 a. m. A continuación se reza la novena.

Los dias 12 (martes) y el 13 fiesta principal del Santo Taumaturgo, a las 6 habrá misa de Comunion General para los Asociados a la Pia Union y demas fieles devotos, oficiando el M. R. P. Comisario Provincial de Franciscano Fr. Julian Cruz.

La misa solemne del dia 13 será a las 8 pronunciando el panegirico el R. P. Justo Villalba. Habrá asimismo este dia misa rezada a las 10:00 a. m. En el coro se cantará a toda orquesta la Misa, a tres voces del Maestro Perosi.

Todos los dias durante el novenario hay misa rezada de 9:00 a. m.

Por la tarde a las 6 se da principio a la novena con el Rosario Antoniano al que sigue la lectura de la Novena, gozos y sermon, terminandose con la bendicion del Santisimo y el Responsorio del Santo Al final de los cultos de la tarde se da a besar la sagrada reliquia del Santo.

En la iglesia de Santa Cruz tambien comienza hoy el novenario a San Antonio para terminar el domingo 17 de junio en que saldrá una procesion.

Todos los días a las 5:30 hay misa rezada. A las 6:15 se lee la novena y a continuación la misa con organo. Los domingos las misas serán las 5:00 y las 6:00.

En la iglesia de Singalong también se celebra hoy el novenario a San Antonio con misas de 6 y 7 por las mañanas, excepto mañana domingo en que serán las 5:30, 6:30 y 8:00. Los cultos de la tarde empiezan a las 6:00.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las cinco y media de la tarde en la Iglesia de S. Ignacio habrá función de las Marías encargándose de los cultos los turnos 9 y 24 presididos por Da. Margarita R. de López y Da. Nieves de Santos.

EN STO DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8

EN STA CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 6:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 6:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN LOS PP FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pía Unión de San Antonio: los últimos martes a las 7 y media misa solemne con sermón.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.

Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m.

El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Dias festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santísimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pía Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los días 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de María Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucarística. A las 10:30 se expone solemnemente el Santísimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanías del dulce nombre de Jesús, Conmemoración mensual de María Auxiliadora, Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y Reserva de Su Divina Majestad.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo Corazón

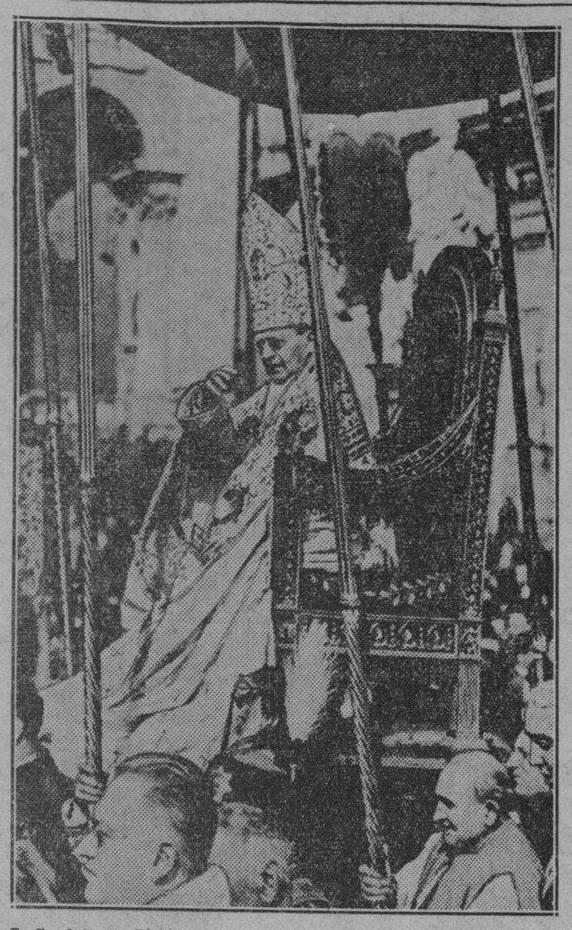
Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el ca-

(*Continua en la pagina* 10)

Hacia una canonizacion



S. S. el Papa Pio XI bendiciendo a los fieles mientras era llevado a la Catedral de San Pedro para canonizar al que fué su amigo en vida Dom Bosco, fundador de la Orden Salesiana. Las ceremonias tuvieron lugar el domingo de Resurrección y a ellas asistieron el segundo grupo de Peregrinos Filipinos al Año Santo encabezados por el Excmo. Sr. Delegado Apostólico en Filipinas, Mons. Guillermo Piani, de la Orden Salesiana y que también conoció y trató en vida al nuevo Santo.

Dos dias de fiesta en honor de un nuevo sacerdote

Un acontecimiento religioso-social tuvo lugar en Santa Cruz, Laguna el 30 de mayo pasado con motivo de la celebración de la primera misa del R. P. Mariano O. Limjuco y de la graduación como ingeniero civil del joven Leoncio O. Limjuco, hijos de Don Feliciano Limjuco y señora.

Prácticamente la celebración del acontecimiento duró dos días pues desde la víspera hubo ya repique de campanas, paseo por una banda de música y fuegos artificiales en el patio de la iglesia.

A las 5 de la mañana del día siguiente, 30 de mayo hubo repique de campanas y paseo de la banda de música. A las 7:30 el misacantano fué conducido a la iglesia.

A las 8 comenzaron las ceremonias con el canto del Veni Creater, al cual siguió la Misa. Después se cantó el Tè Deum, celebrándose luego la ceremonia del besamanos al nuevo sacerdote.

Actuaron de padrinos de capa los RR. PP. Emilio Verzosa y José Salvania, de ministros los RR. PP. Irineo Lipana como diácono y Santiago Espeleta como subdiácono; de maestros de ceremonias los RR. PP. Gabriel Rodríguez y Vicente Gozo. Fué orador sagrado el R. P. Bartolomé Ellaga y actuaron de padrinos de agua el Hon. Vicente Albert y el Sr. Leopoldo Reyes.

El coro estuvo a cargo de la "Schola Cantorum" del Seminario Mayor de bajo la dirección del R. P. Constancio Alcalde, C. M.

A las 11 a.m. hubo recepción y banquete en la Casa Parroquial. El nuevo ministro del Señor, después del banquete pronunció el siguiente discurso de agradecimiento:

"Amados hermanos en el Ministerio Sacerdotal,

"Respetables Madrinas y Padrinos,

"Damas y caballeros:

"Si es lícito ponderar la insuficiencia y demérito en alguna ocasión de la vida, creo señores muy amados, que es justo y razonable reconocer ante esta selecta y distinguida concurrencia mi pobreza de lenguaje y lo corto de mi alcance, para el cometido que desempeño.

"Este día, amados oyentes, es una fecha memorable, es un dia de imborrable recuerdo en el album de mis gratísimos y dulces recuerdos.

"Es una fecha de grata recordación el día en que haya recibido uno, un don, un favor del Cielo, y este favor y don que acabo de merecer del Altísimo, encierran para mí, un mundo de dulces recuerdos.

"Si es risueño y placentero el recordar de un acontecimento grato y dulce de la vida, este acto, que simboliza lo acendrado y ardiente de la Fé, regada por la sangre del Redentor, de la Fé, que nos amamantó nuestros padres desde la cuna, este acto, amados oyentes es de perenne recordación para mí, por su alto concepto.

"Sí, señores, no encuentro vocablos en la lengua humana, para manifestaros, mi profunda gratitud y eterno agradecimiento por su asistencia al acto celestial y divino, que acabais de presenciar esta mañana, en la Iglesia mil veces santa, de mi pobre y amado pueblo, donde ví los primeros fulgores de un bello amanecer.

"Gracias mil, a mis generosos bienhechores, a mis espléndidos madrinas y padrinos, a mis desinteresados profesores, que me encaminaron en la senda del bien, hasta ascender las gradas del templo y entonar un himno de gloria al Altísimo".

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letrán — Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustin — San Francisco — San Sebastian — Sampaloc — Tondo.

4:45—San Juan de Letrán — Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos — Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos— Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San José—Tondo — Singalong— Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letrán—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letrán —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel —Benedictinos — Hospital de San —José — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolástica — Tondo — Espiritu Santo — San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos—Pandacan — Hospital de San Lázaro — San Roque (Lico) — Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate — Singalong—Sta. Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo — Santa Cruz — San Sebastian — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

SE DESEAN—COLOCACIONES

Un filipino de 30 años de edad, con ocho años de experiencia como clerk en una botica, Tambien ha trabajado en una compañia de seguros y de vapores, desea trabajar en cualquiera casa comercial.

Una joven de 24 años de edad y graduada recientemente de B. S. E. de la U. S. T. especializandose en Economia Domestica, desea enseñar en una escuela privada o en casas privadas, especialmente a los principiantes. Aceptara salario razonable.

Un joven con 5 años de experiencia como tenedor de libros, desea trabajar como tenedor de libros o escribiente. Trabajara fuera de la ciudad.

Una joven de buena presencia que ha trabajado como despachadora, desea trabajar como despachadora o camarera. Habla el ingles con perfeccion.

Un hombre de 40 años de edad, con 20 años de experiencia como clerk, desea emplearse como tal. Dispuesto a comenzar con un salario bajo para ascenderse despues.

Un hombre de 23 años de edad con 10 años de experiencia en teneduria de libros, desea trabajar como tenedor de libros.

Un hombre con 8 meses de experiencia como clerk-mecanografo y que puede facilitar buenas recomendaciones, desea trabajar como tal.

Un hombre graduado en la Escuela de Comercio de Filipinas que se ha especializado en teneduria de libros, desea emplearse como tenedor libros auxiliar.

Un hombre que ha pasado en los examenes del Servicio Civil, desea trabajar como tenedor de libros o clerk. Tiene experiencia de 3 años como clerk y 4 años como tenedor de libros. Desea emplearse.

Un sereno con experiencia desea trabajar como sereno o policia especial.

Dos jovenes ambas con experiencia como ayas y criadas con familia americana, desean trabajar como tales con familias americanas o españolas. La una aceptara P10 y la otra P15.

Un joven graduado de high school, desea trabajar como mozo o jardinero. Aceptara P5 con la condicion de que este libre 2 horas para que pueda acudir a la escuela

Un filipino con 14 años de experiencia como maestro de escuela que ha trabajado como clerk-mecanografo por 5 años, desea trabajar como clerk. Paso en los examenes de 2.o grado y de policia en el Servicio Civil. Aceptara salario moderado.

Una señorita de buena presencia (tipo meztiza)que ha trabajado en un restoran como cajera, desea trabajar como cajera, portera, despachadora o empleada de oficina. Aceptara salario moderado.

Un joven honrado, industrioso y sensato graduado de high school, con muchos años de experiencia como mozo con familias americanas, desea trabajar como tal o como jardinero con familia americana, aun por pequeño salario con tal de que le dejen entrar a la escuela

Por mas informes sirvase llamar al telefono 2-12-93 o 2-12-94 Associated Charities of Manila, 160 Legarda, Manila.

(7-9-jun.-34)

Dolor en las Rodillas, Mareos, Estreñimiento

Isabela (Basilan), "Mis padecimientos eran marcos, dolores en los rodillas, en la cintura y en el costado derecho asi como estreñimiento. Tomé la Anticalculina Ebrey y me he curado de todos estos males." El ácido urico es causante de gran número de enfermedades: reumatismos, gota, ciática, lumbago (dolor de espalda y de lomos), hinchazones, piedras en el riñon y el higado, enfermedades de la piel, eczema, erupciones, etc. Para eliminar rapidamente el exceso de acido úrico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y accion tonica y limpiadora sobre el riñon, cuya capacidad de filtracion aumenta.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energia, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dandoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

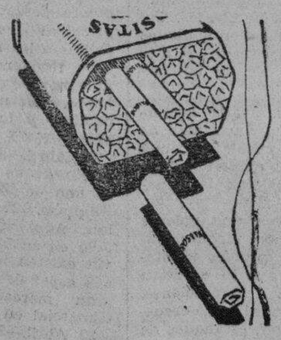
En todas las farmacias.

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c. Ext. Fl. Esp. de Maiz, 3.25. Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

Es un placer

fabricar buenos cigarrillos para aquellos que lo aprecian

ROSITAS



Fabricados por la

TABACALERA

ORIGINADORES DE PRODUCTOS DE TABACO FILIPINO DE ALTA CALIDAD

Su radiante belleza física refleja la felicidad de su alma que se debe a la buena salud de que disfruta, y no tiene inconveniente en revelaros a todos el secreto de su rebosante salud: Ella toma leche de buena calidad y en abundante cantidad todos los días—

Ese es su secreto—beba

Leche Magnolia

Botella de 1 Pinta 15¢
Botella 1 Cuartillo 30¢

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

660 Echague — Tel. 2-12-18

Entone con la KZIB todos los Domingos por la noche a las 7:30 p. m. para oir el programa de Gran Opera patrocinado por la San Miguel Brewery

M.E.C.D. 2016

Como fue el viaje de exhibicion de coches Chevrolet por Luzon

Un invitado describe el exito de los coches Chevrolet durante este viaje de prueba

Este es un compendio del viaje con la caravana del Chevrolet de 1934 que comenzo el 1.o de Mayo para volver a Manila el 1.o de Junio. El que esto escribe fue invitado para ir como observador y tomar fotografias, visitar tantos lugares interesantes como pueda y probar los varios caminos en el trayecto hasta donde sea posible.

Salimos de Manila el 8 de Mayo con direccion a San Fernando, Pampanga para exhibir los coches alli. Como ya he probado mi primer paseo en el Chevrolet de 1934, no me causo sorpresa alguna la suavidad y comodidad del coche que corria sin causarnos ni la menor sensacion de cansancio.

El primer trecho de camino cubierto de grava que tuvimos que pasar fue cuando nos acercamos y pasamos por el pueblo historico de Malolos, que fue el asiento de la fenecida Republica Filipina. Aqui y alrededor de este pueblo se libraron varios encuentros de trascendental importancia durante la guerra Filipino-Americana. Algun dia leere la historia de este pueblo, porque mis primeras observaciones y por lo poco que he leido de el, me dicen que es realmente un pueblo palpitante de recuerdos romanticos, de luchas sangrientas, de amor y de odio, aunque hoy es pacifico.

Llegamos sin ninguna novedad a San Fernando y nos preparamos para la exhibicion. Estuvimos en un hotel cerca de la estacion del ferrocarril donde se nos sirvio viandas fritas y camas duras. Aunque el aire era fresco, no pude dormir bien. El resto de los miembros de la caravana, encontro varias diversiones, pero yo, siendo nuevo en el lugar, me contente pasarlo como mejor podia.

En la mañana del 9, los de la caravana estaban atareados preparando la exhibicion, dando demostraciones y hablando con los compradores en perspectiva. Tome varias fotografias con mi Kodak No. 130A del salon de exhibicion y de la gente que estaba alrededor. El pensamiento de que debia escribir a una amiga en Manila unas cuantas palabras, me hizo buscar la oficina de correos donde compre recados de escribir. En pocas palabras le participe que aun me encuentro bien. Despues de esto, anduve buscando peliculas para mi kodak, habiendolas encontrado, como de costumbre, en la ultima tienda donde me detuve.

Me acorde entonces que me habia olvidado de algo, y telefonee a mi oficina para que me lo enviaran. El olvido me costo bastante caro, pues me cobraron P2.50 por la llamada.

Cuando volvi al salon de exhibicion encontre que la caravana ya estaba preparada para dirigirse a otros pueblos cercanos. Monte en el ultimo coche donde podia tragar el polvo del camino y ver como marchaban los coches que iban a la delantera. Las ruedas delanteras de "efecto de rodillas" nivelaban el camino y no levantaban polvaredas. El viaje que hicimos a Angeles, Mabalacat, Magabang y de vuelta a San Fernando, carecia de interes excepto el grito de los nativos por el camino que de vez en cuando nos gritaban—"¡Knee-action"! y "¡Mabuhay!"

Durante la comida el servidor chino no podra comprender por que pedia mucho hielo en mi agua. Me sentia abrasado pero el no lo comprendia. De todos modos, me dio mucho hielo y comi bien. Me dormi desde 12:30 a 1:30 P. M. De vuelta a la exhibicion encontramos a algunas personas que deseaban probar el Chevrolet de 1934. Los demas miembros de la caravana emplearon varias horas demostrando el Chevrolet por los alrededores.

A eso de las 5:00 P. M., Dionisio David, presidente de Apalit, Pampanga llego a la exhibicion y quiso ver las ruedas delanteras de "efecto de rodilla". Guiaba un Chevrolet de 1927 que habia recorrido 132,000 millas. El Sr. David habla el castellano. Es querido por sus compoblanos porque siempre tiene una sonrisa para cualquiera a quien encuentra. Fui presentado a el; y como mi castellano es muy limitado, me senti turbado. Le salude en ingles, y me contesto en castellano. Tome su fotografia al lado de su Chevrolet de 1927.

Poco despues llegaban tres encantadoras sobrinas del Sr. David, para ver el nuevo coche. Fueron llevadas a paseo y volvieron sonriendo y mas encantadoras que nunca. Entre los que vinieron a ver el coche, estaba el Dr. Morales de Apalit, Pampanga, que maneja un Chevrolt de 1933. El Dr. Morales atribuye al Chevrolet su salvacion cuando recientemente volco su coche que iba a la velocidad de 60 kilometros por hora. Se hirio en la frente al chocar su cabeza contra el costado del coche y en la costilla. El coche no se estropeo, con la excepcion de la defensa delantera derecha y el portador de gomas que fueron facilmente reparados. El Dr. Morales es un doctor tipico, sonriente y de charla amena. Tiene una personalidad simpatica que inspira confianza. Tambien conoci al Sr. Regino Tuaño que posee un Chevrolet de 1928 que ha manejado por 63,000 millas. Conoci a no menos de una docena de personas pero no recuerdo sus hombres por tener una memoria poco retentiva.

A las 7:30 P. M. cerramos la exhibicion y fuimos al Hotel para cenar. No siendo de nuestro agrado la cena que nos daban, nos vestimos y fuimos, el Sr. Linsao y yo, al Fuerte Stotsenburg. Desperte a un amigo mio y cenamos en el Post Exchange. Mi amigo tuvo la equivocacion de preguntarme si ibamos en un Buick, pero cuando supo que era Chevrolet de 1934, se sorprendio mucho. Pero no siendo un agente, le deje a que se convenciera por si mismo.

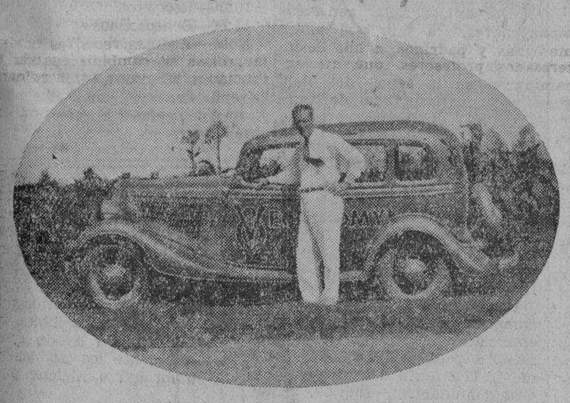
El 10 hicimos un vije interesante que sera publicado en esta pagina la proxima semana.

El Ford V-8 completa con brillante exito su viaje de economia por Luzon

Su consumo llegó a ser de 18.6 a 20.3 millas por galon---Aceptacion unanime por todas las partes por que ha pasado.

El Ford V-8 ahora en exhibición en el Crystal Arcade.

El Ford aurífero V-8 que ha sido destinado por sus agentes en Manila a una prueba de economia, acaba de completar su viaje de prueba habiendo llegado a las provincias de Cavite, Batangas, Laguna, Tayabas, incluyendo el camino famoso de Atimonan. La distancia recorrida por este coche ha sido de 650 kilometros alcanzado un gasto de gasolina de 20.3 millas, o 32.6 kilometros por galon de gasolina.



En los campos de tabaco en Cagayan.

Así como en el primer viaje de prueba en que el Ford aurífero llegó hasta Aparri, no se ha tenido que añadir ni agua ni aceite durante el viaje. En su viaje a Aparri recorrió 1215 kilometros con un promedio de consumo de gasolina de 18.6 millas, o 30 kilometros por cada galon.

Ambos viajes de prueba se verificaron bajo la supervision de Mr. E. A. Richards, superintendente de los talleres de la Manila Trading en Manila. Antes de salir de Manila el Ford fue inspeccionado por el superintendente de la Division de Automoviles de Obras Publicas.

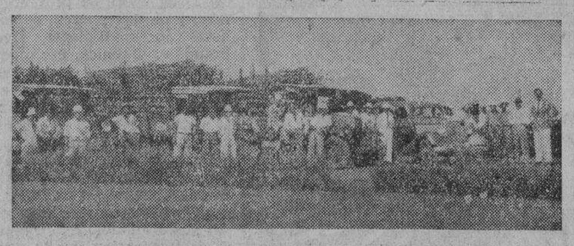
En todos los puntos habitados en donde el Ford aurífero ha llegado ha sido acogido con cordial entusiasmo y profundo interes, por parte sobre todo de las personas entendidas en automoviles. Los cliches que publicamos demuestran los sitios en donde ha llegado el Ford en su viaje de prueba.

En todas las partes del mundo, el nuevo modelo del Ford V-8 esta dando mucho que hablar por su funcionamiento eficiente. Se ofrece como un coche de ocho cilindros al precio de uno de cuatro.

El Ford se considera como el coche que ofrece mas valor entre los muchos que se ofrecen en el mercado. Varios dispositivos en su motor, como una carburacion dual dan a este mas fuerza, velocidad y aceleracion. Ademas la vision del que lo guia es clara no habiendo ningun otro objeto que ofrezca dificultades en la vista. Es un coche ideal para todos los paises, tanto por aquellos en que el frio reina, como los paises calidos.

En el camino de Atimonan.

El nuevo modelo del Ford V-8 asi como los otros modelos que le han precedido tiene unas lineas hermosas, y está construido todo de acero electricamente soldado. Sus cristales son todos irrompibles, y por sus cualidades han salvado a muchas personas en los accidentes.



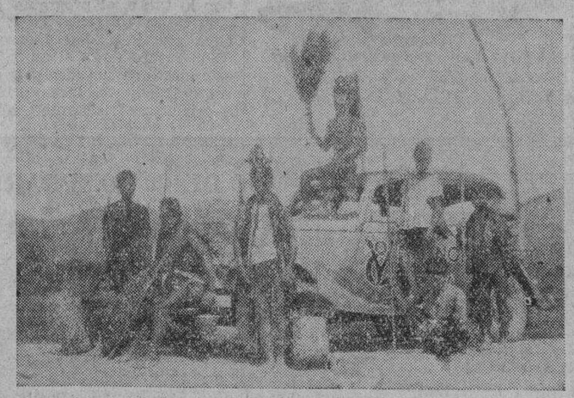
Ante los campos de caña de Nasugbu, Batangas.

Se ha tenido que utilizar el acero en la construcción del Ford porque se ha descubierto que la madera está bien para la construccion de muebles y de cajones, mas para automoviles. En la construccion de automoviles la madera resulta ser una materia cara, porque los dueños tienen que cambiarlo de cuando, lo que da lugar al temprano deterioro de la carroceria del coche. En estos tiempos lo mas importante saber al comprar un coche, es si este está construido todo de madera.

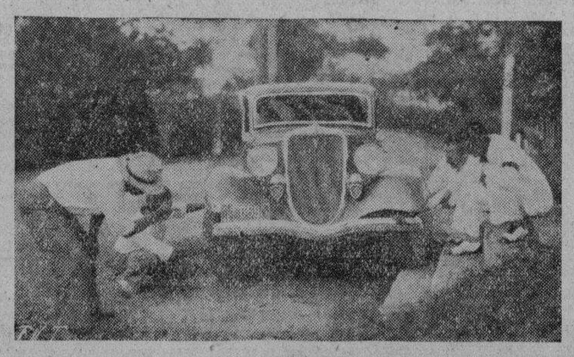
Los muelles transversales del nuevo Ford le dan mas flexibilidad y dan a cada rueda una accion independiente una de las otras. Absorben facilmente los movimientos del coche causados por los malos caminos.

La Manila Trading and Supply Co. unidos agentes de este coche en Filipinas lo ofrecen al publico bajo terminos de pago facilicimos. Tiene en existencia suficiente numero de coches para su entrega inmediata. Ademas todos los dueños del Ford tienen la ventaja de disponer de los amplios y modernos talleres de la Manila Trading en Manila, ademas de otros numerosos que estan esparcidos por Filipinas, todos con mecanicos especializados en la reparacion del Ford. Las piezas pueden obtenerse en todas partes hasta en las tiendas mas pequeñas y a un precio muy bajo.

La Manila Trading agradece al publico de provincias la aceptacion que ha demostrado por el Ford aurífero en su reciente viaje de prueba.



En Aritao, Nueva Vizcaya.



En el Colegio Agrícola de Los Baños. El Dr. Teodoro se ve inspeccionando las ruedas con efecto de rodillas del nuevo Ford V-8.

Estableció su REPUTACION en los caminos

● Las hechos son más elocuentes que las palabras. Por eso las Gomas "Pathfinder" han llegado a ser una de las gomas de mayor venta mundial en solo pocos años.

Mientras las otras gomas alegan calidad, la "Pathfinder" lo demostraba de un modo sobresaliente en toda clase de camino.

Proporcionando mayor seguridad, mayor confort, mayor millaje a un costo bajo, la "Pathfinder" ha establecido su reputación mundial como la mejor goma que jamás se ha fabricado a su precio.

Construída sólidamente con Supertwist Cord de extraordinaria elasticidad, la "Pathfinder" es una verdadera Goma Goodyear.

La "Pathfinder" es de un precio tan BAJO que nadie puede justificar la compra de cualquier otra goma no probada desde el punto de vista del precio y seguridad.

Por qué arriesgarse con gomas finas gastadas cuando los precios de las Gomas "Pathfinder" son hoy más bajos que nunca!

Pathfinder

POR GOODYEAR

Ha Ganado Su Reputacion

M.E.C.D. 2016

El ideario de la Universal Drug Sto re

Desde el comienzo de la fundacion de la Universal Drug Store, allá por el 31 de enero de 1920, se imbuia en la mente de sus fundadores la idea de empezar con una droguería nativa, ó en su defecto, sugerir a otros farmacéuticos la unión necesaria para establecimiento de una Droguería Nacional, en cooperación con los precursores de esta clase de negocio en Filipinas.

Esto dió lugar a que la Universal Drug Store, siendo antes una sociedad colectiva, se convirtiera despues en otra de corporación por acciones, y no ello, adquirió no solo unos elementos valiosos persnificados en sus accionistas, sino que su funcionamiento y actividades tuvieron el caracter de trasmisibilidad, haciéndose asequible el disfrute de sus beneficios y utilidades a otras sociedades o empresas de su clase.

A diferencia, empero, de otras sociedades privativas o corporativas que se trasmiten por herencia o se reciben por sucesion, la ejecutoria de la Universal Drug Store personifica un proceso gradual, firme y decisivo de amoldarse a la modernizacion en sus sistemas. Por tal esfuerzo hacia el mejoramiento sucesivo en sus metodos, se procuró para si unos procedimientos propios y adecuados a sus diversas actividades, adoptando de una manera oportuna normas de conducta adaptables a su propia organizacion y funcionamiento, las cuales se enuncian en los principios basicos de cooperacion nacionalismo y utilidad social.

Con el apoyo de una cooperacion de todos y para todos, la Universal Drug Store labora en el progreso y mejoramiento de las farmacias nativas; proporciona un eficaz servicio y una sincera ayuda a nuestra clase medica; y, en los problemas y necesidades de los habitantes del pais en punto de salubridad, higiene y sanitacion, procura entre estos una inteligencia mutua y reciprocidad de actividades fundadas en la mas sana y efectiva comunidad de intereses.

Bajo la base del nacionalismo, la Universal Drug Store destina su Laboratorio Santos Ocampo en la produccion, no solo de varios medicamentos nacionales de primera necesidad, sino de nuestros eminentes medicos comprobadas durante su largo ejercicio profesional formulas cuyas propiedades terapeuticas son muy valiosas y eficaces, aprovechandose por este medio sus virtudes curativas aun por los que viven en los puntos mas remotos del pais.

Y sobre el principio de la utilidad social, las actividades de la Universal Drug Store se han diversificado bastante, y habiendo estos llegado a ser una necesidad profesional comparten sus beneficios a otras empresas de su indole y a una infinidad de negocios mas o menos secundarios en su importancia y alcance.

SUS FINES Y OBJETIVOS

Correlativamente a sus esfuerzos y tentativas por la consecucion de sus ideales caracterizanse sus actuaciones en el predominio de lo constructivo y util a lo lucrativo y material, y, anteponiendo lo fundamental a lo personal, o el interes general al particular, la Universal Drug Store traza los siguientes fines y objetivos como la meta suprema de sus aspiraciones:

1.o—Elevar el standard de las farmacias nativas.

2.o—Establecer una Droguería Nacional.

3.o—Convertir a la Universal Drug Store en un legado nacional con caracter transmisible de generacion a generacion.

4.o—Inspirar a su personal la actividad, constancia y conservacion de sus beneficios para su disfrute al traves de los tiespos en provecho de si mismos, de los suyos y de su pais y

5.o—Fomentar y desarrollar la produccion de especificos, y hasta la fabricacion de substancias quimicas.

BASES INSTITUCIONALES

La necesidad imperiosamente sentida en el pais de hacer de la profesión farmaceutica a la vez que ciencia y sacerdocio, un genuino factor del progreso, conforme a los modernos adelantos alcanzados por las farmacias a la vanguardia de la civilización; y el deseo de desarrollar otra fuente de riqueza hasta entonces parcialmente explorada, con el fin de promover mayores oportunidades de lucro a los farmaceuticos, a todas las clases sociales y al pais en general; estos considerandos fueron las bases en que se apoyaron los fundadores de la Universal Drug Store, al establecer esta institución, dando participación los beneficios adquiridos por la sociedad a todos cuantos estén en las filas de las entidades que laboran por el bien de la Humanidad.

GARANTIAS INHERENTES

Las garantias mas salientes, que como seguridades positivas, reales y solidas ofrece a Universal Drug Store, a favor de sus accionistas por su capital invertido, son las siguientes: el reajuste exacto entre sus gastos e ingresos debido a una compenetración de inteligencias entre la corporación y su personal, la aceptación en el mercado de ciertos productos del Laboratorio Santos Ocampo bastante ya conocidos y forman parte integral en los usos y necesidades del publico, y la circunstancia de que la Universal Drug Store nunca ha sufrido pérdidas durante los 15 años de su existencia.

La primera garantia reconoce por base una coadyuvación recíproca de intereses entre os accionistas y empeados de la corporación. Por este motivo, ambos hacen depender e identifican voluntariamente sus beneficios sobre los principios de compenetración e inteligencia mutuas, en tal forma que perciben y disfrutan su participación en las ganancias, despues que estas hayan sido sacadas de su balance, y establecidas por una estricta proporción entre sus gastos e ingresos.

Adviertase que los gastos fijos e inherentes al negocio se hallan previamente calculados sobre la base de la mayor reducción registrada en sus ventas. Por lo tanto, los salarios, anuncios y otros desembolsos imprescindibles en el funcionamiento del negocio, son facilmente susceptibles a un aumento o disminución segun las condiciones normales o anormales de sus transacciones.

La segunda garantía esta en un considerable número de productos del Laboratorio Santos Ocampo ya muy conocidos y aceptados en la venta dentro del mercado y ordinriamente consumidos por el publico. Entre los medicamentos hay de los que nunca se desmerecen en su utilidad, sino que se identifican con las necesidades de cada epoca, tales son los especificos purgantes, algunos tonicos reconstituyentes de Emulsión del Aceite de Higado de Bacalao y ciertas aguas minero-medicinales para los males de estomago, riñones, higado etc., etc. Igual cualidad y condición inalterables se han observado en varios especificos del Laboratorio Santos Ocampo, los cuales durante mas de 20 años continuos de producción, han llegado a formar parte indispensable en el tratamiento y curación de determinadas enfermedades muy comunes en el país, y los mas principales son la Fine-O-Xina, Tiki-Tiki Santos Ocampo, Depurativo Mercado, Antileprina, Tik-Min, Cons-O-Lame, Suero Glucosado, etc. etc. y la Labso Emulsion de muy reciente preparación y que ha superado a las esperanzas de su autor, por ser un alimento medicamentoso para los tisicos y especifico apropiado a los pre-tuberculosos y raquiticos.

Estos productos, representan pues una garantia en la existencia y estabilidad de la corporación por el hecho de que los medicamentos una vez comprobados en su eficaca y valor curativos, son requeridos por la misma necesidad del hombre. De esta suerte, se imponen en el uso domestico de los enfermos, y llegan a perdurar su consumo al traves de las generaciones, aun careciendo de propaganda sucesiva y continua, y esto es lo que se observa hoy dia en varias formulas descubiertas y confeccionadas desde hace mucho tempo.

En cuanto a la tercera garantía, si bien no puede considerarse material y positiva, ofrecese con todo como esencial y de peso, por lo mismo que las circunstancias del pasado forman necesariamente una concatenación con las probalidades del futuro. Es evidente pues, que si la Universal Drug Store no ha sufrido en ninguna ocasión perdidas durante los 15 años de su funcionamiento y aun por encima de las vicitudes y crisis más agudas registradas en los negocios, con sus experiencias adquiridas y entrenamiento constante y sistematico podra facilmente sostenerse en sus actividades y mejorar su desarrollo y evolución graduales.

BENEFICIOS POSITIVOS

Considerando que la naturaleza de sus servicios se halla intimamente relacionada con la comunidad y el bienestar publico, la Universal Drug Store indudablemente reporta beneficios sociales lo mismo en el orden moral y civico como en el material y economico. Prescindiendo de la cooperación que por reciprocidad contribuye a los demas laboratorios y farmacias locales, estimula del mismo modo el desarrollo de otras industrias, como el cultivo y producción de materias primas y la explotación de nuestras plantas medicinales.

Al lado de estos beneficios de orden social, en su caracter de sociedad corporativa y con el apoyo de las bases inherentes a su funcionamiento, la Universal Drug Store esta capacitado de predecir a sus accionistas la vuelta de su capital invertido dentro de un breve período de tiempo prudentemente calculado; y mas aun en especial a sus hijos o herederos intelectualmente capaces y aptos para dirigir los negocios, los lisonjean los beneficios del entrenamiento cientifico y la oportunidad de ocupar en el futuro la administración de los negocos de la corporación.

Por otra parte, bajo las leyes de sucesión y continuidad la Universal Drug Store quiere y anhela su su conversión en una sociedad perpetua de accionistas que aporten periodicamente sus beneficios al pais, conforme a las exigencias y necesidades de todos os tiempos y edades. Asi, cada vez contara con la concurrencia de elementos valiosos de la profesión para infundir nuevos brios, ideas originales, procedimientos y metodos siempre modernos a su existencia constructural, perpetuandose por lo tanto, con nuevos simientes y savias de vida, personificados en sus futuros accionistas, que se adherirán sucesivamente a la corporacion para el beneficio de la posteridad.

PROCEDIMIENTOS DE SU DESENVOLVIMIENTO

Con miras de adoptar sus procedimientos al cumulo de actividades que requiere su funcionamiento, la Universal Drug Store hubo de pasar por encima de los procedimientos y reglas mercantiles generales, y ensayar su propia tecnica, mediante la adopción de iniciativas y metodos cientificos que concuerden con las nociones elementales sobre la practica del negocio y con las exigencias fundamentales y basicas de a ciencia mercantil.

En síntesis, la tecnica y procedimiento mercantiles de la Universal Drug Store han sido adquiridos a base de su experiencia y necesidades, cultivados mediante una norma fija de conducta, y perfeccionados bajo la asimilación de conocimientos cientificos consagrados en el mundo de los negocios.

Bajo este sistema de preparación, las operaciones multiples y complejas del negocio se han simplificado adecuadamente, lo mismo en su actuación, efectividad y resultados, como en su desempeño y cumplimiento por los personales respectivos.

LIMITACION DE ACCIONES

La venta de las acciones ha sido de los problemas mas delicados que confrontara la Universal Drug Store en su incorporación, y al decidirse por la limitación en su venta mediante la fijación de una cuota de entrada minima de P5,000.00, sacrifico las ventajas economicas por la consecución de sus ideales, permitiendo de esta suerte el ingreso en la corporación solamente de aquellos accionistas compenetrados y conscientes a su ideario, dando preferencia a su calidad antes que a su numero.

Con esta providencia, se propone la corporación conseguir para la base y sosten de su existencia el apoyo de una inteligencia perfecta y comunión de ideales, pues, unicamente con la ayuda y protección de accionistas asi convencidos y con amplitud de criterio moral y economico, se conseguiría la estabilidad relativa de la firma social, su subsiguiente desarrollo y conversión en drogueria y mas tarde su encumbramiento en la categoria de una legitima institucion nacional.

La disiplina y norma de conducta de la Universal Drug Store se han amoldado necesariamente al caracter de sus operaciones multiples, variadas y complejas. Asi, cada departamento y cada seccion de empleados cuentan con su propia y caracteristica manera de obrar, metodos de ejecucion y hasta preparaciones y entrenamientos diferentes en sus respectivos trabajos.

Ante los muchos ramos de negocacion anexos a las actividades de una drogueria, laboratorios y farmacia, la Universal Drug Store hubo de hace depender la seleccion de sus empleados a un metodo sistematico de eliminacion, escogiendo para cada departamento no solo a los idoneos en teorias academicas, sino a la par a aquellos cuya aptitud reconoce por base la experiencia y habilidad comprobadas en la practica.

Con este metodo de seleccion, la firma social llego a contar con los servicios de un numero mucho mayor de farmaceuticos que cualquier otra drogueria o farmacia en Filipinas, los cuales desempeñan el puesto desde el de farmaceutico-despachador a jefes de departamento, una vez habilitados meritoriamente para cargos de importancia. La Universal Drug Store por tal motivo ofrece la mas absoluta garantia de eficiente servicio en sus funciones, lo mismo en su despacho publico y de recetas, en su laboratorio, e importacion, como en las agencias y representaciones de sus productos.

Con el objetivo primordial de introducir en las actuaciones de la Universal Drug Store todo perfeccionamiento y mejora realizables, y mantener a la institucion al nivel de las modernas innovaciones y adelantos en la Quicica y Ciencia Mercantil, se ha acordado por la presente Junta Directiva de la firma social seleccionar por cada periodo de 10 años dos pensionados para ocupar en el futuro el cargo de administrador y administrador auxiliar de los negocios de la corporacion.

Con los servicios de pensionados suficientemente entrenados en los diversos ramos cientificos, la Universal Drug Store procederá al ensanche y perfeccionamiento de su drogueria, estableciendo agencias necesarias en todos los paises importantes del extranjero para el estudio, obtencion y suministro de medicamentos de que carecemos en nuestros patrios lares y que son de eficacia decisiva para ciertas y determinadas enfermedades, asi como para establecer y buscar otros mercados para la venta y distribucion de los productos y especialidades farmaceuticas del Laboratorio Santos Ocampo.

Mas tarde, a la medida y exsion de las posibilidades economicas de la corporacion, basadas en las necesidades de nuestros habitantes, con la cooperacion de las farmacias nativas y el apoyo de la clase medica, encauzará el establecimiento de laboratorios quimicos e industriales para los fines de produccion de substancias medicinales y el estudio, experimento y ensayos de nuestras plantas de virtudes y eficacia terapeuticas. Para llevar a la realizacion estos objetivos, la Universal Drug Store se proveerá en el futuro de un cuerpo de especialistas en la Biologia, Medicina, Botánica, Quimica, etc. que mantengan dentro del sector respectivo de sus especialidades el progreso y evolucion cientificos en el pais.

CONCLUSION

Deseosos de proseguir la labor desplegada por la Universal Drug Store durante los 15 años pasados, es nuestra ambicion el apoyar sus orientaciones en una fuente de inspiracion que le convierta en una empresa duradera, estable y hereditaria para el provecho, no solo de los que reciben directamente los beneficios de su utilidad y funciones, sino tambien de aquellos que se sienten con la vocacion de abrazar esta actividad tan necesaria e imprescindible para la vida de los hombres.

El presente Ideario constituye, por lo tanto, el programa de accion de la Universal Drug Store, cuya practicabilidad y accesiones en el futuro serán el unico portaestandarte de sus ideales y objetivos debidos a las ideas, principios e iniciativas fielmente observados y profesados hasta entonces.

Como empresa cientifica a la vez que mercantil e industrial, la Universal Drug Store aunque relativamente humilde e insignificante en su existencia, forma parte de esos valores positivos de un pais que contribuyen al engrandecimiento nacional, y aportan su tributo para el bien de la Humanidad. Y, para sobrellevar su Ideario, la corporacion se encamina una vez mas hacia la meta de sus ideales con su caudal de experiencias fundadas en sus 15 años de ejecutoria, acaso modesta y falto de pretensiones, pero saturada de conocimientos teoricopracticos basados en la constancia, tenacidad y accion decidida, por lo que, sinceramente creemos que contamos con un factor mas que suficiente para servir de sosten a una empresa que ofrecemos a la posteridad.

Con la probable realizacion y cumplimiento del Ideario aqui enunciado no queremos decir que nuestro paso representa precisamente el triunfo de una corporacion genuinamente filipina, sino que personifica en sintesis nuestro decidido esfuerzo de llevar a cabo un fin necesario, legitimo y social, y por cuya virtud, confiamos que no será una vana ilusion cuando existen a nuestro favor el apoyo de nuestras farmacias, la cooperacion de nuestros medicos y la proteccion de nuestros habitantes; empero, si por circunstancias adversas, no consiguieramos traducir nuestras esperanzas en una hermosa realidad, al menos tendriamos el consuelo de contemplar en nuestro fracaso una materia de experimento y una leccion para los demas sin descorazonarnos, porque, para nosotros el fracaso es sinonimo del triunfo cuando aquel se origina de la satisfaccion de un deber cumplido.

Convencidos de que la Quimica aplicada a la Farmacia, Comercio, Industria y a la Agricultura misma, ha ejercido influencia decesiva en la prosperidad de las naciones como poderoso vehiculo del progreso y de la civilizacion, terminamos diciendo que bajo su amparo se cobijaron innumerables farmaceuticos, medicos y cientificos en el disfrute de su fama y renombre, y hasta los mismos gobiernos se beneficiaron de su utilidad y funcionamiento, sin contar con los incalculables progresos que con su ayuda resuelven perfectamente los problemas de la salubridad e higiene publicas.

Para quitar las manchas de lodo, si este es reciente, se lava con agua clara, pero si resiste se emplea la yema de huevo desleida en agua o el cremor de tartaro espolvoreado sobre la mancha humedecida con agua y dejándole alli algun tiempo.

ABRAZO

Al Conde de Waldemar—estas líneas afectuosas como despedida.

Ya que partes, llevando por tu existencia inquieta
Quiero rendirte un justo y expresivo homenaje
Para que, cual "mascota" lleves en este viaje
Una ofrenda sencilla del alma de un poeta.

II

El alma del milagro palpita en esas manos
En que, toda la magia, se transforma en belleza
Eres Emperador de toda la rareza
Que hay en los XX siglos de sinsabor humano...

Es llave del misterio tu clara inteligencia
Que nos revela mundos ignorados y bellos;
Y es tu alma una hoguera de sublimes destellos
Que tu corazón noble y afectivo evidencia.

Por eso, en la partida, yo no te digo "Adiós"
—El ideal en la vida nos volverá a juntar—
Por todos los caminos por donde habrás de andar
Llevarás este abrazo como un beso de Dios...

EQUIS

Montevideo, noviembre 14 de 1933

(De "El Diario Español")

El doctor Saa, conde de Waldemar, a quien van dirigidos los versos precedentes, escritos desde Montevideo, en su última peregrinación por el mundo, acaba de regresar de Baguio. Antes de partir para China y Japón, permanecera en Manila algunos días mas. Después de estar algun tiempo fuera, el conde de Waldemar piensa regresar otra vez al pais, para quedarse aqui mas tiempo.

Decalogo sobre el Optimismo

1.—Solo es rico el que se considera dichoso.

2.—Huye del pesimista como de la peste.

3.—Ante el esfuerzo persistente y noble nada puede la adversidad.

4.—Sin tranquilidad interior no hay verdadera alegria.

5.—El que no tiene seguridad y confianza en si mismo es hombre perdido.

6.—Haciendo todo lo que se puede, se hace todo lo que se debe.

7.—Trabajar concienzudamente, estudiar con fruto, aprovechar el tiempo, perfeccionarse en todos los ordenes es el mejor medio contra el pesimismo.

8.—El verdadero optimista se abre siempre camino entre los indecisos y concluye por imponer su voluntad a los mismos adversarios.

9.—Querer es poder.

10.—Contra el optimista nada puede ni siquiera la muerte.

Cantos Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta seccion se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en guardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto orbes de vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia" rigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia"

ESO ES MENTIRA

(Publirado para el Sr.Manue l A. Diaz, Jr.)

Me dicen todos, que me ha engañado
Que en mi pobreza no soporto.
"El no me quiso el no me quiere
Y que por otra al fin me dejo."
Y yo les digo, "Eso es mentira,
Ella era buena como no hay dos
Que si me quiso y aun me quiere
Pues era inmensa nuestra pasion".

CORO

Eso es Mentira
Ella nunla me engaño,
Fue el destino que queria
Robarme la alegria
Y a traicion me la quito.
Eso es Mentira
Ella nunca me engaño
Pues llorando me decia
Que primero moriria
Que olvidarse de mi amor.
Que pronto siento
Un dolor profundo
Presentimiento de una traio
Y entonces digo
Que en este mundo
Solo hay engaño
Solo hay dolor...
Pero me acuerdo
De las caricias
Y de los besos que ella me dio,
Y entonces digo
Que no me engaña
Y que aun es mio su corazon...
Eso es Mentira
Ella nunca me engaño
Fue el destino que queria
Robarme la alegria
Y a traicion me la quito
Eso es mentira
Ella nunca me engaño
Pues llorando me decia
Que primero moriria
Que olvidarse de mi amor.

Casos y Cosas de Filipinas

Por M. D. SANTOS

POR QUE DEBERIA UD. COMPRAR BIENES RAICES

"Ninguna inversión en la tierra es tan segura, tan cierta de enriquecer a su dueño como una propiedad raiz en desarrollo. Siempre aconsejo a mis amigos a invertir sus ahorros en bienes raices cerca a una ciudad progresiva. No hay banco de ahorro como esto en cualquiera parte".—GROVER CLEVELAND..

"Toda persona que invierte en escogidas propiedades raices en una sección en desarrollo de una comunidad prospera adopta el medio mas seguro para llegar a ser independiente, porque los bienes raices son la base de toda riqueza".—THEODORE ROOSEVELT.

"Los bienes raices en una comunidad en desarrollo son la mejor y mas segura de todas las inversiones, porque a medida que la población tributaria a ella llega a ser mas grande y mas densa, los valores suben constantemente".—HENRY MORGANTHAU, Multimillonario.

"El noventa por ciento de todos los millonarios llegaron a ser ricos por poseer bienes raices. El hombre prudente invierte su dinero en buenos bienes raices."—Andrew Carnegie, Magnate del Acero.

"La mas Segura y mas beneficiosa de las inversiones en el mundo—los buenos bienes raices."—Colis P. Huntington, Presidente de Ferrocarril.

"Evite las especulaciones. Invierta en terrenos."—H. C. Frick, Banquero.

"Compre buenos bienes raices."—Russell Sage, Multimillonario.

Charles Applyby que amaso mas de $50,000,000 en bienes raices dice, "El mayor creador de fortuna en el mundo es la propiedad raiz. Creo que se debe invertir en terrenos al borde de una ciudad porque los valores de dichos terrenos suben constantemente."

POR QUE DEBE COMPRAR EN LA ADDITION HILLS

"Estoy plenamente convencido de que teneis los mejores lotes residenciales en o cerca de Manila."—Anterior Senador y Alcalde Fernandez.

LA MAYOR SUBDIVISION DE MANILA

El Centro del Distrito de Mas Rapido Desarrollo de Manila

LA MAYOR altura y mejores vistas que es jamas posible obtener cerca de Manila.
LA MAYOR frescura y las mejores condiciones saludables.
EL MAYOR desarrollo en el tiempo mas breve.
EL MAYOR NUMERO de bonitas casas que importan cerca de ₱2,000,000.
EL MAYOR numero de prominentes compradores y residentes.
EL MAYOR desarollo colindante—Sta. Mesa, San Juan, Mandaluyong, "Welfareville," Hospital Insular y el Wack Wack Golf Club.
EL MAYOR porvenir asegurado por el Pasig Boulevard, el mas importante camino para Manila.
LOS MAYORES valores y la mas provechosa inversion.
EL MAYOR desarrollo en construcciones durante esta depresion que ascendieron a ₱156,300 el año pasado!

POR QUE DEBE COMPRAR UNA RESIDENCIA

"El dueño de un hogar tiene un objetivo provechoso en la vida! Trabaja con mas ahinco y tiende a ahorrar; se pasa sus ratos de ocio mas provechosamente; se enorgullece de su hogar, disfruta mejor de la vida y se rodea de un mejor ambiente para la educacion de sus hijos."—Herbert Hoover.

Arthur Brisabne, (el editorialista mejor pagado del mundo), dice, "Cuando un hombre es dueño de su hogar es un SEÑOR DON. Mientras no lo sea es un mero INQUILINO de alguien, un personaje servicial."

Dewitt Talmage, el gran maestro, escribio una vez: "No se deje llevar por la ilusion de posponer la adquisicion de su hogar hasta que pueda costear una casa costosa."

Si Ud. paga ₱100 en alquileres al mes, en diez años habra Ud. pagado ₱18,050, incluyendo el 10% de interes sobre el dinero que paga! Y no tiene nada a cambio de ese dinero!
Una casa de ₱5,000 en un lote de ₱3 el m. c. en la ADDITION HILLS en diez años le costara ₱19,302 MENOS en capital, interes impuestos y gastos de automovil que, otra casa del mismo precio en un terreno, por ejemplo, que valga ₱15 m. c. en la Ciudad! Permitanos demostrarle esto con numeros!

POR QUE DEBE COMPRAR AHORA

Los bienes raices aparentemente van mejorando. Las ventas en Manila en 1933 excedieron mucho a las de 1932 y a mayores cuantias han subido hasta ahora en 1934. La gente otra vez muestra interes en las propiedades raices y hacen sus ofertas. Todo indicio es que habra un mejor mercado tanto en volumen como en el precio a medida que pasa el tiempo.

Ahora es la ocasion de comprar. La inflacion esta desvalorando continuamente el valor del dinero y aumentando los precios. Pronto los precios actuales habran pasado a la historia. Los precavidos compraran ahora y se beneficiaran de los valores en aumento.

Un conocido comerciante hace poco dijo, "El presente es la oportunidad excepcional de comprar bienes raices. Con la inflacion asegurada y los negocios con buenas perspectivas, los alquileres y precios de venta pronto subiran. Por una generación o mas no volveran las condiciones a favorecer al capitalista de bienes raices como ahora. Las diferencias entre el valor de una propiedad y su valor hipotecado que la desvaloracion habia hecho desaparecer seran restablecidas. Los bienes raices obran como la marea, metodicamente pero sin prisa y una vez empezada se mueven bajo una fuerza irresistible."

Otro dice, "La inflación significa precios que suben para bienes raices. Estamos convencidos de que el mas bajo nivel de los precios se ha alcanzado y retenemos nuestras propiedades porque no tardara cuando podamos venderlas a precios mas elevados."

Otro mas: "Entre 1929 y 1932 las existencias industriales sufrieron depreciacion de cincuenta, setenta y cinco, ciento por ciento o mas. La mayoria esta ahora dispuesta y gustosa a considerar los bienes raices como lo mas seguro y mas beneficioso para sus ahorros."

Babson, el conocido experto financiero y experto en estadisticas aconseja eficazmente las inversiones en bienes raices para contrarrestar la depreciacion del dolar. El dice, "La inflaccion inevitablemente extendera y reforzara el mercado de los bienes raices."

GANGAS EN CASAS!

De vez en cuando tenemos bonitas CASAS bien construidas a precios de ganga desde ₱50 al mes para arriba la casa y el lote. INVESTIGUE estas excepcionales oportunidades!

On City Boundary Line — SAN JUAN — ADDITION HILLS — P. D. CARMAN Co. — 210 ARIAS BUILDING — Greatest Height, View & Values

P. D. CARMAN Co., Arias Bldg.
Estoy interesado en un garantizado Lote de unos ₱..... al mes. Casa y Lote de unos ₱.....
Nombre .....
Direccion .....
Ocupacion .....

EL ENCUENTRO DE DON QUIJOTE CON LA SIN PAR DULCINEA

(El grabado siguiente nos presentará a Sancho Panza "rascandose la barriga")

El valeroso caballero manchego tenía la cabeza "tan llena de telarañas" que creía a pié juntillas que la Princesa de sus ensueños y sus doncellas se habían convertido en zafias y feas aldeanas por obra y gracia de algún encantador enemigo suyo.

Después de tan malaventurado encuentro exclamó "Hasta el fragante perfume que es peculiar a las damas de calidad le ha sido robado"... (Don Quijote, tomo segundo, capítulo décimo).

¿Puede mujer alguna imaginar una cosa peor en los labios del hombre a quien admira?

Los olores ofensivos despedidos por el cuerpo desaparecen cuando en el baño se usa **NEKO,** el Jabón Germicida genuino.

La razón de tal propiedad deodorante es que el **NEKO** es 30 veces mas potente que el Acido Fénico puro según demuestran las pruebas del Laboratorio de Higiene. Contiene 1% de Biyoduro de Mercurio combinado en forma tal que no irrita.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

PARKE DAVIS & CO. — Detroit y Nueva York

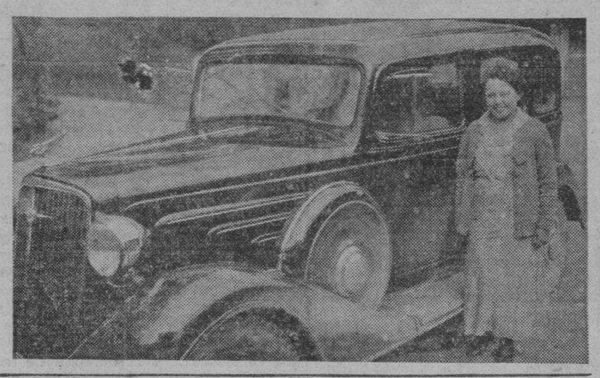
M.E.C.D. 2016

El Trayecto de la Caravana del Chevrolet de 1934

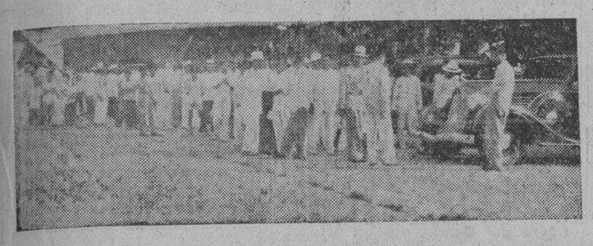
Durante el mes de Mayo de 1934, una caravana del Chevrolet de 1934 para pasajeros fué enviada a visitar ciudades y pueblos de Luzón. Esta fué la primera oportunidad que tuvo la gente de ver estos nuevos automóviles debido a llegada tardía de los mismos. Las fotografías que aparecen en esta página fueron tomadas por un representante de los pueblos donde se hicieron las exhibiciones y por donde pasó la Caravana. En los siguientes pueblos, la Caravana dió exhibiciones: San Fernando, Pampanga; Balanga, Bataan; Tárlac, Tárlac; Dagupan, Pangasinan; Laoag, Ilocos Norte; Vigan, Ilocos Sur; Baguio, Provincia Montañosa; Cabanatuan, Nueva Ecija; San Pablo, Laguna; Lucena, Tayabas, Lipa, Batangas, y Batangas, Batangas. Se empleó un día extra para la exhibición en varios pueblos de Cavite.

La Caravana del Chevrolet a su llegada a Pampanga el 7 de Mayo. En la fotografía aparecen los coches en frente del Salón de Exhibición del Sr. E. J. Lapid, expendedor de Chevrolet en San Fernando. Al igual que en otras poblaciones por donde pasó la caravana, en la capital de Pampanga estos coches despertaron profundo interés entre sus prominentes vecinos.

Cuando la Caravana del Chevrolet visitó Baguio recientemente y se dió una exhibición en la Marshman & Co., la Srta. Katherine Moses, una entusiasta de la General Motors y dueña de un coche de esta compañía, hizo pruebas del Chevrolet a su satisfacción. Miss Moses aparece aquí al lado de un De Luxe Berlina.



Más de mil personas de provincias pudieron disfrutar a su gusto del paseo de 5 minutos en los Chevrolets de 1934. Los expendedores, sub-expendedores, vendedores residentes y los supervisores de los varios distritos arreglaron la demostración para aquellos que tuvieren interés. Lo que les sorprendió fué el silencio del motor Chevrolet a todas las velocidades. Pero lo que más se preguntaba por la mayoría de los visitantes era acerca de las ruedas de "efecto de rodillas" y la consiguiente comodidad de la marcha. Todos los que disfrutaron de los cinco minutos de prueba salieron muy satisfechos de la comodidad y funcionamiento del Chevrolet. Los trechos llenos de baches y irregularidades de los caminos provinciales han dado una oportunidad de poder probar la suavidad del coche en los caminos escabrosos. La oferta de la demostración por cinco minutos todavía está en vigor, y aquel que no ha disfrutado de su paseo puede venir a vernos y disfrutar de la prueba en el Chevrolet de 1934.



En la foto aparece parte de la multitud de casi quinientas personas que atendieron la exhibición del Chevrolet en Balanga, Bataan.

29 de Mayo, 1934.

Acabo de hacer un largo viaje de Gumaca a Lucena, Tayabas, en escabrosas carreteras montañosas donde las cuestas tienen declives de un 15%, con el Chevrolet de 1934, y a juzgar por el funcionamiento del indicado coche en este viaje, me he convencido de cuanto de él se ha escrito y se ha dicho.

La comodidad y el confort excepcionales que he experimentado en este viaje han sobrepasado mis esperanzas.

El hecho de que podia conversar libremente, sin forzar la voz, ha sido un placer tanto para mi como para mis compañeras.

No hemos notado ningún balanceo de la carroceria en este viaje en dichas carreteras, y eso que hemos corrido a gran velocidad y sorteado curvas y vueltas pronunciadas sin aminorar la marcha.

Estoy contenta de hacer constar mi satisfacción.

Luisa Marasigan
MISS PHILIPPINES
1927

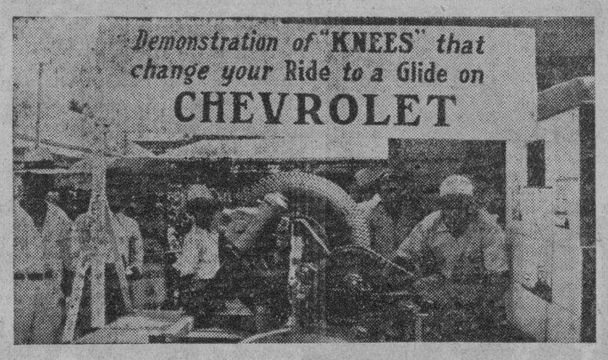
Oficina Central del Chevrolet en Nueva Ecija bajo la gerencia del Sr. A. R. Santos. El Sr. Santos y su banda Chevrolet fué una sensación en Cabanatuan donde él tiene sus oficinas.

La Caravana del Chevrolet escoltando a Luisa Marasigan, Srta. Filipinas de 1927, desde su casa en Gumaca a Lucena, Tayabas, para asistir a la Fiesta de las Flores de Mayo. La Caravana se detuvo en frente de la Iglesia de Atimonan, donde se tomó esta fotografía. Fíjese en la belleza de las líneas del Chevrolet Berlina.

Fotografía de un grupo de señoritas que viajaron desde Imus a Silang, Cavite, con la Caravana del Chevrolet y como huespedes del Sr. Dominador Reyes, expendedor de Chevrolet en Imus. Esta fotografía fué tomada delante del nonumento de Rizal en el jardín, frente a la Presidencia de Silang.

La Caravana del Chevrolet estaba compuesta de tres a seis coches y con un chasis que demostraba la ensambladura de las ruedas de "efecto de rodillas". Estos coches no solo se usaban para hacer las demostraciones sino que también estaban a la disposición de los compradores en perspectiva y de sus amigos. Se celebró un concurso de adivinanza con cinco premios de 6 a 40 pesos para las personas que pudiesen acertar el número aproximado de kilometros recorridos por la caravana. El velocimetro del coche de adivinanza estaba sellado. Más de mil personas tomaron parte en el concurso.

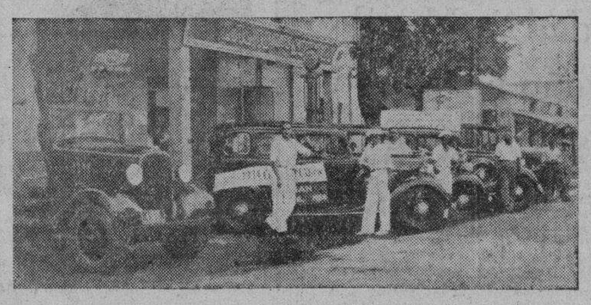
En esta fotografía tomada en frente del Capitolio de Lingayen, aparecen Juan Calvo, Hon. Hermenegildo Acosta, Srta. Elsa Sison, Hon. Servillano de la Cruz, Gobernador Provincial, Srta. Consuelo Sison, Pedro Cluz y otros.

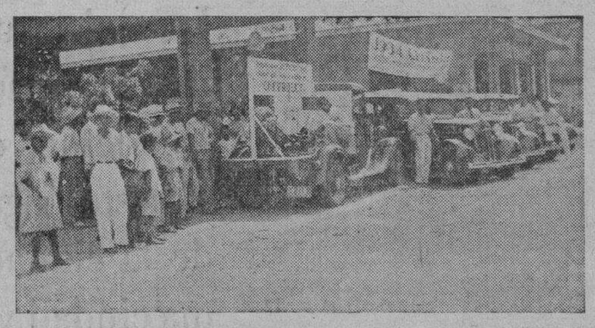


La ensambladura de las ruedas delanteras de "efecto de rodillas" colocada detrás del chasis es siempre objeto de muchas preguntas. Se han hecho demostraciones de como funcionan las ruedas de "efecto de rodillas" durante los viajes por provincias de la Caravana del Chevrolet de 1934. Esta demostración siempre era de gran interés mas que cualquier otra.

Recientemente, Lucena, Tayabas, fué el teatro de las exhibiciones del Chevrolet de 1934. Mas de quinientos personas tuvieron la oportunidad de ver este nuevo coche por dos días en que la caravana se detuvo en dicho pueblo.

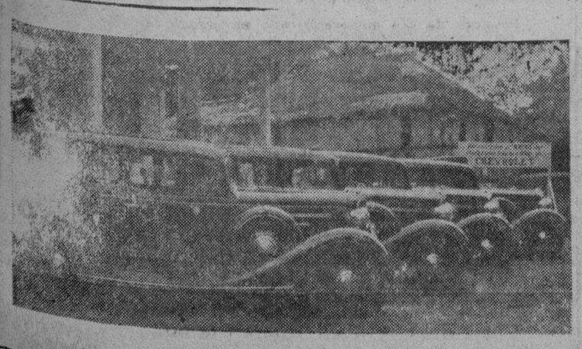
Una demostración acabada de las ruedas de "efecto de rodillas" se preparó por "Laoag Auto Supply, de Laoag, Ilocos Norte. Después de las demostraciones y viajes por los alrededores, se dió una cena y baile en el Laoag Hotel desde 6 a 8 p. m.





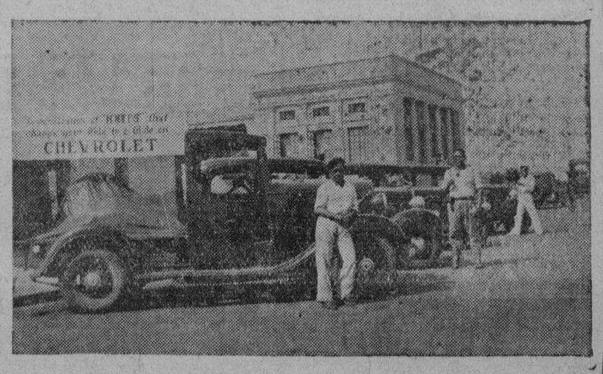
Con la cooperación del Sr. E. Silva, expendedor de Chevrolet en Batangas, se dió una demostración en Lipa, Batangas, cuando la Caravana se detuvo en este pueblo. La fotografía muestra parte de la muchedumbre que visitó la exhibición durante el día.

La fotografía muestra una parte de la gente que visitó recientemente la exhibición celebrada en San Pablo, Laguna.



La lluvia constante que cayó en Vigan no desalentó a los centenares de personas que visitaron la exhibición del Chevrolet que se llevó a cabo bajo la dirección del Sr. Santiago Sembrano.

El Capitolio de Batangas es un edificio muy grande para ser fotografiado de cerca; sin embargo el ala izquierda del mismo aparece en el fondo. Delante, la caravana del Cheverolet deteniendo por algunos minutos.



M.E.C.D. 2016

Comentarios de una estrella sobre la muchacha de hoy

La muchacha moderna es una paradoja. Si quiere ser ultramoderna, necesita volverse anticuada. Si quiere marchar en las primeras filas de este variable mundo, tiene que prestar oidos al murmullo del encanto de la vieja escuela... alternando con paginas de Freud y de Machiavello.

Tal es la opinion de Madge Evans, estrella de la pantalla y encantadora exponente de la nueva orientacion de la feminidad.

En una entrevista en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer Miss Evans declaró rotundamente:

"La muchacha moderna es totalmente distinta de su colega de la edad del "jazz". Cada cual es el reflejo de su decada.

"Donde la una se mostraba bulliciosa y vivaracha, la otra es tranquila, casi modosilla. Donde la una se lanzaba a llevar trajes audaces y a una enigmatica y "provocativa" actitud con respecto de los hombres, su hermana de la epoca posterior a la depresion es sobria en el vestir, y hace gala de una franqueza y espontaneidad adorables. Aunque solamente las separan algunos años, existe un abismo infranqueable entre ellas."

Miss Evans caracteriza muy bien el tipo fascinador que describe. Agregado a su suavidad femenina y encanto inteligente, despliega una gran suficiencia, independencia y aplomo en todo lo que hace. Posee el atractivo gentil de la flor cuidada en el hogar, encerrando un cerebro de mujer de ingenio y de capacidad.

Explicando las diferencias mas sobresalientes entre las muchachas de ambos periodos hace observar Miss Evans:

"Una joven de la generacion pasada no se atrevia a asistir a una fiesta si no podia lucir un vestido nuevo. Hoy, la muchacha moderna se refiega concienzudamente la cara con jabon, se pone su traje de muselina del año anterior y se divierte en grande."

La encantadora actriz opina que la interminable discusion del matrimonio versus la carrera esta tan "seca como un arenque" por la sencilla razon de que la muchacha moderna resuelve de antemano el problema.

"Si se decide por seguir una carrera, continua soltera y rechaza toda clase de compromisos complicados. Si opta por el matrimonio, se casa y pone todo su empeño en hacer feliz a su marido y criar adecuadamente a sus hijos" dice. "Solo que eso requiere el discernimiento suficiente para afrontar anticipadamente el problema, y el valor necesario para sostener su decision," concluye la discreta actriz.

Madge Evans, gentil exponente de la nueva orientacion de la feminidad.

COCINA

Molde de pasas

Se cogen de 500 a 600 gramos de pan sentado y se deshace frotandole entre las manos. Se baten dos huevos enteros y sobre ellos se vierte un litro de leche hirviendo bien aromatizada con vainilla y azucarada.

Se pone en un cacharro la miga de pan y se vierte sobre ella, poco a poco, el liquido, removiendolo para que el pan se impregne bien y despues se añaden 125 a 150 gramos de pasas de Corinto muy limpias.

Se coge un molde en el que se pondran algunos trozos de azucar regada de agua que se calienta a fuego vivo, para obtener un caramelo con el que se unta la parte inferior del molde: se llena entonces con la pasta y se pone a fuego bien caliente durante tres cuartos de hora.

El "consomme" o consumado

El consomme, o sea consumado, reducido, es palabra francesa que hemos adaptado los españoles en el lenguaje culinario; significa consumir lo mas delicado de un caldo sustancioso, ademas de coccion perfecta y bien clarificado. Se prepara con caldo frio de carne.

En una marmita se pone medio kilo de carne picada a cuchillo, sin grasa, junto con algun desperdicio de aves. Póngase, ademas una zanahoria cortada a pedacitos, apio, perifollo fresco, dos claras de huevo y un poco de vino blanco o jerez. Se revuelve todo junto hasta que levante un poco de espumilla; entonces se le incorporan tres o cuatro litros de caldo frio bien desprovisto de grasa. Se pone sobre buen fuego sin dejar de remover el liquido que rompa a cocer.

Cuando levanta un poco el hervor se retira en un lado de la hornilla echandole por encima agua fria; en este punto dejese quieto hasta que cociendo suavemente durante dos horas y media, llegue a quedarse todo el caldo transparente como el cristal.

Se pasa por una servilleta mojada antes en agua fria y se desengrasa bien.

Se sirve el consomme con muchisimas guarniciones que es lo que luego diferencia sus titulos.

El consomme de aves, ya lo indica la misma palabra, que puede hacerse con gallina, pollo, pichon, pularda y toda clase de aves blancas.

Tampoco estara de mas advertir al lector que ni en los caldos ni en los consommes, debe emplearse el carnero, pues le daria un sabor no muy agradable.

En caso de que resultara el consomme demasiado claro, se le da el color dorado ligero echando algunas gotas de caramelo quemado.

DE LA VIDA DOMESTICA

El problema de separar el salon del comedor

El problema que nos ocupa hoy es mas bien el de separar un salon de un comedor que el de adornar, propiamente dicho, un comedor.

En efecto, en muchas casas construidas en el estilo moderno y, sobre todo, cuando los arquitectos estan obligados a sacrificar muchas cosas para obtener el maximum de habitaciones en el minimum de sitio, nos encontramos luego apurados en la colocacion de los muebles.

Precisemos la cuestion y consideremos que el comedor y el salon estan contiguos y separados uno de otro por una puerta grande de cristales con tres divisiones de manera que en caso de necesidad se puedan unir las dos piezas.

Cuando se estudia la colocacion posible de los muebles se comprueba que, necesarimiente, el aparador se colocara a la derecha de la puerta, y tambien hay el recurso de hacer dos muebles iguales, que se pondran a la derecha y a la izquierda de la chimenea.

En el primer caso se puede decir que el arreglo decorativo de la habitacion esta muy sacrificado. Un aparador colocado en un angulo de una habitacion pierde todo su caracter ornamental y se cuenta solo como una utilidad. En el segundo caso es extremadamente dificil fabricar muebles en los que las proporciones esten bien armonizadas con una chimenea en la que las dimensiones estan determinadas por los usos de una habitacion de un piso. Y por esto hemos resuelto el problema de una manera diferente que, necesariamente necesitara un arreglo en la arquitectura del conjunto y que dara lugar a gasto de orden particular pero de un resultado completamente feliz.

Suprimir la puerta grande que separa el comedor y el salon, dejar una parte en el centro para que se comuniquen las dos habitaciones y a los dos lados construir dos aparadores como estan en el grabado. En la parte de abajo de los aparadores se pondran dos armarios cerrados de unos 75 a 80 centimetros de altura que pueden contener la vajilla. Sobre ellos se pondrán cuatro tableros para el cristal y la plata.

A proposito de toda esta instalacion es necesario examinar la cuestion desde el punto de vista que aqui tiene mas importancia organizando las habitaciones, segun las necesidades de los habitantes y construyendo el mobiliario de manera que no se coloque definitivamente en ningun sitio, sino que pueda cambiarse cuando sea necesario.

Cuando se va a vivir poco tiempo en una casa no deben tenerse en el comedor mas muebles que los indispensables, porque es lamentable haber construido muebles como los de este comedor, que estan fabricados exclusivamente para él, porque despues es lamentable tener que construir nuevos muebles para otra casa. Pero cuando se trata, por el contrario, de una casa donde se propone uno vivir mucho tiempo, pueden construirse los muebles teniendo esto en cuenta.

Final de una esplendida fiesta de las Flores de Mayo

Grupo de señoritas y niñas que tomaron parte principal en el hermoso epilogo de las fiestas de las Flores de Mayo en el distrito de Tondo. En el grupo no aparecen las niñas Remedios Perez, Zoni Lopez del Castillo y Salome Serrano. La celebración resulto un completo éxito, y de ello pueden estar satisfechos todos cuantos han colaborado en las fiestas. Las señoritas que aparecen en la fotografia (segunda fila) son: de izquierda a derecha, Carmen Santos, Angelina Fores, Paz Fores, Catalina Zabala, Carmen Fores, Lourdes Lampa, Nieves Onrubia, Celia Zabala, y Belen Santos.

El catolicismo en la Alemania socialista nacional

Por un catolico aleman

La posicion del catolicismo en Alemania con respecto al socialismo nacional y al gobierno del Estado merece desde hace tiempo gran atencion en el extranjero. Esa atencion no es siempre, por desgracia, de caracter benevolo. Junto a esfuerzos—que hemos de registrar con agradecimiento—de examinar el problema con seriedad hay tendencias de producir en el mundo la impresion que el socialismo nacional es enemigo del catolicismo, como si el gobierno aleman se propusiera perseguir y oprimir el catolicismo. A este respecto se circulan noticias de contenido manifiestamente tendencioso que son pura invencion de individuos perturbadores o se publican alteradas completamente en su significalo. Se llega a veces a pretender derivar las falsas informaciones de algun organo misterioso del Vaticano. En primer lugar ha de hacerse constar que los catolicos alemanes rechazan toda intervencion en sus asuntos y luego conviene señalar que nadie podrá imaginar que con tales procedimientos se presta un buen servicio al catolicismo en Alemania. Los motivos de estas asechanzas, y no pueden calificarse de otro modo, son mas profundos.

Sugerencias malevolas

Si consideramos, desde luego, cuan sistematicamente se propagan esas noticias, a las que se pueden atribuir un denominador comun, se advierte de que origen han de preceder y donde hay que buscar la fuente de esa actitud hostil. Son conocidos los que ya durante la negociacion del concordato, pusieron en practica todos los medios imaginables para hacerlo fracasar. Lo que es muy de lamentar es que ciertos catolicos del extranjero, que se habian mostrado prudentes en otras ocasiones, no hayan podido sustraerse, como otras personas, a estas influencias.

Hasta algunas revistas catolicas y sacerdotes extranjeros han sucumbido ante esas maniobras y han prestado credito a sugerencias malevolas. Por esta razon parece necesario exponer una vez mas el estado de las circunstancias.

Mientras algunos puntos del programa del partido socialista nacional habian experimentado antes una repudiacion condicionada por parte del episcopado aleman, luego se ha producido en este respecto una modificacion fundamental. Despues de las conocidas declaraciones oficiales del jefe autorizado y canciller, el episcopado aleman ha publicado una manfestacion en la que se dice que las prohibiciones y amonestaciones anteriores no eran ya necesarias. Los obispos alemanes han recomendado ademas, califacandola de obligacion en buen numero de declaraciones la cooperacion positiva de los catolicos en el Estado socialista nacional. Sirvan como directiva ejemplar las manifestaciones que el nuevo obispo de Berlin, Dr. Bares, formuló con ocasion del duodecimo aniversario de la coronacion del papa Pio XI ante la Accion Catolica en Berlin. El obispo de Berlin recordó que cuando él juro fidelidad ante el ministro presidente de Prusia, termino el juramento con las palabras "Presto gozoso este juramento como solamente reconocimiento de mi adhesion al pueblo y a la patria." "En este esplendido objetivo nos sentimos unos con la idea directiva que han expresado solemne y repetidamente los jefes del nuevo Estado como lineas fundamentales de su voluntad y accion nacionales."

No se podrá expresar de manera menos inequivoca y mas convincente el profundo entusiasmo del catolicisco en Alemania por el tercer Reich y su jefe.

Las instrucciones de un obispo

Hemos de mencionar tambien, a causa de su importancia esencial, las instrucciones que ha impartido el obispo Dr. Sproll (Tottenburgo) al clero de su diocesis. Declaro el obispo le Rottenburgo que el clero catolico habia de cooperar de modo positivo en el nuevo Estado y debia reconocer lo que el nuevo Estado habia logrado en varios ordenes. "Nosotros", decia, mantemos fidelidad al Estado." El clero adopto, despues de esta manifestacion, una resolucion—que se comunico tambien a las autoridades—en la que se hacia constar que el clero catolico no tolera en su seno elementos enemigos del Estalo, que su actitud es de colaboracion positiva en el nuevo Estado, ya que asi se siguen los dictados de la conciencia y las instrucciones de la Iglesia.

Dada esta actitud del episcopado aleman, es incomprensible que los obispos austriacos creyeran necesario hace algun tiempo censurar en una pastoral, dirigida al pueblo austriaco, el socialismo nacional. Dicese en esa pastoral que la diferencia actual entre Alemania y Austria deriva en su intima esencia de la ideologia religiosa del socialismo nacional, pero hemos de suponer que la gravedad de este reproche no ha sido comprendida por

(Continua en la pág. 8)

CONOCIMIENTOS UTILES

El color de las alas de las mariposas

Al coger entre los dedos una mariposa, despues de perseguirla algun tiempo, vemos que sus alas, parecidas a los petalos de las flores, dejan en nuestros dedos polvos de color.

Un sabio americano ha examinado este polvo impalpable, que es suficiente soplarle para que desaparezca, y ha comprobado que se compone de minusculas escamas provistas de una punta casi imperceptible que las hace adherirse a las alas de las mariposas. Inutil es añadir que este sabio estaba dotado de una paciencia admirable puesto que se entretuvo en contar las escamas que se encontraban sobre una de estas magnificas mariposas que viven en los paises tropicales. El resultado de sus adiciones ha dado un total verdaderamente extraordinario de 1.500.000.

Limpieza del terciopelo.

El terciopelo debe limpiarse con un cepillo suave.

Para limpiarle se cuecen en una cacerola 25 centigramos de carbonato de amoniaco en polvo en un litro de agua. Se cepilla el terciopelo y se limpia a fin de quitarle todo el polvo y despues se somete al vapor que sale del líquido en ebullicion. Despues de cinco minutos se pone a secar estirando las arrugas.

Manchas sobre el terciopelo

Las manchas de grasa o de cera que caen sobre el terciopelo se quitan con pan de trigo tierno. Para ello se corta el pan en dos pedazos y se tuesta; cuando esta muy caliente se aplica sobre la mancha repitiendo la operacion hasta que desaparece. Esta receta original no sirve para el terciopelo carmesi.

Para reanimar las flores ajadas.

Se calienta agua clara, se retira del fuego cuando esta en plena ebullicion, se meten en ella los tallos hasta 4 o 5 centimetros del tallo. Se dejan en el agua cinco minutos, despues se corta la parte sumergida y se meten nuevamente en agua fresca.

La Cera Mercolizada Produce Belleza Natural

Use Cera Mercolizada, el más perfecto blanqueador de la piel, para restaurar prontamente la frescura de su cutis. Es excelente como base para el polvo y para prevenir las quemaduras del sol y del aire. También al acostarse aplíquese un poco de esta cera. En sólo unos pocos días su cutis será más blanco, y todos los defectos cutáneos, amarillez, manchas y espinillas desaparecen gradualmente. Pronto su cutis se hace fino y aterciopelado, sin mácula, claro y juvenil. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para quitar las arrugas y otros signos de vejez** use una solución de 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. En todas las boticas.

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD--PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

La gran carretera que unira Norte y Sur America

Partiendo de Fairbanks, Alaska, terminara en Buenos Aires, y pasara por muchos lugares pintorescos de la Republica de Mexico

Por HARRY CARR
Escrito Especialmente para La Vanguardia en Filipinas

Copyright 1934 por N.A.N.A.

La historia del mundo ha sido escrita sobre las carreteras y los dramas mas intensos del género humano han tenido por escenario las rutas comerciales y los caminos seguidos por las caravanas de caminantes. Por estos motivos es de interes mundial la construccion que actualmente se lleva a cabo, de la Carretera Internacional del Pacifico, que tendra como punto de partida la gelida pobalcion de Fairbanks, Alaska, y terminará en Buenos Aires, Argentina.

Durante varios años se han efectuado trabajos preliminares pero en el presente año será mucho mas notable el progreso en dicha obra, para cuya realizacion el Presidente Roosevelt ha aprobado la suma de 500,000 dolares, a invertir en los trabajos que se llevarán a cabo en Centro America y parte de la America del Sur; por su parte el gobierno mexicano ha confirmado la aportacion de 40,000,000 de pesos para llevar adelante las obras que le corresponden. Ademas, varias naciones centroamericanas han construido algunos tramos de dicha carretera y están emprendiendo los arreglos financieros necesarios para terminar tales trabajos.

La carretera internacional del Pacifico tendrá una extensión de 12,000 a 16,000 millas, cruzará 17 naciones y todas las zonas climatologicas, siendo la primera yia de importancia que cruzará el Ecuador.

Contacto entre las Americas

Hasta el presente, los paises sudamericanos se hallan más lejos de los Estados Unidos que de Europa y no existiendo una facil comunicacion para que los habitantes de la America Latina y de la America del Norte, se comprendan psicologicamente desde otros puntos de vista.

La construcción de la Carretera Internacional de Pacifico comenzó en 1930, fecha en que el Club de Automovilistas del Sur de California, que es la mayor organizacion de este especie en toda la America, envio una caravana de exploradores con el objeto de trazar una ruta sobre la primera seccion correspondiente a Mexico, y con el objeto de iniciar los trabajos de la obra propuesta.

En ese tiempo ya existian explendidas carreteras a lo largo de la costa del Pacifico, en los Estados Unidos, desde Nogales, Arizona, hasta la frontera de Canada, a traves de los Estados de Arizona, California, Oregon y Washington.

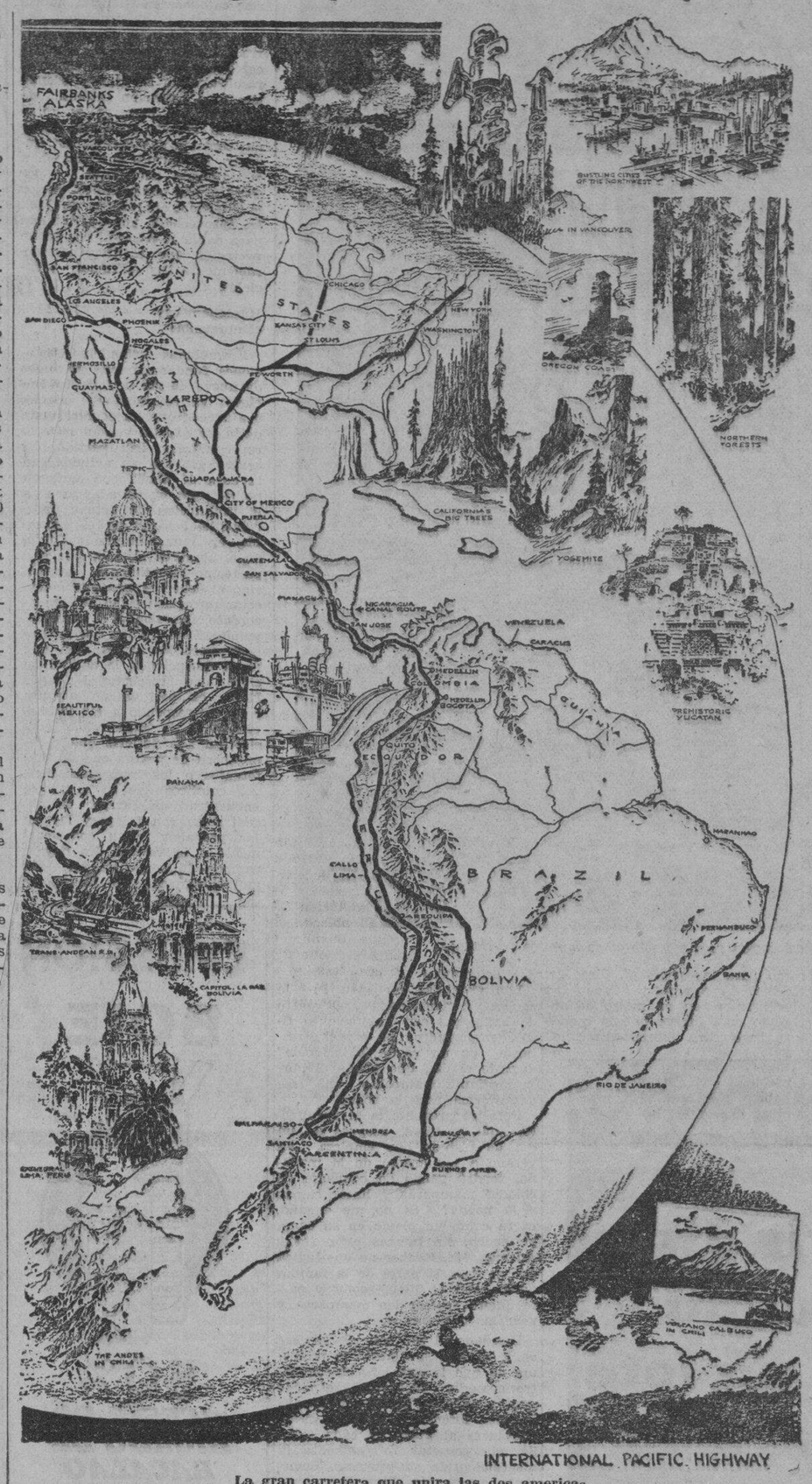
Actualmente, la carretera Internacional del Pacifico se extiende desde Hazelton B. C., hasta la fontera mexicana, y estan hechos los planos de la porcion que llega hasta el extremo norte y termina en Fairbanks, Alaska.

Cruza puntos historicos

La carretera mencionada, entra a Mexico por el punto de Nogales, sigue a lo largo de la historica y romantica costa occidental, que cruzaron los conquistadores de aquel pais para llegar a la capital de aquella nacion. La Carretera Panamericana, que enlaza al centro y oriente de los Estados Unidos con la America Latina, era a la Republica Mexicana por Laredo y pasa por la maravillosa región montañosa de los Estados del Golfo, uniendo a la Carretera Internacional del Pacifico en la ciudad de Mexico, desde la cual hacia el sur las dos vias son identicas. De esta manera, ambas carreteras enlazan cada una de las porciones de los Estados Unidos con la principal arteria de trafico de la America del Sur.

La Carretera Internacional del Pacifico, toca la ciudad de Guadalajara y otras bellas poblaciones de Mexico, penetra en el Estado de Chiapas y entra a Guatemala por Suiate, para extenderse en salida por El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, La Zona del Canal de Panamá, Colombia, Ecuador, Peru y Chile donde, desde Santiago, cruza los Andes hacia Buenos Aires.

Una desviacion de la vía mencionada toca Uruguay, Paraguay y Bolivia vuelve a enlazar con la carretera principal en Lima, Peru.



La gran carretera que unira las dos americas

"Skeets" Gallager, popular actor de la escena y pantalla, ha sido contratado por Metro-Goldwyn-Mayer para empeñar el papel de Erskine, compañero de juergas de Robert Montgomery en "Lady Mary's Lover" producción de Norma Shearer.

Gallagher, que figuró recientemente en "Much Harmony" y "Alice in Wonderland," es el que lleva la baja en las explosiones de alegria de la escena que representan la final en Cannes. Edmund Goulding dirige la nueva pelicula.

Herbert Marshall y Robert Montgomery comparten los honores de primeras figuras masculinas en esta produccion, cuyo selecto reparto incluye a Ralph Forbes, Mrs. Patrick Campbell, Lilyan Tashman y otros conocidos artistas.

LA LIGA DE NACIONES Y LOS AMERICANOS OBSTRUYEN LA AMISTAD CHINO-JAPONESA

Por YOSUKE MATSUOKA
Jefe de la Delegación Japonesa que se Retiró de la Liga de Naciones

Copyright 1934 por N.A.N.A.
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

El Japón, ha dicho al mundo que no mira favorablemente las actividades de las naciones occidentales en China que tiendan a impedir la rehabilitacion y desarrollo de la amistad chino-japonesa, y el mantenimiento de la ley y el orden en el Lejano Oriente.

En la actualidad, estas actividades son particularmente las de la Liga de Naciones; las de los manufactureros americanos de aeroplanos y las de los ex oficiales del ejercito norteamericano.

La Liga intenta financiar a China y asistirla en su reorganizacion. El Japon tiene mas interes en la reconstruccion de China que ninguna otra nacion, porque su desorden ha representado para nosotros una perdida en comercio y el gasto consiguiente en los preparativos militares a que nos obliga.

Nosotros objetamos a que las naciones occidentales, al emprender la tarea de reconstruccion no solo nos ignoren cuando en realidad somos el vecino mas cercano e importante de China, sino que lleven a cabo su trabajo en guisa de combatirnos. El Dr. Ludwig Rajchman, uno de los representantes mas destacados de la Liga, se ha olvidado con frecuencia de su capacidad de consejero tecnico y ha dado a los chinos recomendaciones de caracter politico, mientras que lideres chinos de educacion europea y americana han cooperado con los representantes de la Liga para influenciar a las naciones del mundo occidental contra el Japon.

En modo similar, algunos americanos, incluyendo funcionarios, han alentado la oposicion china y han trabajado para aumentar el prejuicio de Norteamerica contra el Japon. Las ventas de aeroplanos de combate y el entrenamiento de pilotos chinos por exoficiales del ejercito norteamericano son unicamente una de las ultimas actividades en la larga cadena de los esfuerzos para ayudar y alentar a los chinos.

Los americanos quizas no saben lo activamente que han laborado muchos de sus compatriotas por alentar la oposicion china. La lista incluye diplomaticos y funcionarios consulares; navieros y manufactureros de armas; hombres de negocios y misioneros. Uno de los ministros americanos en China,—Paul S. Reinsch—urgio al gobierno chino para que movilizara el ejercito contra nosotros en 1915, y el presidente de una compañia naviera americana propuso a China la construccion de una base naval en la provincia de Fukien.

YOSUKE MATSUOKA

Han habido muchos comerciantes americanos que han buscado el negocio con los chinos mediante expresiones de hostilidad hacia nosotros; y han habido misioneros que han desfilado en manifestaciones anti-japonesas celebradas en China.

El Japon habria recibido favorablemente la cooperacion amistosa de las potencias occidentales en relacion a China, previo el reconocimiento de los intereses, derechos y responsabilidades del Japon en el Lejano Oriente; pero, no solo cuando todavia no eramos considerados como una potencia de primera clase, sino ahora que ya lo somos, los paises occidentales continuan actuando prescindiendo de nosotros.

Somos, como debemos, responsables en grado sumo por la paz en el Asia Oriental y por el bienestar de sus pueblos. Lo fundamental en esta paz es el acuerdo y la amistad entre las dos grandes naciones en este hemisferio del mundo: China y Japon. Este acuerdo y amistad progresaria mas si no fuera por las actividades indicadas en las que figuran los americanos.

Si los europeos y los americanos consideraran el caso a la inversa, empezarian a comprender nuestra actitud. Si, por ejemplo, el Japon ignorara los intereses de los Estados europeos y cooperara con Rusia para hacerla mas formidable, las naciones europeas objetarian, y tendrian razon. Y si la Liga de las Naciones, prescindiendo de los Estados Unidos, laborara activamente en Mexico, los americanos objetarian aunque Mexico es, compartaivamente, un pais pequeño al lado de los Estados Unidos, mientras que China es siete veces mas grande que el Japon en habitantes.

En la actualidad, China, no obstante sus gigantescas fuerzas militares, no es una amenaza para el Japon, pero si lo ha sido en siglos pasados y puede serlo de nuevo en el futuro; y nosotros, los japoneses, no podemos olvidarnos del pasado ni del porvenir tan facilmente como las naciones que estan lejos de China.

Es falso que el Japon quiera controlar China, pero los occidentales han diseminado esta version por tanto tiempo que, hablando en general ,lo creen asi.

Si hubiesemos querido controlar China, durante los ultimos veinticinco años hemos tenido muchas oportunidades, dada la guerra civil en desarrollo, y se han presentado numerosas provocaciones que naciones occidentales situadas similarmente hubieran aprovechado.

Si hubiesemos querido anexionar la Manchuria, habriamos podido hacerlo facilmente hace dos años, sin necesidad de establecer un Gobierno independiente. Pero parece inutil hacer estas declaraciones: las naciones occidentales rechazan los obvios factores que integran la situacion en el Lejano Oriente, y por lo tanto, el Japon se ve obligado a veces a una actuacion aislada.

El conflicto en Asia oriental ha sido producido fundamentalmente por el Occidente. Los antecedentes son extensos y a veces infortunados, particularmente para China. No fue el Japon el que provoco la agresion a China; por espacio de decadas el Japon ha procurado el evitar estas agresiones, y en una ocasion luchando a muerte con Rusia. Por un siglo, aun antes de que el Japon abriera sus puertas al mundo occidental, a la solicitud de Norteamerica, las invasiones de China han tenido lugar y si no fuera por el Japon todavia continuarian hoy en dia.

No fue solo la Rusia del Zar que intento conquistar territorio chino; la Rusia Soviet lo ha hecho. La Mongolia exterior—que bordea con la interior y Manchuria—ha sido incorporada a la Union Sovietica durante los ultimos diez años, y en 1925, por acuerdo con el Dr. Sun Yat Sen, el primer revolucionario chino, el Gobierno de Moscu remitio dinero, armas, instructores militares y propagandistas a China en un esfuerzo por sovietizar el pais entero.

Rusia ha sido la nacion europea que ha persistido mas en hacer conquistas en Asia. Por mas de un siglo amplio sus territorios hacia el Este. Bajo el Zar las conquistas se hicieron por medio de intrigas y la fuerza de las armas. Ahora por intriga y propaganda, con menos uso de armas debido, sin duda, a la dificultosa situacion financiera del Gobierno soviet.

En territorio asiatico, mayor en extension que Norteamerica, los gobiernos rusos han extendido sus dominios. Estas son meras conquistas porque los rusos nunca han gobernado los pueblos asiaticos satisfactoriamente, ni han poblado dichos territorios con sus propios ciudadanos. Con excepcion de la linea del ferrocarril siberiano, no hay un ruso por cada milla cuadrada de terreno conquistado.

Parece extraño a los japoneses que aunque los Estados Unidos y la Liga de las Naciones no se dieron por enterados de la anexion de la Mongolia exterior ni protestaron contra el sangriento intento de Rusia para sovietizar China hace solo siete años, reclamaron energicamente, sin embargo, ante la actuacion japonesa en la Manchuria, ignorando el caracter de bandidaje que tenia el Gobierno alli y los intereses vitales del Japon, tanto estrategicos como economicos.

Si el comportamiento de la Liga y del Gobierno americano hu-

(Continua en la pagina 11)

La solucion al desarme esta en el sacrificio

Por EDGAR ANSEL MOWRER
Corresponsal Especial de La Vanguardia en Paris

Paris—Abril.—1934.—N.A.N.A.—Los franceses estan dispuestos a aceptar nuevas bases, fuera del Tratado de Versalles, para celebrar una conferencia destinada a limitar los armamentos. Con respecto al tercer punto presentado por los ingleses, (las garantias que se establezcan deben afectar unicamente a lo sentado en dicha conferencia y no deben alcanzar a las potencias no incluidas en el tratado de Locarno) es indudable que Francia pedira a Inglaterra que sus garantias sean generales y que cubran todas las violaciones. Pero este aspecto esta todavia abierto a discusion.

Italia tambien quiere una garantia general. Es evidente, pues, que la reunion de la oficina del desarme en Ginebra se celebra dentro de una atmosfera mejor que la prevaleciente desde que los alemanes se marcharon de la Liga y empezaron a no cumplir el Tratado de Versalles. Se espera que la conferencia general sera citada para mediados de mayo proximo, dejando tiempo para que sigan las negociaciones.

Mientras tanto, los estadistas europeos se han lanzado a una serie de visitas. Arthur Henderson, presidente de la Conferencia del Desarme, acompañado de su secretario general, llego a Paris el dia 7 de abril para conconversar con el Ministro de Estado M. Jean Louis Barthou. Inmediatamente despues que termine sus tareas la Oficina, Nicholas Titulesco, ministro de Estado de Rumania vendra a Paris. El Embajador aleman en Roma, von Hassell, va de la capital italiana a Berlin para comunicar que Mussolini espera de Hitler que acepte la supervision de sus armamentos con la condicion de que se le permita conservar los que posee actualmente. Fulvio Suvich, subsecretario de Estado italiano, se propone llegar a Londres el dia 22 de abril, y M. Barthou tiene en proyecto una excursion a Varsovia.

Todo este movimiento es señal evidente de que Europa cree en la posibilidad de que reviva la Conferencia del Desarme.

La solucion ha de encontrarse en los sacrificios individuales de cada nacion. Los ingleses sacrifirian su deseo innato por mantener libertad de accion y el derecho a tomar decisiones de ultima hora, asi como tambien una reduccion inmediata en todos sus armamentos. Los franceses sacrifirian nada menos que la parte quinta del Tratado de Versalles, admitiendo el derecho de Alemania a poseer sus actuales armamentos obtenidos ilegalmente. Los alemanes obtendrian mucho: el derecho a guardar sus elementos guerreros y cierta rehabilitacinó con respecto a su precipitada medida en abandonar la Liga y desafiar a las demas potencias.

ANTES de que el GALLO CANTE, se habra Ud. ARREPENTIDO Tres Veces.....

Evite arrepentimientos tardios por no haber obtenido mas temprano sus BILLETES GRATIS para los Sweepstakes durante estos pocos dias que quedan.

Adquieralos de

La Vanguardia

CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA

P. O. Box 775, Manila

Señores: Adjunto incluyo ... para ..... meses de suscripcion (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripcion me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicacion de los premios en metalico.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Llame al 2-11-34

Venga a nuestra oficina o envienos este cupon

M.E.C.D. 2016

"La casa de mañana", o la vivienda del futuro segun los arquitectos neoyorquinos

Residencias modernas y baratas al alcance de todos los bolsillos.-Uno de los tipos se puede construir aproximadamente en quince dias

Por JOSEPHINE CROWDER ENGBERG

Nueva York, 1934.—Se acerca a grandes pasos el día en que encargaremos nuestras casas como encargamos nuestros automóviles... Por ejemplo, el modelo tal, de cierta marca, dependiendo ésta de la capacidad tanto de nuestra familia como de nuestro bolsillo, y, como ocurre ahora con los automóviles, habrá muchos modelos baratos, pero cómodos y de buena fabricación, de suerte que por lo menos un gran percentaje de la población podrá ser dueña de su casa como lo es hoy del coche que conduce.

Habrá también multitud de modelos finos y costosos para quienes deseen no sólo un hogar sino un medio de extender a la campiña circundante su capacidad económica superior. Por lo menos esto es lo que nos dicen todos los arquitectos corredores de inmuebles e ingenieros civiles de hoy.

Y para probar su aserto nos muestran las muchas casas experimentales hechas con materiales tales como acero trabajado "masonita" y hasta lona; casas terminadas y no meros proyectos. Hay una calle entera de casas así, en la Feria Mundial de Chicago. Casas de tipo superior, nos aseguran ingenieros y arquitectos, mostrándonos una cuyas paredes de acero fueron levantadas y toda ella concluída (plomería, calefacción, instalaciones eléctricas, decoración, etc.), en quince días; u otra, con su sistema de ventilación graduable, fría en verano, caliente en invierno y siempre pura y libre de microbios, y otra, de paredes de vidrío, donde se tiene la impresión de vivir al aire libre.

Si el ama de casa se ofusca y duda ante la crudeza y desnudez de líneas de la nueva casa, los constructores se apresuran a explicarle que aquélla se encuentra apenas en sus comienzos, ni más ni menos que el automóvil a fines del siglo pasado. Llegado el momento de que viva en una, ésta habrá mejorado tanto en su aspecto como mejoró el del automóvil.

No hay duda de que estas casas tienen muchas ventajas sobre las antiguas construcciones de piedra y cemento, siendo la principal la baratura. En realidad, ésta fué la causa de su existencia. Aun las más baratas de las casas de tipo antiguo no están al alcance del bolsillo del común de nuestros obreros. Y con el advenimiento de la crisis, muchas personas que figuraban en la clase de los propietarios, volvieron a alquilar departamentos. Pero creemos que todo hombre con familia tiene derecho a casa propia. Esto, por una parte, es mucho mejor para la familia; por otra, tiende a hacer del hombre un miembro más asentado y estable de la sociedad.

Pero sospecho que el motivo fundamental de esta repentina carrera en demanda de casas baratas, pero buenas para todos, es el deseo de los industrales y comerciantes de la construcción de resucitar un negocio decadente. De todos modos, "la necesidad fué madre de la invención". En consecuencia, la casa que estamos seguros de habitar mañana todos, está empezando a construirse.

Hasta ahora la mayoría de estas casas no han resultado tan baratas como se esperaba; pero, repetimos, se nos segura que esto será remediado en lo futuro, porque se encuentran aún en el periodo experimental.

Una de las primeras, construída para ser habitada, fué la "Casa sin Armazón" proyectada po rel arquitecto Robert Smith (hijo), y construída por la Insulated Steel Inc., y por la Westinghouse Eletcric Co., en Solon, Ohio, en las afueras de Cleveland.

Su costo, nos asegura la compañía constructora, el cual comprende todos los gastos iniciales de ejecución ,equivale al de la construcción de una casa de armazón de las mismas dimensiones. Posteriormente, cuando se entre en el período de producción normal, se espera reducir a la mitad el costo de este tipo de casa.

Buena parte del trabajo de fabricación se efectuó en una fábrica de chapas de acero. La fundición de las chapas, el ajuste de las paredes, con sus puertas y ventanas, se hizo en la fábrica. Después, por ejemplo, se cargó una pared en un camión, se la transportó a Solon y se la colocó en su lugar, empleándose unos cinco minutos en descargar la pared del camión y en montarla sobre su base, y media hora en hacer los ajustes necesarios. Trabajo muy sencillo para los obreros, pues las paredes de chapa de acero son tan livianas que un hombre robusto puede levantar fácilmente una.

El exterior de la pared está fuertemente protegido contra el calor y el frío. Las chapas de las paredes están revestidas con Celotex, de una pulgada de espesor. El revestimiento exterior es un esmalte aporcelanado, procedimiento que resuelve definitivamente el problema de la pintura de las fachadas. Las paredes interiores están recubiertas con cartón mural de yeso, revocado con dos capas de yeso. Tanto el exterior como el interior de las paredes de las casas futuras, serán terminados en la fábrica. Las del cuarto de baño y de la cocina serán de linoleum.

Los pisos de acero irán revestidos con una capa de masilla, lo cual sirve para amortiguar el ruído y también como adhesivo. Encima se coloca un piso de madera dura.

El cielo raso es de tejas acústicas y están adheridos al techo por medio de masilla, sirviendo así, no sólo de efecto decorativo, sino de amortiguador del sonido.

Como el techo del piso de arriba sirve también de porche, un techo de asfalto recubre el de acero, el cual recubierto a su vez por delgadas láminas de pizarra, ofrece una superficie para caminar.

No hay puertas-mamparas en la "Casa sin Armazón". El vidrío de sus puertas desempeña el mismo papel que las ventanas de los automóviles. Una manija, colocada en el panel inferior, permite subir y bajar el cristal, para ventilar la habitación, y al bajar el cristal, se desenrolla automáticamente una cortina de tela metálica que cierra la abertura.

Este tipo de casa se construye aproximadamente en quince días.

Otro tipo novísimo de estas casas modernas baratas, es la de forma oblonga, hecha de lona especial, a prueba de intemperie. Los proyectistas de esta casa, A. L. Kocher y A. Frey, afirman que su costo puede esr de 2200 dólares. Sólo tiene ventanas en dos lados, lo cual obedece al propósito, según Mr. Kocher, entusiasta partidario de estas construcciones modernas, de que el efecto de la luz sea más cómodo para los ojos. Afirma Mr. Kocher que jamás recibirá luz una habitación sino de dos lados opuestos. Estas ventanas abarcan desde el techo hasta el suelo. Preguntado si esto no produciría un exceso de ventilación en invierno, declaró Mr. Kocher que esta casa está deliberadamente orientada en una dirección fuera de las corrientes de aire.

Mr. Kocher también es autor de otro modelo de casa de lona, que no ilustramos aquí, sustentada por cuatro postes altos y que comprende una habitación grande, un cuarto de baño y una cocinita. La circunstancia de que está construída sobre pilotes, por decir así, obedece al propósito de que el propietario pueda guardar su coche bajo la casa, librándose de la necesidad de tener garage. La casa posee una escalera plegadiza, que se despliega cuando es preciso bajar, poniendo así este "cottage" de fin de semana al abrigo de ladrones y asaltantes. Esta casa, terminada, cuesta sólo 800 dólares y ofrece además la ventaja de ser transportable con relativa facilidad y poco gasto.

Pero la contribución principal de Mr. Kocher a los nuevos tipos de construcción es su modelo de casa de chacra.

Su costo aproximado es de 3500 dólares, muy barato de seguro si se le compara con los 7000 u 8000 que cuesta actualmente construir la más modesta construcción para charca. Y ofrece además muchas ventajas, como ser la instalación eléctrica colocada cerca del zócalo de las habitaciones. Esta instalación reemplazará el enchufe eléctrico común y hará posible la colocación de un aparato eléctrico en cualquier punto de la pared. Otra de sus ventajas es el aire graduable a voluntad, caliente en invierno, frío en verano, limpio y puro en todo tiempo.

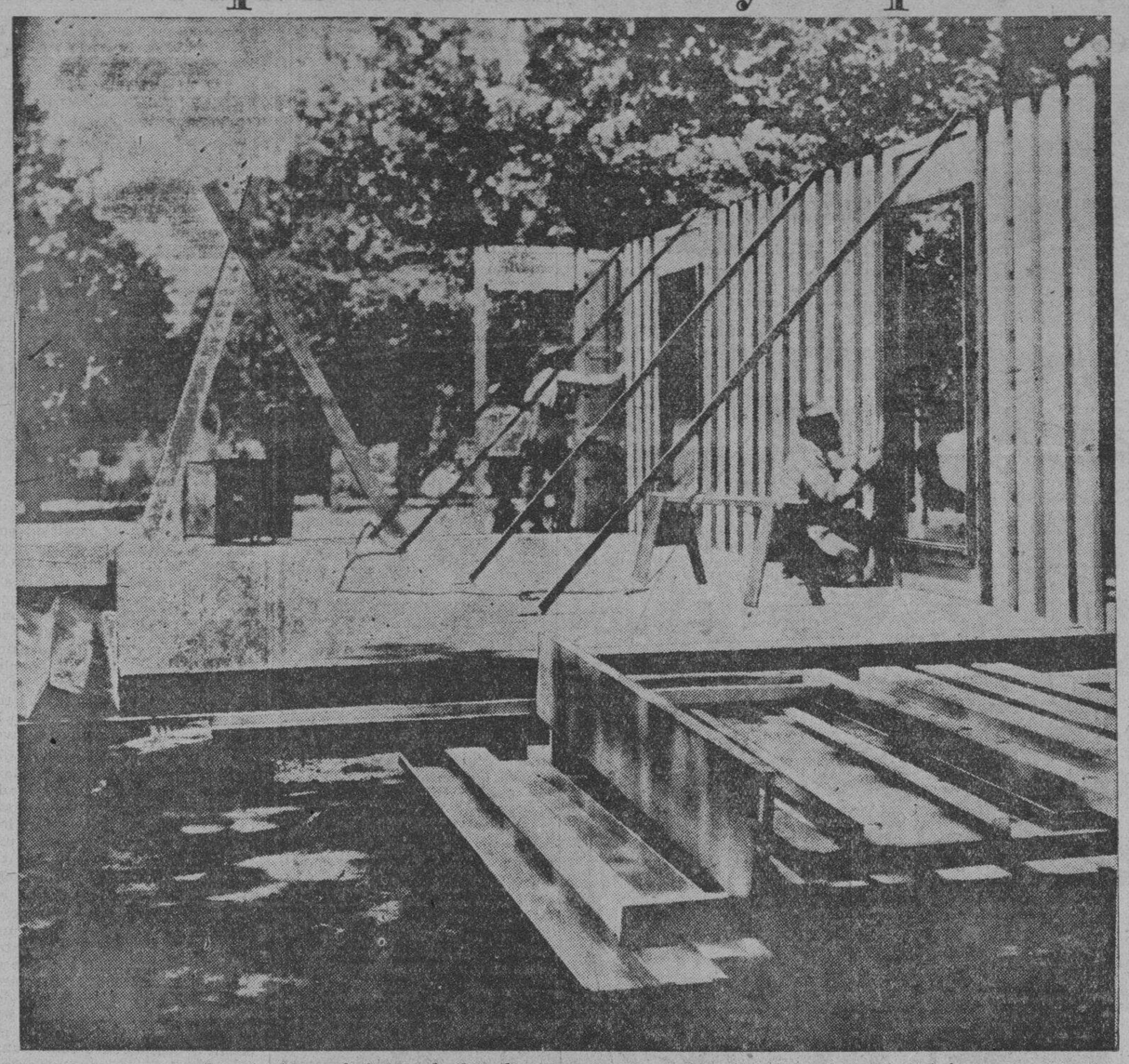
"Rasgo esencial de este tipo de casa-habitación es el estar proyectado sobre una base de paneles de un metro, tanto para los pisos como para las paredes", dice Mr. Kocher. Y, agrega: "Todas las aberturas miden un metro de ancho, lo cual ofrece por lo menos una base para estandardizar los calefacción a gas o petróleo no requieren depósito para el combustible. La casa—prosigue Mr. Kocher—tiene garage y lavadero en el piso bajo, hallándose las viviendas principales en el primero".

Las viviendas consisten en la cocina ya mencionada y el cuarto de baño que son habitaciones fijas, empleándose el espacio restante en un vasto "living-room" durante el día, que puede dividirse mediante mamparas en tres dormitorios ,para la noche.

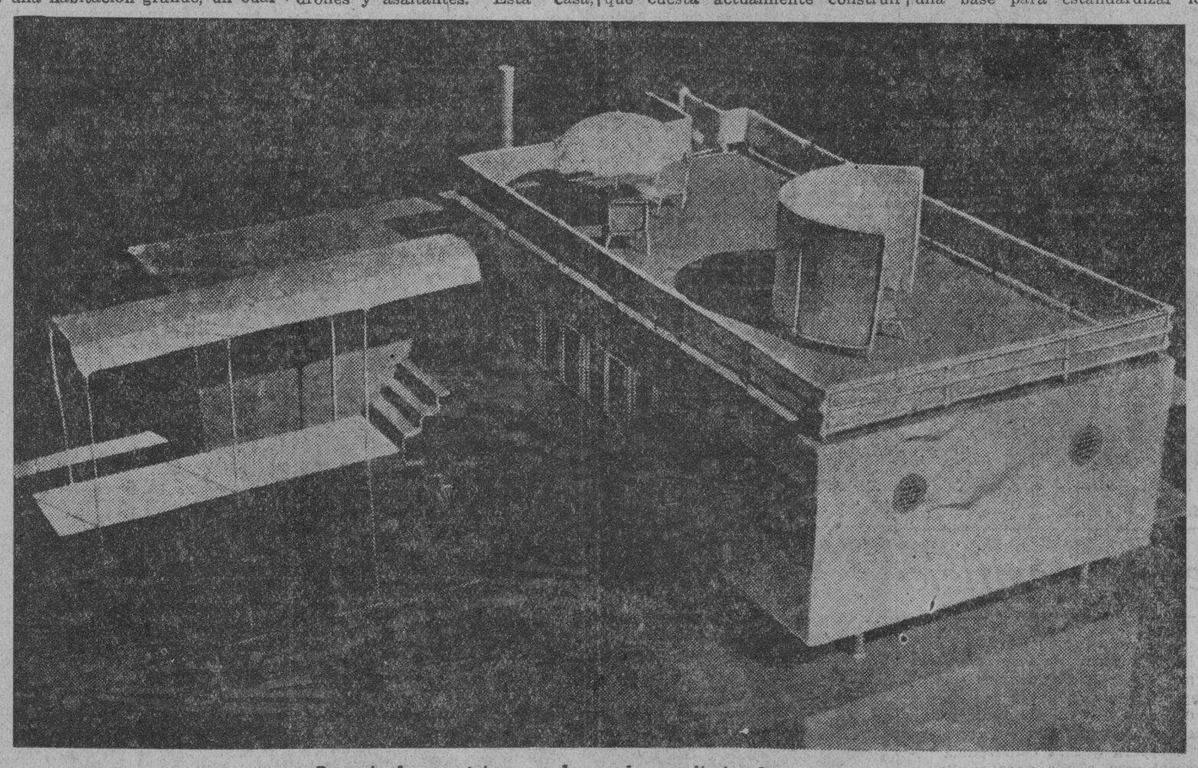
Pero yo preguntaría al arquitecto, ¿qu- granjera, después de un día de trabajo que empieza en verano a las cuatro de la mañana, tendrá ganas de ocuparse en colocar mamparas y hacer camas a la noche? Si no me engaño, caerá como un plomo en su cama ya hecha, sin fuerzas para más. Además, Mr. Kocher no nos indica qué se hará si parte de la familia quiere usar el 'living-room" y parte quiere acolocr las mamparas y usar los dormitorios.

Diseñado el proyecto de la casa de la granja, se plantea el problema de que la granjera la encuentre cómoda, a lo cual responde gentilmente Mr. Kocher que la disposición interior de la casa puede adaptarse al gusto de cada familia, sin respetar forzosamente la disposición de su proyecto. Semejante adaptación libre del plano, "que acomodaría la casa al terreno", contribuiría en mucho a quitarle su aridez actual.

De todos modos, casas como ésta serán seguramente nuestras residencias futuras. No faltará quién lo dude, pero el futuro decidirá.



Levantando una de las paredes laterales. La colocacion requiere solo cinco minutos de trabajo.



Proyecto de casa futura creado por dos arquitectos de Nueva York.

El metodo ultramoderno de armar un piso compuesto de laminas de acero.

El catolicismo en la Alemania socialista....

(*Continuacion de la pagina 6*)

los obispos del pueblo hermano. Pues entonces, como manifestó el vicecanciller von Papen en una manifestacion de los universitarios catolicos en Gleiwitz, habria de reprocharse al catolicismo aleman que participa en una guerra religiosa contra la Austria catolica o habria de deducirse el resultado que los obispos alemanes y la poblacion catolica de Alemania, al declarar su adhesion al Estado socialista nacional cometen una herejia. Sin embargo, los obispos austriacos han reflexionado entretanto y por fortuna han comprendido mejor la situacion; el arzobispo de Gurk ha aprovechado una oportunidad para dar a la pastoral una interpretación que rectifica considerablemente sus extremos esenciales.

Humanamente comprensible

Formuladas estas manifestaciones fundamentales, tratemos de nuevo de las noticias tendenciosas ya referidas. Si alguna vez sucede que un representante del clero que tal vez antes como representante del partido del centro gravaba su actividad en la cura de almas con agitacon politica, no puede adaptarse a la prohibicion de actuar politicamente, esto, si no es excuable, en humanamente comprensible. Pero el Estado, por otra parte, no solo tiene el derecho, sino el deber de proceder contra estas infracciones del 32 del concordato, impidiendo el abuso del pulpito. Pero no day que generalizar estos incidentes. Con muy raras excepciones, la actitud del clero con respecto al tercer Reich es positiva en absoluto como corresponde a las instrucciones de la superioridad eclesiastica. Las noticias que se reproducen de vez en cuando lefeferentes a los numerosos cerigos catolicos que se supone se encuentran en campos de concentracion son falsas y los que las propalan faltan conscienemente a la verdad. No hay en campos de concentracion ningun clerigo catolico. En los casos en que ha sido necesario impuesto sin excepción la jurisdiccion ordinaria y los culpables se hallan en las carceles ordinarias.

El catolicismo no es la causa

Ha de llamarse la atencion todavia hacia un particular relacionado con la legislacion "aria". Claro está que esa legislacion no podia exceptuar a los judios convertidos al catolicisco, pues lo que la legislacion "aria" tiene en cuenta no es la pertenencia a una colectividad religiosa, sino la raza. Y si algun funcionario catolico ha perdido su cargo y su dignidad en el tercer Reich, no ha sido, de seguro, porque pertenece a la colectividad religiosa catolica, sino su separacion del cargo tiene motivos de indole politica o criminal. No será posible aducir un solo ejemplo de una persona que haya sido separada del cargo meramente porque era catolico.

Los catolicos alemanes tienen la conviccion inquebrantable que el movimiento socialista nacional, fiel a su programa, considera las dos confesiones cristianas que existen en el pueblo aleman como fundamento incolume de la consolidacion religiosa y moral del pueblo aleman. Saben que el socialismo nacional ha salvado y protege a las iglesias cristianas contra los peligros del marxismo ateo y anticlerical. Estan persuadidos intimamente de que el que combate al gobierno del tercer Reich ataca a un amigo y defensor de la iglesia cristiana y es aliado consciente o inconsciente o inconsciente de los enemigos del cristianismo.

Los catolicos de Alemania saben lo que han de agradecer a Adolf Hitler desde el punto de vista religioso. Y en esta comprension y convencida de la necesidad de su actitul, la Alemania catolica apoya gozosa y de todo corazon al gobierno Aleman y a su canciller nacional.

EMULSION BOIE

50% ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Poderoso Reconstituyente del organismo

De venta en las Boticas

Endulza Su HIGADO con las Píldoras Sanativas del Dr. Jayne

Es peligroso forzar la bilis que fluya del higado con calomelano y otros purgantes desagradables. Debe ayudarse a naturaleza suavemente—naturalmente. Las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne atacan la causa del mal—estimulando el higado a la actividad, promoviendo la accion renovada de los jugos digestivos y eliminando los toxicos residuos alimenticios de los intestinos.

Tome las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne segun la necesidad—una o dos ocasionalmente conservaran en movimiento los intestinos—tres o cuatro aliviar los casos mas obstinados de estreñimiento.

Se maravillara Ud. de lo bien que se sente—fisicamente apto—dispuesto al trabajo. La comida tendra mejor gusto; vida se deslizara mas placentera se sentira Ud. como un nuevo hombre. Sin estreñimiento, biliosidad, dolor de cabeza, vahidos, lengua sucia, al aliento. Dese este paso facil para la salud mas robusta.

Dr. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Fl. et. Cas. sag., .162 gm., Phenolph. .0324 gm., Ext. Nux Vom. .0026 gm., Ext. Bellad. .004 gm., Kaolin .0581 gm. (328)

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia así como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION

Ingenieros en Conservación de Maderas

Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA

Unica Licenciada, Islas Filipinas

71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA

MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

Dr. LEON ZAVALLA

Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en :
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m

F. BARRETTO

AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

Rx Nuestra receta

PARA AFECCIONES de la piel Y PARA calmar la picazón

UNGUENTO BALSÁMICO ROSS

El Ungüento Balsámico Ross (M. R.) contiene Timol, Alcanfor, Mentol, Bálsamo del Perú, Tintura de Benjuí, Acido Benzoico y los Aceites esenciales de trementina, cedro, enebro, pino, eucaliptus y nuez moscada.

¡Conforme, Querida Mia! MENTHOLATUM es lo único que nos aliviará pronto este catarro

Formula: Menthol 6.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

LA COSTUMBRE DE LOS OBSEQUIOS

Cuento que nos enseña lo cuidadosamente elegidos que han de estar los regalos

¿Cual es la mejor época del año para hablar de los regalos? He aqui una pregunta que dirigi a muchas personas sin que ninigu-na me respondiera lo mismo.

Unos opinan que lo mejor es ocuparse de los obsequios en el momento desgraciado o feliz en que tienen que hacerse o quieren hacerse; otros que cuando se reciben, pues asi la influencia agradable o desagradable que ejerce en nosotros la dadiva recibida nos predispone a un mayor acierto en la elección.

Hay quien dice que nunca es buena epoca para pensar en regalos, con esta crisis que atravesamos... cualquiera despilfarra el dinero en futesas.. Los de mas alla arguyen que todo el año es propicio si se pueden adquirir los objetos de regalo para determinada fecha con acierto y buen precio.

Un buen amigo mio asegura que la epoca mas a proposito para procurarse los regalos que se han de hacer a las amistades es durante los viajes, cuando la vista de bellos objetos nos sugiere por asociacion de ideas la imagen de determinadas personas, evocando sus gustos y preferencias, sus simpatias e incluso su tipo y maneras de pensar. Por mi parte clasifico los regalos en estupidos vulgares y esteticos.

Entre los primeros pueden colocarse las flores artificiales y los objetos cuyo uso desconoce todo el mundo y que no tienen ni el merito de encubrirse bajo una mediana discrecion; todo lo que carece de arte y espiritualidad, y esta adquirido solamente porque es de bulto y "hace efecto".

Los bombones flores naturales y perfumes estan entre los segundos. Para obsequiar a alguien con flores, bombones o un frasco de esencia no hay que esforzar mucho la imaginacion ni el buen gusto; son regalos de recurso, cuando uno no quiere o no puede molestarse en mandar "algo" y tiene el compromiso de hacerlo.

Estos regalos aunque sean bellos son superficiales. De ellos no queda andando el tiempo, ni el recuerdo en quien los recibe; pero son durante ocho o diez dias un verdadero castigo para el donante, pues inconscientemente experimenta el temor de que la florista o el dependiente hayan cambiado las tarjetas de visita que informan al obsequiado quien era el donador del florido, perfumado o dulce presente.

Entre los regalos esteticos estan todos los objetos cuya adquisicion ha sido meditada y comprados exprofeso porque os parecen dignos de la persona a quien los remitis. Entre estos objetos pueden incluirse los libros, tanto en rustica como si se trata de valiosas encuadernaciones; las labores las delicados figulinas de cirstal, toda la extensa gama de objetos delicados finalmente meditados, que son una caricia para los ojos y que quien los adquiere tendria tanto placer en poseerlos que no vacila en obsequiar con ellos a quien distingue con su afecto. Estos regalos lo mismo pueden adquirirse a precio de oro que por unos miserables centimos, y aunque no sean precisamente utiles algunos de ellos, poseen la gracia, la espiritualidad, la estetica y el verdadero valor de la belleza.

Ocurre algunas veces que quien recibe tales obsequios desconoce su verdadero valor. Para evitar confusiones, habria que escribir un tratado sobre la etica y estetica de los regalos.

Varron, un poeta latino casi desconocido, es quien primero se ocupa de la diosa de los regalos que, segun el se llama Estrenia. En ningun tratado de mitologia hallamos el nombre de tal diosa, pero en realidad creo que se le rinde un constante culto, y que sus adoradores son mas numerosos que los del mismo Baco.

Andres Therive, en su "Ensayo sobre los regalos", cuenta que un famoso novelista frances obsequio a una artista tan golosa como ajamonada con veinte kilos de bombones. El donante ignora todavia si la dama capto la ironia del obsequio y aun teme que se los comiera tranquilamente.

Tambien relata que un amigo suyo residente en Suiza, le obsequio con un reloj maravilloso, en el que los segundos, minutos y horas van marcandose constantemente con pequeñas cifras a cada pulsacion del tiempo. Y dice: "Este reloj es el ladron de mi destino, y me enseña cada instante como me esta robando la vida. Aunque no quiera mirarlo mis ojos estan fijos en el como el condenado de Edgardo Poe. Uno se siente morir en cuenta gotas. Mi mayor deseo seria regalarselo a mi mayor enemigo; pero uno no puede obsequiar a un enemigo desde el momento que no es amigo suyo."

He aqui como Therive nos conduce a la conclusion de que el ser humano solamente puede vengarse de sus amigos cuando desea obsequiarlos.

Recuerdo en este momento un cuento frances que lei hace años, en el que se relataba como un provinciano deseoso de obsequiar a unos novios, les regalo un magnifico grupo escultorico, que le endoso maliciosamente un anticuario.

Cuando los recien casados vieron el obsequio quedaron asombrados de que en el mundo existiera quien fuese capaz de adquirir aquello.

Su casa, amueblada exquisitamente, no dejaba espacio para aquella birria. Ni en la chimenea, ni en el vestibulo, ni en el saloncito de fumar, ni en el comedor ni en la sala, y mucho menos en el budoir de la dama podia colocarse semejante mamarracho.

Consternados ante la magnitud del desastre, ante el compromiso de tener que colocar aquella "obra de arte" e incluso agradecerle al donante su "buena voluntad", la señora tuvo una pataleta mas que regular. Por fin, el marido decidio acabar con el "grupo" y lo regalaron a la asistenta que se marcho loca de alegria.

Tiempo despues fue el provinciano a Paris y visito a sus amigos. El contento que manifestaron en la carta y lo mucho que les gusto el regalo indujeron al buen hombre a suponer que ocuparia uno de los lugares de respeto de la casa.

Por mas que escrutaba todos los rincones el hombre no veia su regalo. La pareja estaba sobre ascuas, puesto que no sabian como salir de aquel mal paso. El ingenio frances sirvio no poco a la dama en aquella ocasion. — Y dijo dirigiéndose a su marido—te ruego que no vayas al salon de fumar a tomar cafe; ya sabes cuanto me impresiona.—El marido no adivino de momento; pero la dama aprovecho la oportunidad para decirle al forastero:—Señor, el mayor disgusto de mi vida lo tuve el dia en que la estupidez de mi sirvienta hizo añicos el bellisimo grupo que usted nos regalo y que teniamos colocado en el lugar de honor del "fumoir".

Habia tanta verdad en el tono de su voz que el provinciano poco ducho la creyo. Vivamente conmovido por tan afectuosa acogida y tanto sentimiento por la perdida de su regalo, de retorno a su casa corrio a la tienda donde habia comprado el primer grupo "y por casualidad hallo otro igual"y mas alegre y satisfecho que nunca lo compró y lo mando a sus amigos de Paris con estas palabras: "Unos ojos tan bellos no deben llorar". Y cuentan que la dama lloro por primera vez ante el reiterado obsequio de su amigo de provincias.

En realidad este cuento nos enseña lo cuidadosamente elegidos que han de estar los regalos. Si son perfumes, procurad que sean del gusto de la dama; si son libros, que no esten repetidos en su biblioteca; si objetos de arte, que sean autenticos aunque en realidad correis el riesgo de que si la dama colecciona porcelanas o cristales y en su coleccion hay alguno de dudosa procedencia, vuestra obra de arte envilecera la coleccion, pues los demas objetos parecerian parientes pobres junto a la pieza autentica.

Las piezas de coleccionistas unicas y maravillosas deben regalarse a los espiritus que sepais las aceptaran con goce espiritual.

Los regalos son o deben ser una verdadera sorpresa. Los que durante el año compran objetos para regalar en el momento oportuno, son gente de gran fuerza de voluntad. Yo no podre nunca conservar en mi poder un objeto adquirido para hacer la alegria de mis amigos. Conservar el secreto de un regalo durante dos o tres meses hasta esperar la oportunidad de hacerlo sobrepuja a mis fuerzas.

Durante esta espera veremos como el objeto adquirido con tanta ilusion aparece en todos los escaparates y es victima de burda imitaciones.

La desilusion se apoderara de nuestro espiritu y el regalo dejará de ser para nosotros un placer.

Cuando se desee obsequiar a alguien, mi opinion es no guardar el objeto aunque no haya lugar ni oportunidad para entregarlo.

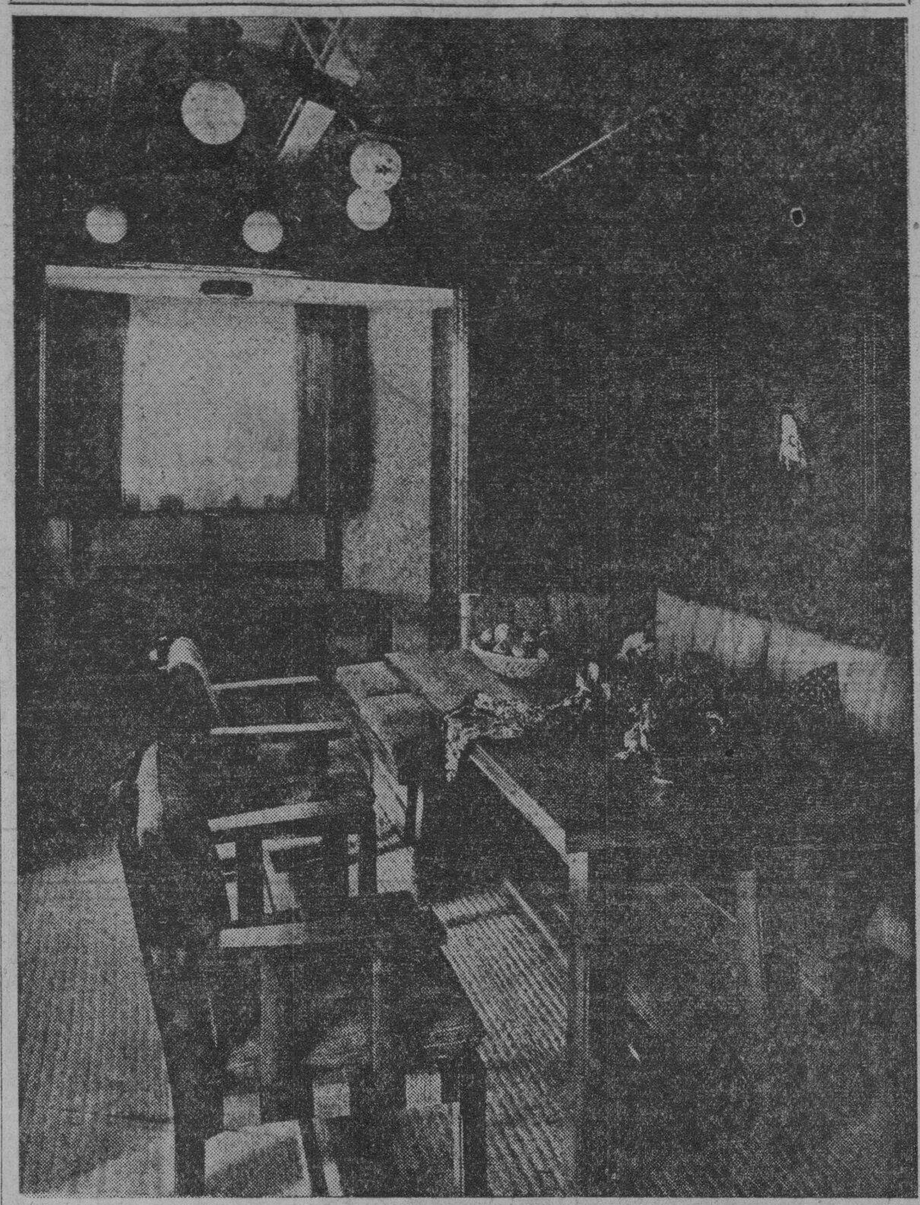
La amistad o el amor hallaran siempre el momento para demostrarse delicadamente y estos objetos no deben mandarse con intermediarios sino personalmente, asi hallareis la compensacion de vuestro interes y afecto en la alegria de la persona obsequiada cuyo primer impulso de agradecimiento (tenedlo en cuenta, maridos, novios y hermanos) pagara con creces la atencion de vuestro presente.

Pasado el tiempo, por corto que sea, despues de admirado observado y aquilatado, el agradecimiento no es tan sincero ni tan impetuoso y no os dara la alegria que hallariais si a vuestro interes espiritual no unis la fuerza de voluntad necesaria para haceros portadores del regalo.

En mi opinion, la costumbre de los regalos no debiera perecer. La diosa de Varron merece todas mis simpatias, pero soy mujer.

Desde el punto de vista masculino, este es ya otro cantar; el hombre es casi siempre la victima de Estrenia, y nosotras solamente podemos dulcificar la crueldad con que se suceden los dias y se amontonan las ocasiones propicias para obsequiarnos, mimándoles y dedicandoles todas aquellas labores en cuya confeccion la mujer espiritual pone algo de si misma y que para el hombre inteligente valen mas que todas las chucherias que por unas pesetas se pueden adquirir en lujoso comercio.—MARIA LUISA CLIMENT.

La sencillez, la nota sobresaliente



Esta es una habitacion moderna que a la par da lugar de reposo y conversacion puede servir para comedor. La nota sobresaliente en este compartimento es la sencillez tanto en sus lineas como en los elementos empleados para la decoracion; y a pesar de su sencillez, la presentacion resulta sumamente elegante y acogedora.

LA ULTIMA PAGINA

(CUENTO)

Por MIGUEL F. RIPOLL

Dedicado a C.

Terminada la toilette, Luisa San Diego estuvo aun unos momentos contemplandose ante el magnifico espejo de su tocador mientras en sus labios jugueteaba una sonrisita de satisfaccion.

Estaba realmente hermosa!

Ella lo sabia y por eso encontraba especial deleite en contemplarse largo rato ante el espejo, saboreando de todas las exquisteces que la naturaleza puso en su rostro y en su cuerpo.

Pero de repente la saco de su contemplacion otra linda figura que, un poquito mas alla se reflejo tambien en la luna de su tocador. Era Estrella su hermana menor que caminaba de un lado a otro de la habitacion entretenida en vestirse.

Sin saber porque, al ver a su hermana, Luisa sintio un sobresalto.

—Vas a salir, Estrella?—le pregunto.

La otra le contesto sin mirarla, mientras buscaba el otro pie de su zapato que se habia extraviado:

—No. No salgo hoy ¿Por que lo preguntas?

—Por nada. Como veo que te estas poniendo elegante....

—Bah! No querras decir que, porque no tengo un novio que venga a visitarme por las tardes, debo descuidar mi toilette.

—Claro que no mujer—contestole Luisa tratando de aparecer serena—Eres muy bella y haces bien en poner mayor esmero en el arreglo de tu persona. Pero no me negaras, sin embargo, que nunca te has puesto tan guapa como hoy ...¿verdad que no?

—Aduladora! — le contestó su hermana riendo.

Cuando Estrella hubo abandonado la habitacion Luisa se levanto y dirigiendose a su armario saco de el un libro de memorias y comenzo a ojearlo.

A medida que avanzaba en la lectura, en su rostro iban reflejandose todos los sentimientos que despertaban en su corazon los recuerdos que todos los dias fue estampando alli.

—Todos son bellos—se dijo—No hay ninguna pagina que no guarde un bello recuerdo para mi. Ojala pudiera llenar estas dos paginas que quedan de la misma forma que llene todas las que les preceden. Y luego, comenzare un nuevo libro, el breviario de otra nueva vida que acaso comience para mi y que Dios quiera sea mucho mas venturosa que la que he vivido hasta ahora.

Y luego, como sorprendida por un pensamiento extraño, exclamo en voz alta sin darse cuenta que estaba sola:

—Pero si fuera verdad lo que sospecho, ¡Dios Santo! yo no se que seria de mi....

Y escondio el rostro entre las manos como si no quisiese ver el futuro que presentia!...

II

Aquella noche, despues de que se habia ido Oscar, su prometido, Luisa se metio en su habitacion y comodamente arrellenada en su lecho fue escribiendo las impresiones de aquel dia. Ocupo para ello la penultima pagina y despues de escribir leyo en voz alta:

"Estoy escribiendo en la penultima pagina de este mi libro de memorias y yo no se porque se ha apoderado de mi un amargo presentimiento. Yo no se si sera pura fantasia o es que en realidad me acecha un peligro. Pero es el caso que estoy triste he estado triste todo el dia sin saber porque. Esta tarde, cuando me arreglaba para recibir a Oscar, he visto a mi hermana Estrella y he sentido un vago temor. Y es que un dia, he notado que Oscar la ha mirado de modo distinto que otras veces. ¿Se habra enamorado de mi hermana Estrella? ¡Dios Mio! No quiero ni pensarlo. Le quiero tanto a el y adoro tanto a mi hermanita que no se que seria de ellos y de mi si tal cosa sucediera."

III

Los termores de Luisa se han cumplido. Su hermana del corazon, Estrella, esta locamente enamorada de Oscar y éste esta tambien que se bebe los vientos por ella. Ellos no le han dicho nada pero ella se ha enterado providencialmente cuando una tarde, en el jardin creyendo ambos que ella tardaria aun en llegar, no tuvieron reparo en hablarse en voz alta, confiados en que nadie les escuchaba.

—A la verdad—decia Oscar con tono preocupado—que no se que hacer. No me atrevo a decirselo. Asi de repente, revelarle que estoy locamente enamorado de ti seria cruel, inhumano. No, no podria nunca decirselo.

—Ni permitiria nunca que se lo dijeras—habia respondido apresuradamente Estrella—Nuestro amor es un imposible, Oscar. Te quiero tanto bien mio, que me es dificil imaginarme siquiera lo que sera de mi vida cuando llegue el dia en que tengas que unirte para siempre con mi hermana Luisa, pero puedes estar seguro de una cosa y es que, antes que nada es la felicidad de ella. Se muy bien que te quiere, mas aun, que te adora y no sere yo la que tronche su felicidad.

—Pero es que yo....

—Si, se lo que me vas a decir—le interrumpio la joven—que me quieres. Yo tambien lo se pero, por

(Continua en la pagina 11)

El hombre como ciudadano y padre de familia.-Derechos y deberes

Conocimientos atiles

FRANELAS Y MANTAS

Cuando se lava franela blanca debe echarse una cucharada grande de borax pulverizado en cada cubo de agua para que el tejido conserve su blancura y su flexibilidad.

Las franelas y las mantas se conservan suaves y blancas y no se encogen si se echa una cucharada de amoniaco en la primera agua de lavarlas.

Las manchas en la franela blanca se quitan con un poco de glicerina, dejando que la tela se empape bien durante una hora y enjugándolo luego en una especie de lejia hecha con jabon hervido. Conviene tener presente que toda la franela que deba ser lavada con jabon hervido debe antes pasarse con agua clara.

Bueno es tambien mezclar, a partes iguales, yema de huevo y glicerina, y aplicarlo a las manchas media hora antes de lavar la prenda de franela.

La condición necesaria de la existencia comun

El conocimiento y observancia de las verdaderas leyes de la humanidad de que se compone el orden moral, cuyo conjunto lo constituyen los deberes y derechos del hombre, crea la conciencia de responsibilidad y con el ejercicio efectivo de estos y el fiel cumplimiento de aquellos se forman miembros utiles a la sociedad, que son los mejores propulsores del engrandecimiento y bienestar de un pueblo. Un pueblo que aspira a su bienestar y engrandecimiento debe conocer sus deberes y derechos. La dignidad del hombre se aprecia mejor en el cumpliiento del deber.

Los deberes y derechos son de suyo inseparables.

El deber que es la base de la sociedad, es condicion precisa y necesaria de la existencia comun. Tiene por objeto la conservacion no solamente del que lo cumple y lo observa, sino la de todos. El cumplimiento de un deber implica un bien para nuestros semejantes, pues el deber puro, en su sentido estricto, es el mismo sacrificio desinteresado, el amor y la justicia supremos. Como principio regulador y conservador de la sociedad, ningun individuo se desarrollaria ni subsistiria sin el.

El principio del deber es la justicia misma, o sea el amor a la rectitud, al derecho. Mas para las necesidades multiples y complejas de la humanidad, no sera suficiente la justicia. Es preciso, tambien el altruismo que implica los sentimientos de la moral y la familia, de la religion, la patria y la humanidad.

Los hombres se deben mutuamente justicia y ayuda, y la sociedad, fuerzas y voluntades, cuya tendencia deberia ser mas bien la union de sea la organizacion de la confraternidad y el pleno disfrute de la vida humana, que es la vida del espiritu. El fin a que debe tender el progreso es que el hombre se espiritualice cada vez mas mediante los ordenes de perfeccionamiento material, intelectual y moral. La vida y la sociedad no pueden existir sin el deber, y la base eterna e inmutable del deber es la religion.

En el seno de la familia hay deberes muy sagrados que cumplir. Si en la tierra existen el verdadero placer y la felicidad real y relativa, esta felicidad y estos placeres solo podran encontrarse en el seno de una familia bien ordenada, en que el deber es el lazo sagrado que une y estrecha a sus miembros.

Los deberes a la patria constituyen otro orden de deberes que nace de las relaciones entre las familias establecidas por el estado social. La perfecta union de los miembros del cuerpo social solo podra realizarse con el afecto de cada uno a todos y con el sacrificio de si mismo, por el amor, ahogando el excesivo egoismo.

Teneis el deber hacia la patria de trabajar con celo y dignidad a fin de conseguir el establecimiento de ese principio sublime y armonizador de la igualdad de derechos de donde derivan las libertades de orden publico y privado; pero nunca debeis olvidar que la patria misma se debe preferir la humanidad, cuyos sagrados intereses deberan colocarse por encima de todos los medros individuales.

El fiel cumplimiento del deber realiza el derecho y solamente por el, podra el hombre recobrar aquello que de hecho deberia pertenecerle, y de que la justicia humana le ha despojado. A la ley del deber y del amor debeis someteros unidos y fuertes por la unidad del corazon. Solo asi, podreis reconquistar vuestras libertades de hombre para gozar del libre ejercicio de vuestra soberania inalienable y sagrada.

Respeto a la vida, libertad y propiedad de los demas, ayuda a la conservacion y al desarrollo de la vida, libertad y propiedad de nuestros semejantes; respeto y sumision a las leyes establecidas cuando son justas; velar por el bienestar y porvenir de la familia; conciencia de responsabilidad y amor al trabajo; aborrecimiento del vicio, del que se debe huir como de un monstruo, porque al vicio le sigue infaliblemente el castigo; reconocimiento de las verdades sobre que se basan los deberes, cuyo conjunto es la religion, la fe que es la primera base y condicion indispensabe de la felicidad del genero humano, de la vida moral y de la existencia de la sociedad; acendrado amor a la patria, laborando en tiempo de paz por su progreso y engrandecimiento, y pelear por ella o defenderla contra la agresion. He ahi, en síntesis, los deberes del hombre y del ciudadano. El futuro del deber y de la exactitud en su cumplimiento y observancia, es el goce presente de un bienestar superior a todos los bienes la satisfaccion intima del deber cumplido.—JOSE G. REYES.

LO QUE CANTAN LOS NIÑOS

LA DESPEDIDA

En el centro del corro la niña que se despide.

La niña.
Adios, amigas mias,
me voy a retirar.

Las demas.
Espérate un poquito,
que vamos a jugar.

La niña.
Por hoy no me es posible.

Las demas.
Pues ¿qué tienes que hacer?

La niña.
Lo que mi buena madre
se sirva disponer.
Me ha dicho que en mi casa
en punto este a las seis,
y el motivo las niñas
no han de saber cual es.
No quise averiguarlo,
pues solo es mi deber
a mi querida madre
al punto obedecer.

Las demas.
Razon tiene esta niña,
y así, sin vacilar,
debemos aplaudirle
su modo de pensar.

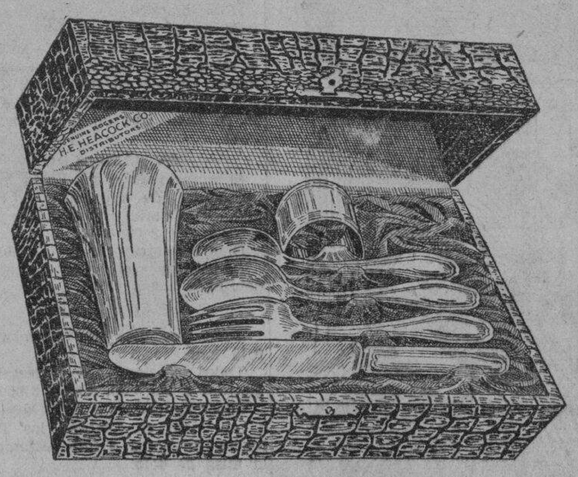
La niña.
A casa voy al punto,
pues es mi obligación.
Un beso quiero daros.

Las demas.
Nosotras, a ti, dos.
(Se besan.)

La niña.
Adios, amigas mias.

Las demas.
Adios, adios, adios.

PARA ESCOLARES



Juegos de cubiertos niquel "Rogers" compuestos de 1 cuchara grande, 1 cuchara pequeña, 1 Tenedor y 1 cuchillo .. .. a ₱2.30 y ₱2.50

De las mismas piezas y 1 servilletero a 4.25

Del mismo número de piezas y 1 vaso a 4.50

Juegos de cubiertos plata "Rogers" compuesto de 1 cuchara grande, 1 cuchara pequeña, 1 tenedor y 1 cuchillo a 4.90

De las mismas piezas y 1 servilletero 8.25

De igual número de piezas, y 1 vaso a ₱15.00 y 18.00

H. E. HEACOCK CO.

Manila — Iloilo — Cebú — Davao — Baguio

DESCONFÍESE

para EVITAR FALSIFICACIONES

Exigir

sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO

Parfumerie ED. PINAUD

18, PLACE VENDOME - PARIS

Poudre de riz IXORA

LA MEJOR PERFUMADA

LA UNICA VERDADERA

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Por qué tantas mujeres locas derivan una delicia en echar a perder unas aficiones inocentes de sus esposos?—Los estudiantes comprometidos a los 20 años pueden acaso cansarse el uno del otro a los 25 años?

ESTIMADA MISS DIX: He sido un marido bueno y fiel para con mi esposa, y sus cuatro hijos, hoy ya crecidos, pueden testimoniar el hecho de que he sido un padrasto admirable para con ellos. Por más de veintiun años he seguido todos los deseos de mi esposa, que es considerablemente de más edad que yo. Su bienestar ha sido mi primera consideración y yo satisfacia su menor deseo. Soy un hombre muy quieto y reservado y mi mayor placer está en mi afición cual es el amor a los pájaros. Desde mi primera niñez he sido un aficionado a los pájaros. Me gusta vigilarlos. Ayudan a aliviar mi mente de mi trabajo que lleva aparejado muchas responsabilidades, y paso ratos agradables con ellos. A esto objeta fuertemente mi esposa. Ella me ridiculiza diariamente y se resiente de mis pajaritos inofensivos y mi pequeña pajarera en el jardín ha sido la causa de muchas riñas. Amo la paz a toda costa, pero no creo que debo abandonar esta única afición para darla por el gusto. Con todo sus continuos fastidios me privan de toda la delicia que derivo de ella. Qué debo hacer?

INDECISO.

RESPUESTA:

GUARDE sus pájaros. Afirme su derecho a una pequeña independencia de criterio y acción. Diga a su esposa que trata de entregarse a este placer inofensivo y que si ella dice otra palabra más sobre el caso o hace una gracia relativa al mismo, V. se llevará a los pájaros a alguna parte donde pueda ser señor de su propia casa y vivir en paz.

ESTO no solo le ayudará a continuar con su afición sin molestias, sino que hará que su esposa le respete más. Vd. le permitió por largo tiempo que le controle y le domine tan completamente que ella ha llegado a considerarle como un cobarde que no tiene suficiente valor de sostener sus propios derechos. Esa es la razón por qué le importuna con sus pájaros. Ella no se atrevería a presentar la más mínima objeción si supiera que V. le reñiría y le diría hasta donde alcanzan sus derechos. Si V. le dijera una vez que por ser ella lo bastante vieja para ser su madre no es ningún motivo para que V. le obedezca, V. ya dejara de oir una sola palabra sobre su afición.

CREO que una de las caracteristicas más inexplicables que demuestran las mujeres es su carencia casi universal de simpatia y comprensión por las aficiones de sus esposos, y la manera como monopolizan el hogar y parecen creer que un hombre carece absolutamente de derecho en la casa que él sostiene.

ESTA OPINION parece ser común para con los del sexo. No hay ni una en cada cien casas en donde el hombre tenga siquiera un cuartito que pueda llamar suyo, y su esposa considera sus pertenencias, con excepción de su ropa, como basuras que ella tira en el sótano o en el garage o los quema en el horno.

EN CUANTO a las aficiones de su marido, ella expresa su descontento. Ella se resiente de que él gaste dinero por sellos antiguos o impresiones o palos de pesca o lo que sea de su afición. Ella se queja del tiempo que él gasta en sus viejos libros o en examinar sus palos y cuerdas, y cuando trae a casa otro ejemplar de estas antiguedades, ella se siente con ganas de pegarselo a su cabeza de tan furiosa que se pone.

DESDE LUEGO, cuando un hombre gasta su dinero que mucho lo necesita para otras cosas, en unas bagatelas, su esposa tiene derecho de objetar. He sabido un caso en que el hombre quedó tan obsesionado por su mania que paga cien dolares por una mariposa cuando sus hijos necesitan de zapatos y el carnicero está reclamando por lo que se le debe. Pero en tanto que un hombre se mantenga dentro de los límites debidos, parece muy injusto e irrazonable que su esposa quiera privarle de un placer inocente.

ELLA OLVIDA que una afición puede ser un salva-vidas para apartar a un hombre de sus preocupaciones y perplejidades. El puede volver aliviado y confortado después de una noche pasada con viejos filósofos. Conozco a un gran financiero que me dijo en una ocasión que cuando tenia un gran problema que decidir siempre limpiaba su colección de figulinas de márfil, y que al tiempo en que terminaba de hacerlo llegaba a conocer de algún modo la respuesta.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy una colegiala comprometida con otro alumno que estudia en la misma universidad en donde estoy. El es mi compañero constante durante los días de clase y viene a visitarme tres veces la semana. Ni madre objeta a que estemos juntos con demasiada frecuencia porque pasaran por lo menos cinco años antes de que podamos casarnos posiblemente, y ella teme que él se canse de mi antes de ese tiempo. De igual modo, ella dice que esta compañía continua me priva de mis oportunidades de encontrar a otro hombre si mi novio llega a cansarse de mi y me abandona. Pero mi novio se pone celoso cuando voy con otro chico y se niega a visitarme. Ambos tenemos 20 años de edad. Cuál es su opinión sobre este asunto?

T. A. S.

RESPUESTA:

CONVENGO con su madre de que no hay una locura peor que puede cometer una niña como el comprometerse por demasiado tiempo. Desde luego, es posible que el idilio de un niño y una niña tenga la consistencia que pueda resistir el desgaste de unas relaciones que no son ni el matrimonio ni la libertad. A veces la chica no se cansa de esperar y el hombre permanece fiel y la boda demorada llega a realizarse felizmente pero esto no sucede con frecuencia.

CASI SIEMPRE los compromisos largos solo llegan a esfumarse. El hombre y la mujer se hartan el uno del otro. Su idilio se deshace en pedazos. Están azotados por los celos y se resienten el que cada cual trate de dictar sobre ellos. Estando en ambientes diferentes, desarrollan diversos gustos e inclinaciones. Y por este motivo al final, aun cuando llegan a casarse, con frecuencia es más bien un asunto del deber y honor que no de inclinación.

MUCHOS HOMBRES conducen al altar a una mujer a quien largo tiempo habian dejado ya de querer, porque se habian comprometido cuando eran chiquillos y carecian del valor moral de romper el compromiso después de hacer esperar a la mujer por años y años. Esta es una tragedia para el hombre, pero es más amarga aun para la esposa, porque ninguna mujer quiere casarse por cuestión de deber, ni tampoco puede un hombre mostrarse decente para con una esposa que representa un castigo para él en lugar de ser la encarnación de sus sueños juveniles de amor.

UNA CHICA juega sencillamente con su felicidad cuando ella entra en un largo compromiso porque las probabilidades son de que el hombre se habrá cansado de ella y si él se casa del todo, lo hará por razón de honor o sino, después de haber echado a perder todas las posibilidades de ella de casarse con cualquier otro, le abandonará.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

Silva es saludada por el caballero como la princesa de este mundo que él llama Vodo.

Jack: Como puede decir el eso? Vd. era solo una niña cuando Kalo la raptó.
Silva: Dice que soy la imagen de mi madre, que era reina hasta su muerte.

Silva: El es lo que Vds. llamarian el caballero de oro del reinado de Vodo. Esto es, sigue despues del soberano.

Silva: Y dice que mi padre, el 'lal' o rey, está sitiado en su palacio en otra parte del reino.
Joan: Hm! Investigaremos eso!

CONNIE

Por Frank Godwin

El agente: He decidido aceptar su ayuda para deshacer esta cuadrilla de contrabandistas, Miss Connie. Tenemos ahora agentes que estan trabajando en puntos estrategicos pero lo hacen secretamente.
Connie: Si?

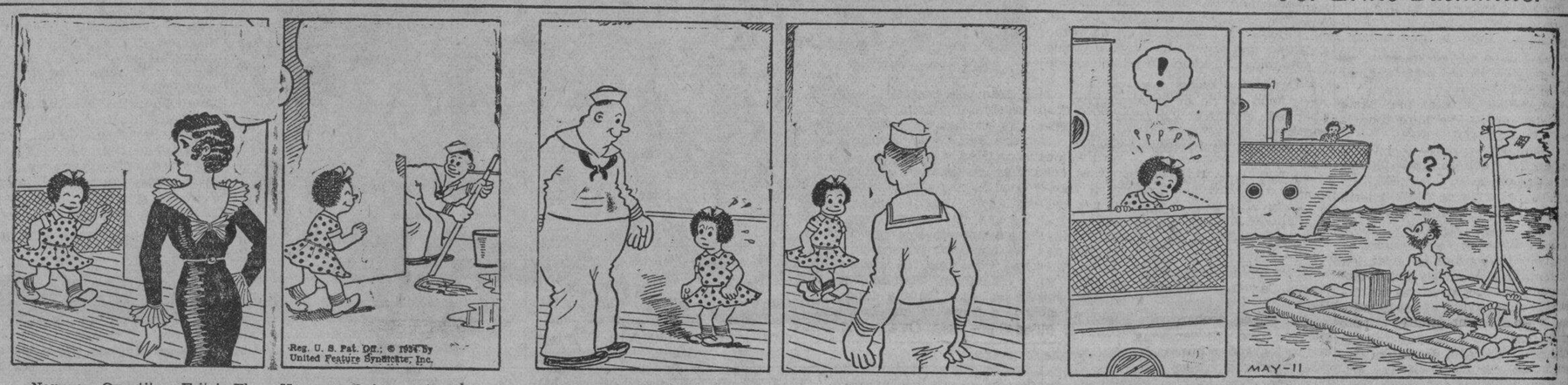
El agente: De ahi que no le daré ningun nombre ni le escribiré alguna carta de presentacion. Uno de ellos le conocerá a Vd., sin embargo.
Connie: Conocerme a mi? Como?

El agente: No importa como. Pero le conocerá a Vd. Y le encontrará a Vd. Yo mismo no se como se parecerá, pero le dirá a Vd. "hace buen tiempo para esta epoca del año."

El agente: Entonces Vd. contestará, "Si, pero las gaviotas están volando muy bajo sobre la ensenada." El le dirá el resto. Y que tenga Vd. buena suerte.
Connie: Gracias. Creo que necesitaremos la suerte.

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Nancy: Oye tita Fritzi. El capitan me dijo un cuento chistoso. Los campesinos estaban...
Fritzi: Lo oi.

Nancy: Quiere oir un chiste? Hubo en cierta ocasion dos campesinos...
El marinero: Ya lo oi.

El gordinflon: Lo siento, Nancy. Lo oi.

Nancy: Oiga, oyó Vd. el cuento de los dos campesinos que...
El marino: Ya lo oi.

Nancy: Oiga! Hubo un tiempo dos campesinos que...

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten

Juan Que equipaje!

Juan: Crei que ella habia venido solo para el fin de semana.
Mary: Eso es lo que yo tenia entendido. Le hablaré del caso.

Mary: Veo que has traido lamar de equipajes.
Nicolasa: Siempre viajo con muchos equipajes cuando voy de visita.

Mary: Dice que ella siempre quiere estar preparada en el caso de que se le pida que se quede mas tiempo.
Juan Que barbaridad!

COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier

OCIOSO
La palabra 'loafer' (ocioso) en ingles tuvo su origen por una mala pronunciacion de la palabra 'lover' por un primitivo colono holandes de Nueva York, que habia reprochado a su hija por agasajar a cierto novio contra su voluntad diciendo "There is that "lofer" of yours, the idle, good for nothing...'

MR. DOUBLEDAY
La antigua palabra alemana "Dienen" servir, dió lugar a la primitiva palabra inglesa "Day" que significa un laborante, asi que un hombre que hacia el trabajo de dos era llamado "doubleday" que llegó a ser el apellido del honor.

Novenario a...

(Continuación de la pagina 2)

trón de la parroquia

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los dias 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:15 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada. Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.o Domingos y fiestas: 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del a. m.

Casamiento: Jueves a las 5:45

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

ha tenido que emplear culebras mecanicas en las selvas de Hawaii para filmar "Cuatro personas asustadas" porque no hay culebras en Hawaii y no se le permitio que importara culebras vivas.

envio al director Norman Taurog un oso enjaulado en el dia de su cumpleaños porque lo hizo a ella trabajar con los animales en "We're not dressing."

W. C. FIELDS
al huir de un leon, descubrió que la puerta estaba cerrada. El leon fue engañado con la ayuda de carne cruda entrando en su jaula.

(Copyright, 1934, by The Bell Syndicate, Inc.)

M.E.C.D. 2016

EL ENANO PIM

Cuento infantil

En la cueva del enano Pim se celebraba una gran fiesta: habia, por fin conseguido apoderarse de un niño que le sirviera de criado y estaba contentisimo. Bartolo habia sido el niño elegido a este fin; Bartolo, que era mas tonto que siete, y esto era lo que no sabia el enano, por eso estaba tan contento.

La fiesta, a la que habian sido convidados todos los enanos de la comarca consistia en un gran baile y un banquete despues. Las actividades de Bartolo habian sido puestas a prueba. Pobre muchacho! Que cara de tonto tenia y que hechos de tonto, mucho mayores que la cara!

—Bartolo, ¿tus sabes guisar?

—S, señor.

—¿Haras bien la comida?

—Sí, señor.

—¿Sabes hacer dulce de postre?

—Sí, señor.

—¿Pero es que no sabes decir otra cosa?

—Si señor; si señor...

—Tú eres tonto, hijo mio.

—Sí, sí, señor.

—Bueno anda a prepararlo todo; me figuro que he hecho la gran adquisicion.

Y comenzaron los preparativos:

—Vamos a hacer tortilla de patatas, ¿tu sabes?

—Sí, señor.

—Pues a ello; toma las patatas y los huevos que ya he puesto yo el aceite a la lumbre.

—Sí, señor.

—¿Pero que has hecho, hombre, que has hecho?

¿Qué habia hecho? Echar en la sarten las patatas enteras, sin mondarlas y los huevos con cascara y todo. El enano puso el grito en el cielo.

—¿Que, no se hace asi?—dijo Bartolo, con la cara mas boba del mundo.

—No; no se hace asi. ¡Pues si que vamos a comer bien! Las patatas se mondan y luego se parten en trocitos pequeños, y los huevos... bueno, dejame, yo hare la tortilla.

—Sí, señor.

—¿Tu que guiso sabes hacer?

—¿Yo....?

—Sí, sí, tu.

—Pues yo... Yo sé hacer... sé hacer pan tostado pero algunas veces se me quema.

—Bien, ponte a tostar pan hasta que te canses, que yo hare todo lo demas.

Y el enano Pim hubo de hacerse su comida. Cuando estuvo hecha le dijo a Bartolo:

—Tú ahora te vas a la puerta a recibir a los invitados, les coges los abrigos y los cuelgas.

Bartolo se mracho a la puerta y, conforme iban llegando los enanitos, los despojaba del abrigo y, atandoles luego una soga al cuello, los colgaba de una viga. Los enanos se resistian valientemente, pero Bartolo, que todo lo que le faltaba de caletre le sobraba de fuerza, los sometia con facilidad. A los gritos que daban, acudio el enano Pim, y a la vista de sus invitados con la lengua fuera y pateando con furor en el aire dio un grito de sorpresa: aquello pasaba de la raya. Fué desolgandolos uno por uno y les dio toda clase de satisfacciones: habia robado un niño para que le sirviera de criado y le habia salido tonto: paciencia y barajar.

El baile resulto muy bien: las enanitas, pomposamente ataviadas con sus galas mejores, danzaban en brazos de sus parejas, unos enanos lamar de marciales completamente olvidadas del incidente que por poco les deja sin vida. ¿Pues y el banquete? Pim sabia hacer las cosas y aquel dia se excedio a si mismo. Los manjares mas selectos y mejor condimentados—Bartolo no habia intervenido en su confeccion—se sucedian unos a otros; guisos de diferentes clases, helados, tibios o naturales, segun requerian los distintos platos; frutas, dulces, licores.... Los comensales se atracaron de lo lindo.

A la hora de los brindis Pim alzo su copa y ofrecio el banquete:

—Ya sabeis el motivo de esta reunion—dijo emocionado—La enana Carlota, mi mortal enemiga, me comunican que ha dejado de existir; ya puedo, pues, estar tranquilo. ¿Deeis que si no lo estaba hasta ahora? Pues no, no lo estaba. Ya sabeis mi proverbial valentia, pero a pesar de ella no lo estaba; era muy mala la tal Carlota. Habia jurado mi muerte y yo deseaba la suya: se ha cumplido mi deseo antes que su juramento. ¡Dios la haya perdonado! Pero ya estoy tranquilo, amigos mios; ya puedo puedo por la noche acostarme sin temor a no poderme levantar; ya puedo comer sin miedo a que me envenenen; ya puedo caminar sin que salgan a mi paso emociones y peligros: mi alegria no tiene limites.

Esta alegria ha sido aumentada con el hallazgo de un criado que es una maravilla: sabe tostar el pan, sabe hacer pan tostado, sabe tostar el pan sabe... bueno, sabe muchas mas cosas que no se me ocurren ahora, pero, lo repito, es una maravilla.

Y apuro su copa loco de alegria.

Tanto y tanto bebieron que el vino que habia en la mesa se agotó.

—Trae mas vino, Bartolo trae mas vino.

Y Bartolo bajó a la bodega por él. Pero como era tan tonto, en lugar de coger las botellas de vino, cogió las de la tinta; subió con ellas y lleno las copas una a una. Todos estan ya mas alegres de lo normal y nadie se dio cuenta del cambio; se bebieron la tinta con avidez y volvieron a llenar las copas que bebieron de nuevo. El enano Pim era el unico que no bebia; le encontraba al vino un sabor cito raro y.... se abstenia. Hizo bien; al final del banquete, todos los invitados habian muerto de un reventon, digo de varios reventones; el espectaculo era tragico.

Que disgusto mas enorme tenia el enano Pim!

—¿Que hacemos?—preguntaba a Bartolo.—Tu eres el causante de todo y me debes ayudar, ¿que hacemos? ¿Como enterramos a esta gente? Ayudame.

—¿Enterrarlos?—contesto Bartolo, que a veces tenia ideas luminosas. —Lo mejor es que prendamos fuegos a la barraca con todos dentro y que averiguen.

No le parecio a Pim mal la idea; rociaron la choza con gasolina y le prendieron fuego. Pronto las llamas se elevaron majestuosas y ellas se llevaron el secreto de lo ocurrido.

Pim y Bartolo se marcharon en busca de albergue. Anduvieron horas y horas y no encontraron una mala cueva donde guarecerse; siguieron andando la noche se venia encima y habian perdido toda esperanza; ademas estaban cansados, Bartolo sobre todo, que no poseia magia alguna y se cansaba como un misero mortal. Ya era completamente de noche cuando encontraron una casa deshabitada, y decidieron pasar en ella la noche; entraron y buscaron dos habitaciones donde descansar.

—¿Y no comeremos nada, señor Pim?—pregunto Bartolo.

—Veas tu si encuentras algo yo nada tengo.

Marcho Bartolo y al poco volvio con una bandeja llena de suculentos manjares.

—¿Donde has encontrado eso?

—En la despensa.

—¡Caramba! Si estuviera en el mundo la enana Carlota, desconfiaria; pero asi... no tengo miedo de nada: comamos, comamos.

Y lo hicieron asi. Cuando terminaron de comer se fueron a sus habitaciones y se acostaron.

Bartolo era tonto, pero como los tontos a veces discurren, tenia un miedo horroroso: a el, aquella casa abierta en medio del campo y en la que se encontraban viandas condimentadas, con lo que costaba eso, no le tenia muy tranquilo. Efectivamente, al rato de estar acostado, noto que la casa comenzaba a dar vueltas muy despacio primero y luego con extraordinaria rapidez. Bartolo se levanto temblando y se fue en busca del enano, que roncaba placidamente:

—¡Señor Pim! ¡Señor Pim...!

—¿Qué pasa?

—Que esto se mueve .

—Dejalo, no hagas caso.

—¿Como no he de hacer caso si no puedo dormir? Levantase, levantase...

A espaldas de Bartolo sono una voz:

—Ahora veras que pronto se levanta.

Bartolo se volvio rapidamente y mas rapidamente se levanto Pim:

—¿Que voz es esa?—pregunto.

—La mia, querido Pim, la mia. ¿Habias creido en mi muerte?—y la enana Carlota le miraba sonriendo.

Pim estaba acobardado: miro la puerta, miro las ventanas, miro a todos los lados buscando una salida y echo a correr como un loco; pero como la casa continuaba dando vueltas no acertaba a salir por ningun lado. Carlota sonreia burlona.

—¡Que me mareo! Que me mareo!—decia Bartolo. Y cogiendo a la enana por el cuello le dijo enfurecido:

—Usted tiene la culpa, usted tiene la culpa.

Y con su fuerza brutal le dio una tunda tan grande que la mató de verdad y para siempre.

Agradecidisimo el enano Pim a este inmenso favor que le devolvia la tranquilidad definitivamente adoptó con formalidad a Bartolo y le perdonó la tonteria: al fin y al cabo, no era el unico tonto del mundo.—AURELIA RAMOS.

Las estrellas de cines atraves de las pupilas de un Cerbero de Hollywood

Nos fijamos en la figura imponente de Henry Keating: cinco pies y nueve pulgadas de estatura, porte marcial, frente amplia, ojos alertas... y tenemos una maravillosa inspiración. ¿Por qué no entrevistar al Sr. Keating, hoy, en vez de correr en pos de las estrellas?...

Porque Henry Keating es el Cerbero de los Estudios de la Metro Goldwyn Mayer; el hombre que día tras dia ve pasar los raudos y deslumbrantes carros con su preciosa carga de personajes famosos. Acaso el punto de vista de Henry Keating sea muy interesante... ¿Qué le dicen estas figuras aplaudidas en todo el mundo, al pasar por aquella cancela de la cual Keating es guardián?... ¿Qué impresión le causan en sus diversas modalidades?... ¿Cómo las vé como individuos, sin el ropaje deslumbrante de la gloria?...

Y recordamos que antes que Keating, estuvo allí en ese mismo puesto, un irlandés enorme, genial, más que portero, amigo de los célebres artistas que militan bajo la bandera de la Metro. Se llamaba Red Owen. Durante doce años, Red vió pasar a las mas famosas personalidades del mundo teatral por aquella puerta... Fué él quien guió a Joan Crawford hacia el laberinto de los escenarios, cuando la actriz famosa en la actualidad no era sino una "extra", ansiosa de abrirse paso... También Ramón Novarro entró en aquel Estudio donde adquirió la fama de que hoy goza, guiado por Red Owen... y fué Red quien detuvo a Marie Dressler a la entrada, cuando la genial actriz llegó por vez primera en busca de trabajo.

JOAN CRAWFORD

MARION DAVIES

Keating, el sucesor de Red se disculpa modestamente cuando le pedimos que nos cuente sus reacciones respecto a las estrellas de cine... "Yo no tengo la experiencia de Red"—nos dice—"yo solamente estoy aquí desde hace cinco años"...

Poco a poco el Cerbero se abre a las confidencias y vamos anotando en la memoria sus experiencias. La conversación, sin embargo, se va cortando aqui y alla, porque continuamente la interrumpe la llegada de un carro que pasa rapidisimo por la entrada.

"Ve Vd.—continua Keating—cualquiera creeria que las estrellas de cine, gozando de tanta popularidad y prestigio, eran altivas y desabridas con un portero... Pues se equivocan. Todas ellas tienen siempre un saludo cordial para mí... Si un dia Marie Dressler pasara por esta cancela sin detenerse un instante y preguntarme cómo están mi mujer y mis hijos, yo sabría que algo muy grave pasaba a la ilustre actriz... El día que no vea el gesto amable de la mano de Norma Shearer al pasar por aquí y decir "que tal" o "adiós", lo estrañaría mucho... Lo mismo la sonrisa de Greta Garbo y el leve gesto de su mano...

No importa cuan preocupadas estén—y creedme, también las estrellas tienen problemas enormes sobre sus hombres—siempre hay una palabra, un saludo, un gesto para el Portero del Estudio. Solamente los días anteriores al comienzo de una producción, ensimismadas en el manuscrito, pasan muchas veces sin levantar la cabeza, porque también entonces llevan un chaufeur manejando sus carros, para poderse dedicar completamente al estudio de sus líneas. De otro modo los artistas tienen especial interés en manejar sus carros, y casi todos gozan extraordinariamente con tal ejercicio. Aunque poseen carros lujosos, regularmente vienen al Estudio en pequeños cupés. Joan Crawford, por ejemplo, que tiene un automovil de último modelo, viene al Estudio en un modesto Ford que conduce ella misma de manera diestra.

Acaba uno por saber parte de sus problemas por la expresión de sus rostros. Al pasar por esta puerta yo sé, sin que nadie me lo diga, si una pelicula ha terminado. Se vé en la satisfacción de los rostros, en esa expresión como de descanso que sigue a la tensión nerviosa del trabajo dramático y la responsabilidad de complacer al público, al Estudio y a tantos otros intereses creados alrededor de la profesión de actuar...

Cuando llega el momento de las vacaciones también lo se de antemano. Clark Gable, por ejemplo, lleva consigo una caja en la cual guarda cuidadosamente un fusil... Marion Davies reparte entonces sus mejores sonrisas y se despide de todos con una alegria casi infantil...

La manera cómo viven dentro de su propio hogar, también se manifiesta al pasar por esta portería. ¿Les extraña?... He aquí un ejemplo: Robert Montgomery, cada vez que sale, llama por mi propio teléfono a su casa, y anuncia a su esposa que se pone en camino... ¿Acaso no determina eso la buena armonía que reina entre ellos?... Wallace Beery trae consigo muchas veces a su pequeña hija Carol Ann. Tan pronto el carro se detiene en la porteria la chiquilla salta a tierra y corre por todo mi pequeño dominio... y hay que ver entonces la sonrisa de felicidad que se extiende por el rostro del famoso actor. ¡Y con qué cariño paternal contempla a la niña!...

RAMON NOVARRO

JEAN HARLOW

Otto Kruger y Lionel Barrymore se aprovechan siempre de la breve parada para encender, el primero, su pipa, y el segundo, un cigarrillo. Y al mismo tiempo cambian siempre algunas frases amables conmigo...

Jean Harlow jamás deja de saludarme y añadir cualquier frase genial...

Ah, muchos creen que estas personas, famosas, rodeadas de la adulación popular, dueñas de una fortuna y envueltas en toda la pompa y la gloria, son evasivas, impertinentes, temperamentales... Pero yo, que durante cinco años las observo y las veo en diferentes aspectos, puedo asegurar que son humanas, sencillas y agradables...

Como durante nuestra breve charla hemos visto pasar tantos carros llenos de personajes importantes que siempre sonreian y saludaban al Cerbero, pensamos que ciertamente éste tiene razón, y nos atenemos a su juicio sobre las uminarias de Hollywod....

LA LIGA DE...

(Continuacion de la pagina 7)

biese sido amistoso y de cariz diplomatico, el Japon habria correspondido con igual cortesia, pero no fue asi. Los hombres de la Liga hablaron de aplicar 'sanciones', de presionar al Japon economicamente, y la armada norteamericana fue concentrada en Hawaii. No es posible tratar de este manera al Gobierno japones y a su pueblo.

Los metodos empleados por las naciones occidentales en sus tratos con el Japon han sido parciales. Sin protestas, Alemania pudo tomar territorio en China, establecer una base naval en Tsingtao, y crear una "esfera de influencia" en Shantung (como hizo en 1898); pero cuando el Japon saco a los alemanes de aquella provincia, durante la guerra europea, el Gobierno americano objeto a que el Japon asumiera los derechos alemanes.

Francia pudo apoderarse de extenso territorio en Indo-china y ampliar su "esfera de influencia" hasta la provincia de Yunnan, dentro de la misma China, y no se produjeron criticas en Europa o en los Estados Unidos, pero cuando el Japon protesta de que Francia extienda sus posesiones a dos pequeñas, escasamente pobladas, islas frente a la costa de Indochina, de las cuales nuestros compatriotas han obtenido guano por muchisimo tiempo, los periodicos americanos y europeos dicen que nosotros proyectamos establecer una base de aviacion en aquellas islas y aseguran que ello es una evidencia mas de nuestras agresivas intenciones.

Inglaterra puede tener Hongkong y posee una "esfera de influencia" en todo el valle de Yangtse, pero cuando el Japon desea concesiones ferrocarrileras y otras de menos importancia, nos dicen que nuestros designios son peligrosos.

Los Estados Unidos pueden obtener derechos para que los misioneros cristianos posean tierras en cualquier provincia de China, pero si nosotros pidiesemos los mismos derechos para misioneros budistas, los cristianos objetarian.

Norteamerica puede tener las Islas Filipinas, territorio asiatico a seis mil millas de sus playas continentales, pero cuando el Japon toma el control de Korea, un pais mas pequeño en extension que las Filipinas y solo a cien millas de sus costas, la accion es denunciada.

Para la mente occidental, parece ser que lo que haga Europa o los Estados Unidos en Asia cae dentro de la linea del deber y progreso humano, mientras que lo que nosotros hagamos pertenece a intereses egoistas. Pero, en realidad, nosotros, asiaticos, somos mucho mas capaces de tratar con los demas pueblos de la misma raza que los americanos o europeos. Por ejemplo, al establecer el orden en el caos de Korea, nosotros matamos mucha menos gente que los americanos al combatir el movimiento de independencia en las Filipinas. Y sin embargo, independencia era la palabra basica en la formacion de Norteamerica.

La Ultima Pagina..

(Continuacion de la pagina 9)

mi, por ese amor que me tienes te pido te cases con mi hermana. Ella no se merece ser infeliz.

—Sea—habia contestado Oscar.—Me casare con ella, tal como se lo prometi pero, quiero que sepas Estrella, que contigo queda mi corazon....

Luisa no oyo mas. Aquella misma tarde, dejo una carta a su madre y desaparecio de su casa. Ni ella misma sabia a donde iba, pero si se habia propuesto ir muy lejos, en donde no fuera obstaculo para la felicidad de su hermanita y de Oscar.

Una vez en el tren, con rumbo a la ciudad, Luisa estuvo contemplando unos instantes todos aquellos paisajes que con la velocidad, iban barajandose ante su vista. Arboles, luego extensas planicies, mas alla la linea divisoria que formaban las montañas lejanas entre el cielo y la tierra y alla, ocultandose entre tupida arboleda, a medida que se alejaba el tren, el casi derruido campario de la iglesia de su pueblo, de aquel templo en donde debio haberse celebrado su boda.

Su boda! Y fue tanta la ironia que hallo en esta frase que en sus labios se dibujo una sonrisa triste, tan triste como el aspecto de todos aquellos paisaje ahora proximos a quedar sumidos en las obscuridades de la noche.

Y luego, cogiendo el libro de memorias escribio en el, con mano temblorosa:

"Por fin, la ultima pagina. No se habia equivocado mi corazon anoche, cuando, poseida de no se que temores escribi en la pagina anterior algo que entonces me parecia pura fantasia mia, hija del gran cariño que siento por Oscar, y por mi querida hermanita. Pero, todo fue cierto, tan cierto como que ahora camino sin destino, llevando sobre los hombres el horrible dolor de una ilusion muerta. Pero me consuela la idea de que esta infelicidad mia significa la ventura de aquellos dos seres que he dejado atras. ¡Que Dios les haga felices! Y yo que me hacia la ilusion de comenzar un nuevo libro de memorias! Cuando esta noche, separada de todos los de mi familia, principiando a beber de la copa de hiel que tenia reservada para mi el destino, lleno la ultima pagina de este mi viejo libro de recuerdos, con los primeros lamentos de mi corazon destrozado. ¿Como me iba a suponer jamas que todas esas paginas que han ido delante, cuajadas de recuerdos felices para mi, iban a tener este epilogo de llanto y desolacion?"

La noche habia ocultado entre sus sombras todo cuanto hace un momento contemplara Luisa con los ojos llenos de lagrimas, pero la joven asi y todo, siguio mirando hacia el exterior de la ventanilla...

Tinieblas alla afuera y.... tinieblas tambien en su corazon... todo tinieblas....

LAS MEDIAS PHOENIX de CUSTOM-FIT TOP

(Ajuste a su Medida)

¿Es usted de las exigentes a quienes sólo le satisfacen las prendas hechas a la medida?

Pues Phoenix le brinda ahora — a usted y a todas las damas — sus Medias Custom-Fit Top (Ajuste a su Medida) que cubren la pierna sin arrugarse ni molestar y que, aparte de cómodas, son duraderas y elegantes.

Esta media está hecha de modo que se estira en ambos sentidos: lateralmente y de arriba a abajo. Así ni se descose ni se deshila al unirse a las ligas.

¡Nuevas, chic y a la moda, las Medias Phoenix ofrecen colores que armonizan con el vestido y que están en boga! Resultan magníficas para cualquiera estación del año.

Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.

National City Bank Bldg., Manila

La VERICHROME aumenta la pericia del aficionado

ESTA nueva y notable película presenta nuevas oportunidades para instantáneas. Para ella no existe mal tiempo: con Película Verichrome Kodak basta tomar lo que se ve y la "foto" resultará expresiva, natural, espontánea, sea el día bueno o malo. Pruébese la Verichrome: se verá que es uno fotógrafo sin saberlo. La tienen las casas que venden Kodaks y se puede identificar fácilmente por la famosa caja amarilla, con el borde a cuadros negros y rojos. Kodak Philippines, Ltd., 434 Dasmariñas, Manila.

Película VERICHROME Kodak

GANE UD. UN PREMIO

Aprendiendo a Proteger su Salud

1er. premio ₱50.00 2do. premio ₱20.00

Tres 3ros. premios de ₱10.00 cada uno

por las mejores respuestas a esta pregunta:

"¿COMO PUEDE LA LEVADURA FLEISCHMANN MEJORAR MI SALUD?

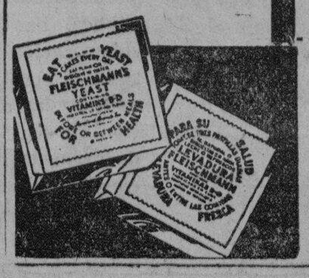
Ha pasado ya una semana desde que este concurso fué anunciado. ¿No ha entrado Ud. todavía? Es sencillísimo. Todo el mundo tiene la misma oportunidad de ganar. Nosotros haremos cuanto nos sea posible para AYUDARLE a ganar. Hay un folleto que contiene datos completos sobre la Levadura Fleischmann. Obtenga un ejemplar en su tienda... o envíenos el cupón.

El folleto trata sobre el estreñimiento—la causa principal de tantos dolores de cabeza, granos, decaimiento general, y aún de otros trastornos más serios. Le explica cómo es posible combatir la causa sin necesidad de drogas. Tres pastillas de Levadura Fleischman por día facilitan la digestión... barren con las venenos del organismo... ayudan a mantenerse sano y fuerte.

Escriba Ud. su respuesta. Asegúrese de que contenga exactamente 50 palabras. Evite las frases rebuscadas y exponga los hechos con claridad, pues sobre esta base se acordarán los premios. Incluya con su respuesta las etiquetas amarillas de 3 Pastillas de Levadura Fleischmann (o 3 facsímiles). ¡Hágalo hoy mismo!

BASES DEL CONCURSO

1. Escriba exactamente 50 palabras; ni una más, ni una menos.
2. Los empleados de la Standard Brands of California, están excluídos.
3. La decisión de los jueces será final.
4. El concurso se cierra el Julio 16, 1934, a medianoche.
5. Envíe sus respuestas a la Standard Brands of California, P. O. Box 586, Manila.



Standard Brands of California
Depto. 132-2
P. O. Box 586
Manila, P. I.

Sírvanse remitirme gratis el librito que puede ayudarme a contestar con éxito la pregunta del concurso.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

M.E.C.D. 2016

EN HONOR DEL "COMMONWEALTH"

OFRENDAMOS AL PUEBLO FILIPINO

PATENTIZANDO UNA VEZ MAS LAS MEJORAS INTRODUCIDAS EN LOS SERVICIOS DE LA UNIVERSAL DRUG STORE DE LA SANTOS OCAMPO INCORPORADA, CUYO HUMILDE ORIGEN DE AYER REENCARNA ANTE SU PROGRESO ALCANZADO DE HOY EL PRODUCTO GENUINO DE UN ESFUERZO DECIDIDO, CONSTANTE Y CONCIENZUDO EN SU AFAN DE ELEVAR EL STANDARD DE LAS FARMACIAS NATIVAS AL NIVEL DEL DE LOS PAISES A LA VANGUARDIA DE LA CIVILIZACION Y EN ARAS DE LA SALUBRIDAD, HIGIENE Y SANITACION PUBLICAS.

ES CIENTO POR CIENTO NATIVO POR SU CAPITAL, ADMINISTRACION Y PERSONAL EXCLUSIVAMENTE FILIPINOS.

EL ESTUDIANTE PRECIPITANDOSE PARA LA CLASE

Qué aseado y limpio, aún por falta de tiempo.

EL ALUMNO APLICADO

La Fine-O-Xina minimiza el calor é inspira en los estudios.

EL EMPLEADO PUNTUAL

Con Fine-O-Xina siempre a mano no se retrasa nunca.

EL BAILARIN

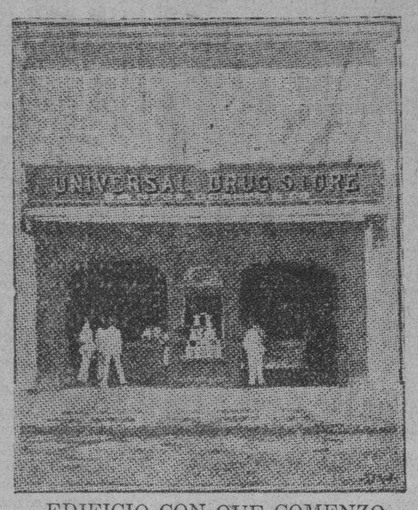
Con Fine-O-Xina no olerá a sudor.

LOS VIAJEROS QUE RECORREN LARGAS DISTANCIAS

Pulcros y limpios siempre, a dondequiera que lleguen.

EL Y ELLA

Ella.—*Con tus regalos de Fine-O-Xina me inspiraste el amor.*
El.—*Porque sabia que soñabas por ella con delirio.*
Ella.—*¡Oh! Que talento tienes!*



EDIFICIO CON QUE COMENZO LA UNIVERSAL DRUG STORE EL AÑO DE 1920

Dentro de este local reducido, humilde y sin pretensiones, inicióse a desempeñar sus servicios en pró del bienestar de la comunidad, sin otros recursos fuera de una norma de conducta é ideales bien definidos y constructivos

EDIFICIO MEJORADO DE LA UNIVERSAL DRUG STORE EL AÑO DE 1929

Este local es testimonio elocuente de su progreso y éxito alcanzados dentro de los 10 años de su existencia, é incidentalmente marca la época del gran incremento de sus actividades de Importación, Despacho al por Mayor y producciones de Laboratorio.

Símbolo de un legado nacional consagrado a rendir su utilidad y servicios a todas las generaciones, mediante injertos sucesivos en sus actuaciones de ideas, métodos y sistemas, según las exigencias de todos los tiempos y épocas.

Convertida hoy en sociedad corporativa, revístese de los caracteres de una institución, cuya existencia reconoce por sólida garantía una PROPORCION RELATIVA entre sus gastos é ingresos, a prueba de las crisis mas agudas y fluctuaciones desfavorables de la finanza mundial.

Como sociedad mercantil é industrial, se ha confundido invariablemente con los ideales y doctrinas del PROTECCIONISMO; y, como entidad científica, ha desplegado lo mejor de sus esfuerzos a favor de la NACIONALIZACION de nuestros propios medicamentos.

Con el apoyo de las clases médica y farmaceútica y la protección del público, ha llevado felizmente a la vulgarización varias fórmulas privativas de nuestras lumbreras médicas consagradas durante su larga profesión en sus virtudes y eficacia verdaderamente maravillosas en beneficio de la clase menesterosa y aun de los que viven en sitios remotos.

FINE-O-XINA

La FINE-O-XINA, es el primer producto del Laboratorio Santos Ocampo, cuyo desarrollo y evolución en el mercado, ha dado cima a la manufactura de varias especialidades farmacéuticas que hoy día se consumen en grandes cantidades, lo mismo en Filipinas que en varios paises del extranjero.

La FINE-O-XINA, es testimonio irrefutable de lo que puede alcanzar el valor y mérito de un producto filipino dentro y fuera de Filipinas.

La FINE-O-XINA, como loción contra los granos, pecas y paño-blancos y como preservativo de la suavidad, nitidez y blancura del cutis, será siempre de las predilectas, clásicas y originales.

La FINE-O-XINA, debe su popularidad no solo a su eficacia y virtudes, ni simplemente a su olor exquisito y dulce, sino a sus múltiples utilidades y aplicación muy facil en cualquier hora, sitio y ocasión.

La FINE-O-XINA, es de inmensas ventajas lo mismo al comerciante que al viajero, tanto a los empleados como al estudiante y es indispensable en las jiras, bailes y fiestas.

LABSO EMULSION

La LABSO EMULSION, es el producto con que testimoniamos nuestros deseos de servir a la comunidad, pues esta consagrado a nuestra clase menesterosa, considerando su precio excesivamente bajo y la participación de 5% en sus ventas que humildemente asignamos a nuestra benemérita SOCIEDAD ANTI-TUBERCULOSA FILIPINA.

La LABSO EMULSION, es alimento nutritivo de los Tuberculosos, medicamento preventivo de los Pre-tuberculosos y específico de los Anémicos y enfermizos. Combina la acción nutritiva y tonificante del Aceite de Hígado de Bacalao con la remineralizadora y recalcificante de las sales de Calcio.

LA FARMACIA QUE DESPACHA A DIARIO MAYOR NUMERO DE RECETAS ENTRE SUS SIMILARES

EDIFICIO ACTUAL, DOBLEMENTE ENSANCHADO, DE LA UNIVERSAL DRUG STORE PARA EL AÑO EN CURSO DE 1934

Diseñado por el joven arquitecto Sr. Pablo S. Antonio, el mismo que construyó el Cine Ideal

Y que sus fundadores aportano hacia nuestra Emancipación E al desarrollo del comercio filipino, en sus nuevas orientaciones camino hacia nuestra Emancipación Económica.

Inspiradora de las farmacias nativas hacía la modernización, y, exponente de un programa completo de actividades tendentes al establecimiento de una DROGUERIA NACIONAL y LABORATORIOS de producción de substancias químicas.

Como Droguería, Laboratorio y Farmacia, es la única de su clase que ha implantado un sistema de PENSIONAMIENTO, otorgando así a nuestra juventud estudiosa é inteligente, mayor y mas amplia oportunidad en sus orientaciones científicas.

Después de 10 años, sus futuros administradores serán seleccionados de sus pensionados, los cuales, se relevarán a su vez por cada década, colocando con ello a la firma en constante germinación al nivel de los progresos y adelantos de la ciencia Químico-Farmaceútica.

Con el actual sistema de pensionamiento, quedará para siempre asegurada la existencia básica de esta corporación, preservando no solo su ejecutoria y progreso alcanzados, sino también sus principios é ideales como causa suprema de su fundación y razón de ser.

EL COMERCIANTE AL RETIRARSE A SU CASA

¡Que beso tan rico de mi chiquitin con la Fine-O-Xina!

LA SUPREMA FELICIDAD

Gracias a la Fine-O-Xina mis granos han desaparecido por completo.

LA DALAGA ANTE EL TOCADOR

Cuan deliciosa es la Fine-O-Xina antes de empolvorearse.

EGOISMO FEMENINO

Rosa.—*Esta Fine-O-Xina, es mia...*
Nena.—*No seas egoista, dejame probarla para que yo sea tambien hermosa.*

SUSURRO ENTRE AMIGAS

El secreto de la belleza es la llave de la Fine-O-Xina

HASTA EN LA LUNA DE MIEL

Ella.—*No crees tu, amado mio, que la Fine-O-Xina ejerce una influencia tal, que sin ella parece que me falta la ilusion?*
El.—*Tienes muchisima razon; por eso la tengo siempre a punto en nuestro "Suite" donde todo es encantador, atractivo, voluptuoso, romantico y sugestivo...*

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

LA VANGUARDIA

Sección de ROTOGRABADO

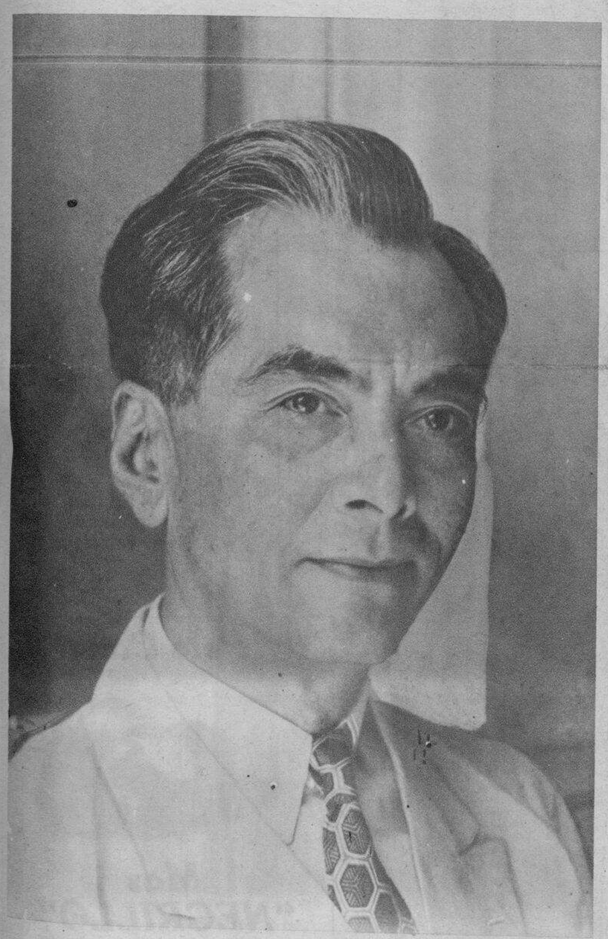
MANILA, JUNIO 9, 1934

MELENCIO ARRANZ, reelegido
Primer Distrito, anti

TEOFILO SISON, reelegido
Segundo Distrito, anti

HERMOGENES CONCEPCION,
Tercer Distrito, pro

JUAN SUMULONG
Cuarto Distrito, anti



MANUEL L. QUEZON, reelegido
Quinto Distrito, anti

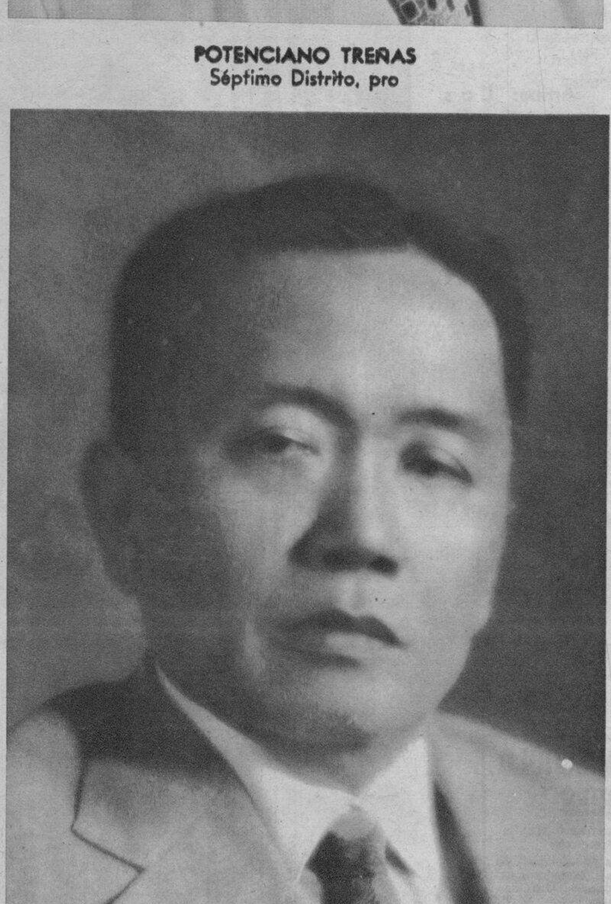
DOMINGO IMPERIAL
Sexto Distrito, anti

POTENCIANO TREÑAS
Séptimo Distrito, pro

MATIAS HILADO (ganando)
Octavo Distrito, pro

JOSE AVELINO, reelegido
Noveno Distrito, anti

SERGIO OSMEÑA, reelegido
Décimo Distrito, pro



JOSE A. CLARIN, reelegido
Undécimo Distrito, anti

MERECIERON LA CONFIANZA DEL ELECTORADO

Estos son los hombres que merecieron la confianza del electorado en todo el pais en las últimas luchas electorales que son de las mas agitadas e interesantes que se han registrado hasta ahora en la historia politica del pais, porque en ellas se decidia una gran disputa: si es Quezon quien debe continuar cogiendo las riendas del poder o si se debia optar por un cambio en el caudillaje del pais. Y el electorado dispuso que Quezon continuara la labor para el logro de la suprema aspiracion del pueblo: su Independencia.

M.E.C.D. 2016

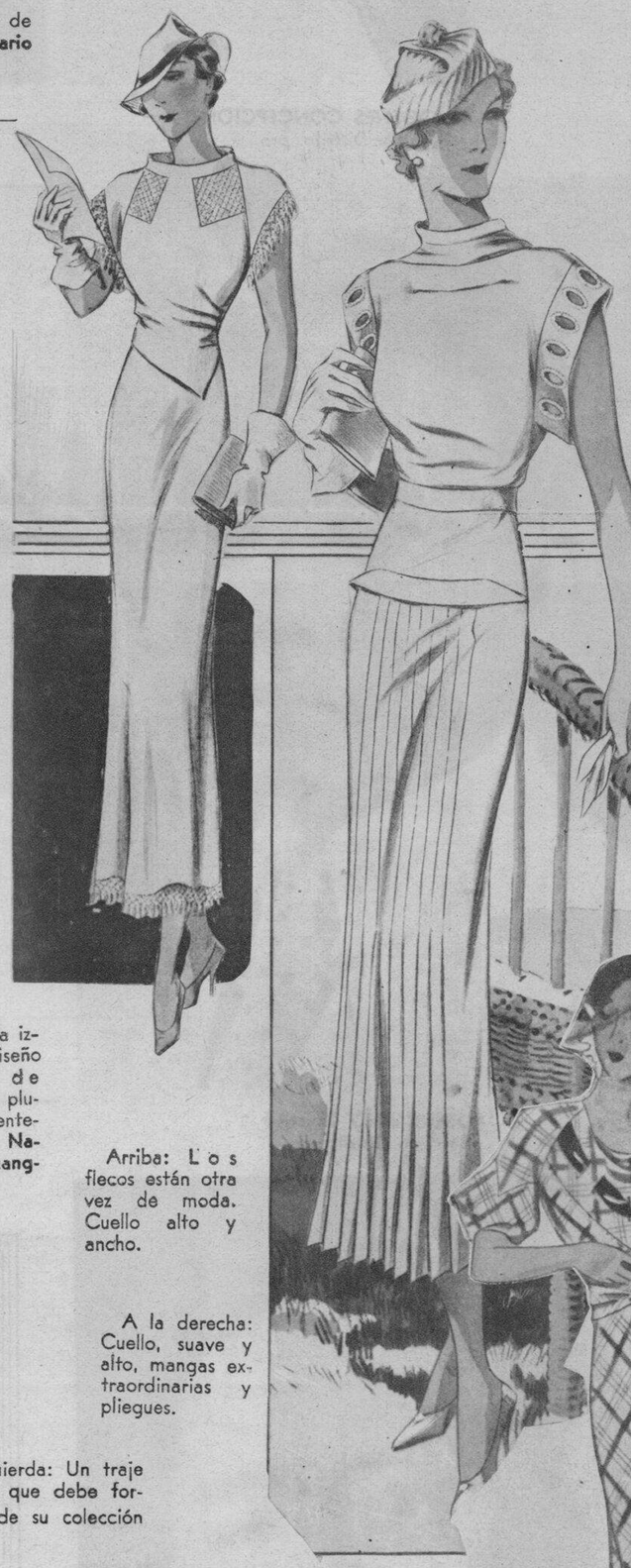
MODAS DE LA TEMPORADA

Terno diseñado para baile, decorado con flores y bordados. **Felicidad Zamora.**

Arriba a la derecha: Algunos de los ternos hoy de moda son como el que luce aquí **Margarita del Rosario** con flores de terciopelo aplicadas una por una.

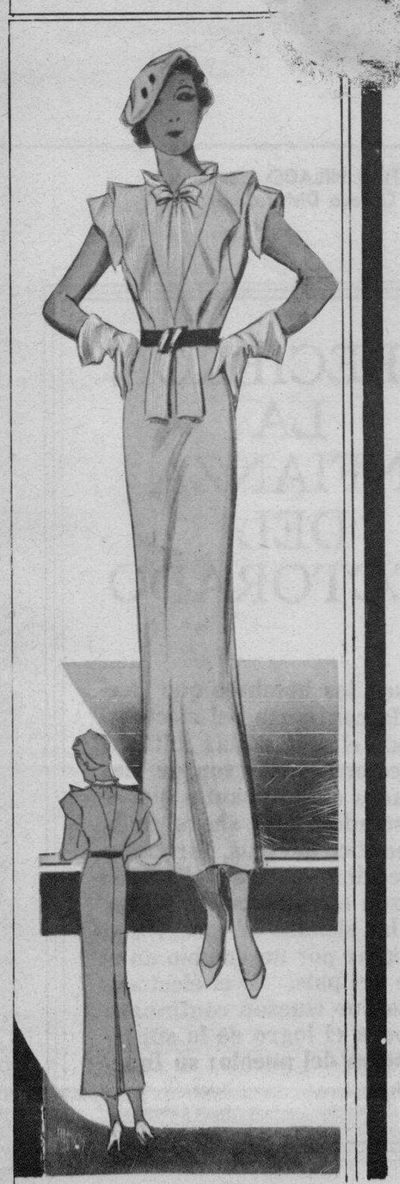
Un toque de formalidad caracteriza la amplia y larga cola de este terno de noche de **Rosario M. Albano.**

Uno de los nuevos diseños en tela con listones, ostenta aquí **Margarita del Rosario**



A la izquierda: Si usted quiere listones, he aquí la realización de sus deseos.

A la izquierda: Para el té, y bailes es este traje veraniego.



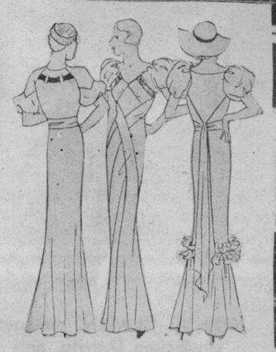
Arriba a la izquierda: Diseño en forma de abanico y plumas con lentejuelas. **Da. Natalia R. Chang-**

Arriba: Los flecos están otra vez de moda. Cuello alto y ancho.

A la derecha: Cuello, suave y alto, mangas extraordinarias y pliegues.

A la izquierda: Un traje de deporte que debe formar parte de su colección de vestidos.

A la derecha: Dos vestidos de noche diseñados para chicas "sofisticadas."



SCHOOL OF HOUSEHOLD INDUSTRIES

801 Lepanto, esq. Azcarraga, Manila
Cursos que ofrecemos:

1. MODISTERIA—Su tecnicismo, secreto, teoria y practica. Metodo Standard eclectico perfeccionado. Duracion del curso, tres (3) meses.
2. ARTE CULINARIO—Cocina Europea, Americana, China y Filipina. Tres (3) meses.
3. ARTE DECORATIVO — Pintura, Flores Artificiales, Decorado Interior. Tres (3) meses.
4. MUSICA—Solfeo y Piano.

Tenemos nombre, reputacion y alumnas distinguidas.

Sra. PAZ W. AZARRAGA, Directora

Pelo Cano

Mas "NEGRILLO"
(Cosmetico Liquido Alcantara)

Resulta en Negro y Lustre Natural del Cabello de la Juventud

NEGRILLO, por mas de 20 años el Tinte por excelencia para ennegrecer el Pelo Cano, no mancha la piel. Es facil de aplicar y conveniente de usar. Garantizado en sus resultados o se reembolsa el dinero.

Obsequielo a sus viejos. Obtenga esta muestra de NEGRILLO gratis.

L.R.AGUINALDO
514-520 J. Luna, Manila.

Adjunto hallara 10¢ en sellos para que me envie una botella de muestra gratis de NEGRILLO para ennegrecer el cabello cano.

Nombre .....

Direccion .....

M.E.C.D. 2016

El rincón del "buffet" en el comedor.

Recetas de Gelatina

La gelatina para las ensaladas y postres helados es un condimento que todos los miembros de la familia aceptarían con placer en el menu. Además, la gelatina da a las ensaladas y postres un efecto decorativo que apela no solamente a los ojos sino también al paladar. Las siguientes recetas son de la Pet Milk Company.

Jalea de naranja con gallina

2 tazas de gallina cocida
1 cucharada de gelatina granulada remojada en 2 cucharadas de agua fría
1 cebolla pequeña cortada
3/4 de taza de caldo de gallina
1 cucharadita de sal
1/2 cucharadita de pimientos cortados
3/4 de taza de leche

Corte la gallina en pedacitos. Remoje la gelatina en agua fría y disuélvala en el caldo hirviente. Dejélo enfriar y añada la gallina y otros ingredientes que se han mezclado con la leche batida. Confeccione la jalea de naranja del siguiente modo:

Jalea de naranja

2 cucharadas de gelatina granulada
2 tazas de jugo de naranja

Remoje la gelatina en media taza del jugo frío y disuélvala en el resto del jugo que ha sido calentado hasta hervir. Decore el gran molde o los moldes individuales con partes de la naranja. Vacíe suficiente jalea fría hasta llenarlo. Cuando comience a endurecer, ponga la mixtura de gallina. Dejélo a un lado hasta que se endurezca completamente. Quítelo del molde y sírvalo sobre lechugas. Suficiente para ocho personas. Sírvalo con salsa para ensalada.

Ensalada de Yum Yum

1 taza de piña picada
1/4 a 1/2 taza de azúcar
jugo de 1/2 limón
1/2 taza de leche
1 cucharada de gelatina granulada
1/4 de taza de agua fría
1/2 taza de queso rallado

Caliente la piña y añada el azúcar y el jugo de limón. Remoje la gelatina en agua fría por diez minutos [illegible] la mixtura caliente y agítelo hasta que se disuelva la gelatina. [illegible]ndo empiece a endurecer añada el queso rallado y la [illegible] ha sido batida. Vacíelo sobre moldes individuales y c[illegible]r y endurecer. Sírvalo con salsa para ensalada. Su[illegible] para seis personas.

Café de Mousse

1/2 cucharada de gelatina granulada
2 cucharadas de agua fría
1-1/2 tazas de café fuerte
1 taza de azúcar
3 huevos
1 cucharadita de vainilla
2 cucharadas de vino de Jerez
1-1/2 tazas de leche

Remoje la gelatina en agua fría por cinco minutos. Cuecése el café y el azúcar hasta que se haga espeso. Bata los [illegible]evos ligeramente y vacíe sobre ellos el café. Cuéc[illegible] doble cacerola por cinco minutos. Añ[illegible] y [illegible] h[illegible] que se disuelva. Añada la vainilla [illegible]. Untelo [illegible] la leche que ha sido batida. Póng[illegible] en una mixtura de 1:2 de sal y hielo o [illegible]ñe[illegible] para ocho personas.

Menta de Mousse

1 taza de azúcar
3 cucharadas de harina de maiz
2 cucharadas de mantequilla
2 cucharadas de jugo de limón
2 tazas de agua hirviente
1 cucharada de extracto de menta o
4 gotas de aceite de hierbabuena
Colorante verde
1 taza de leche
2 claras de huevo bien batidas

Mezcle el azúcar, la harina de maiz, mantequilla y jugo de limón. Añada el agua hirviente, agítelo y póngalo al fuego hasta que se haga espeso y claro, agitándolo constantemente. Añada el extracto de menta y el colorante. Déjelo enfriar. Untelo con leche que ha sido enfriada y batida. Añada las claras de huevos. Póngalo en el molde, y métalo en una mezcla de 1:2 de sal y hielo o en una garapiñera. Sirve para 8 personas.

Pudding helado de cerezas

2/3 cucharada de gelatina granulada
1 cucharada de agua fría
2/3 de taza de cerezas verdes
1-1/4 tazas de azúcar
2/3 de taza de jugo de cereza
1-1/2 tazas de leche
2 claras de huevo

Remoje la gelatina en agua fría y déjele hasta que se ablande. Cuecénse las cerezas y el azúcar hasta que se disuelva el azúcar. Añada el jugo de cereza y déjelo en el fuego hasta que hierva. Añada la gelatina y remuévalo del fuego enseguida, agitándolo hasta que se disuelva la gelatina. Unte las claras batidas con la leche, y la mixtura de cerezas. Póngalo en una mezcla de 1:2 de sal y hielo. Para 8 personas.

Parfait de albaricoque

16 mitades de albaricoques secos
1/2 taza de agua fría
1/2 taza de leche diluida en 2/3 taza de agua
1 cucharada de harina de maiz
2 yemas de huevo
2/3 taza de azúcar
1/2 cucharadita de gelatina granulada
1 cucharadita de agua fría
2/3 de taza de leche

Remoje los albaricoques en agua durante una noche después cortarlos en pedazos. Cuécelos por la mañana hasta que se disuelva. Pasélos por el tamiz. Caliente la leche diluida y añada la harina de maiz mezclada con un poco de agua fría. Bata las yemas de huevos, añada el azúcar y la mixtura de leche caliente. Póngalo otra vez en la cacerola hasta que se ponga espeso, agitándolo constantemente. Añada la gelatina que ha sido remojada en agua fría y cuécelo hasta que se disuelva. Vacíelo sobre la pulpa cocida de albaricoques. Untelo con leche batida. Póngalo en la garapiñera o en una mezcla de sal y hielo. Para 8 personas.

Una vista de la sala.

Fresco y bien ventilado, este balconaje da hacia flores y árboles.

Entre las muchas cosas que interesan a la Dra. Encarnación Alzona de la Universidad de Filipinas, está su residencia. Habiendo viajado mucho y dotada de numerosos conocimientos sobre el progreso del mundo, todavía tiene tiempo para dedicarse a su casa que parece muy grande para una sola persona. La doctora con una ayuda competente acaba de remodelar su casa. La sala es una parte exquisita de la casa y se presta para la reunión ocasional de los amigos de la casa. El comedor, largo y fresco, de color verde, presenta un ambiente de majestuosidad. Sillas de estilo filipino antiguo de espaldares altos, se hallan alrededor de la mesa en el comedor.

Las otras habitaciones de la casa están decoradas y amuebladas exquisitamente. La doctora tiene una pequeña biblioteca con libros en francés, alemán, inglés y español sobre temas sociales, políticos, historicos y novelescos.

A la izquierda: El comedor. Las ventanas son decorativas.

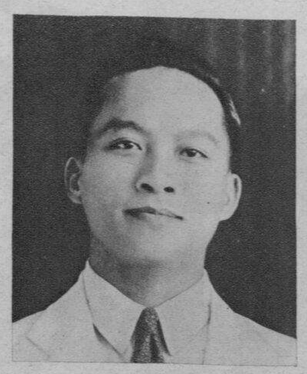
M.E.C.D. 2016

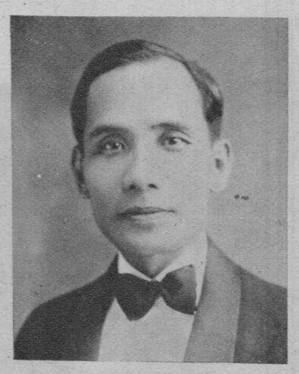
Todos dispuestos y ansiosos de reanudar la labor pro-patria

QUINTIN PAREDES, reelegido Abra, anti

VICENTE LAZO, reelegido 1er. Distrito, Ilocos Norte, anti

JULIO NALUNDASAN 2.° Distrito, Ilocos Norte, anti


PEDRO SINGSON REYES, reelegido 1er. Distrito, Pangasinán, anti


PROSPERO SANIDAD 2.° Distrito, Ilocos Sur, anti

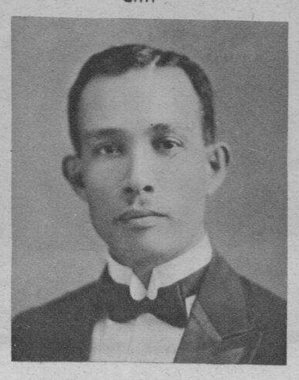
SILVINO GUMPAL Isabela, pro

ENRIQUE RIMANDO 2.° Distrito, La Union, anti

POTENCIANO PECSON, reelegido 1er. Distrito, Pangasinán, anti

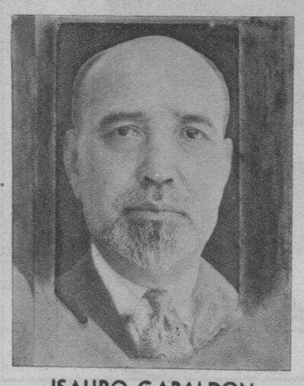
EUGENIO PEREZ 2.° Distrito, Pangasinán, anti

DANIEL MARAMBA 3er. Distrito, Pangasinán, anti


CIPRIANO PRIMICIAS 4.° Distrito, Pangasinán, pro

NARCISO RAMOS, 5.° Distrito, Pangasinán, independiente

FELICIANO GARDINER 2.° Distrito, Tárlac, pro


ISAURO GABALDON 2.° Distrito, Nva. Ecija, anti

FRANCISCO DELGADO, reelegido 1er. Distrito, Bulacán, anti

PABLO C. PAYAWAL 2.° Distrito, Bulacan, anti

PEDRO MAGSALIN, reelegido 1er. Distrito, Rizal, anti

EULOGIO RODRIGUEZ, reelegido 2.° Distrito, Rizal, anti

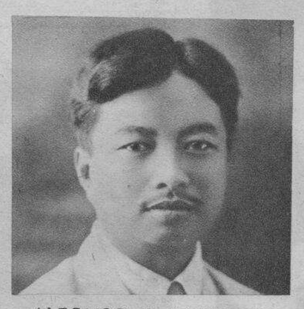
ELIGIO LAGMAN 1er. Distrito, Pampanga, pro

JOSE P. FAUSTO 2.° Distrito, Pampanga, pro

AURELIO ALMAZAN 1er. Distrito, Laguna, sakdal

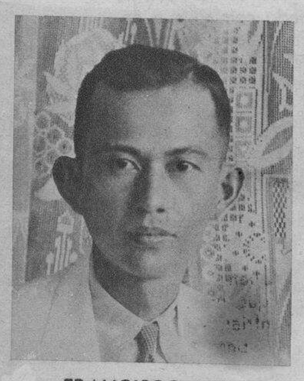
TEODORO CAMACHO Bataan, anti

FRANCISCO VARONA, reelegido 1er. Distrito, Manila, pro


ALFONSO E. MENDOZA 2.° Distrito, Manila, anti

MANUEL ROXAS, reelegido 1er. Distrito, Cápiz, pro

JOSE DORADO reeligido, 2o. Distrito, Capiz pro


FRANCISCO ARCA Cavite, anti

LUIS FRANCISCO 2.° Distrito, Batangas, pro

JOSE ANGARA 1er. Distrito, Tayabas, anti

ENRIQUE B. MAGALONA, reelegido 1er. Distrito, Negros Occ., anti

AGUSTIN RAMOS 3er. Distrito, Negros Occ., anti

GUILLERMO VILLANUEVA, reelegido 1er. Distrito, Negros Oriental, anti

JOSE ROMERO, reelegido 2.° Distrito, Negros Oriental, anti

JOSE ZULUETA, reelegido 1er. Distrito, Iloilo, anti

VENANCIO CUDILLA, reelegido 5.° Distrito, Iloilo, pro

LEONARDO FESTIN, reelegido Romblón, anti

RAMON TORRES, reelegido 2.° Distrito, Negros Occ., anti

SEGUNDO GASTON Misamis Oriental, Demócrata

CARLOS S. TAN, reelegido 1er. Distrito, Leyte, anti

TOMAS OPPUS, reelegido 3er. Distrito, Leyte, anti

SERAFIN MARABUT, reelegido 2.° Distrito, Samár, anti

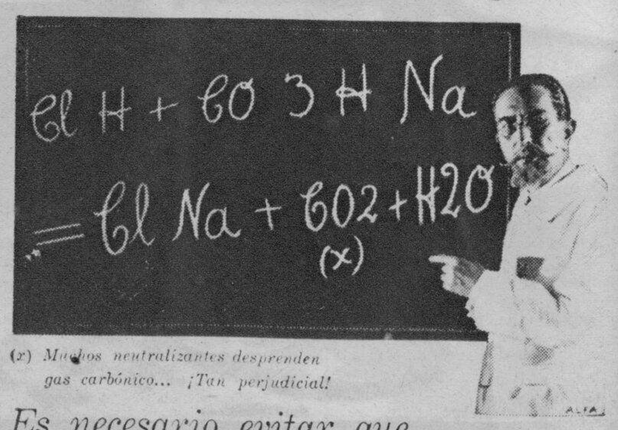
MAXIMO NOEL, reelegido 3er. Distrito, Cebú, pro

NICOLAS RAFOLS 6.° Distrito, Cebú, pro

JOSE OZAMIS, reelegido Misamis Occ., anti

El Modelo "Victor" (Stock No. G-1163), la última adición de **ANG TIBAY** a los estilos de sus calzados, fué diseñado para estas elecciones. Ya sea los antis o los pros los que ganen, estos nuevos "oxfords" de **Ang Tibay** siempre serán vencedores para los que aprecian un buen calzado. Para los otros nuevos estilos de **Ang Tibay** escriba pidiendo un ejemplar gratis del Catálogo **Ang Tibay** en rotograbado No. 102 que acaba de publicarse. **Toribio Teodoro**, 710-714 Ilaya, Manila, Fabricante. Tienda **Ang Tibay** en la Plaza Goiti, situada en la esquina de Carriedo y la Avenida Rizal. Agencia en la Escolta: Center de Luxe.

No basta con neutralizar su ardor de estómago.



(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elixir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016